

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives
4.0 International License.

Produced by ladakhible.org
in association with
Central Asian Publishing
and
Wycliffe Bible Translation Organisation

ལུ་གཤེ་ གྲིལ་ཚད་ཁན་ནི་ གཤེ་མོའི་ བས་ཚུལ་།

ལུ་གཤེ་ སློཾ་ཚེ་ སློང་།

འི་ སློཾ་ གྲིལ་ན་ ལུ་གཤེ་ “མ་གྲིལ་གཤེ་ སློཾ་ཚེ་སློང་གཤེ་ ཁྱེ་ཚེ་ལས་མི་ སློཾ་ཚེ་ལེ་” གྲིལ་ ཚད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ཁོང་ གྲུལ་ལ་
སིལ་ཁན་ ཨམ་ཚེ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཏེ་, ཡ་ཏུ་དུ་ མན་ཁན་ ཏེ་པ་ཅན་ དང་ སློཾ་ཚེ་ པ་ལུ་ལུའི་ སློཾ་ཚེ་ ཨིན་ལིན་། འི་ སློཾ་ཚེ་
ཡེ་ལུ་ གྲོང་ས་ཏེ་ སོན་ཏེ་ ཞང་ས་ཏེ་ སློང་ནེ་ ལོ་ ཉི་ལུ་ ཅེ་ཚུད་དི་ ཉེ་ཁོང་ལ་ གྲིལ་ ཚད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་།

ཁོང་འི་ འི་ སློཾ་ཚེ་ ཐེ་ལུ་ལུས་ ཟེ་པ་ཁན་ལོའ་ གྲིལ་ ཚད་ས་། འི་ བང་ང་ ལུ་གཤེ་ གྲིལ་ཁན་གྲུན་ གྲུད་ཏེ་ ཁོ་ མ་ ཁག་ཅན་ སློན་ལོ་
དང་ ཡེ་ལུ་ མ་གྲིལ་གཤེ་ ཏེ་པ་ ཅོ་ཁན་ཞིག་ ཨིན་ཁན་ལོ་ ང་དང་ང་ ཉལོའ་ལོག་།

ལུ་གཤེ་ འི་ སློཾ་ གྲིལ་ཚད་ཅེས་སི་ གྲུན་ཚན་གྲུན་།

1. རིག་ཏེན་པ་གྲུན་ནི་ ལིལ་ ཡེ་ལུ་ མ་གྲིལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུ་མ་མ་ ཚད་ཁན་ནི་ སློང་གོན་ ཨིན་ཁན་ལོ་ སལ་ལོ་ ཅོས་ཏེ་
སློན་ཅེས་།
2. ཡེ་ལུའི་ མི་ཚེའི་, ཁོང་ ལུ་མས་པ་ནེ་ གྲོང་ས་ཤེས་ མ་ཚད་ སོན་ཏེ་ ཞང་ང་ ཚད་ཁན་ ཚག་པ་, ཏུས་ མང་པོའི་ སློན་ལ་
དཀོན་མཚོག་གི་ ལུང་སློན་པ་གྲུན་ནི་ ལུང་སློན་ སལ་ཁན་ ཚང་མ་ གྲུབ་ ཅུག་ག་ ཚད་ཁན་ལོ་ ཤད་ཅེས་།
3. ཡེ་ལུའི་ མི་ཚེ་ལོ་ ཅི་ཚང་མའི་ བང་ང་ སོ་སོ་, མིག་སལ་, ཅིག་ཅིག་ མ་ནེ་ མེད་ཁན་ལོ་ སློན་ཅེས་།
4. ཡེ་ལུའི་ རུག་ངལ་ ཐོང་ས་ཏེ་ རྒྱང་གིང་འི་ག་ ཤི་གོས་བཤེད་ ཡེ་ལུ་ཤེ་ལེ་མ་མ་ སློན་ཅེས་སི་ ཐག་ཅད་ མ་སློན་ལོ་ ཡོད་ལིན་
ཅིའ་ཟེང་ན་ ཏེ་གྲུན་ ཡང་ ཁོང་ སོན་ཏེ་ ཞང་ས་ཤེས་ གྲུད་ཏེ་ རིག་ཏེན་པ་གྲུན་ནི་ ལིལ་ ཁོང་ སློང་གོན་ གྲུང་ཅེས་སི་
དཀོན་མཚོག་གི་ ཐབ་ལྗོངས་ལོ་ དུན་དུང་ གྲུབ་ཅེས་ ལུག་གྲུས་ ཡོད་ལིན་།

འི་ཚལ་བྱིས་བྱི་ཅེས་སི་རྣོང་།

1:1-4

¹ ཅེས་པའི་ ཐེལ་ལེ་ལུས་, གོ་མའི་ ལོང་ལྷགས་གུན་ནི་ རུན་ལ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་གུའི་ མི་ཚེའི་ བང་ར་ རུང་ཁན་གུན་ མི་ མང་བོའི་
 རུམས་ཏེ་ ཚེར་ བང་ཞེན་ བྱི་ཅེས་སི་ རྩོན་གྲུས་ ཅོས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ² གོ་མའི་ ལོང་ལྷགས་གུན་ནི་ མིག་ནི་ ཐོང་ཏེ་ ར་ཞལ་
 བད་ཁན་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་ བྱིས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ³ གོ་ལྷག་ནི་ བར་ལ་ ཅི་ཚང་མའི་ གྲུལ་ལ་ ཅོས་ཏེ་ རུང་ཅོད་ ཏངས་ཏེ་ རེའང་
 རུང་ཁན་གུན་ ཚེར་ བང་ཞེན་, མ་ ཅི་མ་ཅན་ ཐེལ་ལེ་ལུས་ ཉེ་རང་རི་ མིའི་ བྱི་ཅེས་ ཐལ་ཅད་བེན་། ⁴ ཉེ་རང་ར་ ཡེ་གུའི་ རྣོང་ལ་
 ལའ་ཞ་ ཐོབ་ཁན་གུན་ གང་པོ་ ཨིན་ཁན་བོ་ ཏན་ཏན་ ཅོ་ཅེས་སི་ མིའི་ རའི་ བྱིའད་།

ཡོ་རྣམ་གྲུས་སལ་ཁན་ བྱི་ཅེས་སི་ ཡུང་སྟན་།

1:5-25

⁵ ཉེ་རོད་, ཡ་རུ་དུ་ ཡུལ་རྫོངས་སི་ གྲུལ་པོ་ ཨིན་ཏུས་, ཟ་ཀར་ཡུ་ ལྷ་མ་གུན་ནི་ ལྷེ་ ཨ་བི་ཡུའི་ ཟེར་ཁན་བོའི་ ལུས་མི་ ལྷ་མ་ཞེག་
 ཨིན་བེན་། ཨ་བི་ཡུའི་, ལྷ་མ་ ཚེན་མོ་ ཨ་ཚོན་ནི་ སུར་གྲུད་ ཨིན་བེན་, ཡང་ ཟ་ཀར་ཡུའི་ བ་མ་ ཨེ་ལི་ས་བེད་དའང་ ཨ་ཚོན་ནི་
 གྲུད་ནི་ ཨིན་བེན་། ⁶ ཟ་ཀར་ཡུ་ དང་ ཨེ་ལི་ས་བེད་ ཉེས་གོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷུན་རུན་ལ་ གང་པོ་ མི་རིག་ ཨིན་བེན་ ཅིའཟེར་ན་,
 ཁོང་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་རྒྱ་ དང་ ཁྲིམས་ ཚང་མའི་ སྤང་ཅེས་ལ་ ལྷ་རང་ གྲུལ་ལ་ ཏང་རད་བེན་། ⁷ ཨིན་བེན་འང་
 ཁོང་གུན་ལ་ ལྷ་གུ་ མེད་བེན་ ཅིའཟེར་ན་ ཨེ་ལི་ས་བེད་ལ་ ལྷ་གུ་ མ་རོང་ར་, ཁོང་གུན་ ལྷས་ཏེ་ ཡོད་བེན་།

⁸ ཟ་ཀར་ཡུ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལྷ་མའི་ ཁག་པའི་ ཚོད་ཁང་རི་ བང་ར་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཅེས་སི་ ཁྲུལ་ ཨིན་ ཟ་ནི་ ཟ་ཀར་ཡུའི་ ཚོད་ཁང་རི་
 བང་ར་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷུན་རུན་ལ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་འད་བེན་། ⁹ ལྷ་མ་གུན་ནི་ ལུག་སྲོལ་ བང་ཞེན་ གུན་ གྲུལས་ཏེ་ དགོན་མཚོག་གི་
 ཚོད་ཁང་རི་ བང་ར་ ལྷོས་ རུག་ཅེས་ལ་ ཟ་ཀར་ཡུའི་ མིང་ བེད་། ¹⁰ ཁོང་ ལྷོས་ རུག་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ནི་ མི་ཚོགས་པོ་ མི་ལོག་ག་
 རུགས་ཏེ་ མོས་ལམ་ ལུ་འད་བེན་།

¹¹ ཉེ་མོ་ ཟ་ཀར་ཡུ་ གཙོ་བོའི་ མོ་ཉེ་ཞིག་ སྒྲོམ་ འུག་ཁན་ཞི་ ཚོང་ཁྲིའི་ ཡས་ ཚོགས་ལ་ ཞངས་ཏེ་ རལ། ¹² ཟ་ཀར་ཡུའི་ མོ་ཉེ་བོ་
 རལ་ལ་ཕྱིག་ ཁོ་ འོགས་ཏེ་ སྒྲན་ཏེ་ རིགས། ¹³ ཞིན་ནའང་ མོ་ཉེའི་ ཁོའ་ མོ་ལས་ , “ཟ་ཀར་ཡུ་ རིགས་ མ་རིགས། དཀོན་མཚོག་གི་
 ཁྱོ་རང་འི་ མོས་ལམ་ སན་ན་ རོད་ས། ཁྱོ་རང་འི་ བ་མ་ ཞེ་ལི་ས་བེད་ལ་ སུ་ཚོ་ཞིག་ རོད་ཞིན་ ཡང་ ཁྱོ་རང་འི་ ཁོའི་ མིང་འ་ ཡོ་རྒྱུན་
 ཏོག། ¹⁴ ཁོའི་ ཁྱོ་རང་འ་ གའ་མོ་ དང་ སྐྱིད་པོ་ ཁྱོང་ཞིན་ ཡང་ ཁོ་ སྐྱེ་ཕྱིས་པོའི་ མི་ མང་པོའི་ གའ་མོ་ ཙོ་ཞིན་ , ¹⁵ ཕྱིའ་ཟེར་ན་
 གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱུན་དུན་ལ་ ཁོ་ མ་ ཁག་ཙན་ སྐྱུར་ཞིན། ཁོའི་ ཚང་ ཡ་ ཞན་ ར་འོ་ཤེས་སྐྱུར་ སུང་ མ་གོས། སྐྱེས་ སང་
 སྐྱུན་ལ་ ཁོ་ ཞེ་མའི་ ཕང་ཁོག་ག་ ཡོད་ ཟ་ནེའང་ *ཉམ་པའི་ སྐྱུག་ཉིད་འི་ གའ་ཞིན། ¹⁶ ཁོའི་ ཞེས་ར་ཞེས་པ་ མང་པོ་ གཙོ་བོ་
 ཁོང་སྐྱུན་ཞི་ དཀོན་མཚོག་གི་ག་ འོགས་ཏེ་ ཁྱོང་ཞིན། ¹⁷ ཡུང་སྐྱུན་པ་ ཞེ་ལི་ཡུའི་ ཙོགས་སི་ སེམས་ཉིད་ དང་ མང་ ཉམ་པོ་ ཁོ་
 གཙོ་བོའི་ སྐྱུན་ལ་ སོང་ཏེ་ , ཞེ་བ་ དང་ སྐྱུག་ སྐྱུན་ཞི་ བང་འ་ སྐྱུན་བྲེལ་ ཚུགས་ཞིན་ , ཡང་ ཁའ་ མི་ཉན་ཁན་སྐྱུན་ དཀོན་མཚོག་གི་
 སྐྱོད་ལམ་མི་ བང་འ་ སྐྱུག་ཁན་སྐྱུན་ཞི་ ཤེས་རབས་སྐྱུན་ལ་ ཉན་ཚུགས་ཏེ་ གཙོ་བོ་ སྐྱོད་ཕྱིས་སི་ ཏུས་སི་ མིའ་ མི་སྐྱུན་ སྐྱུག་གི་ག་
 ཙོ་ཞིན།”

¹⁸ ཉེ་མོ་ ཟ་ཀར་ཡུའི་ མོ་ཉེའ་ ཟེར་ས་ , “ཉེ་རང་འི་ མོ་ལ་ཁན་སྐྱུན་ ཉན་ཉན་ རུང་ཕྱིས་པོ་ འའི་ ཀ་ཟུག་གི་ ཞིད་ཤེས་ ཞིན་
 ཕྱིའ་ཟེར་ན་ འ་ སྐྱུས་ ཡང་ འའི་ བ་མའི་ འོའང་ ཚེན་མོ་ ཞིན་ཞོག།”

¹⁹ མོ་ཉེའི་ མོ་ལས་ , “འང་ གའ་འི་ཞེས་ , དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱུན་དུན་ལ་ ལངས་ཏེ་ འུག་ཁན་ ཡང་ ཁྱོ་རང་འ་ འི་ འོན་ ཟེར་བོ་བོ་
 གད་དལ་ ཀལ་ལ་ རོད་ཏེ་ ཞིན། ²⁰ ཞིན་ནའང་ ཁྱོ་རང་འི་ འའི་ ཟེར་ཁན་སྐྱུན་ ཞིད་ མ་ཤེས་པ་ , ཁྱོ་རང་འི་ སུ་ཚོ་ སྐྱེ་སྐྱེ་ ཚོགས་པ་
 ཁྱོ་རང་ ཉན་གང་ སྐྱུར་ཏེ་ སྐྱེ་འ་ ཉང་ མི་ཉན་ , ཕྱིའ་ཟེར་ན་ འའི་ ཟེར་ཁན་སྐྱུན་ ལྷམ་མ་ རོད་ཁན་ཞི་ ཏུས་སི་ག་ དབ་དའ་
 སྐྱུག་ཞིན།”

²¹ ཉེན་ན་ ཟ་ནེ་ མི་འོག་ག་ སྐྱུངས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་སྐྱུན་ཞི་ ཟ་ཀར་ཡུ་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་འ་ ཕྱི་མིའ་ མང་པོ་ གོར་རོགས་ སམ།

²² ཟ་ཀར་ཡུ་ མི་འོག་ག་ བིང་འཕྱིག་ སྐྱེ་འ་ ཉང་ མ་ཉན། ཁོའི་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་འ་ ཞལ་ཟེགས་ ཐོང་ཁན་པོ་ ཁོང་སྐྱུན་ལ་ ཉགོ་ ,
 ཕྱིའ་ཟེར་ན་ སྐྱེ་འ་ ཉང་ མ་ཉན་པ་ ཁོའི་ ལག་པ་ ཉམ་པོ་ སྐྱུགས་ ཙོས།

²³ སྐྱེ་མའི་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཕྱིས་སི་ ཏུས་ ཚར་འཕྱིག་ , ཁོ་ ཁང་པའི་ འོགས་ཏེ་ སོང་། ²⁴ ཏུས་ཁན་ཤིག་གི་ སྐྱིད་ཞེ་ ཁོའི་ བ་མ་

ཨེལི་ས་བེད་ བན་ཅེས་མ་ གྲུང་, ཡང་ ཞོ་ ལྷ་མ་ ལྷ་ ཚལ་པ་ སུའང་ མ་གྲུག་ག་ ཁང་པ་ ཏུགས། ²⁵ ཨེལི་ས་བེད་དི་ ཟེངས་, “ང་
 ལྷ་གྲུ་ མི་ཚོར་ཅེས་སི་ སྲེལ་བ་པོ་ མི་གུན་ནི་ ཏུན་ལ་ མེད་ཁན་ རྩོད་ཏེ་ གཙོ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ངའེ་ག་ ཅམ་ཤིག་གི་ ལྷག་རྩེ་ རྩོད་ཏེ་
 ཨིན་ལོག་།”

གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷ་མ་ཤེས་སི་ ལུང་སྟན།

1:26-38

²⁶ ཨེལི་ས་བེད་ སྐྱེ་ཅེས་ མ་གྲུང་ཏེ་ ལྷ་མ་ ཏུག་པའེ་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ རོ་ཉ་ གཤམ་རི་ཨེལ་, གྲུ་ལིལ་ལིའི་ ལུལ་ཚོངས་སི་
 གོང་ཁྱེར་ བ་ཅ་རེད་ལ་, ²⁷ མིར་ཡམ་ ཟེངས་ཁན་ནི་ ཕུང་མ་ བ་རྒྱུང་ཞིག་ ཡོད་ས་ གཤམ་ལ་ རྩོད་ས། ཞོ་ གྲུལ་པོ་ དུ་བིད་དི་ ལུང་གྲུང་
 ཡོ་སེབ་ ཟེངས་ཁན་པོའ་ བ་མའ་ ཏིས་ཏེ་ ཨིན་བིན། ²⁸ རོ་ཉ་ མིར་ཡམ་ ཡོད་ས་ སྐྱོད་ཏེ་ མོལ་ས་, “རུ་ལེ་, ཅིན་ལབས་ཅན་ནི་ ལུ་མོ་,
 གཙོ་པོ་ དཀོན་མཚོག་ རྩོ་རང་ ཉམ་པོ་ ཡོད།”

²⁹ མིར་ཡམ་མི་ རོ་ཉའེ་ མོལ་ཁན་གུན་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཞོའི་ སེམས་ ཟེ་ཚོམས་ རོང་ཏེ་ འི་ མོལ་ཁན་གུན་ནི་ ཏོན་ ཅི་ ཨིན་ཏེ་ མམ།

³⁰ ཨིན་ནའང་ རོ་ཉའེ་ མོལ་ས་, “མིར་ཡམ་, རིགས་ མ་རིགས་, དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོ་རང་ང་ ལྷག་རྩེ་ རྩོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་།

³¹ བན་ཅེས་མ་ གྲུང་ཏེ་ རྩོ་རང་ང་ སྲས་ཤིག་ ལྷ་མས་ཨིན་ ཡང་ རྩོ་རང་རི་ ཞོང་རི་ ཚོན་ལ་ ཡེ་ཤུ་ ཏོག། ³² ཞོང་ བི་ མ་ གྲག་པོ་
 ལྷགས་ཏེ་ ཞོང་ང་ གུན་མང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ལུ་ཨིན། གཙོ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞོང་ང་, ཞོང་རང་རི་ བ་མེས་པོ་ གྲུལ་པོ་
 དུ་བིད་དི་ ལྷགས་ཁྲིས་ སལ་ཨིན། ³³ ཞོང་རི་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ མིར་གྲུང་དི་ག་ ཏུས་གྲུན་ མང་སྲུལ་ལ་ རྩོད་ཨིན། ཞོང་རི་
 གྲུལ་སྲིད་དི་ ཐའ་མ་ མ་ནེ་ མི་ཡོང།”

³⁴ མིར་ཡམ་མི་ རོ་ཉའེ་ ཟེངས་, “ང་ ལུ་ཚོ་ ཉམ་པོ་ སྲེལ་ མ་ཚལ་ཁན་ནི་ བ་རྒྱུང་ཞིག་ ཨིན་པ་ ཏེ་པོ་ ག་ལྷག་གི་ གྲུབ་
 གྲུབ་ཨིན་?” ³⁵ རོ་ཉའེ་ ལན་སལས་, “ཏམ་པའེ་ ལྷག་ཉིད་ རྩོ་རང་རི་ག་ བབས་ཏེ་ གུན་མང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཤེད་དི་ གྲིབ་གྲག་
 ཅོགས་ལ་ རྩོ་རང་ གཤམ་པ་ རྩོད་ཨིན། ཏེན་ན་བོའེ་ཕིའེ་ རྩོ་རང་ང་ ལྷ་མས་ཁན་ནི་ ཏམ་པ་ ལྷ་གྲུ་པོའ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ལུ་ཨིན།

³⁶ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ རྩོ་རང་རི་ ཉེན་ ཨེལི་ས་བེད་དའང་ ལྷ་གྲུ་ རོར་ཅེས་ ཡོད། ཞོའི་ ལྷ་གྲུ་ རོར་མ་ཉན་ཁན་ ཟེངས་ནའང་ ཞོ་
 བན་ཅེས་མ་ གྲུང་ཏེ་ ལྷ་མ་ ཏུག་པའེ་ བང་ང་ ཨིན། ³⁷ ཅིའ་ཟེངས་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོད་ མི་ཉན་ཅེས་ ཅའང་ མེད་གྲག།”

³⁸ ཉེན་མི་ཡམ་མི་ ཟེམས་, “ང་ གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞབས་ཏོག་མ་ ཡིན། ཉེ་རང་དེ་ མོལ་ཁན་ བང་ཞིན་ གྲུབ་ཤིག།”
ཉེན་ ཁོ་ བོང་ཉེ་ ཉེ་ཀ་ནི་ མོ་ཉ་ ལྷོདས།

མི་ཡམ་ དང་ ཨེ་ལི་ས་བེད་ ཐུགས།

1:39-45

³⁹ ཉེན་ན་ ལྷོད་ནི་ མི་ཡམ་མི་ གྲུལ་གྲིག་ ཙོས་ཉེ་, ཡ་རྟུ་དུའེ་ རི་ ཡུལ་ལི་ བང་ང་ གྲོང་ཁྱེར་ཞིག་ག་ གྲོགས་པ་ མོང་, ⁴⁰ ཉེ་རུ་
ཟ་ཀར་ཡུ་ དང་ ཨེ་ལི་ས་བེད་དེ་ ཁང་པའ་ ལེབས་ཉེ་ ཁོའེ་ ཨེ་ལི་ས་བེད་ལ་ “རུ” ཟེམས། ⁴¹ ཨེ་ལི་ས་བེད་ལ་ མི་ཡམ་མི་ རུ་
ཟེམ་ར་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོའེ་ ཙང་ཁོག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུ་གུ་བོ་ ཡང་ ཡང་ ཨེ་ལི་ས་བེད་ ཉམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་དེ་ གང་།

⁴² ཨེ་ལི་ས་བེད་དེ་ མི་ཡམ་མའ་ ཤེད་ནའང་ ཟེམས་, “བུ་མོ་གུན་ནི་ བང་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཉེ་རང་ང་ ཅིན་ལབས་ སལ་ལ་
ཚདས། ཉེ་རང་ང་ ཚོར་ཅིས་ཅན་ནི་ སྲས་པོའང་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན།” ⁴³ ང་ ཡོད་ས་ ངའེ་ གཙོ་བོའེ་ ཨེ་མ་ ལྷོད་ཉེ་ ང་
ཙམ་ཤིག་གི་ ཕྱི་མ་ སལ་ལ་ ཚད་ཉེ་ ཡིན་ལོག། ⁴⁴ ཉེ་རང་དེ་ རུ་ མོལ་ལ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ངའེ་ ཙང་ཁོག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུ་གུ་བོ་
ཐད་ཉེ་ ཡང་། ⁴⁵ ཉེ་རང་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་ལོག་ ཅིའེ་ཟེམ་ན་ གཙོ་བོའེ་ མོལ་ཁན་བོ་ དྲན་དྲ་ གྲུབ་ཏུག་ག་ ཚད་ཅིས་པོའ་
ཉེ་རང་དེ་ ཡིད་ཤེས་ ཙོས།”

མི་ཡམ་མི་ ལྷོད་ལུ།

1:46-56

⁴⁶ ཡང་ མི་ཡམ་མི་ ཟེམས་,

“ངའེ་ སེམས་སི་ ཐིལ་ནི་ གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ སུལ་ལད་,

⁴⁷ ཡང་ ངའེ་ སེམས་ཉིད་དེ་ གའེ་མོ་ ཙོའད་,

ཅིའེ་ལུན་ ཁོང་ ངའེ་ ལྷོད་པ་ ཚད་ཁན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཡིན།

⁴⁸ ཁོང་དེ་ ཁོང་རང་དེ་ ཉམ་ཤུང་ ཞབས་ཏོག་པ་ ཐུག་རྗེ་ ལྷོད་ཉེ་ ལྷོད་ང་ ཚདས།

ཏཱ་ལའ་ལ་ མི་རབས་ ཚང་མའེ་ ངའ་ ཅིན་ལའ་ཚན་ ཟེར་ཨིན།

49 ཅིའ་ཟེར་ན་ ངའེ་ སིའ་ ཀུན་ལྷང་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཆག་ལས་ གངས་ཚན་ རྗེས།

ཁོང་གི་ ཚན་ ཏམ་པ་ ཨིན།

50 ཁོང་ར་ ཕྱི་ལྷ་ དང་ རིགས་སི་ བང་ར་ གྲུལ་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་,

ཁོང་གི་ ལྷིང་རྗེ་ མི་རབས་ནེ་ མི་རབས་ ལུས་ཨིན།

51 ཁོང་གི་ ཁོང་རང་གི་ ལྷོ་བས་ཚན་ནི་ ཆག་ རྒྱང་ར་ རྗེས་ཏེ་

པོ་སོ་ཚན་གུན་ ཡན་ཅུག་ག་ རྗེས།

52 ཁོང་གི་ ལྷང་སྲུལ་པ་གུན་ བྱིས་སི་ ཀ་ནེ་ སའ་བ་ རྗེས་,

ཨིན་ནའང་ ཉམས་ཚུང་གུན་ ལྷག་ག་ རྗེས།

53 ཁོང་གི་ ལྷོ་གས་ཁན་གུན་ ཚོམ་ ཅུག་ག་ རྗེས་,

ཨིན་ནའང་ ལྷག་པོ་གུན་ ལྷོང་པ་ ལོགས་ཏེ་ སའས།

54 ཁོང་གི་ ལྷིང་རྗེ་ རྗེས་ཅེས་པོ་ རྗེས་ད་ མ་རྗེས་ད་

ཁོང་རང་གི་ ལོག་པོ་ ཨིས་ར་ཨིལ་པ་གུན་ལ་ རོགས་ རྗེས།

55 ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གི་ ཨའ་ར་ཉམ་ དང་ ཁོའེ་ ལུར་གྲུང་,

ར་དང་གི་ ས་མེས་པོ་གུན་ལ་ ཏེ་ བའ་མེད་པའེ་ ཞལ་ཆད་པོ་ རྗེས།”

56 མིར་ཡམ་ ཨེ་ལི་ས་བེད་ ཉམ་པོ་ ལྷ་ལྷ་ ལྷུམ་ ཟམ་ཤིག་ དུགས་ཏེ་ ལྷིང་ནེ་ ཁོ་རང་གི་ ཁང་པའ་ བ་ཅེ་ལེད་ལ་ ལོགས་ཏེ་ སོང་།

ཡོ་རྒྱུན་ བྲིས་སའ་ཁན་ ལྷམས།

1:57-66

57 ཨེ་ལི་ས་བེད་ལ་ ལུ་གུ་ རོར་ཅེས་སི་ ཏུས་ ལའ་བ་ཅིག་ ཁོའ་ ལུ་ཚ་ཞིག་ རོར། 58 ཉེན་གྲུང་ དང་ བྱིམ་ཚོས་པ་ གུན་ནི་

ཨེ་ལི་ས་བེད་ལ་ གཙོ་བོའེ་ ལྷིང་རྗེ་ ཚེན་མོ་ རྗེས་ཁན་པོ་ ཚོར་ཏེ་, ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ གའ་མོ་ ཅོས།

59 ཞག་ རྒྱུད་པའི་ ཞག་ག་ ཁོང་གུན་ ལྷ་གྲུ་བོའ་ ལྷ་ནད་** ཙོ་ཙེས་ལ་ རྩོམ་ཏེ་, ཨ་བའི་ མིང་ ཙོ་གས་ལ་ ལྷ་གྲུའང་ ཟ་ཀར་ཡུ་
མིང་ ཏག་ཙེས་ ཙོ་ས། 60 ཨིན་ནའང་ ཁོའི་ ཨ་མའི་ ཟེངས་, “མན་ ཁོའི་ མིང་ང་ ཡོ་རྣམ་ནན་ ཏག་གོས།”

61 ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའ་ ཟེངས་, “ཁྱོ་ཞའི་ རྒྱུད་དི་ བད་ནེ་ དེ་ མིང་བོ་ ལྷའང་ མེད།” 62 ཏེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལག་པ་ ཉམ་པོ་ ལྷགས་
ཙོ་ཨིན་ ཁོའི་ ཨ་བའའ་ ཁོའི་ མིང་ ཙོ་ ཏག་ཉེན་རག་ ཟེང་ཏེ་ ཏེས། 63 ཟ་ཀར་ཡུའི་ ལྷགས་ ཙོ་ཨིན་ ལག་གིང་ཞིག་ ཏེང་ ཟེངས་ ཡང་
ཁོའི་ ཏེ་ག་, “ཁོའི་ མིང་ང་ ཡོ་རྣམ་ནན་ ཏེས།” གིས་པ་ ཁོང་ ཚང་མ་ ཏེ་ལས། 64 ཏེན་ན་མལ་ལ་ ཁོའ་ ཡང་རྒྱུར་ ལྷེ་ར་ ཏང་ཉེན་
ཡང་ ཁོའི་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ ལུལས།

65 ཏེ་གུན་ ཚོར་ཏེ་ ལྷིམ་ཚོས་པ་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ རིགས་སི་ གང་, ཡང་ ཡ་རྒྱུད་འི་ ལུལ་ གང་བོའི་ བད་ང་ ཏེ་
རྒྱུར་ལན་གུན་ནི་ བས་ཚུལ་བོ་ སེལ། 66 ཏེ་ བས་ཚུལ་ ཚོར་ལན་ ཚང་མའི་ གཙོ་བོའི་ ཁོའི་ག་ ཚག་ བོར་ཏེ་ ཙོན་ལབས་ སལ་ལན་བོ་
ཏག་གོ་ ཁོ་རང་ ཙོ་ག་ དང་ ཙོ་ག་ག་ ཏེས་, “ལྷན་ཏེ་ དེ་ ལྷ་གྲུ་བོ་ ཙོ་ཞིག་ ལྷུར་ཨིན་ཏེ་?”

ཟ་ཀར་ཡུའི་ ལུང་རྟོན།

1:67-80

67 ཏེ་ནེ་ ཨ་བ་ ཟ་ཀར་ཡུ་ ཏམ་པའི་ ལུག་ཉིད་དི་ གངས་ཏེ་ ལུང་རྟོན་ བདས་,

68 “ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ ལུལ་

ཙེའ་ལུན་ ཁོང་ ལྷོད་ཏེ་ ཁོང་རང་དེ་ མི་གུན་ བར་ ལུག་ག་ རྩོདས།

69-70 ལྷན་མའི་ ལུང་རྟོན་པ་ ཏམ་པ་གུན་ ལྷུད་ཏེ་

དཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་ལན་ བད་ཞེན་, ང་དང་དེ་ སེའ་

ཁོང་དེ་ ཞབས་ཏེས་པ་ གུལ་པོ་ དུ་བེད་དེ་ ལུར་གྲུད་ནེ་

ལྷུད་ཙན་ ལྷུབ་གོན་ཞིག་ ཀལ་ལ་ རྩོདས་,

* 1:59 ལུ་རྩུའི་ གོའི་ ཀ་ནེ་ ཐེ་བ་ པགས་པ་ ཙད་ཙེས་པོའ་ ལྷན་ནད་ ཟེང་ར་ལོག།

71 ཏྲ་ གྲཱེ་ དང་ བཅ་རད་ ཅོ་ལན་ ཚང་མ་ནི་ ད་དང་གྲུན་ ལྷོ་བ་བ་ རྩོད་ཨིན།

72 དཀོན་མཚོག་གི་ ད་དང་ཇི་ བམ་མེས་པོ་གྲུན་ལ་ ཏམ་པ་ ཚད་དོན་ རྩོད་ལན་པོ་

ཨིན་ཏུ་ བོར་ར་ རྩོད་ཏེ་ ཁོང་གྲུན་ནི་ཀ་ ལྷིང་རྩེ་ རྩོད་ས།

73 ཁོང་ཇི་ ད་དང་ཇི་ བམ་མེས་པོ་ ཨལ་ར་ཏམ་ ཏམ་པོ་

ནལ་ ལུར་ར་ རྩོད་ཏེ་ ཏེ་ ཚད་དོན་པོ་ རྩོད་ས།

74-75 ད་དང་གྲུན་ ད་དང་གྲུན་ནི་ གྲཱེ་ལེ་ ལག་ནི་ ཐར་ལུག་ རྩོད་ས།

ཏྲ་ ད་དང་གྲུན་ནི་ མི་ཚེ་ གང་པོ་ རིགས་ནང་ མེད་པ་

ཏམ་པ་ དང་ གྲང་པོའི་ བང་ར་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཉན་ཨིན།

76 ངའི་ ལུ་ཚེ་, ལྷོ་རང་ར་ གྲུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུང་སྟོན་པ་ ཟེར་ཨིན་

ལྷོ་རང་ གཙོ་པོའི་ སང་ ལུན་ལ་ སོང་ཏེ་,

ཁོང་ ལྷོད་ཅེས་ལ་ གྲུག་གི་ ཅོ་ཨིན།

77 མི་གྲུན་ནི་ ལྷིག་པ་གྲུན་ལ་ འགས་པ་ རྩོད་ཅེས་པོ་ ལྷོད་ཏེ་

ལྷོ་རང་ཇི་ གཙོ་པོའི་ མི་གྲུན་ལ་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ ལམ་པོ་ ལྷན་ཨིན།

78 དཀོན་མཚོག་གི་ ཅམས་པ་ གངས་ལན་ནི་ ལྷིང་རྩེ་ ལྷོད་ཏེ་

ཁོང་ཇི་ མ་ཤི་ཀ་ ང་མོའི་ འོད་ ལུང་འབྲུག་པོ་

ད་དང་གྲུན་ནི་ཀ་ འར་ ལུག་གི་ རྩོད་ཨིན།

79 མེས་མེས་ཉིད་དེ་ ལུག་གི་ དང་ ཤི་ཅེས་སི་ རིགས་ནང་ཇི་

ནང་ར་ ཡོད་ལན་གྲུན་ལ་ འོད་ འར་ ལུག་གི་ རྩོད་ཏེ་

ད་དང་གྲུན་ ཞི་དེ་ ལམ་མི་ཀ་ ལྷོད་ར་ རྩོད་ཨིན།”

80 ཏེ་ནི་ ཡོ་རྣམ་ནལ་ ལུན་ཏེ་ ལུག་ཉིད་དེ་ བང་ར་ ཤི་ཅེས་སོང་། ཨིས་ར་ཨེ་ལ་བ་གྲུན་ལ་ ཚོས་འད་ཅེས་ གོ་ལུག་ ཅོ་ཅོ་ ཚོག་པ་

ཁོང་ རི་སྒོང་འི་ བང་འ་ ལྷགས།

2

ཡེ་བུ་ མ་ཤི་ཀ་ ལྷམས།

2:1-7

¹ ཉེ་ཏུས་ལ་ རོམ་མི་ གྲུལ་པོ་ ཨུའུ་གྲུས་དུས་སི་ རོམ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ ཡོག་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཡུལ་ ཚང་མའེ་ མི་གྲངས་ ཕྱི་ཅེས་ལ་
བཀའ་ ཉངས། ² ཉི་ཤི་འི་ལུས་ སི་འི་ཡུ་ ཡུལ་ཚོངས་སི་ ཀའ་ལོན་ འེན་ནི་ ཏུས་ལ་ , འི་ མི་གྲངས་ ཕྱི་ཅེས་པོ་ ཉང་པོ་རང་
ཨིན་པེན་) ³ ཡང་ མི་ཚང་མ་ མིང་ ཅུག་ཅེས་ལ་ རང་རང་འི་ བ་མེས་པོའེ་ ཡུལ་ལ་ སོང་། ⁴ ཡོ་སེབ་ གྲུལ་པོ་ དུ་བྱིད་དེ་ སུར་གྱུད་ནི་
ཨིན་པ་ , ཁོའང་ གཤེན་ལེ་ལེ་ ཡུལ་ཚོངས་སི་ བ་ཚ་ལེད་ གྲོང་ཁྱེར་ནེ་ , ཡ་ཏུ་དུ་ ཡུལ་ཚོངས་སི་ དུ་བྱིད་དེ་ གྲོང་ཁྱེར་ བེད་ལེ་ཉེམ་མ་
སོང་། ⁵ ཡོ་སེབ་འི་ བ་མའེ་ ཉིས་ཉེ་ ཨིན་ཁན་ནི་ མིར་ཡམ་ , ཀའ་པོའེ་ སུ་གྲུ་ རོར་ཅེས་ ཡོད་པེན་ , ཁོ་ ཉམ་པོ་ མིང་ ཅུག་གལ་
ཁྱེརས།

⁶ ཉེ་རུ་ ཡོད་ཏུས་ , སུ་གྲུ་ རོར་ཅེས་སི་ ཏུས་པོ་ ལེབ། ⁷ ཡང་ མིར་ཡམ་མ་ གོ་མ་ སུ་གྲུ་ , སུ་ཚ་ཞིག་ ལྷམས། ཁོའེ་ སུ་གྲུ་ རས་སི་
བང་འ་ ཏུམས་ཉེ་ བྲེས་སི་ བང་འ་ བོརས་ , ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ལ་ བྲང་ས་ དུག་སའེ་ བང་ མ་ཐོབ་བ་ ཨིན་པེན།

ལུག་རྩི་གུན་ དང་ བམ་ཁའེ་ བོ་ཉ་གུན།

2:8-21

⁸ ཉེ་ ཚན་ལ་ , ཉེ་ཁོར་འི་ ཐང་ཞིག་གི་ཀ་ ལུག་རྩི་གུན་ དུགས་ཉེ་ ཁོང་རང་འི་ ལུག་གུན་ སྲུང་ངད་བེན། ⁹ གཙོ་བོའེ་ བོ་ཉ་ཞིག་
ཁོང་གུན་ནི་ རལ་ , ཡང་ གཙོ་བོའེ་ ཟིར་རྩིད་དེ་ ཁོང་གུན་ ཡོད་སའེ་ ཉེ་ཁོར་འི་ བས་ས་ འོད་ཅན་ གྲུར་པ་ , ཁོང་གུན་ སྲན་ཉེ་
རིགས། ¹⁰ ཨིན་བའང་ བོ་ཉའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་ , “མ་རིགས་ཤིག་ , རའེ་ མི་ཚང་མ་ལ་ མ་ གའ་མོ་ ཁྱོང་ཅེས་ཅན་ནི་ གའ་མོའེ་
བས་ཚུལ་ བཤད་དད། ¹¹ དི་རིང་ ཁྱོ་ཞའེ་ བ་མེས་པོའེ་ གྲུལ་པོ་ དུ་བྱིད་དེ་ གྲོང་ཁྱེར་འི་ བང་འ་ སྐྱབ་གོན་བོ་ སྲུངས་ཉེ་ ཨིན། ཁོང་
དགོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རོད་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ , གཙོ་བོ་བོ་ ཨིན། ¹² ཡང་ ཉེ་བོའེ་ ལྷགས་པོ་ བོ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ སུ་གྲུ་ཞིག་ རས་སི་

ནང་ལ་ ཏུམས་ཏེ་, བྲེས་སེ་ བང་ལ་ ཉལ་ཏེ་ བོང་ཨིན།” |Angel and Shepherds.jpg|col|aw|||2:12

¹³ ཏུབ་མེད་ལ་ བམ་ཁའེ་ མོ་ཉའེ་ ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ སྟོན་ཏེ་, ཏེ་ མོ་ཉ་ ཉམ་པོ་ དགོན་མཚོག་ག་ སྟོན་པ་ ལུལ་ཨིན་ མོལ་ས་,

¹⁴ “དགོན་མཚོག་ ཉམ་པོ་ བམ་ཁའེ་ བོ་ཤོག་ག་ ཏུམས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་

ཁོང་ལ་ སྟོན་པ་ ལུལ་,

ཡང་ དགོན་མཚོག་ ལུགས་ཐད་ད་ རོད་ཁན་ནི་

རིག་རྟེན་པ་གུན་ནི་ཀ་ ཞི་དེ་ རུང་།”

¹⁵ ཁོང་གུན་ བོར་ཏེ་ མོ་ཉ་གུན་ བམ་ཁའེ་ ལོགས་ཏེ་ སྟོན་ད་ཅིག་, ལུག་རྩི་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེར་ས་, “ཏ་ གཙོ་བོའེ་ ད་དང་ལ་ མོལ་ཁན་ རུང་ཁན་གུན་ ལྷའ་ལ་ ད་དང་ བེད་ལེ་ཉམ་མ་ ཚེན།”

¹⁶ ཏེ་ནི་ ཁོང་གུན་ ལྷོགས་པ་ མོང་ཏེ་, མིར་ཡམ་, ཡོ་སེབ་ དང་ བྲེས་སེ་ བང་ལ་ ཉལ་ཁན་ ལུག་པོ་ རལ། ¹⁷ ལུག་ རལ་ཏེ་ སྟོན་ནི་ ལུག་རྩི་གུན་ནི་ ལུག་པོ་ སྟོར་ལ་ མོལ་ཁན་ནི་ བས་ཚུལ་བོ་ ཚང་མ་ལ་ བདས། ¹⁸ ལུག་རྩི་གུན་ནི་ བད་ཁན་གུན་ ཚོར་ཁན་ནི་ མི་ ཚང་མ་ ཏ་ལས། ¹⁹ ཨིན་ནའང་ མིར་ཡམ་མི་ རུང་ཁན་ ཚང་མ་ སྟོང་དེ་ བང་ལ་ ཁུར་ཏེ་ ཡང་ ཏེ་ ཚང་མའེ་ སྟོར་ལ་ སམ་པ་ ཏང་ཨིན་ ཏུགས། ²⁰ ལུག་རྩི་གུན་ནི་ ཚོར་ཁན་ དང་ བོང་ཁན་ ཚང་མའེ་ མེའ་ དགོན་མཚོག་ག་ སྟོན་པ་ ལུལ་ཨིན་ ལོགས་ཏེ་ མོང་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཏེ་གུན་ མོ་ཉའེ་ མོལ་ཁན་ བང་ཞིན་ དབ་དའེ་ ཡོད་པེན། ²¹ ཞག་ རྒྱད་པའེ་ ཞག་ག་, བམ་ ལུག་པོ་ ལུན་ནད་ ཅོ་ཅེས་སེ་ ཏུས་ ཨིན་པེན་, ལུག་པོ་ ཚན་ལ་ ཡེ་ལུ་ ཏུགས་, ཀ་ལུག་ ལུག་ མིར་ཡམ་མི་ ཅང་ལོག་ག་ ཚགས་སེ་ སང་ ལུན་ལ་ མོ་ཉའེ་, ཏེ་ མིང་པོ་ ཏུག་ག་ རོད་ཅེས་ལ་ མོལ་ཏེ་ ཨིན་པེན།

གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུ་ ཚོད་ཁང་ལ་ ལྷོར་ར་ རོད་ས།

2:22-40

²² ལུང་སྟོན་པ་ *མོ་ཟེས་སེ་ བཀའ་བྲིམས་ བང་ཞིན་ ལུག་ ལྷོས་ཏེ་ སྟོང་ནི་ ཨ་མ་ ཕུང་མ་ ཚཅེས་སེ་ ཏུས་ ཚང་ད་ཅིག་, ཡོ་སེབ་ དང་ མིར་ཡམ་མི་ ལུག་པོ་ གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཨིན་ཁན་ ལུན་ཅེས་སེ་ མེའ་ ཡེ་ལུ་ལེམ་མི་ ཚོད་ཁང་ལ་ ལྷོར་ས།

23 གཙོ་བོའི་ བཀའ་བྲིམས་སེ་ བང་ང་ བྲིས་ཏེ་ རྟལ་, “བྱ་ཚེ་ གོ་བུ་ ཚང་མ་ གཙོ་བོའི་ ལྷན་ཁབ་པོ་ ལྷན་གོས།”††) 24 གཙོ་བོའི་ བཀའ་བྲིམས་ བང་ཞིན་, “ལུང་གོན་ ཀར་པོ་ ཚལ་ཅིག་ ཡ་ ལུང་གོན་ནི་ ལྷ་གྲུ་ ཉིས་” ཁོང་གུན་ནི་ རྫོག་ཚད་ལ་ ལུང་ས།##

25 ཉེན་ ཉམ་ལ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ བང་ང་ ཤི་མི་འོན་ ཉང་པ་ཅན་ དང་ ཀྱང་པོ་ མི་ཞིག་, ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ལ་ ཐར་པ་ རྫོང་ཁབ་ ལུང་མ་ རྫོང་ཁབ་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ རྫོང་ཅིས་ལ་ ལྷང་ས་ཏེ་ ཡོད་པེན། ཡང་ ཉམ་པའི་ ལུག་ཉིད་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་པེན། 26 ཉམ་པའི་ ལུག་ཉིད་ནི་ ཁོའི་ བམ་ཚོགས་པ་ ཁོའི་ གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོགས་གི་ ལུང་མ་ རྫོང་ཁབ་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ མི་ཇལ་ ཉེ་ཉེ་ཚོགས་པ་ ཁོ་ མི་ཤི་ མོལ་ཏེ་ རྫོན་ རྩལ་ག་ རྫོང་ས། 27 ཉམ་པའི་ ལུག་ཉིད་ནི་ ཤི་མི་འོན་ ཚོད་ཁང་ང་ རྫོང་ར་ རྫོང་ས། བཀའ་བྲིམས་སེ་ ལུག་རྫོལ་ བང་ཞིན་ ལྷ་གྲུའི་ ཅོ་གོ་ཤེས་པོ་ ཅོའི་ལ་ པ་མའི་ ཡེ་རུ་ ཚོད་ཁང་ང་ རྫོང་ར་ཅིག་, 28 ཤི་མི་འོན་ནི་ ལྷ་གྲུ་ ལག་པའི་ བང་ང་ ལུང་ཏེ་ དཀོན་མཚོགས་ག་ རྫོང་པ་ ལུང་ཨིན་ ཟེར་ས་,

29 “གཙོ་བོ་ གུན་མང་, ཉེ་རང་འི་ ཞལ་ཚད་ རྫོང་ཁབ་པོ་ ལྷུབ་ པ་སང་, ཉེ་རང་འི་ ཞབས་ཏོག་པ་ ཞི་དེ་ ཉམ་པོ་ ཤི་ཅིས་ལ་ གོང་ས་པ་ སལ།

30 ངའི་ མིག་ནེ་ ཉེ་རང་འི་ ཐར་པ་པོ་ ཇལ་,

31 ཀ་པོ་ མི་ ཚང་མའི་ སེའི་ ཉེ་རང་འི་ གལ་གྲིག་ རྫོང་ཏེ་ ཨིན།

32 ཁོང་ བོ་ ཡ་རུ་དུ་པ་ མན་ཁབ་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོགས་ རྫོན་ལུག་ཁབ་ནི་ འོད་ ཨིན་, ཡང་ ཉེ་རང་འི་ མི་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གུན་ནི་ ལྷུང་པོ་ ཨིན།”

33 ཁོང་འི་ རྫོང་ལ་ མོལ་ཁབ་གུན་ ཚོར་ཏེ་ ལྷ་གྲུའི་ ཨེལ་ དང་ ཨེལ་ ཉལ་ས། 34 ཉེ་ནེ་ ཤི་མི་འོན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅིན་ལབས་ སལ་ཏེ་, ཨེལ་ མིར་ཡམ་མ་ མོལ་ས་, “དཀོན་མཚོགས་གི་ ཐབ་ལྷིངས་ བང་ཞིན་ འི་ ལྷ་གྲུ་པོ་ ལྷུང་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་པ་ མང་པོ་ཞིག་ རྫོང་ཅིས་ ཡང་ མང་པོ་ཞིག་ག་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཨིན། ཁོང་ དཀོན་མཚོགས་གི་ ཚོགས་ནེ་ ཨིན་ཁབ་པོ་ མི་གུན་ལ་ ཉལ་ཏེ་འང་ མང་པོའི་

† 2:23 བིང་ཏེ་ ཚལ་ཁབ་ 13:2,12

‡ 2:24 བཀའ་བྲིམས་ ཉང་པོ་ 12:8

ཁོང་འགྲུབ་གཤམ་ ཚོ་ཨིན། ³⁵ ཉེ་བོའི་ ཞལ་ཉེ་ མི་ མང་བོའི་ སྣང་འི་ ཐེལ་ལི་ མམ་ཚུལ་གྱུན་ རྩོན་ཚུགས་ག་ རྗོད་ཨིན་ ཡང་ རྩོད་འདི་
སེམས་ལའང་ རའི་ ཟུགས་ ཚོགས་ ཚོར་ཁ་ ཡོང་ཨིན།”

³⁶ ཨ་ཤེར་འི་ རྩེ་ཞེ་ ཨིན་ཁན་ཞེ་ ས་རྩུ་འེལ་ལི་ སུ་མོ་ ཨན་རྒྱ་, མ་ མད་མོ་ ལུང་སྟོན་མ་ཞིག་ ཡོད་པའི་། བ་མ་ ཚོས་ཉེ་ ལོ་ རུན་ཞེ་
སྣང་ཞེ་ ཁོའི་ མག་པ་ ཤི། ³⁷ ཨ་ཞེ་མ་རང་མོ་ གྱུར་ཉེ་ སྣང་ཞེ་ ཁོའི་ ཡང་སྐྱུར་ བ་མ་ མ་ཚོས་། ཁོ་ ཚོད་ཁང་ཞེ་ མ་ཞེ་ མ་བེད་འད་, ཚན་
དང་ ཉེ་མ་ དགོན་མཚོགས་ག་ ཚོལ་ཨིན་, ཉེ་ནས་ རྩུང་ན་ རོ་རྩེ། རྩུགས་ཉེ་ མོས་ལམ་ ལུང་དཔེ། ཉ་ ཁོའི་ ལོ་ 84 ཚའད་པའི་,
³⁸ ཤི་མི་འོན་ཞེ་ ཡོ་སེབ་ དང་ མིར་ཡམ་མ་ རྩེ་ར་ ཉངས་ས་ ཁོ་ ཡོངས་ཉེ་ དགོན་མཚོགས་ག་ སུག་རྩེ་ཆེ་ ལུ་ཨིན་, ཁོའི་
ཡི་རུ་ཤེལ་ལེམ་པ་གྱུན་ལ་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཅེས་ལ་ སྐྱེད་ས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ སུ་གྱུ་བོའི་ རྣོར་ལ་ ཤདས།

³⁹ གཙོ་བོའི་ བཀའ་ཁྲིམས་སི་ རྣོས་དོམ་ བང་ཞིན་ ཚོ་ ཚར་ར་ཅིག་ ཡོ་སེབ་ དང་ མིར་ཡམ་ གྲུ་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་རོངས་,
ཁོ་རང་གྱུན་ཞེ་ བོང་ལྷེར་ བ་ཚ་རེད་ལ་ ལོགས་ཉེ་ རྣོད་ས། ⁴⁰ ཡང་ སུ་གྱུ་ ལུན་ཉེ་ ཤེད་ཅན་ གྱུར། ཁོང་ ཤེས་རབས་སི་ གངས་ཉེ་
དགོན་མཚོགས་ག་ སུག་རྩེ་ ཁོང་འི་ག་ ཡོད་པའི།

ལུན་རུ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོད་ཁང་ར་ རྣོད་ས།

2:41-52

⁴¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ས་མ་ ལོ་ལུང་ དེ་སེགས་ཞེ་ རྩུ་ཚེན་ ཕྱིའི་ལ་ ཡི་རུ་ཤེལ་ལེམ་མ་ རྣོད་དད་པའི། ⁴² ཡེ་ཤུའི་ གྲུང་ལོ་ ཚུགས་ཉེས་ ཆ་
ཟེ་ ལུག་སྟོལ་ བང་ཞིན་ ཁོང་གྱུན་ ཡི་རུ་ཤེལ་ལེམ་ གྲུལ་ས་ རྩུ་ཚེན་ ཕྱིའི་ རྣོད་ས། ⁴³ རྩུ་ཚེན་ ཕྱི་ ཚར་ཉེ་ ཁོང་གྱུན་ རང་ཡུལ་ལ་
ལོགས་ཉེ་ ཆའད་ ཟེ་ སུ་ཚོ་ ཡེ་ཤུ་ ས་མ་ ཉམ་པོ་ མ་ཆའད་ ཡི་རུ་ཤེལ་ལེམ་མ་ ལུགས་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་འི་ ས་མའད་ ཉེ་བོ་ གྱུས་ མ་སོང་།
⁴⁴ ཁོང་གྱུན་ཞེ་ ཡེ་ཤུ་ རྩོད་པ་གྱུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད་གོ་ མམ་ཉེ་ ཞལ་ཅིག་གི་ ལམ་ གྲུལ་ཉེ་ སྣང་ཞེ་ ཉེན་ དང་ རོ་འོ་ གྱུན་ཞེ་ རྩོད་ སུ་གྱུ་བོ་
ཚོལ་ཅེས་ གོ་རྩུག།

⁴⁵ མ་ཐོབ་ པ་སང་ ཡི་རུ་ཤེལ་ལེམ་མ་ ལོགས་ཉེ་ ཁོང་ ཚོལ་ལ་ སོང་། ⁴⁶ ཞལ་ སུམ་པའེ་ ཞལ་ག་ ཁོང་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་ར་ ཚོས་
ཤད་ཁན་ཞེ་ བེར་གན་གྱུན་ཞེ་ རྩོད་ ལུགས་ཉེ་ ཁོང་གྱུན་ལ་ ཉན་ཨིན་ ཉི་མ་ ཉི་ཨིན་ ཐོང་། ⁴⁷ ཁོང་འི་ མོལ་ལ་ ཚོར་ཁན་ ཚང་མ་
ཁོང་འི་ རིག་པ་ དང་ ཁས་པ་ ལན་ སལ་ཁན་བོའི་ག་ ཉལས། |Jesus_Twelve.jpg|col|aw|||2:47

48 ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཐོང་ང་ཅིག་ ག་མ་ ཉལ་ས་ ཡང་ ཨ་མའེ་ ཁོང་ང་ ཟེངས་, “བྱ་ཚེ་, རྒྱུ་རང་འི་ ང་ཞལ་ འི་ལྷག་ ཅིལ་ ཅོས་པིན། རྒྱུ་རང་འི་ ཨ་བ་ ནང་ ངའེ་ ཚོར་ཁལ་ ཉམ་པོ་ རྒྱུ་རང་ ཅོལ་པིན།”

49 ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “རྒྱུ་ཞལ་ ཅི་ཕིལ་ ངའེ་ ཅོལ་པིན། ངའེ་ ཡབ་པི་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ ང་ འུག་གོ་ཤེས་པོ་ གྲུས་མེད་ད་?” 50 ཨིན་ནལང་ ཁོང་འི་ མོལ་ཁན་པོ་ ག་མའེ་ ཉལ་གོ།

51 ཉི་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ བ་ཅ་རེད་ལ་ འོགས་ཉེ་ སློངས་, ཡང་ ག་མའེ་ ཁལ་ཉན་ན་ རོངས་། ཁོང་འི་ ཨ་མའེ་ རུང་ཁན་ ཚང་མ་ རེན་ཅན་ ཅོས་ཉེ་ ཁོང་འི་ སེམས་སི་ བང་ང་ རུང་ཉེ་ འུགས་། 52 ཡེ་ཤུ་ ཤེས་རབས་ ནང་ སྐྱུ་ལྷགས་སི་ བང་ང་ ལྷན་ན་ རོངས་, ཁོང་ང་ མི་གུན་ནེ་ ཅི་མ་ ཡང་ ན་ཀོན་མཚོག་ ཁོང་འི་ཀ་ རུག་ཉེས་ས་ རོངས་།

3

ཡོ་རྣམ་ལྷན་ རྒྱས་སལ་ཁན་ནི་ ཚོས་ཤད་ད་ རོངས་།

3:1-20

1 རོམ་སི་ གྲལ་པོ་ ཉི་པེར་ཡུས་སི་ མང་སྤལ་ལི་ འོ་ 15 པ་, བམ་ པོན་ཉིའུ་ པི་ལ་ཏུ་ ཡ་ཏུ་དུ་ ཡུལ་རོངས་སི་ ཀའ་འོན་, ཉེ་རོད་ གཱ་ལི་ལ་ལི་ ཡུལ་རོངས་སི་ འོན་པོ་, ཁོའེ་ ཨ་ཅོ་ པི་ལི་བ་ ཨི་ཏུ་ར་ཡུ་ ནང་ ཏུ་གོ་ནི་ཉིས་ ཡུལ་རོངས་སི་ འོན་པོ་, ལི་སན་ཡས་ ཨ་པི་ལེ་ནེ་ ཡུལ་རོངས་སི་ འོན་པོ་ 2 ཡང་ ཨན་རྣས་ ནང་ ཀ་ཡ་ལྷས་ སྤྲུ་མ་ ཚེན་མའེ་ ཀོ་སའེ་ཀ་ ཡོད་དི་ ཏུས་ རི་སྟོང་འི་ བང་ང་ ན་ཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཟ་ཀར་ཡུའེ་ བུ་ཚལ་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ལ་ ཀལ་ལ་ རོངས་། 3 ཡོར་དུན་ ལྷངས་པོའེ་ ཉེ་ཁོར་འི་ ཡུལ་ ཚང་མ་ལ་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ སློང་ཉེ་ ཤགས་པ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ ཕིལ་ སྤིག་པ་ ཅོ་ཁན་གུན་ནི་ཀ་ སྟོད་པ་ ཅོས་ཉེ་ རྒྱས་ལེན་ཅེས་ལ་ ཚོས་ཤདས་།

4 ལུང་སྟོན་པ་ *ཡེ་ཤུ་ཡུའེ་ སྤེ་ཚལེ་ བང་ང་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ནི་ སྟོར་ལ་ བྲིལ་ རོང་ཉེ་ ཨིན་ནོག་,

“རི་སྟོང་འི་ བང་ང་ སྐད་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ མོལ་ཨིན་,

‘གཙོ་པོ་ ཕེབ་ཤེས་ལ་ གྲལ་གྲིག་ ཅོ་ཤིག་,

ཡང་ ཁོང་འི་ ཕེབས་ལམ་པོ་ ཀྱང་པོ་ ཅོ་ཤིག་།

⁵ ལུང་པ་ ཚང་མ་ རྒྱང་ང་ རྗོད་ཨིན།

ཡང་ རི་ ཚེན་མོ་ དང་ རྩུ་རྩུ་གུན་ མ་མོ་ རྗོད་ཨིན།

ལམ་ གྲག་གྲོག་གུན་ རྗོད་,

ཡང་ གང་རྟོབས་གུན་ རྗོམས་ཏེ་ ཏིང་ཏིང་ ཙོ་ཤིག།

⁶ ཡང་ མི་ཚང་མའེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཐར་ལམ་པོ་ རལ་ཨིན།^{SS}”

⁷ ཡོ་རྡུ་ནུན་ནི་ རྩུ་ལེན་ན་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་ལ་ མོལས་, “ཁྱོ་ཞའ་ རྩུ་ལུལ་ལི་ ལུང་གུང་གུན་, ཡོང་ཙེས་ཙན་ནི་ དགོན་མཚོག་གི་ ཚད་པ་ནི་ ཤོར་ ཟེར་ཏེ་ ཁྱོ་ཞའ་ རྩུང་ རྩུའི་ ལུངས་? ⁸ རྗིག་པ་ ཙོ་ཙེས་ རྩུངས་ཏེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུལ་ཁན་ནི་ བསམ་བུ་ རྗིན་ལྟག། ཡང་ རང་ དང་ རང་ང་ མ་ཟེར་, ‘ང་ཞའ་ ཨལ་ར་རྩམ་མི་ ལུང་གུང་ ཨིན་ པ་སང་ ཐར་ཨིན།’ རའེ་ ཁྱོ་ཞུགས་ལ་ ཟེར་རད་, དགོན་མཚོག་གི་ འི་ རྗོང་གུན་ནི་ བང་ནི་ ཨལ་ར་རྩམ་མི་ སེའ་ ལུང་གུང་ རྗོད་ཉན་ཨིན། ⁹ ཤང་ ཙོ་ཤིག་, རྗི་ རི་ ལུང་མ་གུན་ནི་ ཙའི་ཀ་ གྲུལ་ཚོག་ཚོག་ རྩུག་, བསམ་བུ་ ཟང་པོ་ མ་རྗིན་ཁན་ནི་ ལུང་མ་ ཚང་མ་ ཙན་ཏེ་ མའེ་ བང་ང་ བང་ཨིན།”

¹⁰ མི་ཚོགས་པའེ་ ཡོ་རྡུ་ནུན་ལ་ རྩིས་, “ཏ་ ར་ཞུགས་ནི་ ཙོ་ ཙོ་ཤོས་?”

¹¹ ཡོ་རྡུ་ནུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “གོས་ ཉེས་ ཡོང་ཁན་གུན་ནི་ ཙོག་པོ་ མེད་ཁན་གུན་ལ་ ཏོང་ ཡང་ ཟན་ ཡོང་ཁན་གུན་ནི་ མེད་ཁན་གུན་ལ་ བགོས་ཏེ་ ཏོང་།”

¹² རྩུ་ལེན་ཁན་གུན་ནའང་ རྩུ་ལེན་ན་ ཡོངས་ཏེ་ རྩིས་, “ལོལ་བོན་ལེ་ ར་ཞུགས་ནི་ ཙོ་ ཙོ་ཤོས་?”

¹³ ཁོང་རི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ལེན་གོ་ཤེས་སི་ སང་ ཐལ་ཏེ་ རྩུ་ལ་ མ་ལེན།”

¹⁴ ཏེ་ནི་ མག་མི་ ཁ་ཙོག་གི་ ཡོ་རྡུ་ནུན་ལ་ རྩིས་, “ང་ཞུགས་ནི་ ཙོ་ ཙོ་ཤོས་?”

ཁོང་རི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “རིགས་ནང་ རྗིན་ཏེ་ ཡ་ ཟུན་ནི་ ཉད་གལ་ ཀལ་ཏེ་ རྩུ་ཞིག་གི་ ཀའེ་ པེ་ནི་ མ་ལེན། རང་ང་

§ 3:6 ཡེ་ཤ་ལྷ་ 40:3-5

ཕོགས་ ཐོབ་ཁན་བོད་ཀ་ ཚིམས་ཏེ་ ཏུག་།”

15 མི་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རྗེ་ཁན་ནི་ མ་གྱི་ཀ་ རྒྱུན་ཅེས་ལ་ སྲུངས་ཏེ་ ཡོད་ པ་སང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་ལྷ་ཁན་ ཁོང་རང་
མ་གྱི་ཀ་ ཨིན་ མན་ན་ཏེ་ སམ་མད་པིན། 16 ཡོ་ལྷ་ཁན་ནི་ མི་གུན་ལ་ མོལས་, “ངའི་ རྩོ་ཞལ་ རྒྱུའི་སྲུས་ ཏང་ངད། ཨིན་ནའང་ ངའི་
སྤྱིང་ནི་ རྒྱུན་ཅེས་ཅན་པོ་, ངའི་ སང་ མང་ང་ མང་ཅན་, ཡང་ ངའ་ ཞབ་གི་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་འི་ ཞབ་སྤུལ་ ལྷ་མས་ཁན་པོ་
གྲོལ་ཅེས་སི་ འོས་པ་ མེད། ཁོང་འི་ ཏམ་པའི་ སྲུག་ཉིད་ དང་ མེད་ སྲུས་སལ་ཨིན། 17 ཞིང་བད་པའི་ ཡུལ་ཐག་ག་ ཟམ་ ཉམ་པོ་,
གྲོ་ དང་ སྲུག་མ་ མེས་ཏེ་ གྲོ་ ཁོ་རང་འི་ བང་འི་ བང་ང་ ཡང་ སྲུག་མ་ མེད་ བང་ང་ སྲུག་ག་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་འི་འང་ ཁོང་རང་འི་
མི་གུན་ དང་ མི་ བན་པ་གུན་ རོ་སོའ་ མེད་ རྗེ་ཨིན།” 18 ཡོ་ལྷ་ཁན་ནི་ མི་གུན་ལ་ ཏེ་ཅོགས་ མང་པོ་ སྲུང་སྤུང་ ཨིན་ནའང་
གལ་མེད་ བས་རྒྱུལ་པོ་ ཤདས།

19 ཨིན་ནའང་ ཡོ་ལྷ་ཁན་ནི་ ཀའ་ལོན་ ཉེ་རོད་ལ་, ཨ་ཅེའི་ བ་མ་ ཉེ་རོ་དྲིས་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཅོ་ཅེས་ དང་ ཞན་ ལས་ངན་ ཅོ་ཁན་
ཚང་མའི་ མེད་ རྒྱུན་རྗེད་ ཅོའ་ རྗེས་, 20 ཏེ་ མ་ཚད་ ཉེ་རོད་འི་ ཡོ་ལྷ་ཁན་ ཅོན་ལ་ ཀགས་ཏེ་ སྲིག་པ་ ཅོས།

ཡེ་ཤུའི་ སྲུས་སལ་ཁན་ དང་ ཁོང་འི་ བ་མེས་པོ་གུན།

3:21-38

21 མི་ཚང་མའི་ སྲུས་ལེན་ ཟེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའིང་ སྲུས་ལེན་ན་ རྗེས། ཁོང་འི་ མོས་ལམ་ ཞུའ་ རྗེད་ ཟེ་ བམ་ཁའ་ བེ་ཏེ་
22 ཏམ་པའི་ སྲུག་ཉིད་ སྲུང་གོན་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་འི་ཀ་ བབས། ཡང་ བམ་ཁའ་ནི་ སྲུང་སྤུང་གི་གུ་ མོལས་, “འོ་རང་ ངའི་ སྲུ་ཚ་
ཅེས་པ་པོ་ ཨིན་, རྩོ་རང་ ཉམ་པོ་ ངའ་ མ་སྲན་ཏེ་ ཐད་པོ་ ཨིན།”

23 ཡེ་ཤུའི་ དགོན་མཚོག་གི་ ཞབས་ཏོག་ རྗེད་ཅེས་ བོ་ལུག་ ཟེ་ ཁོང་འི་ སྲུང་ལོ་ སྲུམ་ཏུ་ ཟམ་ ཚའད་པིན། མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་
ཡོ་སེབ་འི་ སྲུ་ཚ་ ཨིན་ནོག་ སམ་མད་པིན།

ཡོ་སེབ་ བེ་ ཉེ་ལེའི་ སྲུ་ཚ་ ཨིན་པིན།

24 ཉེ་ལེ་ བེ་ མད་ཐད་འི་ སྲུ་ཚ་,

མད་ཐད་ བེ་ ལེ་མེའི་ སྲུ་ཚ་,

ལི་མེ་ བོ་ མེལ་གཱི་ འུ་ཚེ་
 མེལ་གཱི་ བོ་ ཡན་རྒྱ་ཡི་ འུ་ཚེ་
 ཡན་རྒྱ་ཡི་ བོ་ ཡོ་སེབ་བོ་ འུ་ཚེ་ ཡིན་པེན།
 25 ཡོ་སེབ་ བོ་ མད་ཏ་ཐི་ཡཱི་ འུ་ཚེ་
 མད་ཏ་ཐི་ཡཱི་ བོ་ ཨ་མོ་ས་སི་ འུ་ཚེ་
 ཨ་མོ་ས་ བོ་ བ་རྒྱམ་མི་ འུ་ཚེ་
 བ་རྒྱམ་ བོ་ ཡིས་ལི་ འུ་ཚེ་
 ཡིས་ལི་ བོ་ བག་གཱི་ འུ་ཚེ་ ཡིན་པེན།
 26 བག་གཱི་ བོ་ ལྷ་འད་ཏི་ འུ་ཚེ་
 ལྷ་འད་ བོ་ མད་ཏ་ཐི་ཡཱི་ འུ་ཚེ་
 མད་ཏ་ཐི་ཡཱི་ བོ་ སེ་མེ་འིན་མོ་ འུ་ཚེ་
 སེ་མེ་འིན་ བོ་ ཡོ་སེག་གི་ འུ་ཚེ་
 ཡོ་སེག་ བོ་ ཡུ་དྲཱི་ འུ་ཚེ་ ཡིན་པེན།
 27 ཡུ་དྲཱི་ བོ་ ཡོ་འན་བན་མོ་ འུ་ཚེ་
 ཡོ་འན་བན་ བོ་ རེ་སྐྱི་ འུ་ཚེ་
 རེ་སྐྱི་ བོ་ ཟེ་རུབ་བ་བེལ་ལི་ འུ་ཚེ་
 ཟེ་རུབ་བ་བེལ་ བོ་ བཤལ་ཏི་ཡེལ་ལི་ འུ་ཚེ་
 བཤལ་ཏི་ཡེལ་ བོ་ བོ་རི་ འུ་ཚེ་ ཡིན་པེན།
 28 བོ་རི་ བོ་ མེལ་གཱི་ འུ་ཚེ་
 མེལ་གཱི་ བོ་ ཡན་དེ་ འུ་ཚེ་

ཨད་དི་ནི་ གོ་སྐྱེ་མི་ བྱུ་ཚེ་
 གོ་སྐྱེ་ བྱི་ ཨེ་ལ་མ་དུ་མ་མི་ བྱུ་ཚེ་
 ཨེ་ལ་མ་དུ་མ་ བྱི་ ཨེ་ར་དི་ བྱུ་ཚེ་ ཨིན་པེན།
 29 ཨེ་ར་ བྱི་ ཡོ་ལྷུ་ལེ་ བྱུ་ཚེ་
 ཡོ་ལྷུ་ བྱི་ ཨེ་ལི་ལེ་ཟེར་དེ་ བྱུ་ཚེ་
 ཨེ་ལི་ལེ་ཟེར་ བྱི་ ཡོ་ལེ་མ་མི་ བྱུ་ཚེ་
 ཡོ་ལེ་ བྱི་ མད་ཐད་དེ་ བྱུ་ཚེ་
 མད་ཐད་ བྱི་ ལི་ལྷི་ལེ་ བྱུ་ཚེ་ ཨིན་པེན།
 30 ལི་ལྷི་ བྱི་ ཤི་མི་འོན་ནི་ བྱུ་ཚེ་
 ཤི་མི་འོན་ བྱི་ ཡ་རྩུ་དུ་ བྱུ་ཚེ་
 ཡ་རྩུ་ བྱི་ ཡོ་སྐྱེ་བ་པེ་ བྱུ་ཚེ་
 ཡོ་སྐྱེ་ བྱི་ ཡོ་ནམ་མི་ བྱུ་ཚེ་
 ཡོ་ནམ་ བྱི་ ཨེ་ལི་ཡ་གེ་མ་མི་ བྱུ་ཚེ་ ཨིན་པེན།
 31 ཨེ་ལི་ཡ་གེ་མ་ བྱི་ མེ་ལེ་ལེ་ བྱུ་ཚེ་
 མེ་ལེ་ལེ་ བྱི་ མེན་ན་ནི་ བྱུ་ཚེ་
 མེན་ན་ བྱི་ མད་ཏ་སྐྱེ་ བྱུ་ཚེ་
 མད་ཏ་སྐྱེ་ བྱི་ བ་ཐན་ནི་ བྱུ་ཚེ་
 བ་ཐན་ བྱི་ དུ་པེད་དེ་ བྱུ་ཚེ་ ཨིན་པེན།
 32 དུ་པེད་ བྱི་ ཡོ་ཤེ་ལེ་ བྱུ་ཚེ་
 ཡོ་ཤེ་ བྱི་ ཨོ་བེད་དེ་ བྱུ་ཚེ་

ཨོ་བེད་ བོ་ཨམ་བཟེ་ སུ་ཚེ་
 བོ་ཨམ་ བོ་ སལ་མོན་ལོ་ སུ་ཚེ་
 སལ་མོན་ ལོ་ བ་ཉ་ཤོན་ལོ་ སུ་ཚེ་ ཨོན་པེན་།
 33 བ་ཉ་ཤོན་ ལོ་ ཨམ་མི་ན་དབ་བི་ སུ་ཚེ་
 ཨམ་མི་ན་དབ་ ལོ་ ཨད་མིན་ལོ་ སུ་ཚེ་
 ཨད་མིན་ ལོ་ ཨར་ནིའི་ སུ་ཚེ་
 ཨར་ལོ་ ལོ་ ཉེས་འོན་ལོ་ སུ་ཚེ་
 ཉེས་འོན་ ལོ་ ཐེ་ཤེས་སི་ སུ་ཚེ་
 ཐེ་ཤེས་ ལོ་ ཡ་རྟུ་དུའེ་ སུ་ཚེ་ ཨོན་པེན་།
 34 ཡ་རྟུ་དུ་ ལོ་ ཡ་ཤོབ་བི་ སུ་ཚེ་
 ཡ་ཤོབ་ ལོ་ ཨི་སྤྲལ་གི་ སུ་ཚེ་
 ཨི་སྤྲལ་ ལོ་ ཨབ་ར་ཉམ་མི་ སུ་ཚེ་
 ཨབ་ར་ཉམ་ ལོ་ ཉི་རཉའེ་ སུ་ཚེ་
 ཉི་རཉ་ ལོ་ བ་ཉོར་འི་ སུ་ཚེ་ ཨོན་པེན་།
 35 བ་ཉོར་ ལོ་ སེ་རུག་གི་ སུ་ཚེ་
 སེ་རུག་ ལོ་ རེ་འུའི་ སུ་ཚེ་
 རེ་འུ་ ལོ་ ཐེ་ལེག་གི་ སུ་ཚེ་
 ཐེ་ལེག་ ལོ་ ཨོ་བེར་འི་ སུ་ཚེ་
 ཨོ་བེར་ ལོ་ ཤེ་ལག་གི་ སུ་ཚེ་ ཨོན་པེན་།
 36 ཤེ་ལག་ ལོ་ ཀེ་ནན་ལོ་ སུ་ཚེ་

ཀའན་ནི་ ཨར་པག་ཤུད་དེ་ སུཙྪ་།
 ཨར་པག་ཤུད་ བེ་ཤམ་མི་ སུཙྪ་།
 ཤེམ་ བེ་ བོ་ཨའེ་ སུཙྪ་།
 རོ་ཨ་ བེ་ ལ་མེག་གི་ སུཙྪ་ ཨེན་པེན་།
 37 ལ་མེག་ བེ་ མ་ཐུ་ཤེ་ལག་གི་ སུཙྪ་།
 མ་ཐུ་ཤེ་ལག་ བེ་ ཨེ་ལོག་གི་ སུཙྪ་།
 ཨེ་ལོག་ བེ་ ཡེ་རེད་དེ་ སུཙྪ་།
 ཡེ་རེད་ བེ་ མ་རྟ་ལ་ལེ་ལ་ལི་ སུཙྪ་།
 མ་རྟ་ལ་ལེ་ལ་ བེ་ ཀའན་ནི་ སུཙྪ་ ཨེན་པེན་།
 38 ཀའན་ བེ་ ཨེ་ལོག་གི་ སུཙྪ་།
 ཨེ་ལོག་ བེ་ སེད་དེ་ སུཙྪ་།
 སེད་ བེ་ ཨ་དམ་མི་ སུཙྪ་།
 ཡང་ ཨ་དམ་ བེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩད་ཁན་ནི་ མི་པོ་ ཨེན་པེན་།

4

གེ་ཏན་ནི་ ཡེ་ཤུལ་ ཚོད་ལྷ་ ལེན་ས།

4:1-13

1 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུལ་ ཏམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་དེ་ གངས་ཏེ་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོ་ནི་ ལོགས་ཏེ་ སྦྱོད་ས། ཡང་ ཏམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་དེ་ ཁོང་
 དེ་སྦྱོང་དེ་ བང་ང་ རྱེར་ར་ རྩད་ས། 2 ཚོན་ཉིན་ ཞིབ་ཅུ་ རུད་གུན་ནི་ གོ་བའེ་ ཡེ་ཤུལ་ སྤིག་པའེ་ བང་ང་ རྱེ་ལ་ཅུག་ཅེས་ལ་ ཕྱོན་གྲུས་
 ཕྱོན་ཏེ་ཏུས་ གང་པོ་ ཁོང་ དོན་ཏང་ ཅའང་ མ་དོན་པ་ སྤིང་ཐུག་པའེ་ཀ་ ཁོང་ དེ་མས།

³ རློན་གྲུབ་ནི་ གོ་བ་བོའི་ ཁོང་ང་ ཟེའམ་, “ཀལ་ཉེས་ ཉེ་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ཨིན་ན་ དེ་ རྫོང་གྲུབ་ ཉལ་གི་ རློན་ཅེས་ལ་
བཀའ་ སལ་?”

⁴ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ཉམ་པའེ་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ གྲིའ་ཚོད་ཉེ་ དུག་,
‘མི་ ཉལ་གི་ ཅིག་པོའེ་ རོན་ཉེའ་ མི་ལུས་།’¹¹”

⁵ རློན་གྲུབ་ནི་ གོ་བའེ་ ཁོང་ བས་ས་ ཐོན་པོ་ཞིག་གི་ཀ་ རློང་ཉེ་ ཁོང་ང་ རིག་ཉེན་ནི་ རྒྱལ་སྲིད་ ཚང་མ་ སྲིབ་ཅིག་གི་ བང་ང་
སྟན་ཉེ་, ⁶ ཁོའེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཟེའམ་, “ངའེ་ རློ་རང་ང་ དེ་གྲུབ་ནི་ སྲལ་ དང་ བཟང་ཆའ་ ཚང་མ་ ཉང་ཨིན་, ཅིའ་ཟེའེན་ ཉེ་གྲུབ་ ངའ་
ཉངས་ཉེ་ ཨིན་པ་ ངའེ་, ང་རང་ ཐང་ཁན་བོའེ་ ཉང་ཨིན། ⁷ ཀལ་ཉེས་ རློ་རང་ངའི་ ང་ ཆག་སྲུལ་ཉེ་ ཅོལ་ན་ ངའེ་ རློ་རང་ང་ དེ་
ཚང་མ་ ཉང་ཨིན།”

⁸ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ལན་སལས་, “ཉམ་པའེ་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ གྲིའ་ཚོད་ཉེ་ དུག་,
‘རློ་ཞའེ་, རློ་ཞ་རང་ངའི་ བཅོལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅོལ་གོས་།
ཡང་ ཁོང་ ཅིག་པོའེ་ ཞབས་ཉེག་ ལུ་གོས་།’^{ΔΔ}”

⁹ ཉེ་ནི་ རློན་གྲུབ་ནི་ གོ་བའེ་ ཡེ་ཤུ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ རྒྱལ་ས་ སྲིད་ཉེ་ རློངས་ ཡང་ ཚོད་ཁང་ངའི་ གོ་ལེང་ང་ རློང་ཉེ་ ཟེའམ་,
“ཀལ་ཉེས་ ཉེ་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ཨིན་ན་ དེ་ཀ་ནི་ སྲུང་ལ་ ལྷུབ་བའང་ ¹⁰ ཅིའ་ཟེའེན་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ གྲིའ་ཚོད་ཉེ་
དུག་,

‘རློ་རང་ སློབ་ཅེས་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐོ་ཉ་གྲུབ་ལ་ བཀའ་ སལ་ཨིན་,

¹¹ རློ་རང་ངའི་ ཀླང་བའང་ རྫོང་ཀ་ ཐོག་ མི་རྒྱལ་ཅེས་སི་ མེའ་

¶ 4:4 བཀའ་བྲིམས་ ཉིས་པ་ 8:3

Δ 4:8 བཀའ་བྲིམས་ ཉིས་པ་ 6:13

པོ་ཉ་གུན་ནི་ ལག་པ་ རྒྱངས་ཏེ་ རྩོམ་མ་ ཟུམ་མ་ རྒྱུ་ཡིན། །”

¹² ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ལན་སལས་, “ཉམ་པའི་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ འི་བོའང་ མོལ་དུག་, ‘གཙོ་བོ་ རྩོ་ཞ་རང་འི་ དགོན་མཚོག་ག་ ཚོང་
མ་ལྟའ་།’¹³ རྩུང་གུན་ནི་ གོ་བའི་ ཡེ་ཤུའ་ ཚོང་ལྟའ་ ཚར་ར་ཅིག་ ཁོང་ ཡང་སྐབས་ ཐོབ་ཐོབ་ ཚག་པ་ ཁོང་ནི་ བེ་ཏེ་ མོང་།

ན་ཚ་རེད་པ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཚི་མ་ མཚོས།

4:14-30

¹⁴ ཏེ་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པའི་ ཐུག་ཉིད་ནི་ སྟོངས་སི་ བངས་ཏེ་, ག་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་ཚོངས་ལ་ འོགས་ཏེ་ སྟོངས་ ཡང་ ཁོང་འི་
སྐོར་ལ་ བས་ཚུལ་ ཡུལ་ཚོངས་ བང་བའི་ བང་ང་ བེལ། ¹⁵ ཁོང་འི་ ཡ་རུད་པའི་ དུ་ཁང་གུན་ནི་ བང་ང་ ལབ་ཞ་ སལ་ཅེས་ གོ་རྒྱག་
ཚོངས་ ཡང་ ཚར་མའི་ ཁོང་ངའ་ སྟོང་པ་ ཐུལས།

¹⁶ ཡེ་ཤུ་ བུ་རེད་ནི་ གོང་ཁྲེང་ལ་ སྟོངས་ ག་རུ་ ཁོང་ ཐུན་ཏེ་ ཡིན་པེན་ ཡང་ ཁོང་རང་འི་ འོབས་ བང་ཞིན་ བལ་བད་ ངལ་ཚོའི་
ཞག་ག་ དུ་ཁང་འི་ བང་ང་ སྟོངས་, ཡང་ ཉམ་པའི་ སུང་རབས་སི་ བང་ནི་ སིལ་ལ་ རྒྱུ་ཅེས་ལ་ ཞངས། ¹⁷ ཡེ་ཤུ་ཡུའི་
ཡུང་སྟོན་པའི་ དྲིས་ཁན་ནི་ སྟེ་ཆ་ ཁོང་འི་ ལག་ག་ ཉངས་ ཡང་ སྟེ་ཆ་ བེས་ཏེ་ ཅལ་ལ་ རྒྱུ་ཁན་བོ་ ཐོབ་, ཏེ་བོ་ བི་,

- ¹⁸⁻¹⁹ “གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཐུག་ཉིད་ ངའི་ག་ བས་,
- ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་འི་ ང་ ཉམ་ཤུང་གུན་ལ་
- གའ་མའི་ བས་ཚུལ་ བད་ཅེས་ལ་ སྐོར་ རྒྱུ་ལ།
- ཚོན་པ་གུན་ལ་ བར་པ་ ཐོབ་ཅེས་, ཞར་གུན་ལ་ ཐོབ་ཅེས་,
- རྩུག་ངལ་ལི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཐུང་ཅེས་

◇ 4:11 སུང་གུར་ 91:11,12

□ 4:12 བཀའ་ཁྲིམས་ ཉིས་པ་ 6:16

ཡང་གཙོ་བོ་དགོན་མཚོག་གི་ཁོང་རང་དེ་མི་གུན་ནི་ཀ་

ལུག་རྗེ་ཚོ་ཅེས་སེ་རྟེན་ལེབ་ཁན་བོ་བྱུང་གྲགས་ཅོ་ཅེས་ལ་

ཁོང་དེ་ང་ཀལ་ལ་ཚོད་ས།^{††}»

²⁰ཁོང་དེ་སྤྲེ་ཆ་སེལ་ཚར་ར་ཅིག་, སྤེལ་ཉེ་དུ་ཁང་དེ་རོགས་ཅོ་ཁན་བོའ་སལ་ཉེ་སལེ་ཀ་ལྷགས། དུ་ཁང་དེ་ནང་ང་རྫོམས་ཉེ་
ཡོད་ཁན་ཚང་མའེ་ཁོང་ང་ལྷས་ཉེ་དུགས། ²¹ཁོང་དེ་ཁོང་གུན་ལ་མོལས་, “ཉམ་པའེ་སྤང་རབས་སེ་ནང་ནེ་དགས་ཁྱོ་ཞའེ་
ཚོར་ཁན་གུན་, དེ་རིང་དམ་བྱ་གྲུ་ཉེ་ཨིན་ལོག།”

²²ཚང་མའེ་ཁོང་ང་སྤོད་པ་ཉངས་ཡང་ཁོང་དེ་ཁས་པ་དང་ལག་མོ་ཞལ་ཉ་གུན་ཚོར་ཉེ་ཚང་མ་ཉལས་ཡང་ཟེརས་, “ཁོ་
ཡོ་སེབ་བེ་བྱ་ཚོའ་མ་ལོག་ག་?”

²³ཡེ་ལུའེ་ཁོང་གུན་ལ་མོལས་, “ཉན་ཉན་ལ་ཁྱོ་ཞའེ་དེ་ཉམ་སྤེའོ་ངའ་ཟེར་ཨིན་, ‘ཨམ་ཚེ་རང་ཡན་ཅུག་གའང་,
ཀལ་པར་ན་རྟམ་མི་གོང་ཁྱེར་དེ་ནང་ང་ཅོ་ཁན་ནི་ལས་ང་ཞའེ་ཚོར་ཁན་གུན་ཅོགས་རང་དེ་ཡུལ་ལི་ནང་ང་ཅོས་སའང་།’ ²⁴ངའེ་
ཁྱོ་ཞའེ་དེན་བ་ཟེར་དད་, ཡུང་སྤོན་པ་ཞིག་ག་ཁོང་དེ་གོང་ཁྱེར་དེ་ནང་ང་ཅི་ཕ་མི་ཐོབ།”

²⁵ “ཡུང་སྤོན་པ་ཨེ་ལི་ཡུའེ་རྟེན་ལ་ལོ་སྤུམ་ནང་པད་ཚར་པ་མ་བབས་ས་ཡུལ་གང་པོའེ་ནང་ང་སྤུ་གོ་གྲག་པོ་རུང་དེ་
རྟེན་ལ་ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ཡུལ་ལི་ནང་ང་ཨེ་ནེ་མ་རང་མོ་མང་པོ་ཡོད་ཁན་བོ་ཉན་ཉན་ཨིན་ལོག། ²⁶ཨིན་ནའང་དགོན་མཚོག་གི་
ཡུང་སྤོན་པ་ཨེ་ལི་ཡུའེ་ཁོང་སྤུ་ཞིག་གི་གའང་ཀལ་ལ་མ་ཚོད་དད་, ཡ་རྟུ་དུ་པ་མན་ཁན་སི་དོན་ཡུལ་རྫོངས་སེ་ཟེ་རེ་པད་ཡུལ་ལི་
ནང་ང་དུག་ཁན་ནི་ཨེ་ནེ་མ་རང་མོ་པོའེ་ཀ་ཀལ་ལ་ཚོད་ས། ²⁷ཡང་ཡུང་སྤོན་པ་*ཨེ་ལི་ལའེ་རྟེན་ལའང་ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་
ནང་ང་རྫོ་ནད་ཅན་ནི་མི་མང་པོ་ཡོད་ཁན་ནི་སྤོན་ཅིག་གའང་ཡན་ཅུག་ག་མ་ཚོད་དད་སི་དེ་ཡུ་པ་རྣམ་མན་ཅིག་པོ་ཡན་ཅུག་ག་
ཚོད་ཉེ་རྩང་མ་ཚོད་ས།”

²⁸ཉེ་བོ་ཚོར་ཉེ་དུ་ཁང་དེ་ནང་ང་ཡོད་ཁན་ཚང་མ་ལ་སྤོ་སྤོ་ཉེ་ཡོངས། ²⁹ཁོང་གུན་ལངས་ཉེ་ཡེ་ལུ་གོང་ཁྱེར་ནེ་མིངས་ཉེ་

+ 4:18-19 ཡེ་ག་ཡུ་ 61:1,2

གྲོང་ཁྱེར་གྱི་ ལྷན་ཁག་ནི་ ཡོད་ཁག་ནི་ རི་ ཟུར་ནི་ ཡང་ཅེས་ལ་ ཁོང་ ཁྱེར་ས། ³⁰ ཨིན་ནའང་ ཁོང་ ཁོང་གྲུན་ནི་ ལྷོ་ནི་ བིང་ཉེ་ སྦྱོང་ས།

ཡེ་ཤུའི་ རླུང་གོ་ བིང་ང་ རྟོན་ས།

4:31-37

³¹ ཉེ་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གྲུ་ལི་ལ་ལིའི་ ཡུལ་རྫོང་ས་སི་ ཀ་པར་ན་རྩམ་ གྲོང་ཁྱེར་ལ་ སྦྱོང་ས་ ཡང་ འབ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ག་
མི་མངས་ལ་ ལབ་ཞ་ སལ་ཅེས་ གོ་རྒྱལ་ས། ³² ཁོང་གྲུན་ ཡེ་ཤུའི་ ལབ་ཞ་གྲུན་ནི་ཀ་ ཉ་ལས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་ངའི་ མང་ཆ་ ཉམ་པོ་
མོལ་ལ་ རྟོན་དད་བིན།

³³ རླུང་འི་ བང་ང་ རླུང་ ལྷན་ཁག་ཁག་ནི་ མི་ཞིག་ ཡོད་བིན། ཁོའི་ གྲུ་ཙོ་ སྲན་ཉེ་ ཉང་ཨིན་ ཟེར་ས་, ³⁴ “ན་ཙོ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུ་,
ཉེ་རང་ང་ ང་ཞ་གྲུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཅི་ གོས་སའད་? ཉེ་རང་ ང་ཞ་གྲུན་ མེད་ཁག་ ཙོའ་ལ་ སྦྱོང་ཉེ་ ཨིན་ན་? ཉེ་རང་ སུ་ ལྷན་ཁག་ཉེ་
ཨིན་ཁག་པོ་ ངའ་ གྲུས་ཡོད། ཉེ་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཉམ་པ་པོ་ ལྷན་ཁག་ཉེ་ ཨིན་ནོག།”

³⁵ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ ཁའ་སྦྱེའ་ རྟོན་ཉེ་ མོལ་ས་, “ཕུབ་ཙོད་ ཁོའི་ བང་ནི་ བིང་ཉེ་ ཡོད།” ཉེན་ན་མལ་ལ་ རླུང་པོའི་ མི་གྲུན་ནི་ རླུན་ལ་
ཉེ་ མི་བོ་ ས་ རྟེན་ཁག་ཉེ་ རོད་པ་ མ་སྦྱུལ་ལ་ ཁོའི་ བང་ནི་ བིང་ཉེ་ མོང་།

³⁶ མི་ཚང་མ་ ཉ་ལས་ཉེ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེར་ས་, “འི་ མི་བོའི་ ཙོམ་ཤིག་གི་ ལྷུང་ དང་ མང་ཆའ་ ཉམ་པོ་ ཟེར་རླུག་, ཁོའི་
བཀའ་ ཉང་ཁག་པོའ་ རླུང་གྲུན་ནིའང་ ཁའ་ ཉམ་ཉེ་ བིང་ཉེ་ ཡོད་རླུག།” ³⁷ ཡང་ ཁོང་ངའི་ སྐོར་ལ་ བས་ཚུལ་བོ་ ཡུལ་རྫོང་ས་
གང་པོའ་ བེལ།

ཡེ་ཤུའི་ བང་པ་གྲུན་ ཡན་ཕྱག་ག་ རྟོན་ས།

4:38-44

³⁸ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ རླུང་ཁག་ བིང་ཉེ་ ཤི་མོན་ བི་ཉར་རི་ ཁང་པ་ སྦྱོང་ས། ཤི་མོན་ནི་ བ་མའེ་ ཨ་མ་ ཚད་ སྲན་ཉེ་ ཡོངས་ཉེ་
ཡོད་བིན་ ཡང་ ཁོང་གྲུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ རོགས་ རྟོན་ཅེས་ལ་ ལྷན་པ་ ³⁹ ཁོང་ ཁོའི་ མལ་ཙའེ་ རླུན་ལ་ ཞངས་ཉེ་ ཚད་པོའ་
ཁའ་སྦྱེའ་ཅིག་ ཚད་པོ་ མེད་ཁག་ མོང་, ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཁོ་ ལངས་ཉེ་ ཁོང་གྲུན་ལ་ ཞབས་ཉོག་ ལྷན།

40 ཉེ་མ་ རྒྱལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ མི་གུན་ནི་ ཟུ་མོ་ ལྷ་ཚོགས་ ཡོད་ལན་ ཚང་མ་ ཡེ་བྱ་ ཡོད་ས་ རྩོད་ས་, ཡང་ རོང་ངེ་ དེ་དེ་ཀ་ ཆག་ བོར་ར་ རྩོད་ཏེ་, རོང་གུན་ གྱལ་ཚུག་ག་ རྩོད་ས། 41 རོང་ མང་པོའི་ བང་ནེ་ རྩོད་གུན་ བིངས་ཏེ་ ཡོད་ ཟེ་ གུ་ཚོ་ ཏང་ཨིན་ ཟེངས་, “ཉེ་རང་ དགོན་མཚོག་གི་ སྐྱེས་ ཨིན་ལོག།” ཨིན་ནའང་ ཡེ་བྱའི་ ཏེ་གུན་ལ་ ལང་སྐྱེས་ཏེ་ སྐྱེ་ར་ ཟེར་ མ་ཚུགས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཏེ་གུན་ནི་ རོང་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རྩོད་ལན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ ཨིན་ལན་པོ་ ཤེས་སང་པིན། 42 བམ་ལངས་ས་ཅིག་ ཡེ་བྱ་ ཡང་སྐྱེང་ མིང་སའེ་ བས་ས་ཞིག་ག་ སྐྱོད་ས། མི་ཚོགས་སི་ རོང་ ཅལ་ལང་པིན་ ཡང་ རོང་ ཐོབ་བ་ཅིག་ རོང་གུན་ནི་ ཡེ་བྱའི་ རུ་ལུ་ ལུ་ཨིན་ རོང་གུན་ བོར་ཏེ་ མི་སྐྱོད་ཅེས་ལ་ ཟེངས། 43 རོང་ངེ་ རོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “རང་ ལན་ སྐྱོང་ལྱེར་གུན་ནི་ བང་རའང་ *དགོན་མཚོག་གི་ གྱལ་སྤིང་འི་ གང་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཤད་གོས། ཏེན་ན་ གུན་ཚན་པོའི་ པེའི་ དགོན་མཚོག་གི་ ང་ ཀལ་ལ་ རྩོད་ཏེ་ ཨིན།” 44 ཏེ་ནེ་ རོང་ངེ་ ཡ་ལུ་དུའེ་ ཡུལ་རོངས་ གང་པོའི་ བང་ར་ སྐྱོད་ཏེ་ གུ་ལང་གུན་ནི་ བང་ར་ ལབ་ཞ་ སལ་ལང་པིན།

5

ཡེ་བྱའི་ ལོབ་སྤྱུགས་ ཏང་པོ།

5:1-11

1 ལག་ཤིག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱ་ གོ་ནེ་ས་ལེད་ ཚོའི་ ཐལ་མ་ ལངས་ཏེ་ ཡོད་ཏུས་, དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཉན་ཅེས་ལ་ རོང་ར་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ སྐྱོར་ཏེ་ བན་ཨིན་ རྩོད་རད་པིན། 2 རོང་ངེ་ གུ་ཟེང་ ཉེས་ ཚོའི་ ཐལ་མ་ བོར་ཏེ་ ཟིགས་, ཉ་བ་གུན་ ཏེ་བང་ནེ་ བིངས་ཏེ་ ཉ་དོལ་གུན་ རྩོད་པིན། 3 ཤི་མོན་ པི་ཏར་ངེ་ ཨིན་ལན་ནི་ གུ་ཟེང་པོའི་ བང་ར་ སྐྱོད་ཏེ་ ཡེ་བྱའི་ རོང་ གུ་ཟེང་པོ་ ཐལ་མ་ནེ་ ཅ་པིག་ ཚུའི་ བང་ར་ ལྱེར་ཅེས་ལ་ མོལ་ས་ ཡང་ གུ་ཟེང་ངེ་ཀ་ ལུགས་ཏེ་ མི་ཚོགས་ལ་ ལབ་ཞ་ སལ་ས།

4 ལབ་ཞ་ སལ་ ཚར་ར་ཅིག་ རོང་ངེ་ ཤི་མོན་ལ་ མོལ་ས་, “ཚུ་ ཀོན་དྲོ་ ཡོད་ས་ གུ་ཟེང་ ལྱེར་ཏེ་ ཉ་ ལུམ་ཅེས་ལ་ ཉ་དོལ་པོ་ ཐོང།”

5 ཤི་མོན་ནི་ རོང་ར་ ཟེངས་, “སྐྱོན་པོ་ལེ་, ང་ལའེ་ ཚན་ གང་པོ་ ཚོན་གུས་ སྐན་ཏེ་ ཅོས་ཏེའང་ ཉ་ ཅིག་གའང་ མ་ཤད། ཨིན་ནའང་ ཉེ་རང་ངེ་ མོལ་ པ་སང་ ངའེ་ ཉ་དོལ་ ཡང་ཨིན།” 6 ཡང་ རོང་གུན་ནི་ ཏེ་ལུག་ ཅོལ་ཅིག་, ཉ་ མ་མང་པོ་ ཤད་ཏེ་

ཁོང་གུན་ནི་ཉ་དོལ་ཚད་ཀྱིས་སོང་། ⁷ཞན་གྱུ་ཟེང་དེ་ནང་ད་ཡོད་ཁན་སྤོལ་གུན་ལ་ལག་པ་ཡུགས་ཏེ་རོགས་ཚོལ་ལ་ཡོང་
ཟེངས། ཁོང་གུན་ཡོངས་ཏེ་གྱུ་ཟེང་ཉེས་གོ་ཚུའི་ནང་ད་ལུང་གིས་ཚ་ཚ་ཚོག་པ་ཉེ་སྐངས།

⁸ཏེ་བོ་བོང་འཕྱི་གི་ཤི་མོན་པི་ཏུ་ཡེ་ཤུའི་དུན་ལ་གྲུལ་ཏེ་ཟེངས་, “གཙོ་བོ་, ང་ཞེ་ཐག་རིང་ད་སྐྱོད་ ང་སྤྱི་ཅན་ཞིག་
ཨིན།” ⁹ཅིའ་ཟེང་ན་ཁོ་དང་ཁོའི་སྤོལ་གུན་ཉ་ཁད་ཁན་ནི་ཚད་པ་བོ་བོང་ཏེ་མ་ཉ་ལས་ ¹⁰ཡང་ཤི་མོན་ནི་ཚོང་པ་སྤོལ་
ཟེ་བེད་དེའི་སྲུ་ཚ་ཡ་གོ་བ་དང་ཡོ་རྒྱ་ནན་ནའང་ཉ་ལས། ཡེ་ཤུའི་ཤི་མོན་ལ་མོལས་, “མ་ཇིགས་ཤིག་, ཏེ་ཞེ་པར་ལ་ཁྱོ་ཞེ་ཉེ་
ཚདས་ལ་མི་གུན་ལུ་ཡིན།” ¹¹ཏེ་ཞེ་ཁོང་གུན་ནི་གྱུ་ཟེང་གུན་ཐའ་མ་ཁྱོངས་ཡང་ཅི་ཚང་མ་པངས་ཏེ་ཡེ་ཤུའི་གྲུབ་ཞེ་
བྲངས།

ཡེ་ཤུའི་རོན་ད་ཡོད་ཁན་ཞིག་པན་ཅུག་ག་ཚདས།

5:12-16

¹²གཙོ་བོ་ཡེ་ཤུ་གོང་ཁྱེར་ཞིག་གི་ནང་ད་ཡོད་ཏུས་ཏེ་སུ་ལུགས་པོ་གང་པོའ་རོན་ད་ཡོད་ཁན་ནི་མི་ཞིག་ཡོད་པེན། ཁོའི་
ཡེ་ཤུ་རལ་ལ་ཅིག་, སའེ་ཀ་གྲུལ་ཏེ་རྩུ་རྩུ་ལུ་ཨིན་ཟེངས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ཉེ་རང་ལུགས་ཐད་ན་ ང་གྲུལ་ཅུགས་ཏེ་རྩང་མ་ཚད་
ཉན་ན་ལོག།”

¹³ཡེ་ཤུའི་ཚག་རྒྱངས་ཏེ་ཁོའི་ལུགས་ཅུག་ག་ཚད་ཏེ་མོལས་, “ང་ཁྱོ་རང་གྲུལ་ཅུག་ཏེ་རྩང་མ་ཚོལ་ཐད་ད་རག།”
ཏེན་ན་མལ་ལ་རོན་པོ་མེད་ཁན་སོང་། ¹⁴ཏེ་ཞེ་ཁོང་དེ་ཁོའི་བཀའ་སལས་, “སུའང་མ་གད་, ཨིན་ནའང་སོང་ཏེ་རང་དེ་
ལུགས་པོ་སྤྲོ་མ་སྤོན་ཡང་ལུང་སྤོན་པ་མོ་ཟེས་སི་བཀའ་སལ་ཁན་ནང་ཞིན་དགོན་མཚོག་ག་ཚོད་པ་ལུལ་, ཏེ་བོ་མི་གུན་ལ་
ཁྱོ་རང་རྩང་མ་ཚད་ཁན་ནི་སྤང་པོ་ཨིན།”

¹⁵ཨིན་ནའང་ཁོང་དེ་སྤོལ་ལ་ནས་ཚུལ་པོ་མང་ད་པེལ། ཏེ་བོའི་ཞས་ཏེ་མི་ཚོགས་གུན་ཁོང་ད་ཉན་ཅིས་དང་ནད་ཞེ་
པན་ཅིས་ལ་ཁོང་ཡོད་ས་ཡོངས། ¹⁶ཨིན་ནའང་ཡེ་ཤུ་ཡང་ཞེ་ཡང་མོས་ལམ་ལུའ་ལ་སུའང་མེད་སའེ་ནས་ས་སྐྱོད་དད་པེན།

ཡེ་བྱའི་ ཁོངས་ཁན་ཞིག་ བཅུ་ཅུ་ག་ རྗེས་ཀྱི་

5:17-26

17 ཞག་གི་ག་གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱའི་ ལ་བ་ཞིག་ སལ་ལ་ རྗེས་ ཟུ་ཞེ་ གུ་ལི་ལ་ལི་ དང་ ཡ་རྒྱ་དུ་འེ་ གམ་ཡུལ་ ཚང་མ་ དང་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་
གུལ་ས་ཞེ་ ཡོངས་ཁན་ཞི་ བཅུ་གི་བ་གུ་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་བ་གུ་ ཉེ་རུ་ སའེ་ག་ རུགས་ཉེ་ ཡོད་ཅིན་, ཡང་
བཅུ་ཅུ་ཅེས་སི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོ་བས་ ཡེ་བྱའི་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ཅིན་།

18 ཉེ་ཞེ་ མི་ ཁ་ཅིག་གི་ ཟུང་ལོག་ཁན་ཞིག་ མལ་ཅའེ་ག་ ལུང་ཉེ་ ལྷོངས་ ཡང་ ཁང་བའེ་ བང་ང་ ཡེ་བྱའི་ ཡོད་ས་ ལྷོང་ཅེས་སི་
ཚོན་གུས་ ཅོས་། 19 མི་ཚོགས་སི་ ཞས་ཉེ་ ཁོང་གུ་ལ་ ཁོ་ བང་གུག་ག་ ལྷོང་ མ་ཉན་། ཁོང་གུ་ ཁང་བའེ་ ཁེ་ལོག་ག་ སོང་ཉེ་
ལོགས་ས་ ཀོགས་ཉེ་ མལ་ཅའེ་ ཉམ་པོ་ ཁོ་ མི་ཚོགས་སི་ ལུང་ང་ ཡེ་བྱའི་ རུག་ལ་ བབས་། 20 ཁོང་གུ་ཞི་ མི་བོ་ གུལ་ཅུ་ཅེས་སི་
ཉང་བ་ ཅོ་ཁན་བོ་ ཡེ་བྱའི་ ཟིགས་ཉེ་ ཁོང་ངི་ ཟུང་ལོག་ཁན་བོའ་ མོལས་, “རྗེ་འོ་, ངའེ་ ལྷོ་རང་ངི་ ལྷོག་བ་གུ་ལ་ བགས་བ་
ཉང་རད་།”

21 ཉེ་ཞེ་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་བ་ དང་ བཅུ་གི་བ་ གུ་ཞི་ སེམས་སི་ བང་ང་ སམས་, “དད་ལོག་ ལྷོ་ཁན་ཞི་ འེ་ མི་བོ་ ལུ་
ཨིན་ཞོག་། དཀོན་མཚོག་ མ་ལྷོག་ ལུང་ ལྷོག་བ་ བགས་བ་ སལ་ ཉན་ཨིན་།”

22 ཁོང་གུ་ཞི་ སམ་ཁན་བོ་ ཡེ་བྱའི་ ལྷོན་ཉེ་ ཉེའ་ རྗེས་, “ལྷོ་ཞའེ་ ལྷོ་ཞ་རང་ངི་ སེམས་སི་ བང་ང་ འེ་ལུག་ ཅེའ་ སམ་མད་?
23 ཅི་ སམ་མ་རག་, ལྷོ་རང་ངི་ ལྷོག་བའེ་ བགས་བ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་’ ཟེར་ཅེས་བོ་ ལ་མོ་ ཨིན་ཞོག་ག་ ཡ་ ‘ལངས་ཉེ་ གུལ་’
ཟེར་ཅེས་བོ་? 24 ཨིན་ནའང་ *མི་ངེགས་སི་ལུང་ རིག་རྗེན་ཞི་ག་ ལྷོག་བའེ་ བགས་བ་ ཉང་ཅེས་སི་ ལང་ཆའེ་ ཡོད་ཁན་བོ་ ངའེ་
ལྷོ་ཞའེ་ ལྷོན་ཨིན་།” ཉེ་ཞེ་ ཡེ་བྱའི་ ཟུང་ལོག་ཁན་བོའ་ མོལས་, “ངའེ་ ལྷོ་རང་ ཟེར་རད་, ལོངས་, རང་ངི་ མལ་ཅེ་ ལུང་ཉེ་ ཁང་བ་
སོང་།”

25 ཉེན་མལ་ལ་ ཁོང་གུ་ཞི་ རུག་ལ་ ཁོ་ ལངས་ཉེ་ ལོ་རང་ ཉལ་ཁན་ཞི་ མལ་ཅེ་བོ་ ལུང་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་བ་ ལུལ་ཨིན་
ཁང་བ་ སོང་། 26 མི་ཚང་མ་ ཉལ་ས་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་བ་ ལུལས་, ཡང་ ལུ་ལྷ་ དང་ རིགས་སི་ བང་ང་ ཟེརས་, “དི་ངེང་
ང་དང་གུ་ཞི་ ཉལ་ས་ལེས་སི་ ཆག་ལས་ ལོང་།”

ཡེ་ཤུའི་ བྲལ་ལེན་ཁབ་ ལི་མིའ་ བོད་ད་ རྗོད་སྤྲོད།

5:27-32

²⁷ ཉེ་རྒྱུ་ལེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ སེ་ལོག་ག་ རྒྱུད་སྤྲོད་ ཡང་ ལི་མི་ ཟེར་ཁབ་པོ་ བྲལ་ལེན་སའེ་ བས་སའེ་ག་ དུགས་ཉེ་ ཡོད་ད་ ཟིགས་ ཡང་ ཁོང་རི་ ཁོང་ མོ་ལས་, “ངའེ་ རྒྱུ་རང་ལེ་ བོད་སྤྲོད།” ²⁸ ཁོ་ ལངས་ ཡང་ ཅི་ཚང་མ་ ཡངས་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ རྒྱུ་རང་ལེ་ བྲངས།

²⁹ ཉེ་རྒྱུ་ ལི་མི་ ཡེ་ཤུའི་ སེའ་ ཁོ་རང་རི་ ཁབ་པ་ གོན་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཉངས། བྲལ་ལེན་ཁབ་ དང་ ཞན་, མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཁབ་རི་ ཟེར་དེ་ལོན། ³⁰ ཨིན་ནའང་ བ་རུའི་པ་གུན་ དང་ ཉེན་ན་ སྤེ་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁབ་པ་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ལ་ རྒྱུན་རྗོད་ ཅོ་ཨིན་ ཟེརས་, “ཁྱོ་ཞའེ་ བྲལ་ལེན་ཁབ་ དང་ རྒྱིག་ཅན་ མི་གུན་ ཉམ་པོ་ ཅིའ་ ཟེར་ད་ ཡང་ བྲུང་དང་?”

³¹ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ལན་སལས་, “ཟུ་མོ་ ཡོད་ཁབ་ཞིག་ག་ མ་ལེ་ ཁབ་ཟང་ མི་ཞིག་ག་ ཨམ་ཚེ་ གོས་ས་ མ་ལོག།” ³² ངའེ་ ཁྱོ་ཞུ་ ཀྱང་པོ་ ཨིན་ སམ་ཁབ་གུན་ལ་ མན་པ་, རྒྱིག་ཅན་གུན་ལ་ རྒྱུད་པ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ བོད་ད་ ཡོད་སའེ་ལོན།”

རོ་རྩ་ དུགས་ཅེས་སི་ རྒྱོད།

5:33-39

³³ ཉེ་རྒྱུ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེརས་, “ཡོ་རྒྱ་ནན་ནི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ དང་ བ་རུའི་པའེ་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ ལན་ མང་པོ་ ཉེ་ནས་ལ་ དུགས་ཉེ་ མོས་ལམ་ ལུ་རུག་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་རང་རི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ ལུས་གུན་ ཟེན་ བྲུང་ཨིན་ ཅིའ་ དུག་གཞོག་?”

³⁴ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “བག་རྒྱོན་ནི་ བང་ང་ མག་པ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེན་ ཁོང་ གོན་པོ་གུན་ ཉེ་ནས་ལ་ དུག་ཨིན་ན་? མི་དུག།” ³⁵ ཨིན་ནའང་ ལུས་པོ་ ལེབ་ཨིན་ བམ་ མག་པ་ གོན་པོ་གུན་ནི་ སེས་ཉེ་ ཁྱེར་ཨིན་, ཉེ་རྒྱུ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལུག་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཉེ་ནས་ལ་ དུག་ཨིན།”

³⁶ ཡེ་ཤུའི་ རི་ རུངས་པོ་ ཤད་ད་ རྗོད་སྤྲོད་, “སུ་ཞིག་གིའང་ ཀོས་ལག་ སོ་མ་ ཅད་ཉེ་ རྒྱུ་པའེ་ག་ ལྷན་པ་ ཉལ་པ་ མ་ལོག་, ཀལ་ཉེས་ ཉལ་ན་ ཀོས་ལག་ སོ་མ་པོ་ ཚད་ཨིན་ ཡང་ ལམ་པ་ སོ་མ་པོ་ རྒྱུ་པའེ་ག་ མི་ཚོབས།”

³⁷ “ཉེན་ན་ ཚོགས་ལ་ ཆང་ སོ་མ་ དགས་པའི་ རྒྱ་པ་ སྤྱིང་པའི་ བང་ང་ མི་ལུག་། ཀལ་ཉེས་ ལུག་ན་ ཆང་བོའ་ རྒྱུར་ ལངས་ཏེ་ དགས་པའི་ རྒྱ་པ་ བོས་ཏེ་ ཆད་ཨིན་, ཆང་ བོ་ཏེ་ རྒྱ་པའང་ དོད་མེད་ ཆེན་། ³⁸ ཆང་ སོ་མ་ རྒྱ་པ་ སོ་མའི་ བང་ང་ གྲུང་གོས་། ³⁹ ཡང་ ཆང་ སྤྱིང་པ་ བྱངས་ཏེ་ སྤྱིང་ནེ་ སུ་ཞིག་གིའང་ སོ་མ་ བྱང་ཨིན་ གྲོའ་ མ་ནོག་། ‘ཆང་ སྤྱིང་པ་ བྲོད་ཅན་ དག་’ ཟེར་ཨིན་།”

6

ཡེ་ཤུ་ འབ་བད་དི་ གཙོ་བོ་།

6:1-11

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ འབ་བད་དི་ རལ་ཚེའི་ ཞག་ག་ ཞིང་ གྲུང་ཏེ་ རྒྱུད་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ནེ་, ཞིང་རི་ ལོ་བ་སྤུགས་གུན་ནི་ ཞིང་རི་ རླེ་མ་ ཅད་ཏེ་ ལག་པའེ་ཀ་ རླེས་ཏེ་ ཟོས་། ² ས་རུ་ཤི་པ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཉིས་, “ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ འབ་བད་དི་ རལ་ཚེའི་ ཞག་ག་ ལས་ ཚོས་ཏེ་ ཅིའ་ ཚོས་ཁྲིམས་ ཅག་གད་?”

³ ཡེ་ཤུའི་ ཞིང་གུན་ལ་ ལན་སལས་, “དུ་བིད་ དང་ ཞིའི་ རྫོང་གུན་ རྫོགས་ཏེ་ ཡོད་ ཟ་ནེ་ ཅི་ ཚོས་ ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ནེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ མ་ནེ་ མ་སིལ་བིན་ན་?” ⁴ དུ་བིད་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུང་རི་ བང་ང་ ཚོད་པ་ སུལ་སའེ་ཀ་ སོང་ཏེ་ ཉམ་པའེ་ ཉ་གི་ ཁུར་ཏེ་ ཟོས་, ཉེ་བོ་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ སྤྲ་མའ་ མ་ནེ་ ཟེར་ཚོག་ག་ མེད་བིན་, ཡང་ ཞིའི་, རྫོང་གུན་ལའང་ ཉངས་།” ⁵ ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཞིང་གུན་ལ་ མོལས་, “མི་རིགས་སི་བྱུང་ འབ་བད་དི་ རལ་ཚེའི་ ཞག་ག་ ཅི་ ཚོ་ ཚོགས་ ཡ་ མི་ཚོགས་ ཟེར་ཅེས་སི་ སང་ཆ་ ཡོད་།”

⁶ ཞན་ འབ་བད་དི་ ཞག་ཤིག་ག་ ཡེ་ཤུ་ ཏུ་ཁང་ང་ རྒྱུད་ཏེ་ ལཔ་ཞ་ སལས་, ཉེ་རུ་ ལག་པ་ ཡས་པ་ ཞིངས་ཏེ་ ཀོལ་ མ་ཉན་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་ ཡོད་བིན་། ⁷ ཡེ་ཤུའི་ ཞོ་ གྲུལ་རྩལ་ན་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ ལས་ ཚོ་ཅེས་པོའ་ རྒྱུན་ ཀལ་ཅེས་ལ་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ དང་ ས་རུ་ཤི་པ་གུན་ནི་ ཞིང་ང་ གྲུལ་ལ་ ཚོས་ཏེ་ རླེན་དུགས་།

⁸ ཞིང་གུན་ནི་ སམ་བ་བོ་ རླེན་ཉེའང་ ལག་པ་ ཞིངས་ཁན་ནི་ མི་བོའ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ཡོང་ ཡང་ ཚང་མའེ་ དུན་ལ་ འོངས་།” ཉེ་ནེ་ ཞོ་ ཡོངས་ཏེ་ ལངས་ཏེ་ དུགས་། ⁹ ཉེ་ནེ་ ཞིང་རི་ ཞིང་གུན་ལ་ མོལས་, “ངའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཉིའད་, ཚོས་ཁྲིམས་ བང་ཞིན་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ ལས་ ཟང་པོ་ ཚོ་ ཚོག་ག་ཞོག་ག་ ཡ་ རན་པ་, རྫོག་ རྫོབ་ ཚོག་ག་ཞོག་ག་ ཡ་ སད་?”

¹⁰ ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ ལྷུང་ཨིན་ ཁོང་ རེ་རེའ་ ཟིགས་, ཏེ་ཞེ་ ལག་པ་ ཁོངས་ཁན་བོའ་ མོལས་, “ལག་པ་ རྐྱང་” ཡང་ ཁོའི་ ལག་པ་ རྐྱངས་པ་ ཏེ་བོ་ སིང་ གྲུལ། ¹¹ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ རྩོ་ རྩན་ཏེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ ཅི་ ཅོ་ཨིན་ ཟེར་ཏེ་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ བང་ང་ གྲུབས་ ཅོ་ཅེས་ གོ་རྒྱལ།

ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ཚབས་ ལུག་ཉིས་པོ་ རྫོང་ རྟོན།

6:12-16

¹² ཞག་གིག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ མོས་ལམ་ ལུང་ལ་ རི་ཞིག་གི་ རྫོངས་, ཡང་ ཚན་ གང་པོ་ དགོན་མཚོག་ག་ མོས་ལམ་ ལུས། ¹³ ང་ཏོག་ ཚལ་ཅིག་ ལོབ་སྤྲུགས་གུན་ བོད་ད་ རྟོན་ ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་ཞེ་ ལུག་ཉིས་ ལམ་མ་ རྟོན་ ཁོང་གུན་ ལྷ་ཚབས་ལ་ རྫོང་ རྟོན། ¹⁴ ལྷ་ཚབས་ ལུག་ཉིས་པོའི་ མིང་གུན་, གི་མོན་ རྩེ་ཤུའི་ ཁོའི་ མིང་ང་ པི་ཏུར་ ཏག་ག་ རྟོན་།, ཁོའི་ རོ་ ཨེན་གྱི་ལུ་, ཡ་ཀོབ་, ཡོ་རྒྱན་, ཐི་ལིབ་, བར་བོལ་སྤ་, ¹⁵ མད་ཐུ་, ཐོ་སྤས་ དང་ ཨལ་ཐི་ལུས་སི་ ལུ་ཚ་ ཡ་ཀོབ་, གི་མོན་ རྩེ་ཤུ་ ཡུལ་དད་ཅན་ ཟེར་རད་པིན་།, ¹⁶ ཡུ་རྡ་** ཡ་ཀོབ་པི་ ལུ་ཚ་ དང་ ཡུ་རྡ་ ཀར་ཡོད་པ་ ཀའ་བའི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ རྫོང་ཞེ་ རོ་ལོག་ ཅོས།

ཅིན་ལབས་ དང་ རིགས་ནང་།

6:17-26

¹⁷ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ལོབ་སྤྲུགས་གུན་ ཉམ་པོ་ རི་ཞེ་ བབས་ཏེ་ བས་ས་ ཉོམ་གིག་ བལ་ཅན་ཞིག་གི་ ལུགས། ཏེ་ཀ་ ཁོང་རི་ ལོབ་སྤྲུགས་ མང་པོ་ དང་ ཡ་རྒྱ་རྡ་ ཡུལ་རྟོན་, ཡེ་རུག་ལེམ་ གྲུལ་ས་ ཡང་ གྲུ་ཚོའི་ ཐང་མ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཏུ་ཡིར་ དང་ སི་དོན་ གྲུལ་ས་གུན་ནི་ ཡོངས་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ རོམ་ཏེ་ ཡོད་པིན། ¹⁸ ཁོང་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཁོང་རི་ ལབ་ཞེ་ ཉན་ཅེས་ ཡང་ ཁོང་རང་གུན་ནི་ བད་ གྲུལ་ལུག་ག་ལ་ ཡོངས་, ཡང་ གོང་པོ་ ལུགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ བན་ལུག་ག་ རྟོན།

★ 6:16 ཡུ་རྡ་ ཐད་དུ་ལུས་སའང་ ཟེར་རད་པིན།

19 མི་ཚང་མའི་ ཡེ་ཤུའ་ ལག་པ་ སྤྱག་ཅེས་སི་ རྩོན་གྲུས་ ཅོའད་པིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་འི་ བང་ནི་ ཡན་ཅུག་ཅེས་སི་ རྩོན་པས་ བིངས་ཏེ་
ནད་པ་ ཚང་མ་ གྲུལ་ཅུག་ག་ རྗེས་ཀྱི་

20 ཏེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ འོ་བ་ལྷགས་གྲུན་ལ་ ཟིགས་ཏེ་ མོལས་,

“ཉལ་བ་ཅན་ རྩོའའ་ ཅིན་ལའས་ཅན་ ཡིན་,

ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོའའ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་ རོར་སྐལ་ལ་ ཐོབ་ཡིན།

21 དག་ས་ རྩོགས་ཁན་གྲུན་ རྩོའའ་ ཅིན་ལའས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོའའ་གྲུན་ ཚེས་ལྷག་ག་ རྗེས་ཀྱི་

དག་ས་ སྤྱའཁ་གྲུན་ རྩོའའ་ ཅིན་ལའས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོའའ་གྲུན་ ལོད་ཡིན།

22 མི་རིགས་སི་ཤུའ་ ཏད་པ་ ཅོ་ཅེས་པའི་

མི་གྲུན་ནི་ བལ་པ་ ཅོས་ཏེ་,

ཁྲེལ་ ཅུགས་ཏེ་ ཐོའ་ མ་སྲེའ་ རན་པ་ ཐེ་ཁན་གྲུན་

རྩོའའ་ ཅིན་ལའས་ཅན་ ཡིན།

23 ཏེ་ལྷག་ རུང་ང་ཅིག་ ཐད་པོ་ ཅོས་ཏེ་ ཚེས་ས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ རྩོའའ་ མོལ་རས་ གྲག་པོ་ ཡོད། ཏེ་ནི་ ཅོགས་
རན་པ་ ཁོང་འི་ བ་མེས་པོ་གྲུན་ནིའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུང་རྩོན་པ་གྲུན་ ཉམ་པོ་ ཅོས་པིན་,

24 ཡིན་ནའང་ རྩོའའ་ རྩོག་པོ་གྲུན་ལ་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་

རྩོའའ་གྲུན་ལ་ རྩིད་པོ་ ཐོབ་ ཚང་ཏེ་ ཡིན།

25 དག་ས་ ལོད་པ་ གངས་ཁན་གྲུན་ རྩོའའ་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་

རྩོའའ་ རྩོག་པོ་ སྤྱན་ཏེ་ ཐོབ་ཡིན།

དག་ས་ ལོད་ཁན་གྲུན་ རྩོའའ་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་,

ཁྱོད་ལྟུང་ལ་ རྟུག་པོ་ དང་ རྟུ་ཅེས་ ཡོང་ཡིན།

²⁶ མི་ཚང་མའི་ རྟོད་པ་ ཉང་ཁན་ ཁྱོད་ལ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་

ཁོང་གུན་ནི་ བ་མེས་པོ་གུན་ནི་འདྲ་ ཟུས་མའི་ ལུང་རྟོན་པ་གུན་ལ་

རྟོད་པ་ ཉངས་ཏེ་ ཡིན་པེན།”

གྲུ་ལོ་གུན་ལ་ ཡ་ག་ ཙཅེས།

6:27-36

²⁷ “ཡིན་ནའང་ ངའི་ ཁྱོད་ལ་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ ཟེར་རད་, གྲུ་ལོ་གུན་ལ་ ཙམས་པ་ ཡང་ ཁྱོད་ལ་ ཉན་པ་ ཙཅེས་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ ཟེར་པོ་ ཙཅེས་, ²⁸ ཁྱོད་ལ་ ངན་ ཉངས་ཁན་གུན་ལ་ ཙཅེས་ལའང་ ཉོང་ ཡང་ ཁྱོད་ལ་ ངན་པ་ ཙཅེས་གུན་ནི་ མིའི་ མོས་ལམ་ ཉོང་།

²⁹ གཡལ་ཏེས་ སུ་ཞིག་གི་ ཁྱོད་ལ་ གམས་པ་ ཡས་པའང་ གམས་ལྷགས་ ཉང་ན་, གམས་པ་ ཡོ་མའང་ གམས་ལྷགས་ ལེན་ན་ལ་ རྟོན་།

གཡལ་ཏེས་ སུ་ཞིག་གི་ ཁྱོད་ལ་ ཀོས་པོ་ ཀོས་པ་ཏེ་ བྱེད་ན་ ཁོང་ གཡལ་པོ་འདྲ་ བྱེད་ཅེས་ནི་ ལྷག་ མ་ལྷག་། ³⁰ ཉོང་ ཟེར་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ ཉོང་, ཡང་ མི་འོས་པ་ ཙཅེས་ཏེ་ ཁྱོད་ལ་ རོར་ བྱེད་ཁན་པོའི་ ལོགས་ཏེ་ ཁྱོད་ མ་ཟེར། ³¹ ལན་མའི་ ཁྱོད་ལ་ ཙཅེས་ སམས་ཁན་ ཙཅེས་ ཁྱོད་ལྟུང་ལ་ ལན་མ་གུན་ལ་ ཙཅེས།”

³² “གཡལ་ཏེས་ ཁྱོད་ལ་ ཙམས་པ་ ཙཅེས་གུན་ལ་ ཁྱོད་ལ་ ཙམས་པ་ ཙཅེས་, ཁྱོད་ལ་ ཙཅེས་ ཙཅེས་ ཙཅེས་ ཙཅེས་ ཙཅེས་། སྤིག་ཙན་གུན་ནི་འདྲ་ ཁོང་འདྲ་ ཙམས་པ་ ཙཅེས་གུན་ལ་ ཙམས་པ་ ཙཅེས་ལོག། ³³ ཡང་ གཡལ་ཏེས་ ཁྱོད་ལ་ ཁྱོད་ལ་ ཟེར་པོ་ ཙཅེས་གུན་ལ་ ཟེར་པོ་ ཙཅེས་ ཁྱོད་ལ་ ཙཅེས་ ཙཅེས་ ཙཅེས་ ཙཅེས་། མི་ སྤིག་ཙན་གུན་ནི་འདྲ་ ཏེ་ཟུག་ ཙཅེས་ལོག། ³⁴ ཡང་ གཡལ་ཏེས་ ཁྱོད་ལ་ ལོགས་ཏེ་ ཙཅེས་ཙེས་ རེ་མའི་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ལྷིས་ཏེ་ ཉང་ན་, ཁྱོད་ལ་ ཙཅེས་ ཙཅེས་ ཙཅེས་། མི་ སྤིག་ཙན་གུན་ནི་འདྲ་ སྤིག་ཙན་གུན་ལ་ ལྷིས་ཏེ་ གང་པོ་ ལོགས་ཏེ་ ཙཅེས་ཙེས་ རེ་མའི་ བོར་རེན་ལོག།”

³⁵ “ཡིན་ནའང་ ཁྱོད་ལ་ གྲུ་ལོ་གུན་ལ་ ཙམས་པ་ དང་ ཟེར་པོ་ ཙཅེས་ ཡང་ ལོགས་ཏེ་ ཙཅེས་ཙེས་ སམས་པ་ མ་ཉང་འདྲ་ ཁོང་གུན་ལ་ ལྷིས་། ཏེ་ནི་ ཁྱོད་ལ་ སོལ་རས་ ཆེན་མོ་ ཙཅེས་ ཡང་ ཁྱོད་ལྟུང་ གུན་མང་ དཀོན་མཚོན་གི་ ལྷུ་གུ་གུན་ གུར་ཡིན་ ཙཅེས་ཙེས་ ཁོང་འདྲ་ གཡལ་ཏེས་ མི་གུན་ཁན་ དང་ མི་འདྲ་པ་ ཚང་མ་ལ་ ལྷག་རྗེ་ ཟུག་སེན་ལོག། ³⁶ ཁྱོད་ལ་ ཉན་ཁན་ལ་ ཡང་ ལྷིང་རྗེ་ཙན་

ལྷགས་ཁན་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུ་ལའང་ སློང་རྗེ་ཙན་ གྱུར་།”

ཞན་མའེ་ སློན་ མིང་ཅེས་།

6:37-42

³⁷ “རྒྱུ་ལའེ་ ཞན་མའེ་ སློན་རྗེ་ད་ མ་ཙོ་ ཉེ་ལེ་ རྒྱུ་ལའང་ སློན་རྗེ་ད་ མི་རྗོད་། ཞན་མའེ་ ཉལ་མའེ་ བར་ང་ ལེབ་ཅེས་སི་ འོས་པ་ ཏུག་ མ་ཟེར་, ཉེ་ལེ་ རྒྱུ་ལའང་ ཉལ་མའེ་ ཚད་པ་ མི་ལོག་། འགས་པ་ ཉོང་ ཉེ་ལེ་ རྒྱུ་ལའང་ འགས་པ་ སལ་ལ་ རྗོད་ཨིན་། ³⁸ ཞན་མ་ ཉོང་, ཉེ་ལེ་ རྒྱུ་ལའང་ སལ་ལ་ རྗོད་ཨིན་, ཉེ་ལེ་ ཉལ་ཅེས་སི་ འོད་དེ་ བར་ང་ བན་ཉེ་ སྐངས་ཉེ་ ལུད་ཨིན་ དཀོན་མཚོག་གི་ སེམས་སངས་ཉེ་ རྒྱུ་ལའེ་ ཐོའེ་ བར་ང་ སལ་ཨིན་། རྒྱུ་ལའེ་ ཀོལ་ཁན་ནི་ ཉལ་ཟེའེ་ལོ་ རྒྱུ་ལའེ་ བུ་ལེ་ རྗོད་ཨིན་།”

³⁹ རོང་གུན་ལ་ རུངས་ གྱུད་ཉེ་ ཡེ་ཤུའེ་ མོལས་, “ཞུ་ཞིག་གི་ ཞུ་ལའེ་ ལམ་སྟན་ ཉན་ཨིན་ན་? ཉེས་ཀ་ ས་དོང་དེ་ བར་ང་ མི་གྲུལ་ལའེ་? ⁴⁰ འོབ་ཕུགས་ འོབ་བོན་ནི་ སང་ ཆེད་ མ་ལོག་, ཨིན་ནའང་ འོབ་བོན་ནི་ འོབ་རྗོད་ ཐར་ཁྱེལ་ ཐོབས་ཉེ་ སློང་ནི་ འོབ་ཕུགས་ལའང་ རོ་ ཚོགས་ གྱུར་ཨིན་།”

⁴¹ “རྒྱུ་ལའེ་ རང་དེ་ མིག་གི་ བར་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ རུང་མ་ལོའེ་ བར་སྟན་ ཙོའེ་ མེད་ན་ ཉེ་ལེ་ སྟན་ནི་ མིག་གི་ བར་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཤིང་ཟེལ་ལོའེ་ ཙོའེ་ ལྷའེ་? ⁴² རྒྱུ་ལའེ་ སྟན་ལ་, ‘རའེ་ རྒྱུ་ལའེ་ མིག་གི་ བར་ནི་ ཤིང་ཟེལ་ལོ་ མིང་ཨིན་’ ཟེར་ཅེས་སི་ ཉམ་པ་ ཀ་ལུག་གི་ ཙོའེ་ད་, བམ་ རྒྱུ་ལའེ་ རང་དེ་ མིག་གི་ བར་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ རུང་མ་ལོ་ རྒྱུ་ལའེ་ ཐོང་ང་ མི་ཏུག་། རྒྱུ་ལའེ་ ལ་ཚོས་པ་གུན་, སྟན་ལ་ རང་དེ་ མིག་གི་ རུང་མ་ལོ་ མིང་, ཉེ་ལེ་ སྟན་ནི་ མིག་གི་ བར་ནི་ ཤིང་ཟེལ་ལོ་ མིང་ང་ལ་ རྒྱུ་ལའེ་ སལ་ལོ་ ཙོའེ་ ཐོང་ སྟན་ཨིན་།”

ལྷང་མ་ དང་ ཉེ་ལོའེ་ བྲས་ལུ།

6:43-45

⁴³ “ལྷང་མ་ ཟང་ལོ་ཞིག་གི་ བྲས་ལུ་ དན་པ་ མི་ཚགས་ ཡང་ ལྷང་མ་ དན་པ་ཞིག་གི་ བྲས་ལུ་ ཟང་ལོ་ མི་ཚགས་། ⁴⁴ ལྷང་མའེ་ དེགས་ལོ་ ཉེ་ལོའེ་ བྲས་ལུའེ་ ཀ་ནི་ ཤེས་ས་ལོག་། ཚོར་མང་དེ་ ཀ་ནི་ མིག་གི་ ལ་ཟས་ ཡ་ ལྷང་ཚོར་དེ་ ཀ་ནི་ ལུན་ནི་ ལ་ཟས་ མི་ཏུ།

45 མི་ ཟང་པོའི་ སེམས་ ཟང་པོའི་ བང་ཚོད་ནི་ བྲས་ལུ་ ཟང་པོ་ སྒྲིན་ན་ལོག་། ཡང་ མི་ བན་པའི་ སེམས་ བན་པའི་ བང་ཚོད་ནི་ བྲས་ལུ་ བན་པ་ སྒྲིན་ན་ལོག་། སྒྲིང་ གངས་ཏེ་ ལུང་ཁན་པོ་ ཁའ་ནི་ བིང་ངོགས་།”

མག་ལྡན་ ལྷ་ ཉིས་།

6:46-49

46 “ཁྱོད་འདི་ ང་ གཙོ་བོ་ལེ་ གཙོ་བོ་ལེ་ ཅིའ་ ཟེར་རད་, བམ་ ཁྱོད་འདི་ ངའི་ ཟེར་ཁན་གུན་ ཙོའ་ མི་དུག་? 47 ངའི་ཀ་ ཡོངས་ཏེ་ ངའི་ སྐྱེ་ར་གུན་ ཉན་ཏེ་ ཏེ་ཀ་ ལག་ལེན་ ཙོ་ཁན་པོ་ ཀ་ལུག་ མི་ཞིག་ ཨིན་ ངའི་ ཁྱོད་འདི་ ལྷ་ཨིན་། 48 ཁོ་, ཁང་པ་ ཕྱིག་ཅེས་ལ་ ཀོན་ཏོ་ བྲས་ཏེ་ བྲག་གི་ཀ་ མག་ལྡན་ ཏང་ཁན་ནི་ མི་ ཙོགས་ ཨིན་། ལུ་ལོག་ ཡོངས་ཏེ་ ཁང་པ་ སྐན་ཏེ་ བོག་ནའང་ ཞིག་ མ་ཞིག་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཏེ་བོ་ ལྷ་ན་པོ་ ཕྱིགས་ཏེ་ ཡོད་པེན་། 49 ངའི་ ཟེར་ཁན་གུན་ ཚོར་ཏེ་ ལག་ལེན་ མ་ཙོ་ཁན་པོ་, མག་ལྡན་ མ་ཏང་ང་ ཁང་པ་ སའི་ཀ་ ཕྱིགས་ཁན་ ཙོགས་ ཨིན་། ལུ་ལོག་གི་ ལུ་ བོག་ག་ཅིག་ ཁང་པ་པོ་ དེབས་ཏེ་ བད་ མེད་ཁན་ ཚེན་།”

7

མག་མི་གུའི་ སྐྱོན་བོའི་ ཏང་པ་།

7:1-10

1 མི་གུན་ལ་ ལབ་ཞ་ ཚང་མ་ སལ་ ཚར་ར་ཅིག་, གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཀ་ལམ་ན་རུམ་མི་ སྐྱོང་ཁྱེད་ལ་ སྐྱོད་ས་། 2 ཏེ་རུ་ རོམ་པ་ མག་མི་གུའི་ སྐྱོན་བོའི་, མ་ ཅེས་པ་ ཙོ་ཁན་ནི་ ཡོག་པོ་ཞིག་ག་ ཟུ་མོ་ སྐན་ཏེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཤི་གྱིས་ ཡོད་པེན་། 3 མག་མི་ སྐྱོན་བོའ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱོར་ལ་ ཚོར་ར་ཅིག་, སྐྱོད་ཏེ་ ཡོག་པོ་པོ་ བན་རུག་ག་ རྩེད་ཅེས་སི་ ལུ་ཕམ་ སུལ་ཅེས་ལ་ ཡ་རུ་དུ་བའི་ སྐྱོན་བོ་ ཁ་ཅིག་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ལམ་རུགས་། 4 ཁོང་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ ཡང་ སྒྲིང་ནི་ ལུ་ཕམ་ སྐན་ཏེ་ སུལ་ཏེ་ ཟེར་ས་, “འི་ མི་པོ་ ཉེ་རང་འི་ རོགས་ རྩེད་ཅེས་སི་ རོས་པ་ ཨིན་ 5 ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོའི་ ང་དང་འི་ མི་གུན་ལ་ ཅམས་པ་ ཙོ་ཁན་ཏེ་ ང་དང་འི་ སུ་ཁང་པོ་ ཕྱིག་ག་ལ་ རོགས་ ཙོ་ཁན་ཏེ་ ཨིན་།” 6 ཏེ་ནི་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ སྐྱོད་ས་།

ཁང་པའི་ ཉེ་མོའ་ ལེབས་ཏེ་ ཡོད་ ཟེ་, མག་མི་གུའི་ སྐྱོན་བོའི་ ཁོ་རང་འི་ རོ་འོ་གུན་ ཡེ་ཤུའ་ འི་ལུག་ ཟེར་ཅེས་ལ་ ཀལས་,

“གཙོ་བོ་ འོ་བ་ཀྱི་ལ་ མ་ཇོ་དྲ་, ཉེ་རང་ དེ་ ཁང་པ་ རྒྱུད་ཅེས་སེ་ འོ་ས་པ་ དེ་ མན། ⁷ ཉེ་ན་ རྒྱུ་ཚེན་བོའི་ མིའ་ དེ་ ཉེ་རང་འི་
 དུན་ལ་ རལ་ཅེས་པོའང་ འོ་ས་པ་ མ་ཚོར། ཨིན་ནའང་ ཉེ་རང་འི་ བཀའ་ སལ་ན་, དེ་ ཡོག་པོ་ ཡན་ཨིན་ ⁸ མང་ཆེའི་ ཡོག་ག་
 དའང་ དུག་གད་ ཡང་ དེ་ མང་ཆེའི་ ཡོག་ག་ མག་མི་གུན་ ཡོད། དེ་ ཅིག་ག་ སོང་ ཟེར་ན་ ཆའ་ཚོག་ ཡང་ ཅིག་ག་ ཡོང་ ཟེར་ན་
 ཡོང་འཚོག་, ཡང་ དེ་ ཡོག་པོའི་ འི་ ལས་པོ་ ཅོས་ ཟེར་ན་ ཅོའ་ཚོག་།”

⁹ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་བོ་ སན་ན་ཅིག་, ཉེ་ལས་ཉེ་ ཁོང་ང་ བྲངས་ཉེ་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་ ཚོགས་ལ་ རྒྱུར་ཉེ་ མོ་ལས་, “དེ་ རྩོ་ཞའ་
 ཟེར་རད་, ཨིས་ར་ཨེ་ལ་ལི་ རང་དའང་ ང་ འི་ཅོགས་སེ་ ཉད་པ་ཅན་ཞིག་ མ་ནེ་ མ་ཐོབ།” ¹⁰ ཉེ་ནེ་ ལམ་ཅུག་ཁན་ནི་ མི་གུན་ ཁང་པ་
 འོག་ཉེ་ ལེབ་བ་ཅིག་, ཡོག་པོ་བོའི་ ཟུ་མོ་ རྒྱལ་ཉེ་ ཐོང་།

ཡེ་ཤུའི་ མ་རང་མོ་ཞིག་གི་ སུ་ཚེན་ སོན་ཉེའ་ ལང་ང་ རོད་ས།

7:11-17

¹¹ རྣེ་མ་ ཞག་ག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷ་ཡིན་ རྒྱང་ཁྲེང་ལ་ རྒྱུད་ས།, ཡང་ ཁོང་འི་ འོ་བ་ལྷགས་ དང་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཁོང་
 ཉམ་པོ་ སོང་། ¹² རྒྱང་ཁྲེང་འི་ རྒྱས་རྒྱའི་ ཉེ་མོ་ ལེབ་བ་ཅིག་ ཨ་ནེ་མ་རང་མོ་ཞིག་གི་ སུ་ཚེན་ ཅིག་ཅིག་པོ་ འི་ཁན་ནི་ རོ་ མི་འོག་ག་
 མིངས་ཉེ་ རྩོང་རད་ལིན་ ཡང་ ཉེ་ རྒྱང་ཁྲེང་འི་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ལིན། ¹³ ཡེ་ཤུའི་ སུ་མོ་བོ་ ཟེགས་ས་ཅིག་, རྣེ་རྗེ་
 རྒྱས་ཉེ་ ཁོའི་ མོ་ལས་, “དུ་ མ་དུ།” ¹⁴ ཉེ་ནེ་ རོ་སྐམ་མི་ དུན་ལ་ རྒྱུད་ཉེ་ ཆག་ཅེའི་ རོད་ས།, རྒྱར་ ཁུར་ཁན་གུན་ རྒྱལ་ མ་གུལ་ལ་
 དུགས། ཁོང་འི་ མོ་ལས་, “འོག་ཉོང་ རྩོ་རང་ང་ དེ་ ཟེར་རད་, འོངས།” ¹⁵ འི་ཁན་པོ་ ལངས་ཉེ་ རྒྱེ་ར་ ཉང་ཅེས་ བོ་ཟུག་ ཡང་
 ཡེ་ཤུའི་ ཁོ་ ཁོ་རང་འི་ ཨ་མ་ རྣུད་ད་ རོད་ས།

¹⁶ མི་ཚེང་མའི་ ཕྱི་མ་ དང་ རིགས་སེ་ རང་ང་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྣུད་པ་ སུལ་ཨིན་ ཟེར་ས།, “ལུང་རྣོན་པ་ གྲག་པོ་ཞིག་ ང་དང་འི་
 རྩོའི་ རྒྱུད་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་། དཀོན་མཚོག་ ང་དང་འི་ མི་གུན་ལ་ རོགས་ རོད་ད་ལ་ རྒྱུད་ཉེ་ ཨིན་ཚོག་།” ¹⁷ ཉེ་ བས་ཚུལ་པོ་ ཡ་ཉུ་དུའི་
 རྒྱལ་ཚོངས་ གང་པོ་ དང་ ཉེ་ཁོང་འི་ རྒྱལ་ ཚེང་མའི་ རང་ང་ རྩེབས།

ཡེ་བྱུ་དང་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ ལྷན་སལ་ལམ་།

7:18-35

18 ཡོ་རྣམ་ལྷན་ལོ་ལོ་ལྷན་ལྷན་གྱི་ ཁོང་ད་ གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུ་འདྲི་ རྟོག་ལམ་ ཚང་མ་ འདས་པ་, ལོ་ལོ་ལྷན་ ཉེས་ བོད་ཏེ་, 19 ཡེ་བྱུ་ ཡོད་ས་ དེ་ ཏེ་མ་པོ་ ཏེ་ལ་ ལམ་ལྷན་སལ་, “ལུང་སྟོན་པ་གྱུ་ལྷན་ སྟོན་ཨིན་ མོ་ལ་ལམ་ མ་ལི་ཀ་ ཉེ་རང་ ལྷན་སལ་ཏེ་ ཨིན་ན་ ཡ་ ང་ལའ་ ཡང་ཞིག་ག་ སྟུང་?”

20 ཁོང་གྱུ་ ཡེ་བྱུ་ ཡོད་ས་ ལེ་བ་བ་ཅིག་ ཟེར་ས་, “ཡོ་རྣམ་ལྷན་ ལྷན་སལ་ལམ་ལྷན་ ང་ལའ་ དེ་བོ་ ཏེ་ལ་ ཀལ་ས་, ‘ལུང་སྟོན་པ་གྱུ་ལྷན་ སྟོན་ཨིན་ མོ་ལ་ལམ་ མ་ལི་ཀ་ ཉེ་རང་ ལྷན་སལ་ཏེ་ ཨིན་ན་ ཡ་ ང་ལའ་ ཡང་ཞིག་ག་ སྟུང་?’”

21 ཏེ་ན་ ཏུས་ལ་ ཡེ་བྱུ་འདྲི་ བད་ ཡོད་ལམ་, ལུ་མོ་ ཡོད་ལམ་ མང་པོ་ བཅ་ལྷན་སལ་, གོང་པོ་ ལྷན་སལ་ལམ་ མང་པོ་ མིང་ད་ རྟོག་ ཡང་ ལ་ར་ མང་པོའ་ མིག་ལེ་ ཐོང་ ལྷན་སལ་ རྟོག་སལ་། 22 ཡེ་བྱུ་འདྲི་ ལོན་ རྟོང་ལམ་གྱུ་ལ་ ལམ་སལ་སལ་, “ལོག་སལ་ཏེ་ སོང་ ཡང་ རྟོ་ལའེ་ ཐོང་ལམ་ དང་ ཚོང་ལམ་ གྱུ་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ འོད་། ལ་ར་གྱུ་ལ་ ཐོང་, ལའོ་གྱུ་ གྱུ་ལས་, རོ་ནད་ཕན་གྱུ་ གྱུ་ལ་ཏེ་ ཕར་མ་ སོང་, མ་ཚོང་ལམ་གྱུ་ལྷན་ ཚོང་, ལི་ལམ་གྱུ་ སོན་ཏེའ་ ལངས་, ཡང་ ཉལ་བ་ཕན་གྱུ་ལ་ གའ་མོའེ་ བས་ཚུལ་ འདས་། 23 ཁོང་ འོད་, ངའེ་ ཕོ་ལམ་གྱུ་ལྷན་ ལས་ཏེ་ ངའེ་ མ་ལང་ལམ་གྱུ་ལ་ ཕུན་ལམ་སལ་ སལ་ལ་ རྟོག་ཨིན་།”

24 ཡོ་རྣམ་ལྷན་ལོ་ རྟོང་ལམ་གྱུ་ ལོག་སལ་ཏེ་ ཚ་ ཚོང་བ་ཅིག་, ཡེ་བྱུ་འདྲི་ མི་ཚོགས་ལ་ ཡོ་རྣམ་ལྷན་ རྟོང་ལ་ མོ་ལ་ཅེས་ གོ་ལྷན་, “རྟོ་ལའེ་ རི་སྟོང་འེ་ བད་ད་ ཀ་ལྷན་ མི་ཞིག་ག་ ལྷའ་ལ་ སོང་བེན་? ལུ་འེ་ ཐའེ་མའེ་ ལྷམ་ལུ་ ལུངས་པོའེ་ ལྷལ་ལ་ ཕོགས་ལ་, ལམ་ལའེ་ བད་ད་ ཏུས་གྱུ་ ལྷུང་ར་ རྟོང་ལམ་ ཞིག་ག་? 25 ཀལ་ཏེས་ མལ་ན་ རྟོ་ལམ་གྱུ་ ཅི་ ལྷའ་ལ་ སོང་བེན་? མི་ ཀོས་ལམ་ རམ་པོ་ དང་ རིན་ཕན་ གོན་ལམ་ཞིག་ རྟོ་ལམ་གྱུ་ལྷན་ ཐོང་ད་? མ་ཐོང་། ཀོས་ རིན་ཕན་ གོན་ལམ་ དང་ རིན་ཕན་ ཕལ་ག་ ཀོ་ལ་ཨིན་ མི་ཚོ་ ལུངས་ལམ་གྱུ་ གྱུ་ལ་པོའེ་ ལམ་ལ་ ཏུག་ག་ལོག་། 26 རྟོ་ལའེ་ ལུངས་ལྷན་པ་ཞིག་ག་ ལྷའ་ལ་ སོང་བེན་? འོན་, ཁོ་ ལུངས་ལྷན་པ་ སང་ གྱལ་ག་ཞིག་ ཨིན་། 27 ཏུ་མ་པོའེ་ ལུངས་ལམ་སལ་ བད་ད་ ཁོའེ་ རྟོང་ལ་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ མོ་ལ་ལ་ རྟོག་ཏེ་ ཏུག་,

‘ལྷོས་, རྟོ་རང་འེ་ སང་ ལྷན་ལ་ ངའེ་ ང་རང་འེ་ ལོན་ལྷན་ལམ་པོ་ ཀལ་ཨིན་།

ཁོའི་ རྩོམ་འདི་ མིའི་ ལམ་ གྲུལ་གྲིག་ ཙོ་ཨིན། །##

²⁸ ངའི་ རྩོའའི་ ཟེམ་རད་, དག་ས་ ཚོག་པ་ སྐྱེས་ཁབ་ མི་གུན་ནི་ བང་ནི་ ཡོ་རྒྱ་བཟོ་ནི་ སང་ གྲུག་ག་ཞིག་ སྤུང་ མེད་པ་ ཨིན་ལོག་, ཨིན་ནའང་ བམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བང་ར་ རྒྱུང་ཤོག་པོ་ ཡོ་རྒྱ་བཟོ་ནི་ སང་ གྲུག་ག་ ཨིན། །”

²⁹ །སྤུང་ལོག་ཁབ་གུན་ནའང་ ཐེས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁབ་གུན་ ཚོར་ཁབ་ ཚང་མའི་, དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ དེན་པ་ ཨིན་ལོག་ ཟེམས་ ཅིང་ཟེམ་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་རྒྱ་བཟོ་ནི་ སལ་ཁབ་ནི་ ལྷན་ ལེན་ཏེ་ ཨིན་པེན། ³⁰ ཨིན་ནའང་ ས་རུ་ཤི་བ་གུན་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ ཡོ་རྒྱ་བཟོ་ནི་ ལྷན་ མ་ལེན་ན་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ མིའི་ དགོན་མཚོག་གི་ སྤུངས་དོད་པོ་ སངས། །

³¹ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ངའི་ འི་ མི་རབས་པོ་ སུ་ ཉམ་པོ་ ལྷུ་? ཁོང་གུན་ སུ་ ཙོགས་ ཨིན་ལོག་? ³² ཁྲོམས་སི་ བང་ར་ དུག་ཁབ་ནི་ ལྷ་གུ་གུན་ ཙོགས་ ཀ་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ བོད་ཨིན་ ཟེམ་དུག་, ང་ཞའི་ ལིང་ལུ་ སུས་ཏེའང་ རྩོའའི་ མ་ཅུས། །
ང་ཞའི་ ཤད་པ་ ཉང་ ཟེ་ རྩོའའི་ མ་དུས། །”

³³ “ཏེན་ན་ ཙོགས་ལ་ ཡོ་རྒྱ་བཟོ་ ལྷན་སལ་ཁབ་ ཡོངས་ཏེ་ ཟན་ མ་ཟོས་ ཡ་ ཚང་ མ་སྤུངས་པ་ རྩོའའི་ ཁོའི་ བང་ར་ ལུད་ ལྷགས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་ ཟེམས། ³⁴ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཡོང་ཏེ་ ཟན་ ཟོས་ཏེ་ ཚང་ སྤུངས་པ་, རྩོའའི་ ཁོ་ ལྷག་ལྷགས་ དང་ ར་རོས་ཏེ་ དུག་ཁབ་ ཡང་ ལྷལ་ལེན་ཁབ་ དང་ སྤྲིག་ཙན་ གུན་ནི་ རོ་འོ་ ཨིན་ལོག་ ཟེམས། ³⁵ ཨིན་ནའང་ ང་ཞའི་ ཤེས་རབས་སི་ ལམ་མི་ག་ གྲུལ་ཁབ་པོ་ ཤེས་རབས་ཙན་ ཚང་མ་ ཤེས་ས་ལོག། །”

ཡེ་ཤུའི་ སྤྲིག་ཙན་ ལུ་མོ་ཞིག་ག་ ཤགས་པ་ སལས། །

7:36-50

³⁶ ཏེ་ནི་ ས་རུ་ཤི་བ་ཞིག་གི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ ཁང་པ་ དོན་ཏང་ར་ བོད་པ་, ཡེ་ཤུ་ ཁོའི་ ཁང་པ་ སྐྱོད་ཏེ་ དོན་ཏང་ དོན་ལ་ ཙོག་ཙོ་ དུན་ལ་ ལྷགས། ³⁷ ཏེ་ སྤོང་ཁྲེམ་འི་ བང་ར་ སྐྱོད་ལམ་ ངན་པ་ ཡོད་ཁབ་ནི་ ལུ་མོ་ཞིག་ག་ ཡེ་ཤུ་ ས་རུ་ཤི་པའི་ ཁང་པ་

‡ 7:27 མ་ལ་ཀཱའི་ 3:1

དོན་ཏང་ དོན་ན་ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོ་ ཀའ་ཡོལ་ལི་ རོད་ ཉི་ཞིམ་མི་ མར་ནག་ ཀྱམ་པོ་ ལྷངས་ཁན་ ལུར་ཏེ་
ཡོངས། ³⁸ ཡེ་ཤུའི་ གྲུབ་པ་ ཁོང་འི་ འབས་སི་ དུན་ལ་ དུག་དོང་ ལྷགས་ཏེ་ འུ་ཨིན་ནའང་ ཆེ་མ་ ཉམ་པོ་ ཁོང་འི་ འབས་ འོན་པ་
ཅོས་ཏེ་ ཁོར་འི་ སྲ་ ཉམ་པོ་ བི་ཨིན་, སྲག་ ཏང་ཨིན་, ཁོའི་ ཉི་ཞིམ་ཅན་ནི་ མར་ནག་ ལྷགས།

³⁹ ཡེ་ཤུ་ དོན་ཏང་ར་ བོད་ཁན་ནི་ བ་རུ་ཤི་པ་བོའི་ ཉེ་གྲུན་ ཐོང་ཏེ་, “ཀལ་ཏེས་ ཁོང་ ལུང་སྟོན་པ་ཞིག་ ཨིན་ན་, ཁོང་ར་ ལག་པ་
ཅེ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུ་མོ་པོ་ སྲིག་ཅན་ཞིག་ ཨིན་ཁན་ ཤེས་གོས་” སམ།

⁴⁰ ཁོའི་ སམ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་བོའི་ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ཤི་མོན་ ངའི་ རྩོ་རང་ར་ ཅིག་ ཟེར་ཨིན།” ཁོའི་ ཟེརས་,
“འོ་བ་བོན་ལེ་ མོལ་ལ་ རྩད།”

⁴¹ “སུ་འོན་ ཏང་ཁན་ཞིག་གི་ མི་ ཉེས་ལ་ དེ་ནི་ སུ་འོན་ ཏངས་, ཅིག་པོའི་ ཞག་ ལྷུང་གུའི་ ལ་ཆ་ ཟམ་ཤིག་ ཡང་ ཅིག་པོའི་
ཞག་ ལྷུང་ཅུའི་ ལ་ཆ་ ཟམ་ཤིག། ⁴² ཁོང་ ཉེས་གོའི་ སུ་འོན་ འོགས་ཏེ་ ཤལ་ མ་ཉན་ པ་སང་ སུ་འོན་ ཏང་ཁན་བོའི་ ཁོང་གུན་ནི་
སུ་འོན་བོ་ ལུང་ཏངས། ཏ་ ཁོང་གུན་ནི་ བར་ནི་ སུའི་ སུ་འོན་ ཏང་ཁན་བོའི་ མང་ར་ ཅོས་པ་ ཅོ་ཨིན།”

⁴³ ཤི་མོན་ནི་ ཟེརས་, “ངའི་ སམ་མ་རག་ སུ་འོན་ མང་ར་ ལུང་ཁན་བོའི།” ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “རྩོ་རང་འི་ ཀྱང་པོ་ ཟེརས།”

⁴⁴ ཏེ་ནི་ སུ་མོ་པོ་ ཚོགས་ལ་ ཟེགས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཤི་མོན་ལ་ མོལས་, “འི་ སུ་མོ་ ཐོང་ངའི་? ང་ རྩོ་རང་འི་ ཁང་པ་ ཡོངས་ཏེའང་
རྩོ་རང་འི་ ངའི་ ཀྱང་པ་ ལུང་ལ་ ཆུ་ མ་ཏངས་, ཨིན་ནའང་ འི་ སུ་མོ་བོའི་ ངའི་ ཀྱང་པ་ ཁོར་འི་ ཆེ་མ་ ཉམ་པོ་ ལྷགས་ཏེ་ སྲའི་
ཉམ་པོ་ མེས། ⁴⁵ རྩོ་རང་འི་ ངའི་ སྲག་ མ་ཏངས་ ཨིན་ནའང་ འི་ སུ་མོ་བོའི་ ང་ བར་ར་ ཡོངས་པ་ནི་ བར་ལ་ ངའི་ ཀྱང་པའི་ སྲག་
ཏང་ཨིན་ དུགས། ⁴⁶ རྩོ་རང་འི་ ངའི་ བོའི་ མར་ནག་ མ་སྐྱུས་ ཨིན་ནའང་ འི་ སུ་མོའི་ ཉི་ཞིམ་པོ་ ངའི་ ཀྱང་པའི་ ལྷགས།”

⁴⁷ “ངའི་ རྩོ་རང་ར་ ཟེར་རད་, འི་ སུ་མོའི་ སྲིག་པ་ ཅོ་ཁན་ མང་བོའི་ ཤགས་པ་ ཏངས་པ་, ཁོའི་ ཅོས་པ་ མང་བོ་ ཅོས།
ཨིན་ནའང་ སྲིག་པ་ ཉུ་རུན་ ཅོ་ཁན་ནི་ སྲིག་པ་ ཤགས་པ་ ཏང་ཁན་བོའི་ ཅམས་པ་ ཉུ་རུན་ ཅོས།”

⁴⁸ ཏེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ སུ་མོ་བོའི་ མོལས་, “རྩོ་རང་འི་ སྲིག་པ་གུན་ལ་ ཤགས་པ་ ཏངས་ཏེ་ ཨིན།”

⁴⁹ ཞན་ གོན་བོ་གུན་ནི་ ཁོར་འི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེརས་, “སྲིག་པ་ ཤགས་པ་ ཏང་ཅོས་མི་ ཉམ་པ་ ཅོ་ཁན་ནི་ འི་ མི་བོ་ སུ་
ཨིན་ནོག།”

⁵⁰ ཡེ་ཤུའི་ འུ་མོ་བོའ་ མོལས་, “ཁྱོ་རང་དེ་ ཉང་པའེ་ ཁྱོ་རང་ ལྷོ་བས་ཉེ་ ཡིན། ཉ་ མོང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞི་དེ་ ཁོ་རང་ ཉམ་པོ་ ལུས་ཡིན།”

8

ཡེ་ཤུའ་ ཞབས་ཏོག་ ལྷ་ཁན་ནི་ འུ་མོ་གུན།

8:1-3

¹ ལྷིང་མ་ ཞབས་ག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གུལ་སྲིད་དེ་ གཤམ་མོའེ་ བས་ཚུལ་ འད་ཅེས་ལ་ གོང་ཁྱེར་ དང་ གམ་ཡུལ་ ཅིག་ནེ་ ཅིག་ག་ ལྷོདས་, ཡང་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ ལོ་བ་སྤྲུགས་ ལུག་ཉིས་པོ་ ཡང་ ² རུད་ ལྷགས་ཁན་ དང་ བད་ གུན་ནེ་ གུལ་ཅུག་ག་ རང་ཁན་ནེ་ འུ་མོ་ ཁ་ཅིག་ ཡོད་པེན་: རུད་ རུན་ མིང་ར་ རང་ཁན་ནེ་ མིང་ཡམ་ མག་དལ་ལ་མ་, ³ ཉེ་རོད་དེ་ ཆག་བོད་ གུ་ལྷའེ་ བ་མ་ ཡོ་ལན་རྒྱ་, སུ་སན་རྒྱ་ དང་ ཡང་ འུ་མོ་ མང་པོ། ཁོང་གུན་ནེ་ རང་དེ་ རོར་ གུད་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་དེ་ ལོ་བ་སྤྲུགས་ ལུག་ཉིས་པོའེ་ ལྷོས་དོམ་གུན་ དེག་གད་པེན།

ཞིང་བད་པའེ་ ས་འོན་ ཉབ་ཁན་ནི་ རུངས།

8:4-15

[Mat13_9.jpg|collaw]||8:3 ⁴ གོང་ཁྱེར་ མོ་སོ་ནེ་ མི་གུན་ ཡོང་ཉེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ རོམ་ཡིན་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོང་དེ་ འེ་ རུངས་པོ་ འད་ད་ རངས་, ⁵ “ཞིང་བད་པ་ཞིག་ ས་འོན་ ཉབ་པ་ལ་ མོང་། ཞིང་ར་ ས་འོན་ ཉབ་ ཟེ་ ཁ་ཅིག་ ལམ་མི་ག་ རུད་, ཉེ་གུན་ མིའེ་ ཀང་པའེ་ བནས་ ཡང་ ཅི་བ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟོས།” ⁶ ས་འོན་ ཁ་ཅིག་ བྲག་གི་ག་ རུད་ ཡང་ ལྷེའ་ཅིག་, སའེ་ བད་ར་ རུས་ མེད་པ་ ལྷམས་ཉེ་ ཤི། ⁷ ས་འོན་ ཁ་ཅིག་ ཚོར་མང་དེ་ ལྷོའ་ རུད་ ཡང་ ས་འོན་ ཉམ་པོ་ ཚོར་མང་ ལྷེས་ཉེ་ བན་པ་ ཞིང་བོ་ ལྷན་ མ་ལུབ། ⁸ ཞན་ ས་འོན་གུན་ ས་ གུལ་ལ་ ཡོད་སའེ་ ཞིང་དེ་ག་ རུད་པ་, ལྷེས་ཉེ་ ལྷོན་ཐོག་ ལྷོན་, ཀ་བོ་ ས་འོན་ ཉབ་ཁན་ བེ་ 100 གུར་ ལྷོན།” ཉེ་བོ་ མོལ་ ཚར་ར་ཅིག་ ཁོང་དེ་ འད་ནའང་ མོལས་, “ནམ་ཅོག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནེ་ རའེ་ ཟེར་ཁན་ལ་ ཉོན་ཤིག།”

⁹ ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་ལྷུགས་ལྷན་ནི་ ཁོང་དེ་ འད་ད་ རྗེ་ལན་ནི་ རུངས་སེ་ ཉོན་པོ་ ཁོང་ད་ ཉེས། ¹⁰ ཁོང་དེ་ ཁོང་ལྷན་ལ་ མོ་ལས་
 “དགོན་མཚོག་གི་ ལྷུ་ལྷིད་དེ་ སང་ལྷ་ལྷན་ རྩོ་ཞུང་ ཉེ་ལོ་ཅེས་ལ་ གོངས་པ་ སལ་ལ་ རྗེ་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ཉམ་པའི་
 ལྷུང་པས་སེ་ བང་ད་ སྤེའ་ རྗེ་ལན་པོ་ དྲན་དྲ་ ལྷུ་ལྷེས་ལ་ དའེ་ ཞན་ལྷན་ལ་ རུངས་ ལྷུང་ཉེ་ འད་དད་, ཉེ་པོ་ བེ་
 ‘ཁོང་ལྷན་ནི་ དའེ་ ཅོ་ལན་ལྷན་ ཐོང་ནའང་ ད་ ལུ་ ཨིན་ལན་པོ་ རོ་ཤེས་ས་ མི་དུག་,
 ཁོང་ལྷན་ནི་ དའེ་ འད་ལན་ལྷན་ ཚོང་ནའང་ ཉེ་ལོ་ལྷུ་ལ་ མི་དུག།’^{SS}”

¹¹ “ཉེ་ རུངས་སེ་ ཉོན་ བེ་ འི་པོ་ ཨིན་, ས་འོན་པོ་ བེ་ དགོན་མཚོག་གི་ དགའ་ ཨིན། ¹² ལམ་མི་ཀ་ ས་འོན་ ལྷུང་ལན་ལྷན་ བེ་
 དགོན་མཚོག་གི་ དགའ་ ཚོང་ལན་ལྷན་ ཨིན་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ཉད་པ་ ཅོས་ཉེ་ ཐམ་པ་ མི་ཐོབ་ཅེས་ལ་ ཤེ་ཉན་ ཡོངས་ཉེ་
 ཁོང་ལྷན་ནི་ ལྷིང་དེ་ བང་ལེ་ ཉེ་པོ་ ཀོགས་ཉེ་ རྩེ་ར་ལོག། ¹³ ལྷུག་གི་ཀ་ ས་འོན་ ལྷུང་ལན་པོ་ བེ་ དགོན་མཚོག་གི་ དགའ་
 ཚོང་ར་ཅིག་ ཐད་པོ་ ཉམ་པོ་ ཉད་པ་ ཅོ་ལན་ལྷན་ ཨིན་ལོག། ཉེ་པོའ་ ད་ཀྱག་ ཉེང་ཅན་ མེད་ ད་སང་ ཁོང་ལྷན་ནི་ ཉུས་
 ཉུ་དུ་ཞེག་གི་ སེའ་ ཉད་པ་ ཅོ་ལྷུག་, ཡང་ ཚོང་ལྷུང་ ཉུས་ལ་ ཉད་པ་ སང་ཨིན། ¹⁴ ཚོང་མངས་སེ་ སྤོའ་ ལྷུང་ལན་ནི་ ས་འོན་ལྷན་
 བེ་, དགོན་མཚོག་གི་ དགའ་ ཚོང་ལན་ལྷན་ ཨིན་ལོག་ ཨིན་ནའང་ མི་ཚེ་ ཚོང་ལ་, ལྷུ་ལོར་ དང་ ལྷིད་པོ་ ལྷན་ནི་ བན་ཉེ་ ཁོང་ལྷན་ནི་
 ཉད་པ་ ལྷན་ན་ མ་ལོག། ¹⁵ ཨིན་ནའང་ ས་ ཟང་པོའེ་ཀ་ ས་འོན་ ལྷུང་ལན་པོ་ བེ་ ལྷིང་ ཟང་པོ་ དང་ ཀྱང་པོ་ ཉམ་པོ་
 དགོན་མཚོག་གི་ དགའ་ ཉན་ལན་ལྷན་ ཨིན་ལོག་ ཡང་ ཟོད་པ་ ཉམ་པོ་ ཉེ་པོ་ ལྷན་པོ་ ཐམས་ཉེ་ དུགས་པ་ ལྷས་ལུ་ མང་པོ་
 ལྷིན་ན་ལོག།”

འོད་ དང་ འོད་ལྷག་གི་ རུངས།

8:16-18

¹⁶ “མི་ལྷན་ནི་ འོད་ ལྷུགས་ཉེ་ གོང་མོའི་ ཡོག་ག་ ལྷས་ཉེ་ ཡ་ ཉལ་ལྷི་ ཡོག་ག་ མ་པོར་ར་ བང་ད་ ཡོང་ལན་ལྷན་ནི་ ཉེ་པོའེ་
 ལྷུངས་སེ་ བང་ད་ ཐོང་ཅེས་ལ་ འོད་ལྷག་གི་ཀ་ པོར་ཨིན། ¹⁷ ལྷས་ཉེ་ པོར་ལན་ ཚང་མ་ སེ་ལོག་ག་ སེའ་ད་ རྗེ་ཨིན་, ཡང་

§ 8:10 ཡེ་ཤུ་ 6:9

ཀའབས་ཏེ་ བོར་ཁན་ ཚང་མ་ འོད་དེ་ བང་ང་ བྱོང་ང་ རྗེ་ཏེ་ ཚང་མ་ རློན་ཚུགས་ག་ རྗེ་ཨིན།”

¹⁸ “ཏེ་བོའེ་མིའེ་ བྱོ་ཞའེ་ ཉན་ཚུལ་བོའེ་ཀ་ རླུང་ང་ ཏོང་། དའེ་ ལབ་ཞ་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ མང་ང་ ཉ་གོ་ཚུགས་ག་ རྗེ་ཨིན་,
ཨིན་ནའང་ མ་ཉན་ཁན་གུན་ཞེ་ ཉ་གོ་ཏེ་ ཨིན་ མམམ་ཁན་བོའེང་ བྱོང་ང་ རྗེ་ཨིན།”

ཡེ་ཤུའེ་ དེན་བའེ་ བང་མི་

8:19-21

¹⁹ ཏེ་ཞེ་ གཙམ་བོ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན་ ཞོང་ རུགས་ག་ ཡོངས་, ཨིན་ནའང་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཡོད་ཅེས་བའེ་ ཞོང་དེ་ གུན་ལ་
ལེབ་ མ་གུབ། ²⁰ མི་ཞིག་གི་ ཞོང་ང་ ཟེངས་, “ཉེ་རང་དེ་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན་ ཉེ་རང་ རུགས་ག་ མི་ལོགས་ག་ རླུང་ཏེ་ གུག།”

²¹ ཡེ་ཤུའེ་ ལན་སལས་, “དགོན་མཚོགས་གི་ བཀའ་ ཉན་ཏེ་ ལག་ལེན་ ཅོ་ཁན་གུན་ དའེ་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན་ ཨིན།”

ཡེ་ཤུའེ་ ལུང་རག་ མེད་ཁན་ རྗེ་སེ།

8:22-25

²² ཞག་གིག་ གཙམ་བོ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཞོང་རང་དེ་ འོབ་ལྷགས་གུན་ལ་ མོལས་, “ང་དང་ ཚོའེ་ སར་ཀ་ ཚེན།” ཏེ་ཞེ་ ཞོང་གུན་
གུ་ཟེང་ཞིག་གི་ བང་ང་ ཞོན་ཏེ་ རློད་སེ། ²³ གུ་ཟེང་དེ་ བང་ང་ ཚའེ་ ཟའེ་ ཡེ་ཤུ་ བལ་ལ་ རློད་སེ། བམ་ཚུབས་ཏེ་ ཚོའེ་ བང་ང་
ལུང་རག་ གུག་པོ་ ཡོངས་ཏེ་ གུ་ཟེང་ ཚུའེ་ གངས་ཏེ་ ལུབ་ཅེས་མི་ རིགས་ནང་ ཡོད་བེན།

²⁴ འོབ་ལྷགས་གུན་ རོང་ཏེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཉེད་ཚད་ད་ རྗེ་ཏེ་ ཟེངས་, “སློན་བོ་ལེ་, སློན་བོ་ལེ་, ང་ཞ་གུན་ ཚུའེ་ བང་ང་ ལུབ་ཏེ་
གི་ཅེས་ གུག།” ཞོང་ ཞངས་ཏེ་ ལུང་རག་ དང་ ཚུལ་བག་ གུན་ལ་ ཁའ་སྐྱེའ་ རྗེ་སེ།, ཏེན་ན་མལ་ལ་ ཏེ་གུན་ མེད་ཁན་ རོང་ཏེ་
ཞེ་དེ་ རླུང་། ²⁵ ཞོང་དེ་ ཞོང་གུན་ལ་ མོལས་, “བྱོ་ཞའེ་ ཏད་བ་ ཀ་རུ་ རོང་།” |Jesus_Storm.jpg|col|aw|||8:25

འོབ་ལྷགས་གུན་ རིགས་ཨིན་ ཉལས་ཏེ་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེངས་, “ཞོང་ རླུ་ ཨིན་ཞོག་? ཞོང་དེ་ བཀའ་ མལ་ལ་ཅིག་
ལུངས་པོ་ དང་ ཚོའེང་ ཁའ་ ཉན་གུག།”

ཞོན་ཏེ་ འོགས་ཏེ་ ལྷོད་སྟེ།

³⁸ ལྷོད་གྲུབ་ མིང་ཁན་ནི་ མི་བོའི་ ཡེ་ཤུའ་, ཞོ་ ཞོང་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ རྩལ་ག་ རྫོང་ཅེས་ལ་ ལུ་ལུ་ ཟེར་ཨིན་ ལུ་ལྷ་ ལུ་ལམ་, ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཞོ་ འོགས་ཏེ་ ལམ་རྩལ་ག་ རྫོང་ཏེ་ མོལ་ས་, ³⁹ “ཁང་པ་ འོགས་ཏེ་ སོང་, ཡང་ མི་ཚང་མ་ལ་ རྩོ་རང་འི་ མིའ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྫོང་ཁན་ ཚང་མ་ ཤོད་།” ཏེ་ནི་ ཞོ་ སོང་ཏེ་ རྩོང་ལྷོང་ གང་པོའི་ བང་ང་ ཡེ་ཤུའི་ ཞོའི་ མིའ་ རྫོང་ཁན་ ཚང་མ་ ཤད་སྟེ།

བུ་མོ་ ལུ་ལྷོད་ ཤི་ཁན་ དང་ བ་ལུང་ ལུ་མོ་ ཡོང་ཁན་།

8:40-56

⁴⁰ ཚོའི་ འ་ངོ་ ཚོགས་སི་ བར་ག་ ལེབ་བ་ཅིག་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ ཡེ་ཤུའ་ གའ་སུས་ ལུས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཞོང་གྲུབ་ ཞོང་ ལྷོད་ཅེས་ལ་ ལྷོད་སྟེ་ ཡོད་པེན་། ⁴¹ ཏེ་ནི་ ཡ་རྩུ་དུ་པའེ་ ལུ་ཁང་འི་ ལུ་ལྷོད་ ཡའེ་རས་ ཟེར་ཁན་པོ་ ཡོང་སྟེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཞབས་སི་ ལུན་ལ་ གྲུལ་ཏེ་ ལུ་ལུ་ ལུ་ཨིན་ ཞོའི་ ཁང་པ་ ལྷོད་ཅེས་ལ་ ཟེར་ས་, ⁴² ཅིང་ཟེར་ན་ ཉ་ལམ་ ལོ་ ལུག་ཉིས་ ཚའ་ཁན་ནི་ ཞོའི་ བུ་མོ་ ཅིག་ཅིག་པོ་ ཤི་གིས་ ཡོད་པེན་།

ཡེ་ཤུ་ ཞོ་ ཉམ་པོ་ ལྷོད་ ཟེན་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོའི་ ཞོང་ང་ བན་ཏེ་ རྩོང་ས་, ⁴³ ལྷོད་ཁན་ནི་ ལོ་ ལུག་ཉིས་ནི་ བར་ལ་ ལུས་གྲུབ་ ལུགས་པོ་ ཞིག་ཅེས་སི་ ལུ་མོ་ ཡོང་ས་ཁན་ནི་ བུ་མོ་ཞིག་ མི་ཚོགས་སི་ ལྷོའ་ ཡོད་པེན་། ལུ་ཞིག་གའང་ ཞོ་ བན་པོ་ནི་ བན་ལུག་ མ་ཉན་། ⁴⁴ ཞོ་ ཡེ་ཤུའི་ གྲུབ་ནི་ ཡོང་སྟེ་ ཞོང་འི་ བམ་ཟེའེ་ ལུ་ཞིག་ག་ ལག་པ་ ལུག་ག་ཅིག་, ཞོའི་ ལྷོག་པོ་ ཚད་།

⁴⁵ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ས་, “ངའ་ ལུའི་ ལག་པ་ ལུགས་།”

མི་ཚང་མའེ་ ལག་པ་ མ་ལུགས་པེན་ ཟེར་ས་, ཏེ་ནི་ པི་ཏུ་རི་ ཟེར་ས་, “སྤོན་པོ་ལེ་, མི་ཚོགས་སི་ ཉེ་རང་ བན་ཨིན་ ལུ་ལུ་ཨིན་ རྩོང་ལུག་།”

⁴⁶ ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ས་, “ལུ་ཞིག་གི་ ང་ ལག་པ་ ལུགས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ངའེ་ བན་ནི་ བན་ལུག་ཁན་ནི་ ལྷོགས་ པིང་ཏེ་ ཚའ་ཁན་པོ་ ང་ ཚོར་།” ⁴⁷ ཏེ་ནི་ བུ་མོ་བོའི་ ཏེ་བོ་ ལྷོགས་ཏེ་ བོར་ མི་ཉན་ན་ལོག་ སམ་ཏེ་, དར་ཨིན་ ཡེ་ཤུའི་ ལུན་ལ་ ཡོང་སྟེ་ ཞོང་འི་ ཞབས་སི་ག་ གྲུལ་སྟེ། མི་ཚང་མའེ་ ལུན་ལ་ ཞོའི་ ཡེ་ཤུའི་ ལག་པ་ ཅིང་ ལུས་པེན་ ཡང་ ལག་པ་ ལུག་ག་ཅིག་ ཏེན་ན་མལ་ལ་

ཁོའི་ ཟུ་མོ་ ཡན་ལམ་ལོ་ ཤད་སུ། ⁴⁸ ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ མོལ་ས་, “སུ་མོ་ རྩོ་རང་འི་ ཉད་པའི་ རྩོ་རང་ ཡན་ཅུགས་ཉེ་ ཨིན། ཞི་དེའི་ ཉམ་པོ་ སོང་།”

⁴⁹ ཁོང་འི་ ཞལ་ཉ་ སལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟུ་ནི་, དུ་ཁང་འི་ རུ་སྐྱོང་ ཡའེ་རས་སི་ ཁང་པ་ནི་ མི་ཞིག་ ཡོངས་ཉེ་ ཁོའ་ ཟེརས་, “ཉེ་རང་འི་ སུ་མོ་ལོ་ ཤི། ཉ་ ལོ་བོན་ལའེ་ འོ་བ་གུལ་ ལྷན་ན་ མ་ཚད་།”

⁵⁰ ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་ ཡའེ་རས་ལ་ མོལ་ས་, “འིགས་ མ་འིགས་, ཉད་པ་ རང་ ཅོས་ རྩོ་རང་འི་ སུ་མོ་ གུལ་ཨིན།”

⁵¹ ཡེ་ཤུ་ ཡའེ་རས་སི་ ཁང་པ་ ལེ་བ་པ་ཅིག་, དི་ཉར་, ཡ་ཀོ་བ་, ཡོ་རྒྱ་ནན་ དང་ སུ་མོའི་ ཡ་མ་ མ་སྟོགས་ ཞན་སུ་ཞིག་གའང་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ ཅུགས་ མ་ཚད་སུ། ⁵² ཉེ་ན་ ཉུས་ལ་ མི་ཚང་མ་ སུ་ཨིན་ ཉ་རན་ ཅོའད་པིན་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “མ་འུ་ ཁོ་ མ་ཤིའ་ ཉིད་ལོགས་ཉེ་ ཨིན།”

⁵³ ཁོང་གུན་ནི་ ཁྲེལ་གོད་ ཉངས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ལ་ སུ་མོ་ ཤི་ཉེ་ ཨིན་ཁན་ གུས་ཡོད་པིན། ⁵⁴ ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ སུ་མོའི་ ལག་པ་ ཐམས་ས་ ཚད་ཉེ་ ཁོའ་ མོལ་ས་, “ངའེ་ སུ་གུ་ ལོངས་།” ⁵⁵ ཉེ་ན་མལ་ལ་ སུ་མོའི་ སེམས་ཉིད་ ལོགས་ཉེ་ ཡོངས་པ་ ཁོ་ ཀོའག་ ལངས་ ཡང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ སུ་མོ་བོའ་ ཅི་ཉོད་ཤིག་ ཟེར་ ཉང་ཅེས་ལ་ མོལ་ས་། ⁵⁶ ཡ་མ་གུན་ མ་སྟན་ཉེ་ ཉལ་ས་ ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ རུང་ཁན་པོ་ སུའང་ མི་ཤད་ཅེས་ལ་ བཀའ་ སལ་ས་།

9

ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་སྐྱུགས་ ཅུག་ཉིས་པོ་ ཀལ་ལ་ ཚད་སུ།

9:1-9

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་སྐྱུགས་ ཅུག་ཉིས་པོའ་ བོད་ད་ ཚད་ཉེ་ རུང་ ཞུགས་ཁན་གུན་ནི་ བང་ནི་ རུང་ ཚང་མ་ སིང་ཅེས་ དང་ བང་ ཡན་ཅུག་ཅེས་སི་ རྩུད་ དང་ མང་ཆ་ སལ་ལ་ ཚད་སུ། ² ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ གུལ་སྲིད་འི་ གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཤད་ཅེས་ དང་ ཟུ་མོ་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཡན་ཅུག་ཅེས་ལ་ ཉེ་ཀ་ནི་ ལམ་ཅུག་ག་ ཚད་སུ། ³ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “རྩོ་རང་གུན་ནི་ བེས་སི་ སིའ་ གུལ་ཅེས་སི་ བེར་ཀ་, ཡ་ རོ་ལ་, ཡ་ ཁང་འི་ ཡ་ བེ་ནི་ ཡ་ ཀོས་ལག་ ཐེ་བ་ མ་སུར།” ⁴ རྩོ་ཞའ་ དུག་ས་ ཉང་ཁན་ནི་ ཉེ་ན་

ཁང་པའི་ནང་དུ་གསུམ་མཚེན་པ་ཏེ་གྲོང་ཁྱིམ་ནི་བེད་ཏེ་མི་ཆའོ། ⁵ གཤམ་ཏེས་གྲོང་ཁྱིམ་ཞིག་གི་ནང་དུ་སྤྱོད་ཞིག་གི་འདུང་ཁྱོ་ཞའི་གཤམ་སྤྱོད་མ་ཚོན་ཏེ་གྲོང་ཁྱིམ་ནི་བེད་ཏེ་ཆའོ་ཟེན་དེ་དུ་བུའི་གཤམ་གྱི་སྤྱོད་ཏེ་ཁོང་གུ་དགོན་མཚེན་པ་ཏེ་ཆད་པའི་ཕྱི་བོང་ཁན་པོ་སྟོན།”

⁶ ཁོང་གུ་གཤམ་ལུའ་ཞེ་གཤམ་ལུའ་ལ་སྟོན་ཏེ་ཀ་རུང་ས་གཤམ་མའི་ནས་ཚུལ་གདམས་ཡང་ཟུ་མོ་ཡོང་ཁན་གུ་ཕན་ཚུགས་ག་ཇོན།

⁷ ཀའ་ལོན་ཏེ་བོད་ལ་ཡེ་ཤུའི་ཇོན་ཁན་ཆོང་མ་ཚོང་པ་གམ་གཟུང་སྟེ་སོང་ཕེད་ན་ཁ་ཅིག་གི་ཡོ་རྫུན་གྱི་ཁན་གུ་ནི་ཕྱོ་ཞེ་སོན་ཏེའ་ལང་ང་ཇོན་ཏེ་ཨིན་ཞོག་ཟེར་དད་པེན། ⁸ ཞན་ཁ་ཅིག་གི་སྤྱོད་མའི་ལུང་སྟོན་པ་ཨི་ལི་ཡུ་སྟོན་ཏེ་ཨིན་ཞོག་ཡང་ཁ་ཅིག་གི་སྤྱོད་མའི་ལུང་སྟོན་པ་གུ་ནི་ཕྱོ་ཞེ་ཅིག་སོན་ཏེའ་ལངས་ཏེ་ཨིན་ཞོག་ཟེརས། ⁹ ཏེ་བོད་དེ་ཟེརས་，“ངའི་ཡོ་རྫུན་གྱི་གོ་ཕད་ཚུགས་ཏེ་ཨིན་པེན། ཏེ་ཞེ་དེ་པོ་སྤྱོད་ཏེ་ཨིན་ཞོག་ཀ་བོའི་སྟོང་ལ་ང་ཏེ་ལས་ཤེས་སི་སྟེ་དགུ་ཚོང་ཨིན་ཨིན་ཞོག་” ཡང་ཁོའི་ཡེ་ཤུ་བོང་ཕེས་སི་སྟེ་ལེགས་ཅའ་ལད་པེན།

ཡེ་ཤུའི་མི་སྟོང་ལུང་ཁར་ཇི་སལས།

9:10-17

¹⁰ གཙོ་བོ་ཡེ་ཤུའི་སྤྱོད་ཚུགས་གུ་ལོག་ཏེ་ཡོངས་ཏེ་ཁོང་གུ་ནི་ཅོས་ཁན་ཆོང་མའི་སྟོང་ལ་གདམས་ཡང་ཡེ་ཤུའི་ཁོང་གུ་ཅིག་པོ་ཁྱིད་ཏེ་བེད་སའི་ད་ཟེར་ཁན་ནི་གྲོང་ཁྱིམ་ལ་སྟོནས། ¹¹ ཨིན་ནའང་མི་ཚོགས་ལ་ཏེ་བོ་གུས་སོང་ཏེ་ཁོང་དེ་སྟོང་དང་ནི་བྲངས་ཏེ་སོང་། ཡེ་ཤུའི་ཁོང་གུ་ལ་གཤམ་སྤྱོད་ཏེ་དགོན་མཚེན་པ་གི་གུལ་སྟོན་དེ་སྟོང་ལ་གདམས་ཏེ་ཇོན་ཏེ་ཆདས་ཡང་ཁོང་དེ་ཟུ་མོ་ཡོངས་ཏེ་ཡོང་ཁན་གུ་ཕན་ཚུགས་ག་ཇོན།

¹² ཉེ་མ་གོང་གོང་ལ་ལོ་བ་སྤྱོད་ཏེ་ཕུག་ཉེས་པོ་ཡེ་ཤུ་ཡོད་ས་ཡོངས་ཏེ་ཟེརས་，“ཉེ་ཁོང་དེ་ནས་ས་དང་གཤམ་ལུའ་གུ་ལ་སོང་ཏེ་ཁོང་གུ་ནི་ཕྱི་བོ་ཞེ་ཏེ་ཅིག་ཡང་དུགས་ཅའ་ཕེས་ལ་མི་ཚོགས་པོ་ལམ་ཚུགས་ཏེ་ཇོན་དའང་ཕེད་ཚུགས་ཏེ་ཆད་པའི་ཕྱོ་ཞེ་སོང་ཏེ་མེད་པའི་དེ་སྟོང་དེ་ནང་དུ་ཨིན་ཞོག།”

¹³ ཡེ་ཤུའི་མོལས་，“ཁྱོ་ཞའི་ཁོང་གུ་ལ་ཟེར་ཅེས་ཏོང་།”

ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ང་ཞེ་ དེ་ མི་ཚོགས་ལ་ གཤམ་ཅེས་སེ་ ཟན་ ཉེ་ མོང་ཉེ་ མ་ནེ་, ང་ཞེ་ ལག་ག་ ཉ་གི་ ལྷ་ དང་ ཉ་
ཉེས་ མ་ནེ་ མེད་” 14 ཉེ་སུ་ ཡོད་ཁན་ནི་ བུ་ཚ་གུན་ བི་** གྲངས་ཀ་ ལྷོང་ལྷ་ ཟམ་གྱི་ག་ ཡོད་པེན་།

ཡེ་ཤུའི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ལ་ མོ་ལས་, “ཉ་ ཚང་མ་ ཉ་ལམ་ ལྷ་བ་ཅུ་ ལྷ་བ་ཅུའི་ ལྷེ་ ཅོས་ཉེ་ དུག་ཅུག་།”

15 ཉེ་ནེ་ ཁོང་འི་ མོ་ལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཁོང་གུན་ནི་ མི་ཚང་མ་ དུག་ཅུགས་། 16 ཡེ་ཤུའི་ ཉ་གི་ ལྷ་ དང་ ཉ་ ཉེས་པོ་ ཆག་ག་ བམས་
ཡང་ བམ་ཁལ་ ཟེགས་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལུག་རྗེ་ཆེ་ ལུས་, ཉ་གི་ ཅགས་ཉེ་ མི་ཚོགས་ལ་ བགོ་ཅེས་སེ་ སེལ་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ལ་
སལ་ལ་ རོད་ས་། 17 ཁོང་ ཚང་མ་ གྲང་གྲང་ ཟོས་ ཡང་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ནི་ ལག་ལུས་གུན་ ལུས་པ་ བག་ཅེ་ ཅུག་ཉེས་ གང་།

པི་ཏྲ་རི་ ཡེ་ཤུ་ སུ་ ཨིན་ཁན་པོ་ གདས་།

9:18-27

18 ཞག་གི་ག་ གཅོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཅིག་པོ་ མོས་ལམ་ ལུང་ ལྷོད་ས་ ཁོང་འི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཁོང་འི་ ཉེ་མོལ་ ཡོད་པེན་, ཁོང་འི་
ཁོང་གུན་ལ་ ཉེལ་ རོད་ས་, “མི་གུན་ནི་ ང་ སུ་ ཨིན་ཁོག་ ཟེར་དུག་?”

19 ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ཁ་ཅིག་གི་ ལུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྡུ་བན་, ཁ་ཅིག་གི་ ལུང་ལྷོན་པ་ ཨེ་ལི་ཡུ་, ཡང་ ཞན་མ་གུན་ནི་
ལུང་ལྷོན་པ་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ ལྷོ་ནེ་ ཅིག་ཅིག་ མོང་ཉེལ་ ལངས་ཉེ་ ཨིན་ཁོག་ ཟེར་དུག་།”

20 ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “ཁྱོ་ཞེ་ ང་ སུ་ ཨིན་ཁོག་ ཟེར་རད་།”

པི་ཏྲ་རི་ ལན་ཉངས་, “ཉེ་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུ་མ་མ་ རོད་ཁན་ནི་ མ་གྱི་ཀ་ ལུགས་ཉེ་ ཨིན་ཁོག་།”

21 ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་ ལྷེ་ར་གུན་ སུལ་ མི་གད་ཅེས་ལ་ བཀལ་ སལས་། 22 ཁོང་འི་ མོ་ལས་, “ཡ་རྩ་དུ་པའེ་ ལུ་ལྷོང་གུན་,
ལྷ་མ་ ལུ་ལྷོང་གུན་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ ཀ་ནེ་ མི་རིགས་སེ་ལུལ་ རྒྱག་ལལ་ མང་པོ་ ཉོངས་ཉེ་ ཤི་གོ་གེས་ ཡང་ ཞག་
སུམ་པའེ་ ཞག་ག་ མོན་པོ་ ལང་ཨིན་།”

23 ཉེ་ནེ་ ཁོང་འི་ ཁོང་ ཚང་མ་ལ་ མོ་ལས་, “ངའེ་ ལྷིང་རང་ནེ་ ཡོང་ང་ གད་ཁན་གུན་, རང་དོད་ ཡངས་ཉེ་ ཞག་ཉང་ རང་འི་

✦ 9:14 ཉེ་ མི་ཚོགས་སེ་ བང་ང་ ལུ་མོ་ དང་ ལུ་གུ་ གུན་ནལ་ ཡོད་པེན་ ཨིན་ནལ་ ཁོང་གུན་ མ་ཅིལ་ ཨིན་ཁོག་

ཚོར་ཁན་གྱི་ཉེ་ལྷན་གྱི་སྐུ་ལ་སྐུ་ལ་མ་ཤད་དེ་སངས་ཉེ་བོར་སྐྱོད་པ།

ཡེ་ཤུའི་བྱ་ཚེ་ཞིག་གི་ནང་ནི་རྟུ་མིང་པ་རྟུ་པ།

9:37-45

³⁷ སྐྱིད་མ་ཞག་གི་ཁོང་གྱི་རི་ནི་བཅས་ཉེ་སྐྱོད་དེ་ཅིག་, མི་ཚོགས་ཚེ་མོ་ཞིག་ཡེ་ཤུ་སྐྱུ་ག་ལ་ཡོངས། ³⁸ མི་ཚོགས་སི་
ཕོ་ནི་མི་ཞིག་གི་ཀྱུ་ཚོ་ཉང་ཨིན་ཟེངས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་, རྟུ་རྟུ་དེ་བྱ་ཚེ་པན་ཅུག་ག་རྟུ་དེ་ལང་, ཁོ་དེ་སྐྱུ་གྱུ་ཅིག་ཅིག་པོ་
ཨིན། ³⁹ རྟུ་བོ་དེ་བྱ་ཚེ་ནང་པ་ཞུགས་ས་ཅིག་ཁོའི་ཀྱུ་ཚོ་སྐྱུ་ཉེ་ཉང་དུག་ཡང་ཁོ་ས་གྲུབས་ཉེ་ཞུགས་པོ་གང་བོ་
དང་ཨིན་ཁའ་ནི་སྐྱོད་བིང་དུག། ཉུས་མང་ཚེ་རྟུ་བོ་ཁོའི་ནང་པ་དུགས་ཉེ་ཁོའི་ནགས་སྐྱུ་ཉེ་སྐྱུ་དུག། ⁴⁰ ཉེ་རང་རི་
ལོ་བ་སྐྱུ་གས་གྱུ་ལ་རྟུ་བོ་མིང་རྟུ་ཟེང་ཉེ་ཞུ་མ་སྐྱུ་ལོ་བ་ཨིན་ནའང་ཁོང་གྱུ་ལ་ཉེ་བོ་མིང་མ་ཉན།”

⁴¹ ཡེ་ཤུའི་མོ་ལས་, “ཉང་པ་མེད་ཁན་དང་མི་རབས་རན་པ་, བམ་ཚོགས་པ་དང་ཁྱོ་ཞུ་གྱུ་ཉམ་པོ་དུག་? བམ་ཚོགས་པ་དེ་
ཁྱོ་རང་གྱུ་ལ་སྐྱུ་གོས་? ཁྱོ་རང་རི་བྱ་ཚེ་བོ་འི་ཀ་ཁྱོང་།”

⁴² བྱ་ཚེ་བོ་ཡོང་ཟེ་རྟུ་བོའི་ཁོ་ས་གྲུབས་ཉེ་ཞུགས་པོ་བོ་དང་ཨིན་ལུས། ཨིན་ནའང་ཡེ་ཤུའི་རྟུ་བོའི་ཁའ་སྐྱེའི་རྟུ་བོ་
བྱ་ཚེ་བོ་པན་ཅུག་ག་རྟུ་པ་ཡང་ཁོ་ཁོ་རང་རི་ཨ་བའི་སྐྱུ་པ། ⁴³ ཁོང་ཚང་མ་དགོན་མཚོགས་ཞི་ཚགས་ལས་འིགས་པོ་བོང་ཉེ་
ཉུ་ལས།

མི་ཚང་མའི་ཡེ་ཤུའི་རྟུ་པ་ཚང་མ་ཉུ་ལས་ཉེ་ལྷན་ཡོད་ཟེ་, ཡེ་ཤུའི་ཁོང་རང་རི་ལོ་བ་སྐྱུ་གས་གྱུ་ལ་མོ་ལས་, ⁴⁴ “དེ་
ཟེང་ཅེས་ཅན་བོའི་གྲུ་ལ་ཅོས་ཉེ་ཉོན་: མི་རིགས་སི་ལུའི་རོ་ལོག་ཅོས་ཉེ་གྲུ་ལོ་གྱུ་ཞི་ལག་ག་སྐྱུ་ཨིན།” ⁴⁵ ཨིན་ནའང་
ཁོང་གྱུ་ལ་ཡེ་ཤུའི་མོ་ལ་ཁན་པོ་ཉུ་མ་གོ་ཅིའི་ཟེང་ན་ཉེ་གྱུ་སང་མའི་ནང་པ་བོར་ར་རྟུ་ཉེ་ཨིན་པིན་, ཡང་ཁོང་གྱུ་ལ་
ཉེ་བོའི་ཉོན་པོ་ཉེ་ཅེས་སི་ཉུ་མ་པ་མ་ཡོངས།

དགོན་མཚོག་གི་ བྱུང་སྲིད་དེ་ བང་ང་ གྲག་ཤོག།

9:46-50

⁴⁶ ལོང་སྐྱུགས་གྲུན་ནི་ བང་ང་ ཁོ་རང་གྲུན་ནི་ སྡོམ་གྲག་ཤོག་ སྐྱུ་ ཡིན་ ཟེ་ཡིན་ ཟེ་ཟེ་ གོ་ཟུག། ⁴⁷ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་
ཁོང་གྲུན་ནི་ མཉམ་བ་ བྱིན་པ་ ཁོང་དེ་ སྐྱུ་གྲུ་ ལྷ་རྩུན་ཞིག་ རྩོད་ས་ཏེ་ ཁོང་རང་དེ་ སྡོང་ ཡང་རྩུག་ག་ རྗེས། ⁴⁸ ཏེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུའི་
ཁོང་གྲུན་ལ་ མོལ་ས་, “ངའི་ མིང་དེ་ བང་ང་ སྐྱུ་ཞིག་གི་ འི་ སྐྱུ་གྲུ་ ཚོགས་ཤིག་ག་ གཤ་སྐྱུས་ ཚོན་ ངའ་ གཤ་སྐྱུས་ ཚོས་ཏེ་ ཡིན་
ཡང་ སྐྱུ་ཞིག་གི་ ངའ་ གཤ་སྐྱུས་ ཚོན་ ང་ གཤ་སྐྱུས་ རྗེས་ཏེ་ ཡིན། རྩོ་ཞའེ་ སྡོམ་ ལྷང་ཤོག་པོ་
གྲག་ཤོག་ ཡིན།”

⁴⁹ ཡེ་ཤུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ཟེ་རས་, “གཙོ་པོ་, མི་ཞིག་གི་ ཉེ་རང་དེ་ ཚེན་ ལྷ་ཏེ་ ལྷ་ བིང་ང་ ང་ཞའེ་ ཐོང་, ཡང་ ང་ཞའེ་ ཁོང་ ཏེ་པོ་ ཚོ་
མི་རྩུག་ཅེས་སེ་ ཚོན་གྲུས་ ཚོས་པིན་ ཅིང་ཟེ་ར་ ཁོ་ ང་དང་དེ་ སྡོམ་ མན་པིན།”

⁵⁰ ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ས་, “ཁོང་ ལྷག་ མ་ལྷག་, སྐྱུ་ཞིག་གི་ རྩོ་ཞའེ་ བྱུང་གཤམ་ མ་ཚོན་ ཁོ་ རྩོ་ཞའེ་ ཚོགས་ལ་ ཡིན་ལོག།”

ས་མར་རི་ཡུ་པ་གྲུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཕྱི་མ་ མ་ཚོས།

9:51-56

⁵¹ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ བཅའ་ཁང་ ལེན་ཅེས་སེ་ ཏུས་ ཉེ་མོ་ ལེབ་པ་ མེམས་སེ་ བང་ང་ ཐེ་ཚོམས་ མ་རྗེད་ ཁོང་ ཡེ་ཤུ་ག་ལེམ་
ཚོགས་ལ་ སྦྱོད་ད་ རྗེས། ⁵² ཁོང་དེ་ ལོན་ བྱིར་ཁན་ ཁག་ཅིག་ སྐྱུན་ལ་ ལམ་རྩུག་ག་ རྗེས་, ཚེན་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་ ཁོང་གྲུན་
ས་མར་རི་ཡུ་ ཡུལ་རྗོངས་སེ་ གམ་ཡུལ་ཞིག་ག་ རོང་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ མི་གྲུན་ ཉམ་པོ་ ཐུག་ཅེས་ལ་ གཤམ་གྲིག་ ཚོས། ⁵³ ཡིན་ནའང་ ཏེ་
གམ་ཡུལ་པ་གྲུན་ནི་ ཁོང་ང་ གཤ་སྐྱུས་ མ་ལུས་ ཅིང་ཟེ་ར་ ཁོང་ ཡེ་ཤུ་ག་ལེམ་མ་ སྦྱོད་ད་ རྗེས་ཅེས་པོ་ ཁོང་གྲུན་ལ་ གྲུས་སོང་།

⁵⁴ ཁོང་དེ་ ལོང་སྐྱུགས་ ཡ་ཤོབ་ དང་ ཡེ་ཤུ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ཏེ་པོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཟེ་རས་, “གཙོ་པོ་, ཉེ་རང་ ཐུགས་ཐང་ན་ ང་ཞའེ་ བཅའ་ཁང་ནི་
མི་ བབས་ཏེ་ ཁོང་གྲུན་ མིད་ཁན་ ཚོ་ཅེས་ལ་ བཀའ་ ཏང་ངའ་?”

⁵⁵ ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ཚོགས་ལ་ གྱུར་ར་ རྗེས་ཏེ་ ཁང་སྦྱེའ་ རྗེས། ⁵⁶ ཏེ་ཞེ་ ཁོང་གྲུན་ ལན་ གམ་ཡུལ་ཞིག་ག་ སྦྱོད་ས།

ཡེ་བྱུང་ བྲང་ཤེས་ ལ་མོ་ མཉམ་།

9:57-62

⁵⁷གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུང་ དང་ ཁོང་འི་ ལོ་བ་ལྷུགས་ལྷན་ ལམ་ལཱེ་ ལྷོད་ ཟེ་ མི་ཞིག་གི་ ཡེ་བྱུང་ ཟེ་མས་, “ཉེ་མང་ ཀ་ཏུ་ ལྷོད་ནའང་ ང་ ཉེ་མང་ བྲངས་ཏེ་ ཡོང་ཨིན།”

⁵⁸ཡེ་བྱུངེ་ ལན་སལས་, “ཕ་ཙོལ་ ཕ་ཚངས་ དང་, བཤམ་ལཱེ་ ཅ་ ཅ་ཚངས་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ང་ མི་རིགས་སི་བུལ་ གོ་ བོང་ཏེ་ ངལ་ཚོ་ཅེས་སི་ བས་སལང་ མེད།”

⁵⁹ཡེ་བྱུངེ་ ཞན་ མི་ཞིག་གི་ མོལས་, “ངའེ་ ལྷིང་མང་ལེ་ བྲོངས་”, ཨིན་ནའང་ ཁོའེ་ ཟེ་མས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ལྷུན་ལ་ ང་ ལང་ལ་ སོང་ཏེ་ ང་མང་འི་ ཨ་ལ་ ཤི་ཏེ་ ལྷུང་ཅེས་སི་ མིལ་ གལ་གྲིག་ ཅོ་ཅེས་ལ་ གོངས་ལ་ སལ།”

⁶⁰ཡེ་བྱུངེ་ ཁོལ་ མོལས་, “སེམས་ཉིད་འི་ ཐོག་ལེ་ ཤི་ལན་ལྷན་ལ་ ཁོ་མང་ལྷན་ལེ་ ཤི་ལན་ལྷན་ ལྷུང་ཅུག་, ཨིན་ནའང་ ལྷོ་མང་ སོང་ཏེ་ མི་ལྷན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གལ་སྲིད་འི་ ལྷོ་མང་ བོད།”

⁶¹ཡང་ མི་ཞིག་གི་ ཟེ་མས་, “གཙོ་བོ་, ང་ ཉེ་མང་འི་ ལྷིང་མང་ལེ་ བྲངས་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ལྷུན་ལ་ ང་ ངའེ་ བང་ཚངས་ལ་ ལུ་ ཟེ་མང་ལ་ ཚ་ཅུག་ག་ རོད།”

⁶²ཡེ་བྱུངེ་ ཁོལ་ མོལས་, “ཤོལ་ལ་ ཐམས་ཏེ་ གུང་ལ་ ལྷུང་ལན་ལྷན་ དཀོན་མཚོག་གི་ གལ་སྲིད་འི་ བང་ལ་ ཞང་གི་ ལྷུང་ཅེས་སི་ འོས་ལ་ མཉམ།”

10

ལོ་བ་ལྷུགས་ ལྷན་ཅུ་དོན་ཉེས་ ཀལ་ལ་ རོདས།

10:1-20

¹ཏེ་ ལྷིང་ལེ་ གཙོ་བོའེ་ ཞན་ ལོ་བ་ལྷུགས་ ལྷན་ཅུ་དོན་ཉེས་ ལྷམ་མ་ རོདས་ ཡང་ ཁོང་ལྷན་ ཉེས་ཉེས་ ཅོས་ཏེ་ ཁོང་འི་ སང་ ལྷུན་ལ་ ཁོང་ ལྷོད་ཅེས་ཅན་ལེ་ གོང་ལྷུང་ དང་ བས་ས་ ཚང་མ་ལ་ ཀལ་ལ་ རོདས། ²ཡེ་བྱུངེ་ ཁོང་ལྷན་ལ་ མོལས་, “སྣོན་ཐོག་

མང་པོ་ཞིག་ རྩེ་ ཚོགས་ཚོགས་ ལྟུང་། ཡིན་ནའང་ རྟོན་ཐོག་ རྩེ་འབྲེལ་ ལས་མི་ མ་ རྩེ་ལྟུང་ཞིག་ མ་ཞེ་ མི་ལྟུང་། ཉེ་བོའི་ཕིའི་ རྟོན་ཐོག་གི་
 དག་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྟོན་ཐོག་ རྩེ་འབྲེལ་ ལས་མི་ མང་པོ་ ཀལ་ལ་ རྩེ་ཕེས་ལ་ རྩེ་ལྟུང་། ³ ཉེ་ མོང་ ངའི་ རྩེ་ཞའི་ ཤང་ཀུའི་
 རྩེ་འི་ ལུག་ ཚོགས་ལ་ ལམ་ལུག་གང་། ⁴ རོ་མགས་ ཡ་ རོ་ལ་ ཡ་ ང་ལུ་ མ་ལུང་། ཡང་ ལམ་མ་ མི་གུན་ལ་ འོན་ལྟུང་ཡིན་ ལྟུང་ཉེ་
 ལྟུང་ གོང་ལ་ མ་ལྟང་།”

⁵ “རྩེ་ཞའི་ རང་པོ་ཞིག་གི་ རང་པོ་ ཚུང་ཕྱི་ག་ གོ་མ་རང་ ཟེར་།, ‘དཀོན་མཚོག་གི་ ཞི་དེ་ ཉེ་ རང་པོ་འོ་ སལ་ཤིག་།’ ⁶ ཉེ་ རང་པོའི་
 རང་པོ་ ཞི་དེ་ཕན་ མི་ཞིག་ ཡོང་ན་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཞི་དེ་ རོའི་ སལ་ཡིན་། ཀལ་ཉེས་ མིང་ན་, ཉེ་ ཞི་དེ་བོ་ རྩེ་ཞའི་ འོགས་ཉེ་
 ལེབ་ཡིན་། ⁷ རྩེ་ཞའི་ ཕི་ ཉེ་འབྲེལ་བོ་ ཟེར་ ལུང་ཡིན་ ཉེ་ན་ རང་པོའི་ རང་པོ་ ལྟུང་།, ཕིའི་ཟེར་ན་ ལས་ ཚོ་འབྲེལ་ མིའི་ ལ་ཚུང་
 ཐོབ་ཕེས་ འོས་པ་ ཡིན་ནོག་། རང་པོ་ ཕྱི་ག་ ཕྱི་ག་ག་ ལྟུང་ཡིན་ མི་ལྟུང་།”

⁸ “གྲོང་ལྟེང་ཞིག་གི་ ལེབ་པོ་ཕྱི་ག་ རྩེ་ཞའི་ གའ་ལྟུང་ ཚོ་ན་ རོང་གུན་ཞི་ ཉེ་འབྲེལ་ ཟེར་གུན་ ཟོ། ⁹ ཉེ་ལུ་ ཡོང་འབྲེལ་
 རང་པོ་གུན་ ལམ་ལུག་ ཡང་ རོང་གུན་ལ་, ‘དཀོན་མཚོག་གི་ ལྟུང་ལྟེང་ རྩེ་ཞའི་ ཉེ་མོ་ ཡིན་ནོག་།’ ཟེར་ཉེ་ ཤོང་། ¹⁰ ཡིན་ནའང་
 གྲོང་ལྟེང་ཞིག་གི་ རང་པོ་ ལེབས་ཉེ་ ལྟུང་ཞིག་གིའང་ རྩེ་ཞའི་ གའ་ལྟུང་ མ་ཚོ་ན་, ཉེ་ གྲོང་ལྟེང་འི་ ལམ་མི་ག་ མོང་ ཡང་ ཟེར་།,
¹¹ ‘ང་ཞའི་ ང་ལུང་ རྩེ་འབྲེལ་ རྩེ་ཞའི་ གྲོང་ལྟེང་འི་ ཐལ་པོ་འོང་ ཕིས་ཉེ་ ང་ཞའི་ རྩེ་ཞའི་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚང་པོའི་ ཕིའི་
 པོར་ཉེ་ ཡིན་འབྲེལ་བོ་ ལྟུང་ནང་། ཉེ་ཞེའང་ འི་བོ་ ཉེ་གོ་གོས་: དཀོན་མཚོག་གི་ ལྟུང་ལྟེང་ ཉེ་མོ་ ཡིན་ནོག་།’ ¹² ངའི་ རྩེ་ཞའི་
 ཟེར་རང་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྟུང་མ་ རྩེ་འབྲེལ་ ཞག་ག་, མོང་ཞོ་ གྲོང་ལྟེང་འི་ མི་རབ་པ་གུན་ཞི་ སང་ ཉེ་ གྲོང་ལྟེང་འི་ མི་གུན་ལ་
 ཚང་པོ་ མང་པོ་ ལྟུང་ཉེ་ ཐོག་ཡིན་།”

¹³ “གོ་རྩེ་ཟེར་པ་ དང་ བེད་སའི་ད་པ་ གུན་ རྩེ་ཞའི་གུན་ལ་ ཕེས་ཤིག་གི་ རིགས་འང་ མ་ཞོག་། ཀལ་ཉེས་ རྩེ་ཞའི་ རང་པོ་
 ལྟུང་འབྲེལ་ རྩེ་ལྟུང་, ལྟུང་ དང་ མི་དོན་ གྲོང་ལྟེང་ རབ་པ་གུན་ཞི་ རང་པོ་ ལྟུང་ཕིན་ན་, རོང་གུན་ཞི་ ལྟུང་པ་ ལྟུང་ལྟེང་
 རྩེ་ལྟེང་ ཚོས་ཉེ་ ལ་ཚུང་ གོན་ཉེ་, ཀོག་ཐལ་ ཡོག་ཡིན་ ལྟུང་པོ་ ཚོས་ཉེ་ ཡོང་གོ། ¹⁴ ཡིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩེ་ལྟེང་ཕང་དེ་
 ཞག་ག་, ལྟུང་ དང་ མི་དོན་པ་ གྲོང་ལྟེང་འི་ མི་རབ་པ་གུན་ཞི་ སང་ རྩེ་ཞའི་ ཚང་པོ་ མང་པོ་ ལྟུང་ཉེ་ ཐོག་ཡིན་། ¹⁵ མ་
 ཀལ་ལྟུང་ལྟུང་པ་གུན་ རྩེ་ཞའི་, ཕི་མ་ ཉེ་ལྟེང་ བམ་ལའི་ རྩེ་ལྟེང་ རྩེ་ཞའི་ སམ་མ་ རག་ག་? མ་ཞེ་ མི་ལྟེང་། རྩེ་ཞའི་གུན་ ཉལ་མའི་

ནང་ང་ ཡང་ང་ རྗེས་ཡིན།”

¹⁶ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གི་ འོ་བ་ལྷགས་གུན་ལ་ མོ་ལས་, “ཁྱོད་ཞེ་ འོ་བ་ ཉན་ཁན་གུན་ནི་ ངའང་ ཉན་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་, ཡང་ ཁྱོད་ཞེ་ འོ་བ་ མ་ཉན་ཁན་གུན་ནི་ ངའང་ མ་ཉན་ན་ ཡིན་ཞོག། ང་ མ་ཉན་ཁན་གུན་ནི་ ང་ ཀལ་ལ་ རྗེས་ཡིན་པོའ་ མ་ཉན་ན་ ཡིན་ཞོག།”

¹⁷ ཏེ་ནེ་ རླུ་ལྷན་ཏེ་ཉེས་པོ་ སྒྲིད་པོ་ ཉམ་པོ་ འོགས་ཏེ་ འཕམ་ཏེ་ ཟེརས་, “གཙོ་བོ་, ཉེ་རང་གི་ ཚེན་ནི་ བང་ང་, རླུ་ ཚང་མེའང་ ང་ཞེ་ ཁའ་ཉན་ས།”

¹⁸ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོ་ལས་, “ཤེ་ཏན་ ལྷམ་ལག་ ཚོགས་ལ་ བམ་ཁའེ་ བང་ནེ་ ལུང་ད་ལ་ ངའེ་ ཐོང་། ¹⁹ ལྷོས་, ངའེ་ ཁྱོད་ལ་ ལུང་ དང་ ལྷིག་པ་རྩ་ཚེ་** ལུན་ རྒྱ་ཡོག་ག་ བན་ཅེས་སེ་ བམ་ ཡང་ ང་དང་གུན་ནི་ གྲའོ་ ཤེ་ཏན་ནི་ བམ་ ཚང་མ་ མེད་ཁན་ ཚོ་ཅེས་སེ་ ལུང་དའང་ ཏངས་ཏེ་ ཡིན་ ཡང་ ཁྱོད་ལ་ ལུ་ཞིག་གིའང་ འོད་སྒྲུལ་ མི་ཉན། ²⁰ རླུ་གུན་ ཁྱོད་ཞེ་ ཁའ་ ཉན་ཁན་པོའེ་ག་ གའ་མོ་ མ་ཚོ་, ཡིན་ནའང་ ཁྱོད་ལ་ མིང་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ བྲིས་ཏེ་ ཡིན་ཁན་པོའེ་ག་ གའ་མོ་ ཚོས།”

ཡེ་ཤུའི་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རློད་པ་ ལུལ་ལ་ རྗེས་ལ།

10:21-24

²¹ ཏེ་ནེ་ ཏུས་ལ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཏམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་ ལུང་ཏེ་ གའ་མོའེ་ གའངས་ཏེ་ མོ་ལས་, “ངའེ་ ཡབ་ བམ་ཁའེ་ དང་ རིག་རྟེན་ནི་ གཙོ་བོ་ལེ་, ངའེ་ ཉེ་རང་ང་ རློད་པ་ ལུལ་ལའད་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉེ་རང་གི་ གྲང་བོ་ ལམ་པོ་ ཁས་པ་ དང་ ཡོན་ཏན་ཅན་གུན་ནི་ ལྷས་ཏེ་, ལུ་གུ་ ཚོགས་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ རློན་ ལུག་ག་ རྗེས་ལ། འོ་བ་ ཡབ་ལེ་ ཏེ་ལུག་ རྗེས་ཅེས་པོའེ་ ཉེ་རང་ ལུགས་ཐད།”

²² “ངའེ་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བམ་ཚ་ ཚང་མ་ ངའེ་ ལྷན་ད་ རྗེས་ཏེ་ ཡིན། ཡབ་པི་ མ་ནེ་ ཞན་སུའིང་ ལུ་ཚ་ ངོ་ མི་ཤེས་, ཡང་ ལུ་ཚའེ་ མ་ནེ་ ཞན་སུའིང་ ཡབ་ ངོ་ མི་ཤེས་, ཡིན་ནའང་ ངའེ་ ལུ་མས་ཁན་གུན་ལ་ ཡབ་ རློན་ལུག་ཡིན།”

²³ ཏེ་ནེ་ འོ་བ་ལྷགས་གུན་ ཚོགས་ལ་ ལུང་ཏེ་ ཞན་མ་གུན་ལ་ ཚོང་ མ་ལུག་ག་ མོ་ལས་, “ངའེ་ ཚོ་ཁན་གུན་ ཐོང་ཁན་ནི་ ཁྱོད་ཞེ་

❖ 10:19 ཉིན་དི་ ལྷན་དི་ བང་ང་ བིད་ལུའ་ ཟེར་ར་ཞོག།

མིག་གུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན། ²⁴ ངའི་ རྩོམ་ལྟེ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, རྩོམ་གུན་ལ་ ཐོང་ཁན་ དང་ ཚོར་ཁན་ གུན་, སྤྲུལ་མའི་
ལུང་སྟོན་པ་ དང་ གྲུལ་པོ་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཐོང་ཅེས་ དང་ ཚོར་ཅེས་སི་ དོད་པ་ ཡོད་ནའང་ མ་ཐོང་ང་ ཡང་ མ་ཚོར་ར་ ཡིན་པེན།”

ས་མར་རི་ཡུ་པ་ ཟང་པོའི་ རུངས།

10:25-37

²⁵ ཚོམ་གྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ཞིག་ ལངས་ཏེ་ གཙུ་པོ་ ཡེ་ཤུང་ ཚོད་ལྷ་ཅེས་ལ་ ཏིས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་, ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚེ་ རོར་སྐལ་ལ་
ཐོབ་ཅེས་སི་ མའི་ ངའི་ ཅི་ ཅོ་གོས་?”

²⁶ ཡེ་ཤུང་ ཁོའི་ མོལས་, “བཀའ་གྲིམས་སི་ སྤེ་ཚག་གུན་ནི་ བང་ང་ ཅི་ སྤེའ་ རོད་ཏེ་ དུག། རྩོ་རང་རི་ ཏེ་གུན་ནི་ བང་ནེ་ ཅི་
ཏེ་གོ་?”

²⁷ ཁོའི་ ལན་ཏངས་, “གཙུ་པོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྤྲིང་ གང་པོ་, སེམས་ གང་པོ་, སྟོབས་ གང་པོ་ དང་ སམ་བ་ གང་པོ་ནི་
ཅམས་པ་ ཅོས་།།, ཡང་ རང་ང་ ཅམས་པ་ ཅོ་ཁན་ ཅོགས་ རྩོ་རང་རི་ རྩིམ་ཚོས་པའང་ ཅམས་པ་ ཅོས།”^{ΔΔ}

²⁸ ཡེ་ཤུང་ ཁོའི་ མོལས་, “རྩོ་རང་རི་ ལན་ གང་པོ་ ཏངས། ཏ་ ཏེན་ན་ ཅོགས་ ཅོན་ ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚེ་ ཐོབ་ཡིན།”

²⁹ ཁོའི་ ཁོ་རང་ ཤེས་རབས་ཅན་ ཡིན་ཁན་པོ་ སྟོན་ཅེས་ལ་ ཡེ་ཤུང་ ཏིས་, “ངའི་ རྩིམ་ཚོས་ སྤྲུ་ ཡིན་ནོག་?”

³⁰ ཡེ་ཤུང་ རུངས་ གྲུད་ཏེ་ ལན་སལས་, “ཡ་རླུ་དུ་བ་ཞིག་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་ནི་ ཐུར་ལ་ ཡེ་རི་ཀོའ་ མོང་, ཁོའི་ ལམ་མ་ ཅག་པའི་
སྤྲུང་གོལ་ ཅོས་ཏེ་ ལྷེར་ཉལ་ ཅོས་ ཡང་ ཁོའི་ སྤན་ཏེ་ རུངས་ཏེ་ ཤི་ཅེས་ལ་ བོརས། ³¹ ཏེན་ན་ ལམ་ནི་ ཡ་རླུ་དུ་པའི་ ལྷ་མ་ཞིག་
མོང་, ཡང་ ཁོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ རོགས་ ཅོའི་ སང་ ཁོ་ ལམ་མི་ འ་ངོ་ ཚོགས་ནི་ མོང་། ³² ཏེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཚོད་ཁང་རི་ བང་ང་
ཞབས་ཏོག་ ལྷུ་ཁན་ ལི་མི་ཞིག་ ཏེ་ག་ ལེབས་ཏེ་ ཁོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཁོའང་ ལམ་མི་ འ་ངོ་ ཚོགས་ནི་ མོང་།”

¶ 10:27 བཀའ་གྲིམས་ ཉེས་པ་ 6:5

Δ 10:27 བཀའ་གྲིམས་ ཏང་པོ་ 19:18

33 “ཨིན་ནའང་ས་མར་རི་ཡུ་པ་ བེས་པ་ཞིག་ ཉེ་ཀ་ ལེབ་ ཡང་ ཁོའི་ མོག་ཁན་ནི་ མི་བོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཁོའི་ཀ་ སླིང་རྗེ་ སྐྱེས་།
 34 ཁོའི་ ཏུན་ལ་ སོང་ཉེ་ མཁའ་གུན་ གྲུལ་ཅེས་ལ་ མར་ནག་ དང་ རྒྱུན་ཚང་ ལྷགས་ཉེ་ རས་ ལག་མོ་ སྤིལས་། ཉེ་ནི་ ཁོ་རང་གི་
 བུང་བུའི་ཀ་ སྐྱེན་ཉེ་ བེས་ཁང་ང་ བྱིར་ཉེ་ ཁོའི་ ལྷ་སྐྱོག་ ཅོས་། 35 སླིང་མ་ཞག་པོ་ ཁོའི་ བེས་ཁང་ སྤྲུལ་ཁན་བོའི་ སྤྲུལ་ལི་ བེ་ནི་ ཉིས་
 ཉངས་ཉེ་ , འི་ མི་བོའི་ ལྷ་སྐྱོག་ ཅོས་ , འི་ མང་ མང་ང་ ཚན་ ང་ འོགས་ཉེ་ ཡོང་ང་ཅིག་ བྱོ་རང་ང་ ཉང་ཨིན་ , ཟེརས་།”
 36 “ཉེ་ སྤྲུལ་མི་ ཐོ་ནི་ ཅག་པའི་ སྤྲུང་གོལ་ ཅོ་ཁན་ མི་བོའི་ བྱིམ་ཚེས་པ་བོ་ བྱོ་རང་གི་ སུ་ ཨིན་ལོག་ སམ་མ་རག་?”
 37 ཚེས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་བོའི་ ལན་ཉངས་ , “ཁོའི་ སླིང་རྗེ་ ལྷན་ཁན་བོ་།” ཡི་ཤུའི་ ཁོའི་ མོལས་ , “སོང་ཉེ་ ཉེན་ན་ ཅོགས་
 ཅོས་།”

ཡི་ཤུ་ མིར་ཡམ་ དང་ མར་གླུའི་ ཁང་པ་ སྐྱོད་ས་།

10:38-42

38 གཙོ་བོ་ ཡི་ཤུ་ དང་ ཁོང་གི་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ ཡི་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ སྐྱོད་ ཟེ་ནི་ གམ་ཡུལ་ཞིག་ག་ ལེབ་ , ཉེ་རུ་ མར་གླུ་ ཟེར་ཁན་ནི་
 བུ་མོ་ཞིག་གི་ ཁོང་ང་ ཁོ་རང་གི་ ཁང་པའི་ གཤམ་སྤྲུས་ ལྷན་། 39 ཁོའི་ ལོ་མོ་ མིར་ཡམ་ གཙོ་བོའི་ ཞབས་སུ་ ཏུན་ལ་ ཏུགས་ཉེ་ ཁོང་གི་
 ལབ་ཞ་གུན་ལ་ ཉན་ནད་པིན་། 40 ཨིན་ནའང་ ཡི་ཤུའི་ རོན་ཉང་ གྲུས་པ་ གྲུལ་གྲིག་ ཅོ་ཅེས་སུ་ བང་ང་ མར་གླུ་ ཨེལ་ཉེ་ ལུས་། ཁོ་
 ཡི་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེརས་ , “གཙོ་བོ་ལེ་ , ངའི་ ལོ་མོའི་ ང་རང་ ཅིག་པོའི་ ལས་ ཚང་མ་ ཅོ་ ཅུག་ཁན་བོའི་ ལྷང་ང་ སལ་ལ་
 མེད་ད་? ཁོའི་ ངའི་ ཡ་ཉོ་ ཅོས་ མོལ་ལའང་།”
 41 ཨིན་ནའང་ གཙོ་བོའི་ ཁོའི་ མོལས་ , “མར་གླུ་ , མར་གླུ་ , ཉེ་ ལས་ མང་པོའི་ མིའི་ བྱོ་རང་གི་ ཚེར་ཁ་ ཅོས་ཉེ་ བྱོ་རང་
 ཨེལ་དུག་། 42 ཨིན་ནའང་ ལས་ ཅིག་ཅིག་ རི་ ཁག་ཅན་ ཨིན་ ཡང་ མིར་ཡམ་མི་ ཉེ་བོ་ ལྷམས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ , ཁོའི་ ཀ་ནི་ ཉེ་བོ་
 སྤྲུང་ ཀོགས་ཉེ་ བྱིར་ མི་ཉན་།”

མོས་ལམ་ ལུ་ཅེས་ ལབ་བ་ རྟོན་པ།

11:1-13

¹ ལག་གིས་ ཡེ་ཤུའི་ བས་ས་ཞིག་གི་ཀ་ མོས་ལམ་ ལུ་འད་པེན་, མོས་ལམ་ ལུ་ ཚར་ར་ཅིག་ ལོབ་ལྷུགས་ ཅིག་གི་ ཁོང་ང་ ཟེརས་ ,
“གཙོ་བོ་ལེ་ , ང་ལཱ་ མོས་ལམ་ ལུ་ཅེས་ ལབ་བ་ རྟོན་དཔང་ ཀ་ལུག་ ཡོ་རྒྱན་ནི་ ཁོ་རང་འི་ ལོབ་ལྷུགས་ལུ་ལ་ ལབ་བ་ རྟོན་པ།”

² ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོ་ལས་ , “ཁྱོ་ལཱེ་ མོས་ལམ་ ལུ་ ཟེ་ནེ་ འི་ལུག་ ཟེར་ ,
‘ཡབ་ལེ་ , ཉེ་རང་འི་ ཚན་ ཉམ་པའ་ མི་ ཐམས་ཅད་དེ་ ཅི་ལ་ ཅོ་གིག།

ཉེ་རང་འི་ གུལ་སྲིད་ གྲོགས་པ་ ལེབ་གིག།

³ ལག་ཉང་ ང་ལཱེ་ ལྷོས་དོམ་མི་ ཁར་ཇི་ སལ་ལ་ རྟོན་པ།

⁴ ང་ལཱེ་ སྲིག་པ་ ཅོ་ཁན་གུན་ལ་ འགས་པ་ སལ་ལ་ རྟོན་ ,
ཅིའ་ལུན་ ང་ལཱེ་ གུབ་གལ་ལ་ སྲིག་པ་ ཅོ་ཁན་ ཚང་མ་ལ་
ང་ལཱེའང་ འགས་པ་ ཉང་ངད།

ཚོད་ལཱེ་ ཉུས་ལ་ སྲིག་པ་ ཅོ་ཅེས་ནེ་ ང་ལཱེ་ ལྷོབ་བ་རྟོན་པ།”

⁵⁻⁶ ཉེ་ནེ་ ཁོང་འི་ ཁོང་གུན་ལ་ རུང་ཞིག་ འད་ད་ རྟོན་པ་ , “ཁྱོ་ལ་ ཅིག་ , ཁོ་རང་འི་ རོ་འོའེ་ ཁང་པ་ ཚན་ལེད་ལ་ མོང་ཉེ་ ཟེར་ན་
‘རོ་ ལུ་ལུ་ ང་ ཉ་གི་ ལུམ་ ལྷོས་ཉེ་ ཉོང་ངའང་ , བེས་སི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ ངའེ་ རོ་འོའེ་ཞིག་ ཡོངས་པ་ ངའེ་ ཁོའེ་ ཟེར་ལ་
ཉང་ཅེས་ ཅའང་ མེད།’ ⁷ ཉེ་ནེ་ བང་གུག་ནེ་ ཟེརས་ , ‘ང་ བགས་ མ་སྟན། ལྷོ་ ཅུག་ཚར་ ཡང་ ང་ དང་ ངའེ་ ལུ་གུ་གུན་ མལ་ཅའེ་
བང་ང་ ལུགས་ཚར། ངའེ་ ཁྱོ་རང་ང་ རོགས་ ཅོ་ཉན་ཅེས་ མེ་རག།’ ⁸ ངའེ་ ཁྱོ་ལཱེ་ ཟེར་རད་ , རོ་འོའེ་ ཨིན་ཅེས་པའེ་ ཁོའེ་ ལངས་ཉེ་
ཉ་གི་ མ་ཉང་ང་ , ཁོའེ་ ཁྲེལ་ མེད་པ་ ཉོང་ ཟེར་ཨིན་ དུགས་ པ་སང་ ཁོ་ ལངས་ཉེ་ ཁོའེ་ ལྷོས་དོམ་ ཡོད་ཁན་བོ་ ཉང་ཨིན།”

⁹ “ཉེ་བའེ་ལེའ་ ངའེ་ ཁྱོ་ལཱེ་ ཟེར་རད་ , ལུ་ཨིན་ དུག་ ཁྱོ་ལཱེ་ སལ་ལ་ རྟོན་ཨིན་ , ཅོལ་ཨིན་ དུག་ ཁྱོ་ལཱེ་ ཐོབ་ཅུག་ག།

ཇོན་ཨིན། མྱོ་རློབ་ཨིན། རྟལ་མེད་ཇོན་ཨིན།¹⁰ ལྷུ་མན་ཚང་མ་ལ་སལ་ལ་ཇོན་ཨིན། ཅམ་མན་ཚང་མ་ལ་ཐོབ་ཨིན། ཡང་མྱོ་རློབ་མན་ཚང་མ་ལ་མེད་ཇོན་ཨིན།”

¹¹ “ལྷོ་ཞུག་ལཱ་ལོ་ལོ་ལོ་ ཀ་ ཨ་བ་བོའི་ རང་འི་ ལུ་ཚེའི་ ཉ་ ཉོང་ ཟེར་ན་ ལུལ་ ཉང་ཨིན་ན་? ¹² ཡ་ ལུ་ལུའི་ ལུལ་ ཉོང་ ཟེར་ན་ ལོའ་ ལྷིག་པ་རུ་ཅོ་ ཉང་ཨིན་ན་? ¹³ ལྷོ་ཞུག་ ལྷིག་ཅན་ ཨིན་ཨིན་ནའང་ རང་འི་ ལུ་ལུའི་ ཡན་ཐོག་ཅན་ ཉང་ཅེས་ ཤེས་སང་ན་, ལྷོ་ཞེའི་ ལམ་མའི་ ལྷུག་མའི་ ཡཔ་འི་ ལོང་འི་ ལུ་མ་ ལྷུ་མན་ལུག་ལ་ མང་འི་ ཡན་ཐོག་ཅན་ ཉམ་པའི་ ལུག་ཉིད་ མི་སལ་ལ་?”

ཡེ་ལུ་ དང་ རློང་འི་ གོ་བ་ བེལ་ཟེ་ལུལ།

11:14-28

¹⁴ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུའི་ མི་ ཉན་གྲང་ཞིག་ལེ་ རློང་ མིང་འི་ རོང་ས། རློང་པོ་ བེང་འི་ཅིག་, ཉན་གྲང་བོའི་ ལྷེ་ར་ ཉངས་, ཡང་ མི་ཚོགས་པོ་ ཉལ་ས། ¹⁵ ཨིན་ནའང་ ལོང་ ལ་ཅིག་གི་ ཟེར་ས་, “བེལ་ཟེ་ལུལ་ རློང་ལུག་ལེ་ གོ་བའི་ ལོའི་ རློང་ལུག་ མིང་ཅེས་སི་ ལུང་ ཉངས་ཉི་ ཨིན་ལོག་།” ¹⁶ ལན་ ལ་ཅིག་གི་ ལོང་འི་ ཚོང་ལུ་ཉི་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ མང་ཆ་ སལ་མན་བོ་ ཉན་ཉན་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ལམ་མའི་ལེ་ ལྷུག་ལེ་གི་ ལྷོན་ ཟེར་ས།

¹⁷ ལོང་ལུག་ལེ་ སམ་པ་ རན་པ་བོ་ ཡེ་ལུའི་ ལྷོན་ཉི་ མོལ་ས་, “གུལ་སྲིད་འི་ ལང་འི་ ཡོད་མན་ལུག་ ལུག་ཉི་ མ་རུག་ན་ ཉི་བོ་ མེད་མན་ ཚེན་, ཡང་ ལང་ཚངས་ཞིག་གི་ མི་ལུག་ ལོལ་ཨིན་ རློང་ལེ་ ཉི་བོ་ ཞིག་ཨིན། ¹⁸ ཀལ་ཉེས་ ཤེ་ཉན་ལེ་ ལོ་རང་འི་ ལོལ་ལད་ན་, ཉི་ལེ་ ལོའི་ གུལ་སྲིད་པོ་ ཀ་ལུག་གི་ ལུས་ཨིན་? རའི་ ཉི་བོ་ ཟེར་རད་, ཅིའི་ཟེར་ན་ ལྷོ་ཞེའི་, རའི་ རློང་འི་ གོ་བ་ བེལ་ཟེ་ལུལ་ ལུང་ཉི་ རློང་ལུག་ མིང་རུག་ ཟེར་ར་ལོག་། ¹⁹ ཀལ་ཉེས་ རའི་ རློང་འི་ གོ་བ་ བེལ་ཟེ་ལུལ་ ལུང་ཉི་ རློང་ལུག་ མིང་རད་ན་ ཉི་ལེ་ ལྷོ་ཞེའི་ ལུངས་མན་ལུག་ལེ་ ལུ་ ལུང་ཉི་ རློང་ལུག་ མིང་ར་ལོག་? ཉི་བོའི་མིང་ ལོང་ལུག་ལེ་ ལྷོ་ཞེའི་ ཟེར་མན་བོའི་ ལྷོན་ཚོང་ ཅོ་ཨིན། ²⁰ ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ རའི་ ད་ཀོན་མཚོག་གི་ ལུང་ ལུང་ཉི་ རློང་ལུག་ མིང་རད་ན་ ཉི་ལེ་ ལྷོ་ཞེའི་ཀ་ ལམ་མའི་ གུལ་སྲིད་ ལེལ་ ཚང་ཉི་ ཨིན། ²¹ མི་ ཤེད་ཅན་ཞིག་གི་ ལམ་ཆ་ ལུང་ཉི་ རང་འི་ ལམ་ ལུང་ན་ ལོའི་ ལོང་ལུག་ ལུ་ མི་ཉན། ²² ཨིན་ནའང་ ལོའི་ སང་ ཤེད་ ཚེད་ཞིག་གི་ ལོའི་ ལོལ་ཉི་ ཡམ་ཀལ་ཉི་ ལོ་ ལྷོ་བ་ཅེས་ལ་ ལོ་ལྷོལ་ ཡོད་མན་ལེ་ ལམ་ཆ་ལུག་ ཀོག་ལེ་ ལོའི་ ལོང་ལུག་ ལྷོར་ཨིན།”

²³ “ངའི་ ཚོགས་ལ་ མཁའ་མཁའ་གུ་ཞི་ ངའ་ གྲུ་གཤམ་ ཚོང་ལོག་, ཡང་ ང་ ཉམ་པོ་ ལས་ ཚོས་ཉེ་ བྲས་ལུ་ མ་ལྷུ་མཁའ་གུ་ཞི་, ངའི་ ལས་སི་ བྲས་ལུ་ ཡན་ཅུག་ག་ལོག་།”

²⁴ “མི་ཞིག་གི་ བུ་ལོ་ བོང་པོ་ བུ་ཉེ་ ལྷིང་ལོ་, བོང་པོའི་ ལུ་ མེད་ས་ རི་སྟོང་འི་ བུ་ལ་ ལོང་ཨིན་ ངལ་ཚོས་སེ་ བས་ས་ ཚལ་ཉེའང་ མ་ཐོབ་ པ་སང་, ལོའི་ ལོ་རང་ལ་ ཟེར་ར་ལོག་, ‘ང་ བུ་ཉེ་ ཡོང་ལའ་ཞི་ ཉེན་ལ་ མི་བོའི་ བུ་ལ་ ལོགས་ཉེ་ ཚེན་།’

²⁵ ཉེ་ལུ་ ལེབ་བ་ཅིག་, ཉེ་ བས་ས་པོ་ ལག་མོ་ ལྷུ་ཉེ་ ཅི་ཚང་མ་ རང་རང་འི་ མལ་ལ་ བོང་ཉེ་ ཐོང་། ²⁶ ཉེ་ལོ་ ལོ་ མོང་ཉེ་ ལོ་རང་འི་ སང་ མང་ལ་ ངན་པ་ ལན་ བོང་པོ་ ལུ་ ལྷིང་ཉེ་ ལྷོང་ས་ ཡང་ ཉེན་ལ་ བས་སའེ་ བུ་ལ་ ལུགས་། ཉེ་ལོ་ ཉེ་ མི་བོའི་ བས་ལུགས་པོ་ ལུ་ལོ་ སང་ ལུ་ མོང་།”

²⁷ ཡེ་ལུའི་ འི་ ལལ་ཉ་གུ་ མོལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ མི་ཚོགས་སི་ ལོ་ལོ་ ལུ་མོ་ཅིག་གི་ ལུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེར་ས་, “ཉེ་རང་ ལྷུ་མས་ལའ་ ཡང་ ཉེ་རང་ལ་ བུ་འི་ ཉང་ལའ་ཞི་ ཨ་མ་ ཅིན་ལའ་བས་ཅན་ ཨིན་།”

²⁸ ཡེ་ལུའི་ ལན་སལས་, “དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཉན་ཉེ་ ཉེ་གུ་ཞི་ལ་ ལག་ལེན་ ཚོ་ལའ་གུ་ མང་ལ་ ཅིན་ལའ་བས་ཅན་ ཨིན་།”

ཡེ་ལུའ་ ལྷགས་ ལྷན་ཅེས་ལ་ ཟེར་ས་།

11:29-32

²⁹ མི་ཚོགས་པོ་ གུས་ཨིན་ མོང་པ་ ཡེ་ལུའི་ མོལས་, “འི་ མི་རབས་ ངན་པའི་ ངའ་ བས་ལའ་ལོ་ ལྷགས་ ལྷན་ ཟེར་ར་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ལུང་སྟོན་པ་ ཡོ་རྣའེ་ ལྷགས་པོ་ མ་ལོ་ ལོང་གུ་ལ་, ཡང་ལྷགས་ཤིག་ མི་ལྷན་། ³⁰ ལུང་སྟོན་པ་ ཡོ་རྣེ་ ལུང་ལའ་པོ་ ལོ་ལོ་མ་པ་གུ་ཞི་ མེའ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལོ་ ལལ་ལ་ རང་ལའ་ཞི་ ལྷགས་ཤིག་ ཨིན་པེན་, ཉེན་ལ་ ཚོགས་ལ་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཉམ་པོ་ ལུང་ཅེས་ཅན་པོའང་ འི་ མི་རབས་སི་ མེའ་ ལྷགས་ཤིག་ ཨིན་།”

³¹ “ཁྱིམས་ཅད་འི་ ལག་ག་ ལངས་ ཟེ་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ གུལ་མོའི་ འི་ མི་རབས་པོའ་ ཚད་པ་ ཐོག་ཅེས་ འོས་པ་ ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཨིན་ ཅིང་ཟེར་ན་ ལོ་ གུལ་པོ་ *སོ་ལོ་མོན་ལོ་ ཤེས་རབས་སི་ ལྷེ་ར་གུ་ ཉན་ན་ལ་ ས་ཚ་ མ་ ཐག་རིང་ལོ་ ཡོངས་, ལྷོས་སའང་ སོ་ལོ་མོན་ལོ་ སང་ གུག་ག་ཞིག་ དགས་ འི་ལ་ ཡོད་། ³² དགོན་མཚོག་གི་ ཁྱིམས་ཅད་འི་ ལག་ག་ ལངས་ ཟེ་ ལོ་ལོ་ ལོ་ལོ་མ་པ་གུ་ཞིའང་ འི་ མི་རབས་པོའ་ ཚད་པ་ ཐོག་ཅེས་ འོས་པ་ ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཨིན་ ཅིང་ཟེར་ན་ ལོང་གུ་ཞི་ ཡོ་རྣའེ་ ཚོས་ཤད་ལའ་པོ་ ཉན་ཉེ་,

གྲོང་པ་ ཚོས་, ལྷོས་སའང་ ཡོ་ནུ་ སང་ གྲག་ག་ཞིག་ དག་ས་ དེ་ཀ་ ཡོད།”

དགོན་མཚོག་གི་ འོད།

11:33-36

³³ “སྤྱི་ཞིག་གི་འང་ འོད་ ཏུགས་ཏེ་ སྤྱི་ཏེ་ ཡ་ གོར་མོའི་ ཡོག་ག་ མ་བོར་ར་, བང་ར་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མའི་ ཐོང་ཅེས་ལ་
འོད་སྤྱི་གི་ཀ་ བོར་ཨིན།”

³⁴ “ཁྱོ་ཞའི་ མིག་ བྱི་ ཟུགས་སི་ འོད་པོ་ ཨིན། མིག་པོ་ ཁམ་ཟང་ ཡོད་ན་, ཁྱོ་ཞའི་ ལུས་ གང་པོ་ འོད་དེ་ གང་ཨིན་, ཨིན་ནའང་
མིག་པོ་ ཁམ་ཟང་ མེད་ན་, ཁྱོ་ཞའི་ ལུས་ གང་པོ་ མུན་གྲིག་གི་ གང་ཨིན། ³⁵ ཏུན་ཏུན་ ཚོ་ཤིག་, ཁྱོ་ཞའི་རང་དེ་ བང་ར་ འོད་ ཡོད་
སམ་ཁན་པོ་ དོས་པོའ་ མུན་གྲིག་ཏེ་ མེད་ན་? ³⁶ ཏེ་ ཀལ་ཏེས་ ཁྱོ་ཞའི་ ཟུགས་པོ་ གང་པོ་ འོད་དེ་ གངས་ཏེ་, ཁག་ཅིག་གའང་
མུན་གྲིག་གི་ བང་ར་ མ་ལུས་ན་, ཏེ་ཞེ་ ཁྱོ་ཞའི་ཀ་ འོད་ གྲག་པོ་ ཐོག་ཁན་ ཚོགས་ལ་ ཁྱོ་ཞའི་ ཟུགས་པོ་ གང་པོ་ ལྷང་གན་
གྱུར་ཨིན།”

ཡེ་ཤུའི་ ཚོས་སི་ འུ་སྤྱོད་གྲུག་ལ་ སྤྱོན་རྫོང་ ཚོའ་ རྫོངས།

11:37-54

³⁷ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཞལ་ཏའ་ མོལ་ ཚར་ར་ཅིག་, བ་རུ་ཤི་བ་ཞིག་གི་ ཁོང་ར་ ཁོ་རང་དེ་ ཁང་བ་ དོན་ཏང་ར་ སྤྱོད་ ལུས་པ་ ཡེ་ཤུ་
སྤྱོད་ཏེ་ ཚོག་ཚེ་ དུན་ལ་ ལུགས། ³⁸ བ་མེས་པོའི་ ལུག་སྤོལ་ བང་ཞིན་ ཚག་ མ་སིལ་ལ་ ཁོང་ དོན་ཏང་ དོན་ན་ ལུག་ཅེས་པོ་ ཐོང་ཏེ་
བ་རུ་ཤི་བ་ ཏེལས།

³⁹ ཏེ་ཞེ་ གཙོ་པོའི་ ཁོལ་ མོལས་, “ཁྱོ་ཞའི་ བ་རུ་ཤི་བ་གྲུག་ནི་ ཀོ་རེ་ དང་ ཐལ་ལི་ སི་ལོག་པོ་ ལག་མོ་ ཚོ་རུག་, ཨིན་ནའང་
ཁྱོ་ཞའི་ བང་གྲུག་པོ་ བང་སེམས་ དང་ རང་དོད་དེ་ གངས་ཏེ་ དུག། ⁴⁰ ཁྱོ་ཞའི་ སམ་བ་ མེད་ཁན་གྲུག་ སི་ལོག་ རྫོང་ཁན་པོའི་
བང་གྲུག་པོའང་ རྫོང་ཏེ་ མ་ལོག་ག་? ⁴¹ ཁྱོ་ཞའི་ སྤྱིང་ཞེ་ སྤྱིས་དོམ་ ཡོད་ཁན་གྲུག་ལ་ ཅིན་བ་ ཏོང་, ཏེ་ཞེ་ ཁྱོ་ཞའི་ བང་གྲུག་ དང་
སི་ལོག་ ཉེས་ཀོ་ཞེ་ ལག་མོ་ ཐེའ་ རྫོང་ཨིན།”

42 “ལ་རུ་ཤི་བ་གུན་, རྩོའའ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། རྩོའའ་གུན་ནི་ ཚ་མིག་གི་ ཚས་སི་ ཡོང་གོ་ རྩོའའ་ཤིག་གི་ བང་ལེའང་ རྩོའའ་ཤི་ སྤུལ་དུག་པ་, ཨིན་ནའང་ འོས་པའི་ འིམས་ཙང་ དང་ དགོན་མཚོག་ག་ ཡ་ཤ་ ཙུ་ཙེས་ གུན་ལ་ རྣང་ང་ བོར་ར་ མི་དུག་། རྩོའའ་ ཉེ་ བཀའ་འིམས་གུན་ལ་ རྣང་ང་ ཙུ་ཙེས་ མ་ཚད་ ཡོང་གོའི་ རྩོའའ་ཤི་ དང་ དགོན་མཚོག་ག་ སྤུལ་གོས་།”

43 ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ལ་རུ་ཤི་བ་གུན་, རྩོའའ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། རྩོའའ་ དུའང་ངེ་ བང་ང་ ཕྱི་མ་ཙེན་ནི་ བས་ས་ ཙལ་ལ་འོག་, ཡང་ འིམས་སི་ བང་ང་ མི་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཕྱི་མ་ བོང་ཙེས་ལ་ བང་ད་འོག་། 44 རྩོའའ་གུན་ལ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་, རྩོའའ་གུན་ རྣགས་ མེད་འབན་ནི་ རོམ་འང་ ཙུ་ཙེས་ ཨིན་འོག་, ཉེ་ བས་ས་པོ་ མ་ཤེས་ས་ ཉེ་ག་ སྤུལ་ པ་སང་ མི་གུན་ ཚེ་རྩུ་ སྤུལ་ད་འོག་།”

45 ཚོས་འིམས་ལ་ འབས་པ་གུན་ནི་ སྤོའའ་ཙེན་གི་ ཡེ་ཤུའི་ ཟེར་ས་, “ལོ་བོན་ལེ་, འི་རྩུག་ མོལ་ཉེ་ ཉེ་རང་ངེ་ བ་ལེའང་ འིལ་བ་ ཙུ་ཙེས་།”

46 ཡེ་ཤུའི་ ལན་ས་ལས་, “ཚོས་འིམས་ལ་ འབས་པ་གུན་ རྩོའའ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་, རྩོའའ་གུན་ནི་ འུར་ མི་ཉན་ཙེས་སི་ འིམས་སི་ འུར་ ཕྱིན་ཉེ་ མི་གུན་ལ་ ཀལ་ལ་འོག་, ཨིན་ནའང་ ཡ་ཉེ་ ཙུ་ཙེས་ལ་ འོ་རང་གུན་ནི་ རི་གུའང་ ཕེའ་ བང་ད་ མ་འོག་། 47 རྩོའའ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། རྩོའའ་ འུར་སྤོན་པ་གུན་ནི་ སྤུལ་འང་ ཕྱིག་དུག་ ཀ་གུན་ རྩོའའ་ ཡ་མེས་པོ་གུན་ནི་ སད་ས་། 48 རྩོའའ་ རྩོའའ་རང་ངེ་ ཡ་མེས་པོ་གུན་ནི་ ཙུ་ཙེས་འབན་གུན་ལ་ འང་ཚམས་ཉེ་ སྤུལ་པོ་ ཉང་དུག་ ཙུ་ཙེས་ལ་ འོ་རང་གུན་ནི་ འུར་སྤོན་པ་གུན་ སད་ས་ ཡང་ རྩོའའ་ འོ་རང་གུན་ནི་ སྤུལ་འང་ ཕྱིགས་། 49 ཉེ་བོའི་ བས་ས་ཉེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཤེས་རབས་སི་ བང་ང་ རྩོའའ་ སྤོར་ལ་ མོལས་, ‘ངའི་ འོ་རང་གུན་ནི་ག་ འུར་སྤོན་པ་གུན་ དང་ སྤུལ་ཚབས་གུན་ ཀལ་ཨིན་, འོ་རང་གུན་ནི་ འུ་ཙེག་ སད་ཨིན་ ཡང་ འུ་ཙེག་ག་ བགས་བར་དོ་ སྤོན་ཨིན་།’”

50 “ཉེ་བོའི་མིའི་ རིག་རྩེན་ ཚགས་པ་ནི་ པར་ལ་ འུར་སྤོན་པ་ ཚང་མའི་ སྤོག་ ལེན་འབན་ནི་ ཉང་གལ་པོ་ འིན་ན་ མི་རབས་པོའི་ག་ སྤོག་ཨིན་, 51 ཨ་བེལ་ སད་འབན་ནི་ ཉངས་ཉེ་ ཚོད་འང་ དང་ ཚོད་འིའི་ པར་ལ་ སད་འབན་ནི་ བ་རག་ཡུའི་ སུ་ཚ་ ཟ་གར་ཡུའི་ ཚོག་པ་། འའི་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, ཉེ་ རུང་འབན་ ཚང་མའི་ ཚད་པ་པོ་ འི་ མི་རབས་པོའི་ག་ སྤོག་ཨིན་།”

52 “ཚོས་འིམས་ལ་ འབས་པ་, རྩོའའ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། རྩོའའ་ དགོན་མཚོག་ ཤེས་ཤེས་སི་ ལམ་པོ་ སྤོས་ཉེ་

བོར་དུག་, རྩོལ་རང་གུན་ ཉེན་ངང་ ཆ་ མི་དུག་ མ་ཚད་ ཉེན་ངང་ ཚེན་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ སྐག་སྐྱེལ་ ཉང་དུག་།”

53-54 ཡེ་ཤུ་ ཉེ་ཀ་ནེ་ བིང་ཉེ་ སྐྱོད་ ཟེ་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ དང་ བ་རུ་ཤི་བ་ ཚང་མའ་ སློ་ ཡོངས་ བ་སང་ ཁོང་ང་ ཉི་ལ་
མང་པོ་ ཉིས་ཉེ་ ཁོང་ ཁད་ཕྱག་ཅེས་སི་ ཕོན་གྲུས་ ཅོས་།

12

གང་ ཅོ་ཅེས་ དང་ སློས་པ་ ཉང་ཅེས་།

12:1-12

1 ཉེ་ཉུས་ལ་ སློང་ཕྲག་ མང་པོའི་ མི་ཚོགས་ རྫོང་ཅེས་པའི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ ཉན་ནད་པེན་, ཡེ་ཤུའི་ སྐྱན་ལ་ ཁོང་རང་དེ་
ལོ་བ་ཕྱགས་གུན་ལ་ ཟིགས་ཉེ་ མོ་ལས་, “བ་རུ་ཤི་བའི་ སྐྱར་ནེ་ གང་ ཅོས་ ཀ་པོ་ ཁོང་དེ་ ཁ་ཚོས་པོ་ ཡིན་ལོག་། 2 ཀ་བས་ཉེ་
བོར་ཁན་ ཚང་མ་ སིང་ང་ རྗེན་ཡིན་ ཡང་ སྐས་ཉེ་ བོར་ཁན་ ཚང་མ་ མི་གུན་ལ་ སློན་ ཕྱག་ག་ རྗེན་ཡིན་། 3 རྩོ་ཞའེ་ སྐྱུན་གྲིག་གི་
ནང་ང་ ཟེར་ཁན་གུན་ ཉི་མའེ་ འོད་དི་ ཉང་ང་ ཚོར་ཡིན་, ཡང་ རྩོ་ཞའེ་ ཁང་པའེ་ ཉང་ཀྱག་ག་ ཉམ་ཅོག་གི་ ཉང་ང་ བྱབས་ཉེ་
ཟེར་ཁན་གུན་ ཁང་པའེ་ ཁེ་ཐོག་ནེ་ ཀྱུ་ཙོ་ ཉངས་ཉེ་ གང་ཡིན་།”

4 “ངའེ་ རྗེ་འོ་གུན་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་རད་, ལུས་ ཅིག་པོ་ སང་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ མ་ཇིགས་ ཉེ་སང་ མང་ང་ ཁོང་ང་ ཅའང་ ཅོ་མི་ཉན་།
5 ཡིན་ནའང་ ཇིགས་ཐོ་ཤེས་ཅན་པོ་ ངའེ་ རྩོ་ཞའེ་གུན་ལ་ གང་ཡིན་, ལུས་ སང་ཉེ་ སླིང་ནེ་ ཉལ་ལའེ་ ཉང་ང་ ཡང་ང་ རྗེན་ཅེས་སི་
ལང་ཆ་ ཡོད་ཁན་ནི་ དགོན་མཚོག་ག་ ཇིགས་། འོན་ ངའེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་རད་, ཁོང་ང་ ཇིགས་།”

6 “བེ་ནེ་ ཉིས་ལ་ ཅི་བ་ ལུ་ ཅོང་ང་ མི་དུག་ག་? ཡིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཉེ་གུན་ནི་ ཉང་ནེ་ ཅིག་གའང་ རྗེད་ད་ རྗེད་ད་
མི་དུག་། 7 རྩོ་ཞའེ་ ཐོའེ་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སྐའེ་ ཀྱངས་ཀའང་ ཁོང་དེ་ རྩོན་ན་ རྗེད་ད་ལོག་། ཉེན་ན་པོའེ་མིའེ་ ཇིགས་ མ་ཇིགས་,
དགོན་མཚོག་གི་ སྐྱུན་དུན་ལ་ ཅི་བ་ མང་པོའེ་ སང་ རྩོ་ཞའེ་ ཅིག་ མང་ང་ རིན་ཆེའེ་ ཡིན་ལོག་།”

8 “ངའེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་རད་, མི་གུན་ནི་ དུན་ལ་, ཡེ་ཤུ་ ངའེ་ གཙོ་བོ་ ཡིན་ ཟེར་ཁན་ ཚང་མའེ་ མི་རིགས་སི་ལུའིང་
དགོན་མཚོག་གི་ ཐོ་ཉེ་གུན་ནི་ དུན་ལ་ ཁོང་གུན་ ཁོའེ་ དེན་བའེ་ ལོ་བ་ཕྱགས་ ཡིན་ ཟེར་ཡིན་། 9 ཡིན་ནའང་ མི་གུན་ནི་ དུན་ལ་

ངའ་ མི་ཤེས་ཟུན་ ཉང་ཁན་ ཚང་མའ་, དེའང་ དགོན་མཚོག་གི་ སོ་ཉ་གུན་ནི་ དུན་ལ་ ཁོང་གུན་ མི་ཤེས་ ཟེར་ཨིན།

¹⁰ མི་རིགས་སི་བུའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ ཟེར་ཁན་ ཚང་མའ་ འགས་པ་ སལ་ལ་ རྩོད་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཉམ་པའི་ ཐུག་ཉིད་དེ་
གྲུབ་གལ་ལ་ ཟེར་ཁན་གུན་ལ་ འགས་པ་ མ་ནི་ མི་སལ་།”

¹¹ “ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་ཞའ་ དུ་ཁང་, མང་སྐུལ་པ་ དང་ མང་ཆ་ ཡོད་ཁན་ གུན་ནི་ དུན་ལ་ རྩོང་ང་ཅིག་ རང་ རོངས་མེད་ ཀ་ཟུག་གི་
སྟན་ཨིན་ ཡ་ ཅི་ ཟེར་ཨིན་ སམ་ཉེ་ ཚོར་ མ་ཚོར། ¹² ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉེན་ན་ ཉུས་ལ་ ཟེར་གོ་ཤེས་པོ་ ཉམ་པའི་ ཐུག་ཉིད་དེ་ རྩོ་ཞའ་
སལ་ལ་ རྩོད་ཨིན།”

སམ་པ་ མེད་ཁན་ནི་ མི་ ལུག་པོ་ཞིག་གི་ རུངས།

12:13-21

¹³ ཉེན་ མི་ཚོགས་སི་ རྩོ་ནི་ མི་ཞིག་གི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེརས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་, ང་ཞའ་ རོར་སྐལ་ ཐོབ་ཁན་བོ་ ང་ ཉམ་པོ་
བགོ་ཅེས་ལ་ ངའི་ ཨ་ཙོ་ མོལ་ལའང་།”

¹⁴ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ མོལ་ས་, “རྩོ་ཞའི་ རོར་སྐལ་ བགོས་ཁན་ནི་ ཁྲིམ་སློན་ ཡ་ བར་མིའ་ ངའ་ སུའི་ སྐྱོས་?” ¹⁵ ཉེན་ ཁོང་དེ་
མི་ཚོགས་ལ་ མོལ་ས་, “ཤང་ ཅོས་, བབ་སེམས་སི་ རིགས་ ཚང་མ་ནི་ ཐག་རིང་ང་ རྩོ་ཞའི་ རང་ སྐྱབས་ཉེ་ བོར་ ཅིའ་ཟེར་ན་
མི་ཞིག་གི་ མི་ཚོ་ རིན་པོ་ ཁོའ་ ཡོད་ཁན་ནི་ རོར་རི་ཀ་ རག་ལས་ས་ མ་ཚོགས།”

¹⁶ ཉེན་ ཡེ་ཤུའི་ རུངས་ཤིག་ འད་ད་ རྩོད་ས་, “མི་ ལུག་པོ་ཞིག་གི་ ས་ཀྱང་ལ་ སྟོན་ཐོག་ གུལ་ལ་ མ་ མང་པོ་ སྤྲིན། ¹⁷ ཁོའི་
སམ་ ‘ཉ་ ངའི་ ཅི་ ཅོ་ཨིན་? འི་ སྟོན་ཐོག་ ཚང་མ་ ལུང་ཅེས་སི་ བང་ང་ ངའ་ མེད།’ ¹⁸ ཉེན་ ཁོའི་ ཁོ་རང་ང་ ཟེརས་, ‘ངའི་
བང་ང་གུན་ དང་ ཅལ་ག་ བོར་ས་ ཤིགས་ཉེ་ ཚེན་མོ་ རིག་ ཅིག་ཨིན་ ཡང་ ཉེ་གུན་ནི་ བང་ང་ ངའི་ ཀྲོ་ནས་ དང་ རོར་ ཚང་མ་
བོར་ཨིན། ¹⁹ ངའི་ ང་རང་ང་ ཟེར་ཨིན་, “ངའ་ སོ་དེ་ཅན་, ཉ་ ལོ་ མང་པོའི་ སིའ་ རོར་ དུག། ངལ་ཚོས་ཉེ་ ཟོ་ཐུང་, སྤྲིད་པོ་ དང་
ཐད་པོ་ ཅོས།””

²⁰ “ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཁོའ་ མོལ་ས་, ‘སམ་མེད་ རྩོ་རང་, དི་རིང་ ཚན་ལ་ རྩོ་རང་དེ་ སྟོག་ ངའི་ རྩེར་ཨིན། རང་དེ་
སིའ་ སགས་ཁན་ནི་ རོར་གུན་ སུའ་ སན་ཨིན་?’”

21 “དགོན་མཚོག་གི་ ཏུན་ལ་ རྒྱལ་པོ་ མ་གྲུང་ར་ རང་འི་ སེལ་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ རོར་ སལ་ཁབ་གུན་ལ་ ཉེན་ན་ ཚོགས་ ཚེན་།”

ཚོར་ མ་ཚོར་།

12:22-34

22 ཉེན་ ཡེ་ཤུའི་ རང་འི་ ལོང་སྤྲུགས་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “ཉེ་བོའི་སེལ་ རའེ་ རྩོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, ཅི་ ཟེན་, ཡ་ རྒྱལ་ས་ལ་ ཅི་ གོན་ཨིན་ སམས་ཉེ་ རང་འི་ མི་ཚེའེ་ སེལ་ ཚོར་ མ་ཚོར་། 23 ཟན་ནི་ སང་ རྩོག་པོ་ ཡང་ གོས་སི་ སང་ ལུས་པོ་ ཁག་ཚེའེ་ མ་ལོག་ག་? 24 རོ་རོག་གུན་ལ་ ལྷོས་, ཉེ་གུན་ནི་ ཞིང་ ཉལ་བ་ ཡ་ ཞིང་ རའེ་ མི་དུག་, ཉེ་གུན་ལ་ རོང་ ཡ་ བང་ར་ མི་དུག་, ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཉེ་གུན་ལ་ ཟན་ སལ་ལ་ རོང་དུག་། ཅུག་ནི་ སང་ རྩོ་ཞའ་ མང་ར་ རེན་ མི་ཚེའེ། 25 རྩོ་ཞའ་ སུ་ཞིག་གི་ ཚོར་ཁ་ ཚོས་ཉེ་ རྩོ་ཞའེ་ མི་ཚོ་ བང་ར་ རྒྱཚོན་ ཅིག་ རྩེད་ སུབ་ཨིན་ན་? 26 རྩོ་ཞའེ་ ཚོར་ཁ་ ཚོས་ཉེ་ ཉེ་ཚོགས་ རྒྱ་དུན་ ལས་ཤིག་ ཅོ་ མ་ཉན་ན་, ཉེན་ ཞན་ ལུས་ཁབ་གུན་ནི་ སེལ་ ཅིའ་ ཚོར་ཁ་ ཚོའང་?”

27 “སྤང་ཐང་འི་ མེན་ཉོག་གུན་ ཀ་རྒྱལ་གི་ ལྷན་དུག་ ལྷོས་ཤིག་, ཉེ་གུན་ནི་ ལས་ ཚོའ་ ཡ་ བལ་ ཁལ་ཉེ་ གོས་ ཐག་ག་ མི་དུག་། ཨིན་ནའང་ རའེ་ རྩོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, སྤལ་པོ་ སོ་ལོ་མོན་, ཁོ་རང་འི་ སྤལ་ལི་ བང་ར་ མ་གྲུག་པོ་ གོས་ལག་ གོན་ནའང་ ཉེ་ མེན་ཉོག་གུན་ ཚོགས་ ལྷེ་མོ་ དང་ རོས་པོ་ ཐོང་ར་ མེད་ཤིན་། 28 ཀལ་ཉེས་ དགོན་མཚོག་གི་ དི་རིང་ ཡོད་ཁབ་ ཐོ་རེ་ མེལ་ སྤག་ག་ ཡང་ཅེས་ཅན་ནི་ སྤང་ཐང་འི་ མེན་ཉོག་གུན་ལ་ ཉེ་ཚོགས་སི་ གོས་ལག་ རྫོན་ སུབ་བད་ན་, ཉད་རྒྱུང་ཅན་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞུགས་ལ་ ཉེ་གུན་ནི་ སང་ གོས་ལག་ ཀྲུག་པོ་ རྫོན་ན་ མི་རོང་ད་?”

29 “ཉེ་བོའི་སེལ་ ཉུས་གུན་ རྩོ་ཞའེ་ ཅི་ ཟེན་ ཡ་ སུང་ཨིན་ མ་སམ་, ཉེ་གུན་ནི་ སེལ་ ཚོར་ཁ་ མ་ཚོ། 30 རིག་རྟེན་ནི་ ཞན་ ཚོས་ལུག་གི་ མི་གུན་ ཉེ་ ཚང་མའེ་ རྩིང་རང་ནེ་ བང་ཉང་ར་ལོག་, ཡང་ རྩོ་ཞའེ་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་འི་, རྩོ་ཞའེ་ ཉེ་ཚོགས་ རྫོས་དོམ་གུན་ རྩེན་ན་ རོང་ད་ལོག་། 31 ཨིན་ནའང་ རྩོ་ཞུགས་ དགོན་མཚོག་གི་ སྤལ་སྤིད་དི་ རྩིང་རང་ནེ་ བང་ཉོང་, ཉེན་ ཁོང་འི་ ཉེ་ཀ་ བན་ཉེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཞན་ རྫོས་དོམ་གུན་ནའང་ སལ་ལ་ རོང་ཨིན་།”

32 “རའེ་ ལུག་ རྒྱ་ རྒྱ་དུན་, རིགས་ མ་རིགས་། རྩོ་ཞའེ་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་ རྩོ་ཞུགས་ལ་ ཁོང་རང་འི་ སྤལ་སྤིད་ སལ་ལ་ སུགས་ཐད་ད་ལོག་། 33 རང་འི་ རོར་གུན་ ཚོངས་ཉེ་ ཉལ་བ་ཅན་གུན་ལ་ ཅིན་བ་ ཉོང་། ཉེ་རྒྱལ་ ཅོན་ རྩོ་ཞའེ་ རྩོ་ཞའེ་ སེལ་ མ་ནེ་

མི་ཚད་ཅེས་སེ་ ཁོ་མགས་ དང་ བཀའ་ཁའི་ བུ་ལ་ མི་ཚད་ཅེས་སེ་ རོར་ ཐོབ་ཡིན།, ཉེ་མུ་ ལྷན་མ་ མི་ཡོང་ ཡ་ ལྷན་པའི་ མི་ཟེལ།
34 རྒྱུ་ཞའི་ རོར་ ཡོད་ས་ རྒྱུ་ཞའི་ ལྷིང་འའང་ ཆགས་ཡིན།”

ཤང་ ཙོ་ཅེས།

12:35-48

35 “ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཅེས་སེ་ སིལ་ གལ་གྲིག་ ཙོ་ཅེས་ རྒྱུ་ཞའི་ རོང་ ལྷན་ཏེ་ བོར་, 36 ཀ་ལྷན་ ལྷོན་བོ་ བག་ལྷོན་ཅི་ ལྷོན་ཅི་
ལོག་ཏེ་ ལེབ་ཅེས་ལ་ ལྷུངས་ཏེ་ ལྷན་ལན་ཅི་ ཡོག་པོ་ལྷན་ཅི་ ཙོ་འད། ལྷོ་ ལྷུང་འཅིག་ ལོང་ལྷན་ཅི་ ལོར་ མ་ལྷན་ག་ ལྷོན་བོལ་ ལྷོ་
ཕེས། 37 ལྷོན་བོ་ ཡོང་འཅིག་ ལྷུངས་ཏེ་ ཉིད་ མ་ཏང་འ་ ཐོང་ལན་ཅི་ ཡོག་པོ་ལྷན་ཅི་ག་ ཐང་པོ་ ཆེན། འའི་ རྒྱུ་ཞའི་ དེན་བ་
ཟེར་རད་, ལྷོན་བོའི་ ཞབས་ཏོག་པའི་ ཀོས་ལག་ ལོན་ཏེ་ ལོང་ལྷན་ ཟན་ ཟེལ་སའི་ ཙོ་ཅེས་ ལྷན་ལ་ ལྷན་ལྷན་ཏེ་, ལོང་ལྷན་ལ་
ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཡིན། 38 ལྷོན་བོ་ ཚན་ཕེད་ལ་ ཡ་ བཀའ་ལང་ལྷིལ་ ཡོངས་ཏེའང་ ལོང་ལྷན་ ཉིད་ མ་ཏང་འ་ ཤང་ ཙོ་ཅེས་ཏེ་ ཐོང་ན་,
ལོང་ལྷན་ལ་ སོལ་རས་ ཏང་ཡིན།”

39 “ཡིན་ནའང་ དི་བོ་ ཉམ་ལོག་, ཀལ་ཏེས་ ཚན་ལ་ ལྷན་མ་ ཡོང་ཅེས་སེ་ ལྷན་ཚོད་པོ་ ལང་དག་ག་ ལྷུས་ཡོད་པེན་ན་, ལོའི་
ལོ་རང་འི་ ལང་པའི་ བུ་ལ་ ལྷན་མ་ ལྷགས་ མི་ལྷན། 40 ཉེ་བོའི་སིལ་ རྒྱུ་ཞའི་ ལྷན་ལྷན་ གལ་གྲིག་ ལྷན་ལོས་ ཙོ་ཅེས་ན་
ལྷོ་ལྷན་ཅི་ རེ་ཕ་ མེད་དི་ ལྷན་ལ་ མི་རིགས་སེ་ལུ་ ཡོང་སྲིད་ཅེས་ ཡིན་ལོག།”

41 དི་ཏུར་འི་ ཏེས་, “གཙོ་བོ་, དི་ ལྷུངས་སེ་ ལྷོ་བོ་ འའའི་ སིལ་ ཡིན་ན་ ཡ་ མི་ཚད་མའི་ སིལ་ ཡིན་?”

42 གཙོ་བོའི་ ཡང་ ལྷུངས་ལོག་ ལྷུང་ཏེ་ ལན་སལས་, “ལྷོན་བོའི་ ལོ་རང་འི་ ལང་པའི་ ལྷོ་ལྷོག་ དང་ ལན་ ཡོག་པོ་ལྷན་ལ་
ལྷན་སེ་ག་ ལག་ཏང་འི་ ལང་འི་ ཏང་ཅེས་སེ་ སིལ་ ལྷོ་སལ་ལན་ ཡིད་ཤེས་ཅན་ དང་ ཤེས་རབས་ཅན་ཅི་ ཆག་ཚོད་ ལུ་ ཡིན་ལོག་?”

43 ལྷོན་བོ་ ལོགས་ཏེ་ ཡོང་འཅིག་ ཡོག་པོ་བོའི་ ལོའི་ ལྷོ་སལ་ལན་ཅི་ ལས་པོ་ ཙོ་ཡིན་ ཐོང་ན་ ལོའི་ སོལ་རས་ ཏང་ཡིན། 44 འའི་
ལྷོ་ལྷན་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, ལྷོན་བོའི་ ལོ་རང་འི་ རོར་ ཚང་མ་ ལྷོ་ལྷོག་ ཙོ་ཅེས་སེ་ ལག་པོ་ ལོའི་ ཏང་ཡིན། 45 ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་
ཡོག་པོ་བོའི་, འའི་ ལྷོན་བོ་ ལྷན་ལྷན་འིང་ ལོགས་ཏེ་ མི་ཡོང་ སམས་ཏེ་ ལན་ ཡོག་པོ་ དང་ ཡོག་མོ་ ལྷན་ལ་ ལྷུང་ཅེས་ ལོ་ལྷན་ག་
ཙོ་ཅེས་ཏེ་ ཟེན་ ཆང་ ལུང་ཡིན་ ར་ཕོས་ན་, 46 ལོའི་ རེ་ཕ་ མི་ཙོའི་ ལག་ག་ ཡང་ ལོའི་ ལྷུས་མེད་དི་ ལྷན་ཚོད་པོའི་ག་ ལྷོན་བོ་ ཡོངས་ཏེ་

ཁོ་ ཏུམ་པ་ཏུམ་པའི་ བང་ང་ ལྷུབས་ཏེ་ ཏད་པ་ མེད་ཁན་གུན་ ཡང་སའེ་ བས་སའེ་ བང་ང་ ཡང་ཨིན།”

47 “སློན་བོའི་ ལུགས་དོད་པོ་ ལྷུས་ཡོད་ཏེའང་ གྲལ་གྲིག་ ཡ་ ཏེ་གུན་ ལག་ལེན་ མ་ཚོ་ཁན་ནི་ ཡོག་པོ་གུན་ལ་ ཆད་པ་ སྲན་ཏེ་
ཏད་ཨིན། 48 ཨིན་ནའང་ སློན་བོའི་ ལུགས་དོད་པོ་ མ་ཤེས་ས་ ཆད་པ་ ཡོག་ཅེས་སི་ ལས་ ཚོ་ཁན་ནི་ ཡོག་པོ་གུན་ལ་ ཆད་པ་ ཏུ་དུན་
ཡོག་ཨིན། ཁག་ མང་ང་ ཀལ་ཁན་གུན་ནི་ ཀའེ་ ཞབས་ཏོག་ མང་ང་ རོབ་ཅེས་སི་ དེ་ལྷ་ བོར་ཨིན།, ཡང་ མང་ང་ ལྷུད་ཁན་གུན་ནི་
ཀའེ་ མང་ང་ ཚུད་ཨིན།”

ཞི་དེ་ མན་ པོ་ སུད་ཅེས།

12:49-53

49 “ང་ འི་ རིག་རྟེན་པ་གུན་ནི་ སེམས་སི་ བང་ང་ མེ་ སྲར་ར་ ཡོངས་པིན།, ཡང་ དའེ་ དོད་པ་ བྱི་ སྲར་ ཆར་ཏེ་ བར་ཨིན།
ཡོད་ཅེས་པོ་ ཨིན། 50 ཨིན་ནའང་ དའེ་ རུག་རལ་ལི་ ལྷུས་ཤིག་ ལེན་ཅེས་ ཨིན།, ཏེ་བོ་ དུན་བྲ་ གྲུབ་གྲུབ་ ཆག་པ་ དའེ་ སེམས་ལྷོམ་
སྲན་ཏེ་ བག། 51 ལྷོ་ཞའེ་ ང་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ཞི་དེ་ ལྷོང་ང་ ཡོངས་ཏེ་ ཨིན་ནོག་ སམ་མ་ བག་ག་? མན།, དའེ་ ལྷོ་ཞའེ་ ཟེར་རད།,
དའེ་ པོ་ སུད་ད་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ ཨིན། 52 ཏེ་ལ་པ་ལ་, སྲེར་ན་ བང་མི་ ལྷའེ་ བང་ཆར་སའེ་ བང་ང་ པོ་ སུད་ཨིན།, སུམ་བོའི་ ཉིས་སི་
གྲུབ་གལ་ ཡ་ ཉིས་བོའི་ སུམ་མི་ གྲུབ་གལ་ ཚོ་ཨིན།,

53 དའེ་ཀ་ ཏད་པ་ ཚོ་ཅེས་བོའི་,

ཨ་བའེ་ རང་འི་ སུ་ཆོ་ རོ་ལོག་ ཡང་

སུ་ཆོའི་ རང་འི་ ཨ་བའེ་ རོ་ལོག་ ཚོ་ཨིན།

ཨ་མའེ་ རང་འི་ སུ་མོའེ་ རོ་ལོག་ ཡང་

སུ་མོའི་ རང་འི་ ཨ་མའེ་ རོ་ལོག་ ཚོ་ཨིན།

སུ་ཆོའི་ ཨ་མའེ་ སུ་ཆོའི་ བ་མའེ་ རོ་ལོག་ ཡང་

སུ་ཆོའི་ བ་མའེ་ རང་འི་ མག་པའེ་ ཨ་མའེ་ རོ་ལོག་ ཚོ་ཨིན།”

སྐྱེས་ལུག་ ཉ་ལོ་ཅེས།

12:54-59

⁵⁴གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ལ་ མོ་ལས་, “ཁྱོད་ཀྱི་ ལུག་ ཚོགས་ཀྱི་ སྐྱེ་ ལང་ང་ ཐོང་ང་ཅིག་, ཚར་པ་ ཉང་ཅེས་ ཡིན་ལོག་
ཟེར་དུག་, ཡང་ ཚར་པ་ ཉང་དུག།” ⁵⁵ཡང་ ལྷོ་ ཚོགས་ཀྱི་ ལུངས་པོ་ ལྷུག་ག་ཅིག་, ཁྱོད་ཀྱི་ ཚད་ ཡོང་ཅེས་ ཡིན་ལོག་ ཟེར་དུག་,
ཡང་ ཚད་ ཡོང་དུག། ⁵⁶ཕ་ ཁ་ཚོས་པ་གུན་, ཁྱོད་ཀྱི་ བམ་ཁང་ དང་ སའེ་ག་ རུང་ཁབ་ཀི་ བམ་ལའེ་ སྐྱེས་ལུག་ འད་ཉན་དུག་,
ཡིན་ནའང་ ཁྱོད་ཀྱི་ རི་རྩས་སི་ སྐྱེས་ལུག་ ཅིང་ འད་ཉན་ལ་ མེ་རག་?”

⁵⁷“གྲང་པོ་ ཅི་ ཡིན་ ཁྱོད་ཀྱི་ ཐག་ཅད་ ཅིང་ ཉན་ལ་ མེ་རག་? ⁵⁸ཁྱོད་ཀྱི་ ཉན་གལ་པ་ ཉམ་པོ་ ཁྱིམ་སློབ་ཀི་ རུན་ལ་
ལེབ་པི་ སང་ རུན་ལ་ ལམ་མ་ བད་གིག་ ཅོ་ཅེས་སི་ ཅོ་ལྷུས་ ཅོས་, ཉེ་ མན་ལ་ ཁོའེ་ ཁྱོད་ཀྱི་ ཁྱིམ་སློབ་ཀི་ རུན་ལ་ ཁྱིམ་སློབ་ཅེས་
ཡིན་ལོག་, ཡང་ ཁྱིམ་སློབ་ཀི་ ཁྱིམ་སློབ་ཀྱི་ མག་སློབ་ལ་ རྟེན་ཉེ་, ཁྱོད་ཀྱི་ ཅོ་ལྷུས་ཀྱི་ གཤམ་ཡིན།” ⁵⁹ངའེ་ ཁྱོད་ཀྱི་ ཟེར་དང་,
ཁྱོད་ཀྱི་ ཅོ་ལྷུས་ཀྱི་ ཉེ་ཉེ་ཚོགས་པ་ མི་ལུང་ བམ་ཚོགས་པ་ ཁྱོད་ཀྱི་ ཚད་པའེ་ པེ་ཀེ་ ཚང་མ་ མི་འལ།”

13

སྐྱེས་ལུག་ཀྱི་ག་ རྒྱུད་པ་ ཅོ་ཅེས།

13:1-9

¹མི་ ཁ་ཅིག་གི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ རོ་མ་མི་ ཀའ་ལོན་ པེ་ལ་རུའི་ གཱ་ལི་ལ་ལི་པ་ ཁ་ཅིག་ ཚོད་ཁང་ང་ ཚོད་པ་ ལུལ་ ཟ་ཀེ་
སད་ཁབ་པོའེ་ རྫོང་ལ་ འདས། ²ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོ་ལས་, “ཁྱོད་ཀྱི་ ལུག་ཀྱི་ ཉེ་ གཱ་ལི་ལ་ལི་པ་གུན་ལ་ ཉེ་ཟུག་ རུག་པལ་ ཐོང་པ་,
ཞན་ གཱ་ལི་ལ་ལི་པ་ ཚང་མའེ་ སང་ མང་ང་ སྐྱེས་ཅན་ ཡིན་གྱོ་ སམ་མ་ རག་ག་? ³ངའེ་ ཁྱོད་ཀྱི་ ཟེར་དང་, ཉེ་བོ་ དེན་པ་ མ་ལོག་,
ཡིན་ནའང་ རྒྱུད་པ་ མ་ཅོན་, ཁྱོད་ཀྱི་ བམ་ཁང་ མེད་ཁབ་ ཅོའེ་ རོད་ཡིན།” ⁴ཡ་ སི་ལོ་མ་མི་ ཕྱིག་པ་ རི་བས་ཉེ་ ཤི་ཁབ་ཀི་ མི་
ཅོ་བ་རྒྱུད་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ལེམ་པ་ ཚང་མའེ་སང་ མང་ང་ སྐྱེས་ཅན་ ཡིན་གྱོ་ སམ་མ་ རག་ག་? ⁵ངའེ་ ཁྱོད་ཀྱི་ ཟེར་དང་, ཉེ་བོ་ དེན་པ་
མ་ལོག་, ཡིན་ནའང་ ཁྱོད་ཀྱི་ རྒྱུད་པ་ མ་ཅོན་, ཁྱོད་ཀྱི་ བམ་ཁང་ མེད་ཁབ་ ཅོའེ་ རོད་ཡིན།”

⁶ ཉེན་ལེ་ལུ་འི་ རུངས་པོ་ འད་ད་ རྗེས་, “མི་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་གི་ རྒྱུ་ཚུ་མེད་པའི་ རང་ལ་ སྤྲོ་བའི་ ལ་ཟས་མི་ ལྷུང་མ་ རྩུགས་ཉེ་, བྲས་བུ་ ཙམ་ལ་ མོང་ ཡིན་ནའང་ བྲས་བུ་ མ་ཐོབ། ⁷ ཁོའི་ ཚུ་ལུ་ལ་ ཟེརས་, ‘ལོ་ ལུ་མ་ མོང་ འི་ ལྷུང་མའི་ ཀའི་ ར་ བྲས་བུ་ ཙུག་གའང་ མ་ཐོབ། ཙུ་ཉེ་ སངས་ཉོང་, ཉོན་མེད་ལ་ རས་ས་ ལྷགས་ཉེ་ བོར་དུག།’”

⁸ “ཚུ་ལུ་ལ་ ལུ་ཉངས་, ‘སྤོན་བོ་, ཉ་རུང་ ལོ་ ཙུག་ བོར་ར་ རྗེས་, རའི་ གྱིར་སྐོར་ཉེ་ ས་ ལྷོས་ཉེ་ ལུང་ ཉང་ཡིན།”

⁹ ཀལ་ཉེས་ ལྷིང་མ་ ལོ་ བྲས་བུ་ ལྷགས་ན་ གྲུ་ལ་ མོང་, ཡིན་ནའང་ མ་ལྷགས་ན་ ཙུ་ཡིན།”

ཡེ་ལུ་འི་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ སུ་ལུ་ལ་ རྗེས་།

13:10-17

¹⁰ འབ་བད་དི་ རལ་ཚེའི་ ཞག་ག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུ་འི་ ཡ་རུ་དུ་པའི་ རུ་ལང་ཞིག་གི་ རང་ར་ ལའ་ལ་ སལ་ ཟའི་ ¹¹ རུང་ལུ་ལོ་ ཙུ་ལུ་ལོ་ སལ་ལ་ གོང་པའི་ ཁོངས་ལུ་ལུ་ལོ་ ལུ་ལོ་ལོ་ ཡོད་པའི་, ཁོ་ གྲུ་རུ་ མོང་ཉེ་ གྲང་པོའི་ ལངས་ ཉེན་ལེ་ མེད་པའི་།

¹² ཡེ་ལུ་འི་ ཁོ་ ཟེགས་ས་ཙུག་ རུན་ལ་ བོད་ད་ རྗེས་ཉེ་ མོལས་, “ལུ་མོ་, རྩོ་རང་ འི་ ལུ་མོ་ལོ་ ཐར་ཡིན།” ¹³ ཁོང་གི་ ཁོའི་ཀ་ ལྷག་ བོར་ར་ རྗེས་ཉེ་ཙུག་, ཉེན་ལེ་ལའ་ལ་ ཁོ་ གྲང་པོའི་ ལང་ཉེན་ཉེ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ ལུལས།

¹⁴ ཡིན་ནའང་ རུ་ལང་གི་ ལུ་སྐྱོང་གི་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ ཡེ་ལུ་འི་ རང་ སུ་ལུ་ལ་ རྗེས་ པ་སང་, ལྷོ་ ཡོངས་ཉེ་ མི་ཚོགས་ལ་ ཟེརས་, “ཞག་ རུག་ ལས་ ཙུ་ ཚོ་ ཚོགས་ཉེ་ ཡིན་ནོག། ཉེན་ལེ་ ཞག་ རུག་གི་ རང་ར་ རང་ལོ་ སུ་ལུ་ལ་ ཙུ་ལུ་ལ་ ཡོང་, ཡིན་ནའང་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ སུ་ལུ་ལ་ མི་ཉེན།”

¹⁵ གཙོ་བོའི་ ཁོའི་ མོལས་, “ཁ་ཚོས་པ་ རྩོ་ཞའི་ ལང་ཉོ་ དང་ རུང་བུ་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ བེས་ལོ་ གྲོ་ལེ་ཉེ་ ལུ་ ཉང་ར་ རྩུར་ར་ མེད་ད་? ¹⁶ ཉེན་ རུང་ལུ་ལོ་ ཙུ་ལུ་ལོ་ ཙུ་ལུ་ལོ་ སལ་ལ་ འེ་ཉེན་ལོ་ ལུ་ལས་ཉེ་ བོར་ལུ་ལོ་ ལའ་ར་ཉེ་མ་མི་ རུང་ལུ་ལོ་ ལུ་ལོ་ལོ་ འབ་བད་དི་ ཞག་ག་ ཐར་ལུ་ལ་ མ་གོས་ས་?” ¹⁷ ཡེ་ལུ་འི་ ཉེ་ལུ་ལོ་ མོལ་ལ་ཙུག་, ཁོང་གི་ གྲུ་ལོ་ལུ་ལོ་ ལུ་ལུ་ལ་ མོང་, ཡིན་ནའང་ མི་ཚོགས་ གང་པོ་ ཡེ་ལུ་འི་ རྗེས་ལུ་ལོ་ ཉེ་ལས་ལེས་མི་ ལྷག་ལས་ལུ་ལོ་ ཐོངས་ཉེ་ མ་ ཐད་པོ་ མོང་།

ཉུངས་སྐར་རི་ ས་འོན་ནི་ རུངས།

13:18-21

18 ཉེ་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་པོ་ ཅི་ ཚོགས་ ཡིན་ལོག་? ངའི་ ཉེ་བོ་ ཅི་ཞིག་ ཉམ་པོ་ ལྟུང་?”

19 ཉེ་བོ་ ཉི་ ཉུང་སྐར་རི་ ས་འོན་ ཚོགས་ ཡིན་ལོག་ ཀ་པོ་ མི་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་རི་ ཚས་སི་ བང་ང་ ཉལ་བ་ལ་ བྱེདས་, ཉེ་བོ་ སྐྱེས་ཉེ་
ལྷུང་མའ་ ལྷན་, ཡང་ བམ་ཁའི་ ཅ་གུན་ནི་ ཉེ་བོའི་ ཡལ་གེ་ཀ་ ཚངས་ ཚོས།”

20 ཡེ་ཤུའི་ ཡང་སྐྱུར་ ཉིའ་ རྗེས་, “ངའི་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་པོ་ ཅི་ཞིག་ ཉམ་པོ་ ལྟུང་? 21 ཉེ་བོ་ སྐྱུར་ ཚོགས་ ཡིན་,
ཀ་པོ་ ཐུ་མོའི་, བེ་ མང་བོའི་ བང་ང་ སྐྱེས་ཉེ་ རུས་པ་ སྐྱུར་བོ་ བག་པའི་ གང་བོའི་ བང་ང་ བྱེད།”

གྲུས་སྐོ་ ཐུ་མོའི་ རུངས།

13:22-30

22 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གོང་བྱེད་ དང་ གམ་ཡུལ་ གུན་ ལྷུང་ཉེ་ ཡེ་རུག་ལེམ་ ཚོགས་ལ་ སྐྱོད་ ཟེ་ ཁོང་རི་ ལབ་ལ་ སལ་ལ་ རྗེས།

23 མི་ཞིག་གི་ ཡེ་ཤུའ་ ཉིས་, “གཙོ་བོ་ལེ་ མི་ ཉུ་རྒྱན་ཞིག་ག་ མ་ལེ་ ཐར་པ་ མི་ཐོབ་པ་?”

ཁོང་རི་ ལན་སལས་, 24 “སྐོ་ ཐུ་མོ་ནི་ ལྷགས་ཤེས་སི་ ཚོན་གྲུས་ སྐྱེད་ཉེ་ ཚོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ངའི་ རྩོ་ལའ་ ཟེར་དད་, མི་ མང་བོའི་
ཉེ་བང་ལེ་ ལྷགས་ཤེས་སི་ ཚོན་གྲུས་ ཚོ་ཡིན་, ཡིན་ནའང་ ལྷགས་ མི་ཉལ། 25 ཁང་དག་ ལངས་ཉེ་ སྐོ་ རྩལ་ཚར་ར་ཅིག་, རྩོ་ལ་གུན་
ཕི་ལོག་ག་ ལུས་ཉེ་ སྐོ་ རྩུང་ཡིན་ རྩུང་, ‘གཙོ་བོ་ལེ་ ང་ལའི་ ཕིའ་ སྐོ་ བེའ་རྗེད་’ ཟེར་ཡིན། ཁོའི་ ལན་ཉང་ཡིན་, ‘ངའི་ རྩོ་ལའ་
ཤེས་སའམིད་ ཡ་ རྩོ་ལའ་ ཀ་ལེ་ ཡོངས་ཉེ་ ཡིན་ ངའ་ གྲུས་མེད།’ 26 ཉེ་ནི་ རྩོ་ལའ་ ཟེར་ཡིན་, ‘ང་ལའི་ ཉེ་རང་ ཉམ་པོ་ ཟོས་ཕིན་
ཐུངས་ཕིན་, ང་ལའི་ གོང་བྱེད་རི་ ལམ་གུན་ནི་ཀ་ ཉེ་རང་རི་ ལབ་ལ་ སལ་ལ་ རྗེས།’ 27 ཡིན་ནའང་ ཁོའི་ ལན་ཉང་ཡིན་, ‘ངའི་
རྩོ་ལའ་ ཤེས་སའམིད་ ཡ་ རྩོ་ལའ་ ཀ་ལེ་ ཡོངས་ཉེ་ ཡིན་ ངའ་ གྲུས་མེད་, ལས་ ངན་པ་ ཚོ་ལན་གུན་ ངའི་ ཀ་ལེ་ ཐག་རིང་ང་ མོང།”

28 “ཨབ་ར་ཉམ་, ཨི་སྐྱལ་, ཡ་གོ་བ་ དང་ ལུང་སྟོན་པ་ ཚང་མ་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་པོ་ བང་ང་ ཡང་ རྩོ་ལ་གུན་ ཕི་ལོག་ག་
ཕངས་ཁན་པོ་ རྩོ་ལའི་ ཐོང་ང་ཅིག་, རྩོ་ལའ་ རུ་ཅེས་ དང་ མོ་ སྐྱིག་ཅེས་ ཡོང་ཡིན། 29 མི་གུན་ བར་, རྩོ་, ལུབ་, ཐུང་ལེ་ ཡོངས་ཉེ་,

དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བྱང་པ་ རོན་ཏང་དེ་ མིའ་ རང་དེ་ བས་སའེ་ཀ་ རྒྱལ་ཨིན། ³⁰ ཏན་ཏན་, སྤྱིང་ལྷག་ག་ ཡོད་ཁན་གུན་
གོའ་ ལེབ་ཨིན་ ཡང་ གོའ་ ཡོད་ཁན་གུན་ སྤྱིང་ལྷག་ག་ ལུས་ཨིན།”

ཡེ་ཤུའ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་པ་གུན་ནི་ཀ་ ཐུགས་སྐྱོམ་ སྐྱོད་སཱ།

13:31-35

³¹ ཏྲན་ན་ ཏུས་ལ་ བ་རུ་ཤི་པ་ ཁ་ཅིག་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་ར་ ཟེརས་, “འི་ཀ་ནེ་ ཞན་ བས་སའེ་ག་ སྐྱོད་ ཅིའ་ཟེར་ན་ གྲུལ་པོ་
ཉེ་རོད་དེ་ ཉེ་རང་ སའད་ཅེས་སི་ སྐབས་ ཅའ་རུག།”

³² གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “སོང་ ཡང་ ཉེ་ བ་ཅོའ་ ཟེར་, འི་རིང་ དང་ ཐོ་རེ་ ངའེ་ རུད་གུན་ མིང་ཅེས་ དང་
ནད་པ་གུན་ བན་ཅུག་གད་ ཡང་ ཞག་ སུམ་པའེ་ ཞག་ག་ ང་ ཅོའ་ ཡོང་ཁན་ནི་ ལས་པོ་ གྲུབ་ཨིན།” ³³ འོ་ན་, འི་རིང་, ཐོ་རེ་ དང་
ནངས་ གུན་ ངའེ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་པ་ མཚེས་སི་ ང་རང་དེ་ བེས་པོ་ སྐག་ མ་གོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཏན་ཏན་ ལུང་སྐྱོན་པ་ཞིག་
ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ མི་ལོག་ག་ མི་སད།”

³⁴ “ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་པ་, ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་པ་, ལུང་སྐྱོན་པ་གུན་ སའད་ཁན་ ཡང་ རྩོ་ཞའེ་ཀ་ ལམ་ཅུག་ག་ རོད་ཁན་གུན་ལ་ རོའ་ གྲུབས་ཏེ་
སའད་ཁན་ གུན་, ཅ་མོའེ་ རང་དེ་ ཅབ་ཐུག་གུན་ སྐྱོབ་ཅེས་ལ་ འོག་པའེ་ ཡོག་ག་ ལུང་ ཅོགས་ལ་, རེའང་ རྩོ་ཞའེ་ ལན་ མང་པོ་
ལུ་ཅེས་སི་ རོད་པ་ ཅོས་པིན་, ཨིན་ནའང་ རྩོ་ཞའེ་ ངའེ་ ཅོ་ མ་ཅུགས། ³⁵ ཏ་ ལོ་ས་, རྩོ་ཞའེ་ ཚོད་ཁང་དེ་ བྱང་པ་ བས་ཏེ་
ཡོད་ཁན་པོ་ བིང་ཏེ་ སྐྱོད་སཱ། ངའེ་ རྩོ་ཞའེ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, རྩོ་ཞའེ་ ང་ ཡང་སྐྱར་ མི་ཐོང་ བས་ཚོག་པ་ རྩོ་ཞའེ་, ‘གཙོ་བོ་
དགོན་མཚོག་གི་ བུང་ཚའེ་ བྱང་པ་ སྐྱོད་ཁན་པོ་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཨིན་’ མི་ཟེར།”

◇ 13:35 ལུང་གུར་ 118:26

ཡེ་ཤུའི་ འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་ བད་པ་ཞིག་ བན་ཅུག་ག་ རྟོན་སྟེ།

14:1-14

¹ འབ་བད་དེ་ རལ་ཚོའི་ ཞག་གི་ག་ག་ ཡེ་ཤུ་ བ་རུ་གི་པའེ་ སློན་བོ་ཞིག་གི་ ཁང་པ་ དོན་ཉང་ང་ སློངས་, བ་རུ་གི་པ་གུན་ནི་ ཁོང་ང་
 ཞིབ་ཅ་ ཅོས་ཉེ་ སྟེན་དུགས། ² ཡེ་ཤུའི་ དུན་ལ་ རྟོན་ལག་ག་ རྩ་ རྟུགས་ཁན་ནི་ བད་པ་ཞིག་ ཡོད་ཅིན། ³ ཡེ་ཤུའི་ བ་རུ་གི་པ་གུན་
 དང་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ལ་ མོལས་, “འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་ ཚོས་བྲིམས་ བད་ཞིན་ བད་ནི་ བན་ཅུག་ག་ གྲིགས་ཉེ་
 ཡིན་ནོག་ག་ ཡ་ མ་ནོག་?” ⁴ ཡིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཅའང་ ལན་ བ་ཉངས། ཁོང་དེ་ ཁོའ་ ཚག་ཕེའ་ རྟོན་ཉེ་ བན་ཅུག་ག་ རྟོན་སྟེ།,
 ཡང་ ཁོ་ ཁོ་རང་དེ་ ཁང་པ་ ལམ་ཅུག་ག་ རྟོན་སྟེ། ⁵ ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ཀལ་ཉེས་ འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་ རྩོ་ཞའ་
 ཅིག་གི་ རྩུ་གུ་ ཡ་ ལང་ཉོ་ རྩུ་དོང་དེ་ བད་ང་ རུད་ན་, རྩོ་ཞའེ་ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཁོ་ མིང་ མི་ མིང་ང་?” ⁶ ཡང་སྐྱུར་ ཁོང་གུན་ནི་ ལན་
 ཉང་ བ་ཉན།

⁷ སྟོན་བོ་གུན་ནི་ གལ་གྲོའ་ ཅལ་ཁན་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ རིགས་ས་ཅིག་ ཁོང་དེ་ འི་ རུངས་བོ་ འད་ད་ རྟོན་སྟེ།, ⁸ “མི་ཞིག་གི་ རྩོ་རང་ང་
 བག་སྟོན་ནི་ སྟོན་ལ་ བོད་ན་, གལ་གྲོའེ་ཀ་ བ་དུག་, ཅི་ རྩུས་, སྟོན་ ཉང་ཁན་བོའེ་ རྩོ་རང་དེ་ སང་ ཁག་ཅན་ སྟོན་བོ་ཞིག་ བོད་ཉེ་
 ཡོད་གོ། ⁹ ཀལ་ཉེས་ ཡོད་ན་ རྩོ་ཞའེ་ ཉེས་གོའ་ སྟོན་ ཉང་ཁན་བོ་ ཡོངས་ཉེ་ རྩོ་རང་ང་ ‘རྩོ་རང་ དུག་ཁན་ནི་ བས་ས་ འི་ མི་བོའ་
 ཉོང་’ ཟེར་ན་ རྩོ་རང་ རྩེལ་བ་ ཚེན་ ཡང་ རྩོ་རང་ གལ་ལི་ རྩུག་ག་ ཚག་མོས་ཡིན།”

¹⁰ “ཡིན་ནའང་ རྩོ་རང་ང་ སྟོན་ལ་ བོད་ན་ སོང་ཉེ་ གལ་ལི་ རྩུག་ག་ དུག། སྟོན་ལ་ བོད་ཁན་བོ་ ཡོངས་ཉེ་ རྩོ་རང་ང་, ‘རྟོ་
 གལ་གྲོའེ་ སློང་’ ཟེར་ཡིན། ཉེ་ནི་ ཞན་མ་ སྟོན་བོ་ ཚང་མའེ་ དུན་ལ་ རྩོ་རང་ང་ ཕྱི་མ་ བོད་ཡིན། ¹¹ གལ་གྲོའ་ སྟོན་ཁན་ ཚང་མ་
 བས་མོ་ ཅོའ་ རྟོན་ཡིན་ ཡང་ རྩོ་རང་ བས་མོ་ བོད་ཁན་བོའ་ ཕྱི་མ་ སལ་ལ་ རྟོན་ཡིན།”

¹² ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ སྟོན་ ཉང་ཁན་བོའ་ མོལས་, “རྩོ་རང་དེ་ རྟོན་ ཡ་ བོད་ཟན་ ཉང་ ཟ་ནི་ རང་དེ་ རྟོན་གུན་, ཡ་ ཡལ་ཅོ་ ཡ་ བོ་,
 ཡ་ ཉེན་གུང་ ཡ་ བྲིམ་ཚོས་ རྩུག་བོ་གུན་ལ་ བ་བོད། ཀལ་ཉེས་ བོད་ན་, ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་རང་ང་ སྟོན་ ལན་ཉངས་ཉེ་ རྩོ་རང་དེ་

གྲིན་ལན་ ལོག་སྲིད་ཅེས་ ཡིན་ཞོག། ¹³ ཡིན་ནའང་ རྩོམ་འདི་ རྩོན་ ཉང་ ཟཱ་ཞེ་ ཉལ་བ་ཙན་, ལུས་སྦྱོན་བ་, ཞེ་འོ་ དང་ ཞེ་ར་
 གུན་ལ་ བོད། ¹⁴ ཉེ་ཞེ་ རྩོམ་འདི་ ཡིན་ལའང་ རྩོན་ཡིན། རྩོན་ལན་ ཉང་ མ་ལུབ་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མི་
 གང་པོ་གུན་ རོན་ཉེ་ ལང་ཚུག་ག་ རྩོན་ རྩོམ་འདི་ རོན་ལའང་ རལ་ཡིན།”

གྲོན་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ རུངས།

14:15-24

¹⁵ ཉེ་པོ་ ཚོར་ཉེ་ རྩོན་པོ་ ཡི་ལུང་ ཟེརས་, “དཀོན་མཚོག་གི་ གུལ་སྲིད་དེ་ རང་རྩོན་ ཟེར་ལན་གུན་ ཡིན་ལའང་ཙན་
 ཡིན་ཞོག།”

¹⁶ ཡིན་ནའང་ ཡི་ལུང་ ལན་སལས་, “མི་ཞིག་གི་ རྩོན་ ཚེན་མོ་ ཉང་ཅེས་ གུལ་གྲིག་ ཙན་ཉེ་ རྩོན་པོ་ མང་པོའ་ བོདས།
¹⁷ དོན་ཉང་ གུབ་བ་ཅིག་ བོད་ཉེ་ ཡོད་ལན་གུན་ལ་, ‘ཡོད་ཤིག་, དོན་ཉང་ གུབ་ཉེ་ ཡོད་’ ཟེར་ཉེ་ བོད་ད་ རྩོམ་འདི་ ཡོག་པོ་གུན་
 ལམ་ཚུགས། ¹⁸ ཡིན་ནའང་ རྩོན་ ཚེན་མོ་ ཉང་ཉལ་ཅེས་ རོ་ལུགས་ཉེ་ ཉང་པོ་ མི་བོའེ་ ཟེརས་, ‘ངའེ་ དག་ས་རང་ ཞིང་ཞིག་
 ཉོས་པེན་, ཉེ་བོའ་ ལུང་ལ་ ཚགོས་སད་, རུ་ལུ་ ང་ རོངས་པ་ རལ།’ ¹⁹ ཞེན་ཞིག་གི་ ཟེརས་, ‘ངའེ་ ལང་ཉེ་ ཚུ་ ཉོས་པེན་,
 ཉེ་གུན་ ཞིང་འི་ག་ རོ་ལུ་ཉེ་ ལུང་ལ་ ཚགོས་སད་, རུ་ལུ་ ང་ རོངས་པ་ རལ།’ ²⁰ ཞེན་ཞིག་གི་ ཟེརས་, ‘ངའེ་ དག་ས་རང་ བ་མ་
 ཙན་པེན་ ང་ ཡོད་ཉལ་ཅེས་ མེ་རག།”

²¹ “ཉེ་ཞེ་ ཡོག་པོ་པོ་ ལོག་ཉེ་ ཡོངས་ཉེ་ རྩོན་པོའ་ ཉེ་གུན་ བད། རྩོན་པོའ་ རྩོ་ མ་སྲན་ཉེ་ ཡོངས་ ཡང་ ཡོག་པོའ་ ཟེརས་,
 ‘གྲོགས་པ་ རྩོང་ལྲེར་འི་ ལམ་ དང་ རྩང་ གུན་ལ་ རོང་ཉེ་ ཉལ་བ་ཙན་, ལུས་སྦྱོན་བ་, ཞེ་ར་ དང་ ཞེ་འོ་ གུན་ རྩོང་།’ ²² ཡོག་པོའེ་
 ཟེརས་, ‘རྩོན་པོ་ལེ་, ཉེ་རང་འི་ མོལ་ལན་ རང་ཞེན་ ཙན་པེན་, ཡིན་ནའང་ ཉེ་རུང་རའང་ བས་ས་ རྩོང་པ་ དུག།’ ²³ ཉེ་ཞེ་
 རྩོན་པོའེ་ ཡོག་པོ་པོའ་ ཟེརས་, ‘ངའེ་ ལང་པ་ གང་ཚུག་ཅེས་ལ་ རྩོང་ལྲེར་ཞེ་ སི་ལོག་གི་ ལམ་ དང་ རྩང་ གུན་ལ་ རོང་ཉེ་ ཉེ་རུ་
 ཡོད་ལན་གུན་ བོད་ཉེ་ རྩོང་།’ ²⁴ ངའེ་ རྩོམ་འདི་ ཟེར་རད་, རྩོན་ལ་ བོད་ལན་གུན་ཞེ་ རང་ཞེ་ ཅིག་གའང་ ངའེ་ གུལ་གྲིག་
 ཙན་ལན་ཞེ་ རྩོན་ཞེ་ ལང་འི་ ཉང་ཅེས་སི་ རྣལས་ མི་ཐོབ།”

14:25-35

²⁵ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཡེ་བྱུང་ རྟིང་རང་ལེ་ ཡོངས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཚོགས་ལ་ གྲུང་ཏེ་ ཁོང་གི་ མོལས་, ²⁶ “ངའི་
རྟིང་རང་ལེ་ ཡོང་དུག་ ཡིན་ནའང་ རང་གི་ ཨ་པ་, ཨ་མ་, བ་མ་, ལྷ་གུ་, མིང་གིང་ མ་ཚད་ རང་གི་ རྫོག་གའང་ ངའི་ སང་ མང་ང་
ཡ་ག་ ཅོ་ཁན་པོ་ ངའི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་ གྲུང་ མི་ཉན།” ²⁷ ཡང་ རང་གི་ རྟུག་ངལ་ལི་ རྒྱང་གིང་ རྟུང་ཏེ་ ངའི་ རྟིང་ལེ་ མ་བྲངས་ཁན་པོ་
ངའི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་ གྲུང་ མི་ཉན།”

²⁸ “ཀལ་ཏེས་ རྩོ་ཞ་ ཅིག་གི་ ཁང་པ་ ཀལ་པོ་ཞིག་ ཕྱི་ག་ཡིན་ སམ་ན་, ལྷུན་ལ་ དུགས་ཏེ་ ཏེ་པོ་ ཕྱི་ག་ཅེས་མི་ རྫོས་དོ་མ་མི་ ལེ་ལེ་
ཁོ་རང་གི་ ལག་ག་ དུག་ག་ མི་དུག་ མི་ལྷུང་? ²⁹ ཏེ་ མན་ན་ མག་ལྷན་ ཏེངས་ཏེ་ ཁང་པ་ གང་པོ་ གྲུབ་ མི་ལྷུབ་, ཏེ་ལེ་ ཏེ་པོ་
ཐོང་ཁན་ ཚང་མའི་ ཏུབ་གོང་ ཏུངས་ཏེ་ ³⁰ ཟེར་ཡིན་ ‘འི་ མི་པོའི་ ཁང་ ཕྱི་ག་ཅེས་ ཅོས་པ་ ཡིན་ནའང་ གྲུབ་ མ་ལྷུབ།”

³¹ “ཡ་ མག་མི་ རྫོང་ཚུ་ ཡོད་ཁན་ནི་ གྲུལ་པོའི་, མག་མི་ རྫོང་ཉི་ཤུ་ ཁྲིད་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ གྲུལ་པོའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ མག་ཏུང་ང་
ཚའི་ སང་ ལྷུན་ལ་ ཁོའི་ ལག་ག་ ཏེ་ གྲུལ་པོ་པོའི་ སམ་ཀལ་ཅེས་མི་ རྒྱུད་ དུག་ག་ མི་དུག་ ལྷུང་ མི་ལྷུང་? ³² ཀལ་ཏེས་ རྒྱུད་
མེད་ན་ ཁོའི་ ཏུ་རུང་ ཐག་རིང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ གྲུལ་པོ་ ཞི་དེ་ མིའི་ བང་གིག་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ལྷུས་མི་གུན་ ཀལ་ཡིན།” ³³ ཏེན་ན་
ཅོགས་ལ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ སང་ མ་སང་ན་ རྩོ་ཞའི་ ངའི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་ གྲུང་ མི་ཉན།”

³⁴ “ཚུ་ སན་ཐོགས་ཅན་ ཡིན་ནོག་, ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ ཚུའི་ བྲོད་པོ་ ཡོལ་ན་ ཏེ་པོ་ ཀལ་ལྷུག་གི་ ལོགས་ཏེ་ རྩོང་ཡིན་? ³⁵ ཏེ་
ཚུའི་ ཞིང་གི་ བང་ང་ ཡ་ ལུད་ལའང་ མི་སན་, ཏེ་པོ་ མི་ལོག་ག་ སང་ཡིན། བམ་ཅོག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ངའི་ ཟེར་ཁན་ལ་
ཉོན་ལིག།”

ལྷག་སྟོར་ཁན་ནི་རུངས།

15:1-7

¹ བྲལ་ཞེན་ཁན་གྱུན་དང་སྲིག་ཅན་གྱུན་ཡི་གྲུའི་ལབ་ཞ་གྱུན་ཉན་ན་ལ་ཡོངས། ² ཨིན་ནའང་མ་རུག་གི་བ་གྱུན་དང་
ཚོས་བྲིམས་ལ་ཁས་པ་གྱུན་ནི་བ་ག་བོ་གེ་གད་ཨིན་ཟེངས་, “འི་མི་བོའི་སྲིག་ཅན་གྱུན་ལ་གཤམ་སྲུས་ལྷུས་ཏེ་ཁོང་གྱུན་ཉམ་པོ་
ཟན་ཟེང་དུག།”

³ ཉེ་ནི་ཡི་གྲུའི་ཁོང་གྱུན་ལ་འི་རུངས་པོ་གད་ད་ཇོདས་, ⁴ “ཁྱོ་ཞ་ཅིག་ག་ལྷག་གུ་ཡོད་ཁན་བོའི་ནང་ནི་ལྷག་ཅིག་
སྟོར་ན་, ཞན་གྲུབ་ཅུ་གོར་གྱུ་པོ་ཐང་སྟོང་ང་བོར་ཏེ་སྟོར་ཁན་བོ་ཐོབ་ཐོབ་ཚག་པ་ཅལ་ལ་མི་ཚའ་?” ⁵ ཐོབ་བ་ཅིག་, གཤམ་མོ་
ཉམ་པོ་ཇིང་བའི་ག་ལྷུར་ཏེ་⁶ ཁང་པ་བྲིས་ཨིན། ཉེ་ནི་ཁོའི་ཁོ་རང་འི་ཇོའོ་དང་བྲིམ་ཚོས་གྱུན་བོད་ཏེ་ཟེང་ཨིན་, ‘ང་ཉམ་པོ་
གཤམ་མོ་སྦྱིད་པོ་ཅོས་ཅིའཟེན་ངའི་ལྷག་སྟོར་ཁན་བོ་ཐོབ།’ ⁷ ངའི་ཁྱོ་ཞའ་ཟེང་རད་, ཉེན་ནི་ཅོགས་ལ་ནམ་ཁའི་ནང་ང་
མི་གང་པོ་སྲིག་པའི་ག་ནི་གྲོད་པ་ཅོ་གོས་མེད་སམ་ཁན་གྲུབ་ཅུ་གོར་གྱུ་སང་གྲོད་པ་ཅོ་ཁན་ནི་སྲིག་ཅན་ཅིག་གི་མིའ་
མང་ང་གཤམ་མོ་ཅོ་ཨིན།”

པེ་ནི་སྟོར་ཁན་ནི་རུངས།

15:8-10

⁸ “བྲུམོ་ཞིག་ག་སྲལ་ལི་པེ་ནི་རུ་ཡོད་ཁན་བོའི་ནང་ནི་ཅིག་སྟོར་ན་, ཁོའི་འོད་དུགས་ཏེ་ཁང་པ་ལྷུས་ཏེ་པེ་ནི་སྟོར་ཁན་བོ་
ཐོབ་ཐོབ་ཚག་པ་གྲལ་ལ་ཅོས་ཏེ་མི་ཅལ་ལ་?” ⁹ ཐོབ་བ་ཅིག་, བྲིམ་ཚོས་དང་ཇོའོ་གྱུན་བོད་ཏེ་ཟེང་ཨིན་, ‘ང་ཉམ་པོ་སྦྱིད་པོ་
ཅོས་ཅིའཟེན་ངའི་པེ་ནི་སྟོར་ཁན་བོ་ཐོབ།’ ¹⁰ ངའི་ཁྱོ་ཞའ་ཟེང་རད་, ཉེན་ནི་ཅོགས་ལ་གྲོད་པ་ཅོ་ཁན་ནི་སྲིག་ཅན་
ཅིག་གི་མིའ་དགོན་མཚོག་གི་ཕོ་ཉ་གྱུན་ནིའང་གཤམ་མོ་ཅོ་ཨིན།”

བྱུ་ཚེའི་སྒྲིབ་ལམ་ནི་རུང་སྤྱོད།

15:11-32

¹¹གཙོ་བོ་ཡི་ལྷོ་ལྷོ་ཉེ་རུང་རའང་མོ་ལས་, “མི་ཞིག་ག་ བྱུ་ཚེ་ ཉེས་ ཡོད་པའི་། ¹²བྱུ་ཚེ་ ལྷོ་རྒྱ་བོའི་ ཨ་བ་ ཟེར་སྤྱོད་, ‘ཨ་བ་ རའི་
སྤྱོད་ལེ་ རོ་སྤྱོད་ལེ་ སལ་།’ ཉེ་ཞེ་ ཨ་བའི་ ཁོ་རང་གི་ རོ་སྤྱོད་ བྱུ་ཚེ་ ཉེས་ཀྱི་འདི་ རང་ར་ བཤོ་སྤྱོད་།”

¹³ “ཞག་ ཁ་ཕྱི་ག་གི་ སྤྱིང་ཞེ་, བྱུ་ཚེ་ ལྷོ་རྒྱ་བོ་ རོ་སྤྱོད་ ཚང་མ་ ལུང་ཉེ་, ཐག་རིང་གི་ ཡུལ་ཞིག་ག་ སོང་། ཁོའི་ རོ་སྤྱོད་ ཚང་མ་ སམ་བ་
མ་ཉར་ར་ སྤྱོད་པ་ རབ་པའི་ རང་ར་ གོད་ལ་ ཉར་སྤྱོད་། ¹⁴ རོ་སྤྱོད་ ཡོད་ལམ་ ཚང་མ་ སྤྱོད་ ཚང་ར་ཕྱི་ག་, ཉེ་ ཡུལ་ལ་ ལུ་གོ་ གྲག་པོ་
ལངས་, ཡང་ ཁོའི་ སྤྱོད་ལེ་ ཉར་ ལྷོ་ག་ལེ་ ཐོང་། ¹⁵ ཉེ་ཞེ་ ཁོ་ ལས་ ཕལ་ལ་ ཉེ་ ཡུལ་ལེ་ མི་ཞིག་གི་ག་ སོང་, ཡང་ ཁོའི་ ཞིང་གི་ག་
ལག་གུ་ལེ་ ཟེར་ ཉར་ར་ ཁོ་ ལམ་ལུགས་། ¹⁶ ཁོའི་ ལག་གི་ ཟེར་པོ་ ཟེར་ཉེ་ ཁོ་རང་གི་ གོད་པ་ གྲང་ལྷོ་ག་ཕེས་མི་ ཉོད་པ་ ཕོས་,
ཨིན་ལའང་ ཁོའི་ སྤྱོད་ལེ་ ཕལ་ར་ མ་ཉར་སྤྱོད་།”

¹⁷ “ཉེ་ཞེ་ ཁོའི་ སམ་བ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེར་སྤྱོད་, ‘རའི་ ཨ་བའི་ ལ་བ་ མང་བོའི་ གྲང་གྲངས་ ཟེར་ཉེ་ ལག་ལུས་ བོ་སྤྱོད་པའི་ག་,
ཨིན་ལའང་ ར་ ལི་ག་ སྤྱོད་ལེ་ ཐོང་ཉེ་ ལི་གིས་ རག་།’ ¹⁸ ར་ ར་རང་གི་ ཨ་བའི་ག་ ལོགས་ཉེ་ སོང་ཉེ་ ཟེར་ཨིན་, “རའི་
དགོན་མཚོག་ དང་ ཉེ་རང་གི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྤྱིག་པ་ ཕོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།’ ¹⁹ རའི་ ཉེ་རང་གི་ བྱུ་ཚེ་ ཨིན་ ཟེར་ཕེས་མི་ ལོས་པ་ མཉམ་,
ཉེ་རང་གི་ ལ་པ་ཞིག་ ཕོས་ལེ་ རའི་ བོ་ར་ རོང་།” ²⁰ ཉེ་ཞེ་ ཁོ་ ལངས་ཉེ་ ཁོ་རང་གི་ ཨ་བ་ ཡོད་སྤྱོད་ སོང་།”

“ཁོ་ ཨ་བ་ཞེ་ ཉེ་རུང་ ཐག་རིང་ར་ ཡོད་ཉེའང་ ཁོའི་ བྱུ་ཚེའི་ ཡོང་ར་ ཐོང་ཉེ་ ཨ་བའི་ སེམས་ སྤྱིང་ཞེ་ གངས་། ཨ་བ་
བང་ཉར་སྤྱོད་ཉེ་ སོང་ ཡང་ བྱུ་ཚེའི་ ལི་ལེ་ཉེ་ ལུག་ ཉར་སྤྱོད་། ²¹ བྱུ་ཚེའི་ ཁོའི་ ཟེར་སྤྱོད་, ‘ཨ་བ་ལེ་, རའི་ དགོན་མཚོག་ དང་ ཉེ་རང་གི་
གྲུབ་གལ་ལ་ སྤྱིག་པ་ ཕོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།’ རའི་ ཉེ་རང་གི་ བྱུ་ཚེ་ ཨིན་ ཟེར་ཕེས་མི་ ལོས་པ་ མཉམ་།”

²² “ཨིན་ལའང་ ཨ་བའི་ ཡོག་པོ་གུ་ བོད་ཉེ་ ཟེར་སྤྱོད་, ‘གྲོགས་པ་ ཕོས་, ཚང་མའི་སང་ རིན་ཕྱོག་ ཀོས་ ལྷོངས་ཉེ་ ཁོའི་ སྤྱོད་,
ལག་པ་ སེར་མི་ སེར་དུབ་ དང་ ཀང་པ་ པ་ལུ་ སྤྱོད་།’ ²³ བེ་ཚོ་ གྲགས་པ་ ལྷོངས་ཉེ་ སོད་, ར་དང་གུ་ལེ་ གོན་ ཉར་སྤྱོད་ གལ་མོ་
སྤྱོད་པོ་ ཕོ་ཨིན་, ²⁴ ཕེས་ཟེར་ལེ་ རའི་ ལི་ བྱུ་ཚེའི་ ལི་ཉེ་ ཨིན་པའི་, ཉ་ སོན་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། སྤྱོད་ཉེ་ ཨིན་པའི་, ཉ་ ཐོབ་ཉེ་
ཨིན་ལོག་།’ ཡང་ ཁོའི་གུ་ལེ་ གལ་མོ་ སྤྱོད་པོ་ ཕོ་ཕེས་ གོ་ལུག་།”

25 “ཉེན་ན་ ཏུས་ལ་ སུམ་ཚེ་ ཚེ་མོ་ལོ་ ཞིང་ལོ་ ལོག་ཏེ་ ཁང་པའི་ ཉེ་མོ་ ལེ་བ་བ་ཅིག་, ཁོའ་ ལུ་ དང་ ཕྱིས་ ཏང་ཁན་ ཚོར་།

26 ཁོའི་ ཡོག་པོ་ཞིག་ བོད་ཏེ་ ཅི་ ཨིན་ཞོག་ ཟེར་ཏེ་ ཏིས་, 27 ཡོག་པོ་ལོའི་ ལན་ཏངས་, ‘ཉེ་རང་འི་ རོ་ ལོག་ས་ཏེ་ ཡོངས་ ཡང་ ཁོ་

ཁམ་ཟང་ ཁངས་པོ་ ལེ་བ་ པ་སང་ ཉེ་རང་འི་ ཨ་བའི་ པེ་ཅོ་ གྲགས་པ་པོ་ མད་ཏེ་ གཤམོ་ སྐྱིད་པོ་ ཅོ་ཨིན་ ཨིན་ཞོག་།’”

28 “ཨ་ཅོའ་ སློ་ ཡོངས་ཏེ་ བད་ཀྱག་ག་ མ་སོང་། ཏེ་ ཨ་བ་ མི་ལོག་ག་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོའ་ རུ་རུ་ བད་འ་ ཡོང་ ཟེརས་།

29 ཨིན་ནའང་ སུམ་ཚེ་ ཨ་བའ་ ཟེརས་, ‘ངའི་ འི་ཟམ་ ལོ་ མང་པོ་ ཉེ་རང་འ་ ཡོག་པོ་ ཅོགས་ལ་ ཞབས་ཏོག་ ལྷས་པིན་ ཡང་

ཉེ་རང་འི་ ཁང་ བམ་ མ་ཉནས་? ངའ་ ང་རང་འི་ རོ་འོ་གུན་ ཉམ་པོ་ གཤམོ་ ཅོའ་ལ་ ཉེ་རང་འི་ རེ་གུ་ཞིག་གཤང་ མ་ཏངས་།

30 ཨིན་ནའང་ ཉེ་རང་འི་ འི་ སུམ་ ཀ་བོའི་ ཟུགས་ཅོང་མ་གུན་ ཉམ་པོ་ ཉེ་རང་འི་ རོར་ ཚང་མ་ བོད་ལ་ ཏངས་ཏེ་ ལོགས་ཏེ་

ཡོང་བ་ཅིག་, ཉེ་རང་འི་ ཁོའི་ མིའི་ པེ་ཅོ་ གྲགས་པ་པོ་ མདས་།’”

31 “ཏེ་ནི་ ཨ་བའི་ ཁོའ་ ཟེརས་, ‘ངའི་ སུམ་ རྩོ་རང་ ཏུས་གུན་ ང་ ཉམ་པོ་ ཨིན་ཞོག་, ཡང་ ངའི་ ཨིན་ཁན་ ཚང་མ་ རྩོ་རང་འི་

ཨིན་ཞོག་། 32 ཨིན་ནའང་ ང་དང་གུན་ནི་ གཤམོ་ སྐྱིད་པོ་ ཅོ་གོས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ འི་ རྩོ་རང་འི་ རོ་ ཤི་ཏེ་ ཨིན་པིན་, ཏ་ སོན་ཏེ་

ཨིན་ཞོག་། ཁོ་ རྩོར་ཏེ་ ཨིན་པིན་, ཏ་ སོབ་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།’”

16

ཆག་ཟོད་ ཏུ་གར་ཞིག་གི་ རུངས་།

16:1-15

1 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་སྐྱགས་གུན་ལ་ མོལས་, “མི་ རྒྱལ་པོ་ཞིག་ག་ ཁོའི་ ཆག་ཟོད་པོའི་ རོར་ བོད་ལ་ ཏང་དུག་ ཟེར་ཏེ་ སྐེ་ར་

ཚོར་པ་ 2 ཁོའི་ ཆག་ཟོད་པོ་ བོད་ཏེ་ ཟེརས་, ‘རྩོ་རང་འི་ རློང་ལ་ ངའི་ ཅི་ ཚོར་ར་ཞོག་? རྩོ་རང་འ་ ཀལ་ཁན་ནི་ ཁག་ དང་ པེ་ནི་

ཅི་སྐྱག་གུན་ ཏོང་, ཏ་ནི་ཕར་ལ་ ངའི་ རྩོ་རང་ ཆག་ཟོད་འི་ ཀོ་སའི་ཀ་ པོར་ར་མེད་།’”

3 “ཆག་ཟོད་པོའི་ རྩོ་རང་འ་ ཟེརས་, ‘ཏ་ ངའི་ ཅི་ ཅོ་གོས་? རློན་པོའི་ ངའ་ ལས་ནི་ མིངས་། ས་ རློ་ཅེས་སི་ རྒྱུད་ ངའ་ མི་རག་,

ལྷུང་པ་ལ་ ངའ་ རྩོལ་ཅེས་རག་། 4 ལས་ནི་ མིངས་ཏེ་ རློང་ནི་ མི་གུན་ནི་ ང་ རོང་གུན་ནི་ ཁང་པའི་ བད་འ་ དུག་ས་ དང་ ཟན་

ཉང་ཅེས་སེ་ མིའ་ ཅི་ ཅོ་གོ་ཤེས་པོ་ ང་ ཉ་གོ།”

⁵ “ཉེ་ ཁོའི་ སློན་བོའི་ ལུ་ལོན་ ཉངས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ དེ་ལེ་ ཅོས་ཉེ་ བོད་ས། ཉང་བོ་བོའ་ ཉེས་ , ཁྱོ་རང་ང་ ངའི་
སློན་བོའ་ ཤལ་གོ་ཤེས་སེ་ ལུ་ལོན་ ཅོ་མ་ ཡོད་?” ⁶ ཁོའི་ ལན་ཉངས་ , ཨོ་ལི་ཕ་མི་ མར་ནག་ ལི་གར་ སློང་སུམ། ཁོའི་ ཟེངས་ ,
གྲོགས་པ་ ཁྱོ་རང་ངི་ ལུ་ལོན་ནི་ སོ་ ཁྱོངས་ཉེ་ སློང་ ཅིག་ནང་མེད་ གྲིས།”

⁷ “ཉེ་ ཁོའི་ ཡང་ཅིག་ག་ ཉེས་ , ཁྱོ་རང་ང་ ལུ་ལོན་ ཤལ་གོ་ཤེས་ ཅོ་མ་ ཡོད་?” ཁོའི་ ལན་ཉངས་ , གྲོ་ གྱི་ལོ་ག་རམ་ སློན་
ཉེ་ལུ་ , ཡང་ ཁོའི་ ཟེངས་ , ཁྱོ་རང་ངི་ ལུ་ལོན་ནི་ སོ་ ཁྱོངས་ཉེ་ སློན་ ཅུ་རུག་ གྲིས།”

⁸ “སློན་བོའི་ གར་པོ་ མེད་ཁན་ནི་ ཆག་ཟོད་བོའ་ , མམ་པ་ཅན་ནི་ ལས་ ཅོས་ཁན་བོའི་ མིའ་ སློང་པ་ ཉངས། འི་ རིག་རྟེན་པ་གུན་
ཁོ་རང་གུན་ནི་ སློ་པ་གུན་ ཉམ་པོ་ གྲེལ་ ཅོ་ཅེས་སེ་ བང་ང་ , དགོན་མཚོག་གི་ འོད་དེ་ བང་ང་ རུག་ཁན་ མི་གུན་ནི་ མང་ མང་ང་
ཤང་པོ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག། ⁹ ངའི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ ཟེང་རང་ , ཁྱོ་ཞའི་ རིག་རྟེན་ནི་ རོར་གུན་ ཞན་མ་ བན་ཐོགས་ ཉང་ཅེས་ དང་
ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ རོ་ལོ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ གོ་ལ། ཉེ་ རོར་པོ་ མེད་ཁན་ ཆའ་ཅིག་ , བམ་ཁའི་ ཁང་པའི་ བང་ང་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ གའ་སུམ་
ལུ་ཨིན།”

¹⁰ “ལུ་རུན་ཞིག་གི་ བང་ང་ ལོ་ཁྱེལ་ཅན་གུན་ , མང་པོའི་ བང་ངའང་ ལོ་ཁྱེལ་ཅན་ ལུས་ཨིན། ལུ་རུན་ཞིག་གི་ བང་ང་ གར་པོ་
མ་ཅོ་ཁན་གུན་ནི་ མང་པོའི་ བང་ངའང་ གར་པོ་ མི་ཅོ། ¹¹ གལ་ཉེས་ ཁྱོ་ཞ་ རིག་རྟེན་ནི་ རོར་ངི་ ལག་ལེན་ ཅོ་ཅེས་སེ་ བང་ང་
ལོ་ཁྱེལ་ཅན་ མེད་ན་ ཉེ་ སུའི་ ཁྱོ་ཞའི་ བམ་ཁའི་ དེན་པའི་ རོར་ སླད་ཨིན། ¹² གལ་ཉེས་ ཁྱོ་ཞའི་ ཞན་མའི་ རོར་ངི་ བང་ང་
ལོ་ཁྱེལ་ཅན་ མེད་ན་ , ཉེ་ ཁྱོ་ཞ་རང་ངི་ ཨིན་ཁན་པོ་ སུའི་ ཁྱོ་ཞའི་ ཉང་ཨིན།”

¹³ “ཡོག་པོ་ཞིག་གི་ སློན་བོ་ ཉེས་སེ་ ཞབས་རྟོག་ ཅོ་ མི་ཉན་ , ཅིག་པོའ་ བམ་རང་ ཡང་ ཅིག་པོའ་ ཅེས་པ་ ཅོ་ཨིན་ , ཡ་ ཅིག་པོའ་
སློང་ནི་ ཞབས་རྟོག་ ཡང་ ཅིག་པོའ་ མ་ཐད་ད་ ཞབས་རྟོག་ ལུ་ཞོག། ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ དགོན་མཚོག་ དང་ རོར་ ཉེས་གོའ་
ཞབས་རྟོག་ ལུ་ མི་ཉན།”

¹⁴ ཉེ་ ཚང་མ་ ཉེ་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ རོར་དོད་ཅན་ པ་རུའི་པ་གུན་ནི་ ཚོར་པ་ , ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ལུའ་ ཁྱེལ་གོད་ ཉངས། ¹⁵ ཡེ་ལུའི་
ཁོང་གུན་ལ་ མོ་ལས་ , “མི་གུན་ནི་ རུན་ལ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཁྱོ་ཞ་རང་ གར་པོ་ ཨིན་ཁན་ སླན་ཅེས་ལ་ ཐད་རུག་ , ཨིན་ནའང་ ཁྱོ་ཞའི་

སྒྲིབ་གྲུབ་ དགོན་མཚོག་གི་ བྱིན་འཛོགས། མི་གྲུབ་ནི་ མ་ རིན་ཅན་ ཐོ་ལན་པོ་, དགོན་མཚོག་གི་ སྐྱབ་དུབ་ལ་ ཉེ་བོ་ ལམ་ལོག་
ཐེ་ཨིན།”

ཞན་ཡང་ ལབ་ཞུ་ རིག།

16:16-18

16 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “བཀའ་བྲིམས་ དང་ ལུང་སྟོན་པ་གྲུབ་ནི་ བྲིལ་ རྗེས་ལྷན་གྲུབ་ ཡོ་རྒྱུ་ནི་ ཉུས་ ཚུགས་ འདད་ད་
རྗེས་། ཉེ་ཉུས་ནི་ སར་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྤྲིད་དེ་ གཤམ་མེད་ བས་ཚུལ་ འད་ཨིན་ ཨིན་འོག་, ཡང་ ཉེ་ནང་ད་ ཚུམ་སི་
ཚུན་གྲུས་ ཚང་མའི་ ཚོ་ཨིན་ ཨིན་འོག། 17 ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ བཀའ་བྲིམས་སི་ ཨི་གེ་ ཡ་ ཚག་ཅིག་ སྟོར་རི་ སང་,
ནམ་ལའ་ དང་ ས་ ཉིས་ཀོ་ སྟོར་ཅེས་པོ་ ལ་མོ་ ཨིན།”

18 “ཁོ་རང་རི་ བ་མ་ ཅད་ཉེ་ ཞན་ ལུ་མོ་ཞིག་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཚོ་ལན་པོ་འི་ ལོག་ཡེམ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་འོག་, ཡང་ ཅད་ལན་ནི་ ལུ་མོ་
ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཚོ་ལན་པོ་འི་ ལོག་ཡེམ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་འོག།”

མི་ ལུག་པོ་ཞིག་ དང་ ལ་ཟར་རས།

16:19-31

19 “ལུག་པོ་ མི་ཞིག་ ཀོ་ཤེན་ དང་ རི་ཤེམ་མི་ ཀོས་ལག་ རིན་ཅན་ ཀོན་ཉེ་, ཞག་ཉང་ གྲོན་ཉང་ཨིན་ སྦྱིད་པོ་ ཚོ་ཨིན་
དུག་གད་པིན། 20 ཁོ་འི་ སྟོའི་ དུབ་ལ་ ལུག་ས་པོ་ གང་པོའ་ ཤོའ་ བིང་ཉེ་ ཡོད་ལན་ ལ་ཟར་རས་ ཟེར་ལན་ནི་ ལུང་ལན་ཞིག་
དུག་གད་པིན། 21 ཁོ་འི་ མི་ ལུག་པོ་པོའི་ ཚོག་ཚོ་ ཀའི་ ལུད་ལན་གྲུབ་ ཟེར་ཅེས་སི་ དོད་པ་ ཚོའད་པིན་, ཉེ་ཀ་ བན་མ་ བྱི་གྲུབ་
ཡོངས་ཉེ་ ཁོ་འི་ མ་ལའ་གྲུབ་ ལུག་གད་པིན།”

22 “ཞག་ཤིག་ ལུང་ལན་པོ་ ཤི་, ཡང་ དགོན་མཚོག་གི་ མོ་ཉ་གྲུབ་ སྦྱིད་ཉེ་ ཁོ་ ཨལ་ར་ཉམ་ ཡོད་ས་ ལུར་ཉེ་ བྱིར་ར་ རྗེས་། མི་
ལུག་པོ་པོའང་ ཤི་ ཡང་ སུབས། 23 ཉལ་མའི་ བང་ད་ རུག་དལ་ སྐན་ཉེ་ ཐོང་ཨིན་, ཁོ་འི་ བམ་ལའ་ ལུས་པ་ ཐག་རིང་ཞིག་ནི་
ཨལ་ར་ཉམ་ དང་ ཁོང་རི་ དུབ་ལ་ ལ་ཟར་རས་ ཐོང་།”

24 “ཁོའི་ རྒྱན་ ཆེན་མོ་ ཉམ་པོ་ ཟེམས་, ‘ཨ་བ་ ཨབ་ར་ཉམ་, དའེ་ཀ་ སྤྱིང་རྗེ་ རྗོད་ས་ཏེ་ ལ་ཟར་རས་སི་ རི་གུ་བོ་ རྒྱུའི་ བང་ང་ རྩལ་ས་ཏེ་ དའེ་ ལྷོ་བོ་ གྲང་མོ་ ཙོ་ རྩལ་ག་ ཀལ་ལ་ རྗོད་དའང་, ཙེའ་ཟེར་ན་ ང་ འི་ མེ་ བང་ང་ རྩལ་ལ་ ཆེན་མོ་ ཐོང་ང་རག།”

25 “ཨིན་ནའང་ ཨབ་ར་ཉམ་མི་ ལན་ཉངས་, ‘བུ་ཚ་ ཨིད་ཏུ་ ཙོས་, རྩོ་རང་ང་ རང་འི་ མི་ཚོ་ བང་ང་ སྤྱིད་པོ་གུན་ ཐོབ་ ཟེ་ ལ་ཟར་རས་ལ་ རྩལ་ལ་གུན་ ཐོང་ཏེ་ ཨིན་པེན། ཏ་ འི་ཀ་ ལ་ཟར་རས་ལ་ སྤྱིད་པོ་ ཡང་ རྩོ་རང་ང་ རྩལ་ལ་ ཐོང་དུག།, 26 ཏེ་ ཚང་མ་ མ་ཚད་ ང་ཞའ་ དང་ རྩོ་རང་འི་ བར་ལ་ ལུང་པ་ ཆེན་མོ་ཞིག་ ཡོད། འི་ཀ་ནེ་ རྩོ་རང་ ཚོགས་ལ་ ཚའ་ ཐང་ནའང་ ཚའ་ མི་ཉན་, ཡང་ ཏེ་ཀ་ནེ་ སུ་ཞིག་གའང་ ང་ཞའ་ ཡོད་ས་ ཡོང་ མི་ཉན།”

27 “ཁོའི་ ཟེམས་, ‘རྩ་རྩ་ ཡབ་ ཨབ་ར་ཉམ་, ལ་ཟར་རས་ དའེ་ ཨ་བའེ་ ཁང་པ་ ཀལ་ལ་ རྗོད་ཏེ་ 28 དའེ་ ཨ་ཙོ་ནོ་ ལྷ་ཀོའ་ སྤྱིག་པའེ་ མི་ཚོ་ སུད་ཙེས་ མ་པང་ན་ ཁོང་གུན་ནའང་ འི་ བར་དོ་ཙན་ནི་ བས་སའེ་ བང་ང་ ལེབ་ཨིན་ མོལ་ཏེ་ སྤང་ལུད་ རྩལ་ག་ རྗོད་དའང།”

29 “ཨིན་ནའང་ ཨབ་ར་ཉམ་མི་ ལན་ཉངས་, ‘མོ་ཟེས་ དང་ ཞན་ ལུང་སྟོན་པ་གུན་ནི་ བྲི་ཁན་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ནོག་, ཏེ་གུན་ལ་ ཉན་གོས།”

30 “ཁོའི་ ཟེམས་, ‘ཡབ་ ཨབ་ར་ཉམ་ ཏེ་རྩལ་ མ་མོལ། ཀལ་ཏེས་ བྲི་ཁན་གུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ ཙེག་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ ཚན་, ཁོང་གུན་ནི་ རྩོད་པ་ ཙོས་ཏེ་ སེམས་ གྱུར་ཨིན།”

31 “ཨབ་ར་ཉམ་མི་ ཁོང་ ཟེམས་, ‘ཀལ་ཏེས་ ཁོང་གུན་ནི་ མོ་ཟེས་ དང་ ལུང་སྟོན་པ་གུན་ནི་ བྲིས་ཁན་གུན་ ཁང་ མ་ཉན་ན་, བྲི་ཁན་གུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ ལངས་ཏེ་ ཚའ་ཁན་བོའེ་ ཁང་ ཁོང་གུན་ནི་ མི་ཉན།”

17

སྤྱིག་པ་, ཏུང་པ་ དང་ ཁག་ ལུང་ཙེས།

17:1-10

1 གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུའི་ ཁོང་རང་འི་ ལོ་བ་རྩལ་ས་གུན་ལ་ མོལས་, “སྤྱིག་པའེ་ བང་ང་ གྲེལ་རྩལ་ཁན་ ཏན་ཏན་ རྩལ་ཨིན་, ཨིན་ནའང་

ཏེ་བོ་རྩུག་ལམ་བོའ་ ཙམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། ²འི་ ལུ་རྩུག་གུ་འུ་འུ་ བའ་ལེ་ ཙམ་ག་ རྩིག་པ་ ཙམ་ལུ་གི་ མང་ ཁོ་རང་འི་
 ལྷོའ་ བའ་ཤག་གི་ རྩོའ་ ཏགས་ཏེ་ བྱ་ཚོའི་ བའ་ར་ ཡང་ལ་ བྱལ་། ³ཏེ་ལེ་ ལྷོ་ལའེ་ ལས་ཏེ་ ལུ་ཞིག་གའང་ རྩིག་པའེ་ བའ་ར་
 མི་གྲུལ་ཙམ་ལ་ ཏན་ཏན་ ཙམ་།”

“གལ་ཏེས་ ལྷོ་ལའེ་ ལུ་ལེ་གི་ རྩིག་པ་ ཙམ་ལ་ ལོ་ན་, ལོའ་ ལང་ལྷོས་ཏེ་ ལྷོར་, ཡང་ གལ་ཏེས་ ལོའེ་ ལྷོར་པ་ ཙམ་ ཤགས་པ་ ཏོང་།
⁴གལ་ཏེས་ ལོའེ་ ཏི་མ་ ཙམ་གི་ བའ་ར་ ཡན་ ལུ་ ལྷོ་ལའེ་ བྱལ་གལ་ལ་ རྩིག་པ་ ཙམ་ཏེ་ ཡན་ ལུ་ ལྷོ་ལའེ་ག་ ཡོངས་ཏེ་ ལྷོར་པ་
 ཙམ་, ལྷོ་ལའེ་ ལོའེ་ ཤགས་པ་ ཏོང་།”

⁵སྐྱེ་ཚེ་བས་གུ་འུ་ གཙོ་བོའ་ ཟེརས་, “ར་ལའེ་ ཏད་པའེ་ བའ་ར་ ལུ་ ལུག་ག་ རོང་།”

⁶གཙོ་བོའེ་ ཡན་སལས་, “གལ་ཏེས་ ལྷོ་རང་ར་ ལུ་རྒྱའེ་ ས་ལོན་ ལུ་རྩུག་ ཙམ་ཤིག་གི་ ཏད་པ་ ཡོད་ན་ ལྷོ་རང་འི་ འོ་སེ་
 ལུང་མའ་ ཟེར་, ‘པ་གུག་ལེ་ ལུ་ཏེ་ ཚོའེ་ བའ་ར་ སོང་’ ཡང་ ཏེ་བོའེ་ ལྷོ་རང་འི་ ལང་ ཉན་ཞིན་།”

⁷“ལྷོ་རང་འི་ ཡོག་པོ་ཞིག་ ཞིང་སྤོའ་ ཡ་ ལུག་ ཚོའེ་ སོང་ཏེ་ ལང་པ་ འོག་ཏེ་ ཡོང་ར་ཙམ་, ལྷོ་རང་འི་ ལོའེ་ ཟེར་ཞིན་ན་, ‘ཡོང་,
 འི་ག་ ལུགས་ཏེ་ ལང་འི་ ཟོ་’? ⁸ལྷོ་རང་འི་ ལོའེ་ མི་ཟེར་ར་, ‘ལོང་ཟན་ལེ་ བྲལ་གྲིག་ ཙམ་, ཡང་ ར་ ཟེར་ དང་ ལུང་ ཚོང་ཚོང་
 ཚག་པ་ ལྷོ་རགས་ ཙམ་ཏེ་ ལབས་ཏོག་ ཙམ་, ཏེ་ ལྷིང་ལེ་ ལྷོ་རང་ ཟེར་བའང་ གྲིག་’ ⁹ཟེར་ལན་ བའ་ཞིན་ ཡོག་པོ་བོའེ་ ཙམ་པ་,
 ལྷོ་རང་འི་ ལོའེ་ ལུག་རྩེ་ཆེ་ ཟེར་ཞིན་ན་? ཏན་ཏན་ལ་ མི་ཟེར་། ¹⁰ཏེ་ལེ་ ཙམ་ལ་ མོ་ལ་ལན་ བའ་ཞིན་ ལྷོ་ལའེ་, ཙམ་ལ་
 ཙམ་ཏེ་, ལྷོ་ལའེ་ ཟེར་གོས་, ‘ར་ལའེ་ ཙམ་ལེ་ འོ་སེ་པ་ མན་ལན་ ཡོག་པོ་ ཞིན་, ལག་ གལ་ལན་ལེ་ ཡས་པོ་ ར་ལའེ་ ཙམ་ལེ་ན་།”

རོ་ནད་ ཡོང་ལན་ ལུ་ བྲལ་ལུག་ག་ རོངས་།

17:11-19

¹¹གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེ་མ་མི་ བྲལ་ས་ ཚོགས་ལ་ ལྷོར་ ཟེར་ ས་མའེ་ལུ་ དང་ ལུ་ལེ་ལེ་ལེ་ ལུ་ལ་རོངས་སེ་ པར་ཚམས་ལེ་
 ལྷོརས་། ¹²ལོང་ གལ་ལུ་ལེ་གི་ བའ་ར་ ལྷོར་ ཟེར་ རོ་ནད་ ཡོང་ལན་ ལུ་འི་ ཡེ་ལུ་ ལོང་ ཡང་ ཤག་རིང་ར་ ལུགས་ཏེ་ ¹³གུ་ཙོ་
 ཏང་ཞིན་ ལོང་གུ་ལེ་ ཟེརས་, “ཡེ་ལུ་ ལྷོན་པོ་ལེ་, ར་ལའེ་ག་ ལྷིང་རྩེ་ རོང་དའང་།”

¹⁴ལོང་གུ་ན་ ཟེགས་ས་ཙམ་ ལོང་འི་ མོ་ལས་, “སོང་, ལྷོ་ལའེ་ལེ་ ལུགས་པོ་ ལུ་མ་གུ་ལ་ ལྷོན་།” ལམ་ལེ་ ཆེན་ ཡོད་ ཟེར་

ཁོང་གུན་ རོ་ནད་ནི་ སུན།

¹⁵ ཁོང་གུན་ནི་ ཐོ་ནི་ ཕྱི་གཤི་ ནད་ གྲུལ་ཁན་པོ་ ཐོང་ཉེ་ ལྷན་ ཆེན་མོའི་ ནང་ད་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ སྤུལ་ཨིན་ འོགས་ཉེ་
སོང་། ¹⁶ ཡང་ ཡེ་ཤུའི་ ཞབས་སི་ ཏུན་ལ་ གྲུལ་ཉེ་ ཁོང་ད་ སྤུལ་རྗེ་ཆེ་ ལུས། ཁོ་ ས་མར་རི་ཡུ་པ་ཞིག་ ཨིན་པེན།

¹⁷ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ཁྱོ་ཞ་ ཏུ་ ནད་ནི་ སུན་ མ་ཕན་ས་? ཞན་ སྤུ་པོ་ ཀ་རེ་? ¹⁸ ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མན་ཁན་ ཁྱོ་རང་ ཕྱི་པོ་ མ་ནི་,
ཞན་ ཚང་མ་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྤུལ་རྗེ་ཆེ་ ལུའ་ལ་ འོགས་ཉེ་ མ་ཡོངས་ས་?” ¹⁹ ཉེ་ནི་ ཁོང་དི་ ཁོའ་ མོལས་, “འོངས་ ཡང་ སོང་,
ཁྱོ་རང་དི་ ཉད་པའེ་ ཁྱོ་རང་ གྲུལ་ཏུགས་ཉེ་ ཨིན།”

དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་ ཉེ་མོ་ ལེབ།

17:20-37

²⁰ ཞག་ཤིག་ ས་རུ་ཤི་པ་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་ ནམ་ ལེབ་ཨིན་ ཟེར་ཉེ་ ཉི་ཁན་པོའ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་,
“ཞིབ་ཅ་ ཅོས་ཉེ་ ལྷན་ ཏུག་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་པོ་ ལེབ་པ་ མི་ཐོང་, ²¹ ཡ་ མི་གུན་ནི་ ‘འི་ཀ་ནེ་ ཡ་ འ་ཀ་ནེ་ ཏུག་’
མི་ཟེར་ ཅིའ་ཟེར་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་ བི་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཐོའ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”

²² ཉེ་ནི་ ཁོང་དི་ ཁོང་རང་དི་ འོ་པ་སྤུགས་གུན་ལ་ མོལས་, “ཏུས་པོ་ ལེབ་ཨིན་ ནམ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ མི་རིགས་སི་ལུ་ འོགས་ཉེ་
ཡོང་ཅས་སི་ ཞག་པོ་ ཐོང་ཅས་སི་ འོད་པ་ བོར་ཨིན་ ཨིན་ནའང་ ཐོང་ མི་སྤུབ། ²³ མི་གུན་ནི་ ཁྱོ་ཞའ་ ཟེར་ཨིན་, ‘ལྷོས་, ཁོང་
འི་ཀ་ནེ་ ཡ་ འ་ཀ་ནེ་ ཏུག་’, ཁོང་གུན་ནི་ ལྷོང་རང་ནི་ བང་ཉངས་ཉེ་ མ་ཆ། ²⁴ ལྷམ་ལག་གི་ འོད་ ནམ་ཁའེ་ ཚོགས་ ཕྱི་གཤི་
ཞན་ཚོགས་ ཕྱི་གཤི་ ཁྱེབས་ས་ ཅོགས་ མི་རིགས་སི་ལུ་ འོགས་ཉེ་ ཡོང་ ཟ་ནེའང་ ཆེན། ²⁵ ཨིན་ནའང་ ཉེ་ཏུས་སི་ སང་ སྤུན་ལ་
ཁོའ་ ཏུག་པལ་ མང་པོ་ ཐོངས་ཉེ་ འི་ མི་རབས་པོའེ་ ཁོ་ སུ་ ཨིན་ཁན་པོའེ་ཀ་ ཉད་པ་ མ་ཙོའ་ སང་ཨིན།”

²⁶ “མི་ ཀྱང་པོ་ ལོ་ཨའེ་ ཏུས་ལ་ ཏུང་ཁན་ ཅོགས་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཡོང་དི་ ཏུས་ལའང་ ཏུང་ཨིན་ ²⁷ ལོ་ཨའེ་ གྲུ་ཟིང་དི་ ནང་ད་
ལུགས་སི་ ཞག་ ཚོགས་པ་ མི་གུན་ ཟེན་, སྤུང་ཨིན་, བ་མ་ ཅོ་ཨིན་ དང་ བག་མ་ ཉང་ཨིན་ ཏུགས། ཉེ་ནི་ རིག་ཉེན་ནི་ཀ་ ལུ་ལོག་
ཡོངས་ཉེ་ མི་ཚང་མ་ ལུའི་ ནང་ད་ ལུབ་ཉེ་ ཤི།”

²⁸ “ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ འོ་ཉ་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཏུས་ལའང་ སོང་པེན་, མི་གུན་ ཟེན་, སྤུང་ཨིན་, ཉེ་ཨིན་, ཚོང་ཉང་ཨིན་, ཞིང་

ཏུབ་ཨིན་ དང་ ཁང་པ་ ཕྱིག་ཨིན་ ཡོད་པེན་, ²⁹ ཨིན་ནའང་ འོ་ཏེ་ རོ་དོ་མ་མི་ གྲུལ་ས་ནི་ བེད་ང་ཅིག་, རམ་ཁའ་ནི་ མི་ དང་ ལུ་ཟླེ་
 ཞེན་ཨིན་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ བབས་ཏེ་ ཚང་མ་ མེད་ཁན་ རོང་། ³⁰ ཏེན་ན་ ཚོགས་ མི་རིགས་སི་བུ་ ཡང་སྐྱུར་ རྒྱུད་དི་ ཏུས་ལ་ རུང་ཨིན་།
³¹ ཏེ་ ཞག་ག་ ཁང་པའི་ ཁེ་ཕོག་ག་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ ཡོག་ག་ བབས་ཏེ་ ཁང་པའི་ རང་ང་ རོར་གྲུན་ ལེན་ན་ལ་ མ་ཆ། ཏེན་ན་
 ཚོགས་ལ་ ཞིང་ངི་ག་ ལས་ ཚོ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ འོགས་ཏེ་ ཁང་པའི་ ཅི་ཏོང་ ལེན་ན་ལ་ མ་ཆ། ³² འོ་ཏེ་ བ་མའ་ རུང་ཁན་པོ་
 ཨིད་ཏུ་ ཚོས་། ³³ རང་སློག་ ཐམས་ཏེ་ ཏུག་ཁན་གྲུན་ནི་ དེན་བའི་ མི་ཚོ་ རྒྱལ་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ངའི་ མིའ་ ཁོ་རང་ངི་ སློག་
 རྒྱལ་ཁན་གྲུན་ནི་ དེན་བའི་ མི་ཚོ་པོ་ རྒྱུབ་ཨིན་། ³⁴ ངའི་ རྩོ་ཞ་གྲུན་ལ་ ཟེར་རད་, ཏེ་ ཚན་ལ་ མི་ ཉིས་ མལ་ཙ་ ཅིག་གི་ག་ ཉིད་
 ཏངས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ནི་ རང་ནི་ ཅིག་པོ་ རམ་ཁའ་ རྩེར་ར་ རོད་ཨིན་ ཡང་ ཅིག་པོ་ བོར་ཨིན་། ³⁵ རང་ཐག་གི་ག་ གོ་ ཐག་ཨིན་
 ཡོད་ཁན་ ལུ་མོ་ ཉིས་སི་ རང་ནི་ ཅིག་པོ་ རམ་ཁའ་ རྩེར་ར་ རོད་ཨིན་ ཡང་ ཅིག་པོ་ བོར་ཨིན་།” ³⁶ ཅེ

³⁷ ཁོང་གྲུན་ནི་ ཏུས་, “གཙོ་པོ་, འི་ ཚང་མ་ ག་སུ་ རུང་ཨིན་?”
 ཁོང་ངི་ ལན་སལས་, “རོ་ ཡོད་ས་ ཤ་ ཟེད་ཁན་ནི་ ཅ་གྲུན་ ཁོར་ར་ལོག་། རྩོ་ཞའི་ ཏེ་ རྟགས་གྲུན་ རུང་ང་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཐའ་མའི་
 ཏུས་ ལེབ་ཅིས་པོ་ རྩོ་ཞའི་ ཏེ་གོ་གོས་།”

18

སྤྱིང་རུས་ཅན་ནི་ ཨ་ནི་མ་རང་མོ།

18:1-8

¹ ཞག་གིག་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ངི་ འོ་བ་ཕྱགས་གྲུན་ལ་ རུན་ མ་རུན་ན་ ཏུས་གྲུན་ མོས་ལམ་ ལུ་གོ་གིས་ལ་ ལབ་ཞ་
 སལ་ཨིན་ རུངས་གིག་ ཤད་ད་ རོད་ས་། ² “གྲུལ་ས་ཞིག་གི་ རང་ང་ ད་ཀོན་མཚོག་ག་ མི་རིགས་ཁན་ ཡང་ མི་གྲུན་ལ་ ཕྱི་མ་

❁ 17:36 རུན་མའི་ ག་རིས་པའི་ རྐྱད་དི་ སྤྱི་ཚའི་ མང་ཚའི་ རང་ང་ 17:36 མེད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། སྤྱིང་མ་ ཁ་ཅིག་གི་ “མི་

ཉིས་ ཞིང་ང་ ཡོད་ཏུས་ ཅིག་པོ་ ལེན་ཨིན་, ཡང་ ཅིག་པོ་ བོར་ཨིན་” བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་།

མེད་ཁན་ནི་ བྱིས་སློན་ཞིག་ ཡོད་པའོ།³ ཉེན་ཅན་ གྲུ་ལ་སའེ་ བྱང་ང་ ཨ་ཞེ་མ་རང་མོ་ཞིག་ ཞག་ཉང་ ཁོའི་ཀ་ ཡོངས་ཏེ་ ‘ང་ ངའེ་
 གྲུ་འེའི་ ཀ་ཞེ་ འོས་པའེ་ བྱིས་སློན་ཅན་ ཚོའ་ རྗེ་’ ཟེར་ཨིན་ ལྷ་མའེ་ སྤུ་ལ་ལད་པའོ།⁴ བྱིས་སློན་ནི་ ལན་ མང་པོ་ ཁོའི་ ལྷ་མའེ་
 སྣང་ང་ མ་ཉངས་ ཨིན་ནའང་ སྣང་རྒྱལ་ག་ ཁོའི་ མམ་, ‘ང་ དཀོན་མཚོག་ག་ མི་ཐོགས་ཁན་ ཡང་ མི་གྲུན་ལ་ ཕྱི་མ་ མེད་ཁན་
⁵ ཨིན་ནའང་ འི་ ཨ་ཞེ་མ་རང་མོ་འོའི་ ངའ་ སྣང་ང་ ཚོར་ཕྱགས་པ་, ངའེ་ ཁོའི་ འོས་པའེ་ བྱིས་སློན་ཅན་ ཉང་ཨིན་, ཉེ་ མ་ཞེ་ ཁོ་
 ཞག་ཉང་ ཡོངས་ཏེ་ ང་ ལུ་ལ་ སྤུག་ཕྱག་གོག་།’”

⁶ གཙོ་བོའི་ མོས་ལམ་, “བྱིས་སློན་, འོས་པ་ མ་ཚོ་ཁན་ནི་ རུངས་པོའི་ ཀ་ཞེ་ ལཔ་ཞའ་ ལེན།⁷ དཀོན་མཚོག་གི་ ཉེན་ཚན་ མེད་པ་
 ཁོང་ང་ མོས་ལམ་ ལྷ་ཁན་, ཁོང་ངའི་ ལུ་མ་མ་ རྗེ་ཁན་གྲུན་ལ་ འོས་པའེ་ བྱིས་སློན་ཅན་ མི་ཚད་ད་? ཅི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་གྲུན་ལ་
 རོགས་ ཚོའ་ལ་ གོར་ཕྱག་ག་ རྗེ་ཨིན་ན་? ⁸ ངའེ་ ལྷོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, སྤྱོགས་པ་ ཁོང་གྲུན་ལ་ འོས་པའེ་ བྱིས་སློན་ཅན་ སལ་ཨིན།
 ཨིན་ནའང་ མི་ཐོགས་སེ་བུ་ ཡོང་ངའི་ ལུ་ལ་ ཁོའི་ ཐོག་ལྡོག་ནི་ཀ་ ཉང་པ་ཅན་ ཐོབ་ཨིན་ན་?”

ཕ་རུ་ཤི་པ་ དང་ བྲལ་ལེན་ཁན་ནི་ རུངས་།

18:9-14

⁹ ངང་ གྲང་པོ་ ཨིན་ཁན་བོའི་ཀ་ ལོ་ལྷོལ་ ཡང་ ཞན་ ཚང་མ་ སྤུ་ཤོག་ སམ་ཁན་ ཁ་ཅིག་ག་, གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ འི་ རུངས་པོ་
 འདད་ད་ རྗེ་ས་, ¹⁰ “མི་ ཉེས་ ཚོད་ཁང་ང་ མོས་ལམ་ ལྷུའ་ལ་ སོང་, ཅིག་པོ་ ཕ་རུ་ཤི་པ་ ཡང་ ཅིག་པོ་ བྲལ་ལེན་ཁན་,**
¹¹ ཕ་རུ་ཤི་པ་པོ་ ལངས་ཏེ་ ཁོ་རང་ངའི་ སྣོར་ལ་ མོས་ལམ་ ལྷུས་, ‘དཀོན་མཚོག་, ང་ ཉེ་རང་ངའི་ ཞན་ མི་གྲུན་ ཡང་ན་ ཅག་པ་,
 མི་ངན་པ་, ལོག་ཡེམ་ ཚོ་ཁན་, ཡ་ འི་ བྲལ་ལེན་ཁན་པོ་ ཚོགས་ མི་ཚད་ཅེས་ལ་ ངའེ་ སྤུག་རྗེ་ཚེ་ ལྷུའད། ¹² ངའ་ རུན་ཞག་གི་
 བྱང་ང་ ལན་ ཉེས་ རོ་རྩ་ ལུག་གད་, ཡང་ ངའེ་ ཡོང་གོ་ ཚང་མའེ་ ལུ་ ཁག་པོ་ ཉེ་རང་ང་ སྤུ་ལ་ལད་།’”

¹³ “ཨིན་ནའང་ བྲལ་ལེན་ཁན་པོ་ ཞན་གྲུན་ནི་ སང་ ཐག་རིང་ང་ ལངས་ཏེ་ གོ་ སྤྱོགས་ཏེ་ བམ་ཁའ་ མ་ལྟའ་, གྲང་ རུང་ཨིན་
 མོས་ལམ་ ལྷུས་, ‘གཏེ་ དཀོན་མཚོག་, ང་ སྤྱོགས་ཅན་ལ་ སྣང་རྗེ་ རྗེ་ལ།’”

★ 18:10 ཨིས་ར་ཨེལ་པ་གྲུན་ནི་ བྲལ་ལེན་ཁན་གྲུན་ལ་ སྤྱོགས་ཅན་ སྤུ་ཤོག་ ཐེའད་པའོ།

14 “ངའི་ ལྷོ་ཞལ་ ཟེར་པད་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་རྒྱུན་ལ་ བ་རུ་གི་པ་བོ་ མན་པ་ འི་ མི་བོའ་ ཤགས་པ་ ཐོབ་ཏེ་ ལོ་རང་འི་ ཁང་པ་ འོགས་ཏེ་ མོང་ ཅིང་ཟེར་ན་ གྲག་པོ་ ལྷན་ཁན་ ཚང་མ་ པས་མོ་ ཅོང་ རྩོད་ཨིན་ ཡང་ ལོ་རང་ པས་མོ་ བོར་ཁན་བོའ་ ཕྱི་མ་ སལ་ལ་ རྩོད་ཨིན།”

གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་གྲུ་ ལྷ་རྒྱུན་གྲུན་ལ་ ཅིན་ལབས་ སལས།

18:15-17

15 ཞག་གིག་ བ་མ་གྲུན་ནི་ ལྷ་གྲུ་ ལྷ་རྒྱུན་གྲུན་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཚག་ཕྱིའ་ རྩོད་ཏེ་ ཅིན་ལབས་ སལ་ཅེས་ལ་ ལྷོངས། ཏེ་བོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ འོབ་སྤྲུགས་གྲུན་ནི་ བ་མ་གྲུན་ལ་ ཡེ་ཤུའ་ འོབ་གྲུལ་ ལྷན་ པ་སང་ ཁང་སྤྲེས།

16 ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་གྲུ་གྲུན་ ལོང་རང་ ཡོད་ས་ བོད་ད་ རྩོད་ཏེ་ མོལས་, “ལྷ་གྲུ་ ལྷ་རྒྱུན་གྲུན་ ལྷག་ མ་སྤྲུག་ག་ ང་ ཡོད་ས་ ཡོང་ཅུག་, འི་ཅོགས་གྲུན་ནི་ སིའ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྤིད་པོ་ ཨིན། 17 ངའི་ ལྷོ་ཞལ་ དེན་བ་ ཟེར་པད་, དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྤིད་ ལྷ་གྲུ་ ལྷ་རྒྱུན་གྲུན་ ཅོགས་ལ་ ལེན་ཏེ་ མ་ནི་ ཏེ་ནང་ང་ ལྷགས་ མི་ཉན།”

མི་ ལྷག་པོ་ཞིག་གི་ རུངས།

18:18-30

18 ཡ་རུ་དུ་པའི་ ལྷོན་པོ་ཞིག་གི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའ་ ཏེས་, “འོབ་བོན་ ཟང་པོ་ལེ་, ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚོ་ རོར་སྐལ་ལ་ ཐོབ་ཅེས་སི་ སིའ་ ཅི་ ཅོ་གོས་?”

19 ཡེ་ཤུའི་ ལོའ་ ཏེའ་ རྩོད་ས་, “ཅི་སིའ་ ལྷོ་རང་འི་ ངའ་ ཟང་པོ་ ཟེར་པད་? དཀོན་མཚོག་ ཅིག་པོ་ མ་སྤོག་ སུའང་ ཟང་པོ་ མན།

20 ལྷོ་རང་འི་ བཀའ་རྒྱ་གྲུན་ ཤེས་ས་ལོག་: ‘རང་འི་ ཞིད་མད་ མན་པ་ ཞན་མ་ ཉམ་པོ་ ལུས་བྲེལ་ མ་ཅོ་, མི་ མ་སང་, ལྷ་མ་ལྷོ་, ལྷ་པོ་ ལྷན་བ་ མ་ཏང་, རང་འི་ ཨ་བ་ དང་ ཨ་མའ་ ཕྱི་མ་ ཅོས།’¹⁸”

□ 18:20 སིང་ཏེ་ ཚལ་ཁན་ 20:12-16

21 ཁོའི་ ཡེ་ཤུའི་ ཟེངས་, “ཉེ་ ཚང་མ་ ངའི་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟེ་ སུངས་ཉེ་ ཡིན།”

22 ཉེ་བོ་ མཐོང་ཉེ་གི་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ མོལས་, “ཉེ་རུང་ རྩོ་རང་ང་ ཙོ་གོ་ཤེས་ ཙུམ་ཉེ་ དུག། མོང་ ཡང་ རྩོ་རང་ངའི་ རྒྱུ་ལྟེ་ ཚང་མ་ ཙོངས་ཉེ་ དེ་ལོ་བོ་ ཉལ་བ་ཙམ་གྱུ་ལ་ ཉེང་, མཐོང་ཁའི་ བང་ང་ རྩོ་རང་ང་ བང་ཚོད་ ཐོབ་ཡིན། ཉེ་ལོ་ ཡོངས་ཉེ་ ངའི་ རྒྱུ་ལྟེ་ ཐོངས་།”

23 ཉེ་བོ་ ཚོར་ར་ཙེག་, ཁོའི་ ཚོར་ཁ་ རྒྱུ་ལྟེ་ ཡོངས་ ཙོང་ཟེར་ན་ ཁོ་ མཚུག་པོ་ ཡོད་པེན། 24 ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ ཟེགས་ཉེ་ མོལས་, “ཚུག་པོ་གྱུ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་དེ་ བང་ང་ ལེབ་ཙེས་ ཙོམ་ཤེག་གི་ ཀགས་པོ་ མ་ལོག། 25 ཉེ་ལྟན་, མི་ ཚུག་པོ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་དེ་ བང་ང་ ལེབ་ཙེས་སི་ མང་ ཁབ་པེ་ མིག་ལོ་ ར་བོང་ དེང་ཙེས་པོ་ ལ་མོ་ ཚེན།”

26 ཉེ་བོ་ ཚོར་ཁབ་གྱུ་ལྟེ་ ཁོའི་ ཉེས་, “ཉེ་ལོ་ རྒྱུའི་ ཐར་པ་ ཐོབ་ཡིན།”

27 ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “མིའི་ ཙོ་ མི་ཉེན་ཙེས་པོ་ དགོན་མཚོག་གི་ རོད་ ཉེན་ལོག།”

28 དེ་ཉེ་ལྟན་འི་ ཡེ་ཤུའི་ ཟེངས་, “ཟེགས་སའང་ ང་ལའི་ ཙོ་ཚང་མ་ སངས་ཉེ་ ཉེ་རང་ང་ བངས་པེན།”

29 ཁོང་འི་ ཁོང་གྱུ་ལ་ མོལས་, “ངའི་ རྩོ་ལའི་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་དེ་ མིའི་ ཁབ་པ་ ཡ་ བ་མའི་ ཡ་ ཡ་ཙོ་ལོ་ ཡ་ སུ་གུ་ སངས་ཁབ་ ཚང་མ་ལ་, 30 ལེན་ལ་ མི་ཚོ་ བང་ང་, ཉེ་གྱུ་ལྟེ་ ལྷུ་ མང་པོ་ མ་ཚད་ དགོན་མཚོག་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་དེ་ ཉེས་ལ་ ཐའ་མེད་པའི་ མི་ཚོ་ ཐོབ་ཡིན།”

གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལན་ རྒྱུ་ལ་ ཁོང་རང་ རྩོད་ཤེས་སི་ རྒྱུ་རྒྱུ་ སལ་ལ་ རོདས།

18:31-34

31 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་འི་ ལོ་བ་ལྷུགས་ རྒྱལ་ཉེས་པོ་ མོ་མོ་ རྩེར་ཉེ་ མོལས་, “ང་དང་གྱུ་ ཀེན་ལ་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མ་ ཚ་ཙེས་ ཡིན་ལོག། ཡང་ རྒྱུ་རྩོན་པ་གྱུ་ལྟེ་ མི་རིགས་སི་ལུའི་ རྩོད་ལ་ སྤེས་ཁབ་ ཚང་མ་ དུན་དུ་ རྒྱུ་ཡིན། 32 ཁོ་ ཡ་རྒྱ་དུ་པ་

མཐོང་ཁབ་གྱུ་ལྟེ་ ལག་གི་ རྒྱུ་ཡིན་ ཡང་ ཁོང་གྱུ་ལྟེ་ ཁོའི་ རྩེ་ལ་བ་ རྒྱུ་ལྟེ་, ཚེལ་མག་ དང་ ཉལ་ལྷུག་ རྒྱུ་ལྟེ་ མང་ཡིན།

33 ཡང་ ལག་ རྒྱུ་ལའི་ ལག་གི་ ཡང་རྒྱུ་ མོན་ཉེའི་ ལང་ཡིན།”

34 ཡིན་ནའང་ ལོ་བ་ལྷུགས་གྱུ་ལ་ ཁོང་འི་ མོལ་ཁབ་གྱུ་ ཙའང་ ཉལ་གོ། ཉེ་ རྩེ་ལའི་ ཉོན་གྱུ་ མང་མའི་ བང་ང་ བོར་པ་

ཁོང་གུན་ལ་ ཉ་གོ་ མ་ཐུབ།

ཞུ་རྒྱུ་ལ་ ཉ་གོ་ མ་ཐུབ།

18:35-43

³⁵ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཏང་ ཁོང་གི་ ལོ་ལ་སྐྱུག་སྐྱུག་ ཡེ་རི་གོའི་ ཉེ་མོའི་ ལེ་བ་ཡིན་ ཡོད་ ཟེ་ ཞུ་རྒྱུ་ ལམ་མི་ ཐལ་མ་ ལྷུང་ཡིན་ ཏུགས་ཏེ་ ཡོད་པའོ། ³⁶ ཉེ་གཞེ་ མི་ཚོགས་ ཚེན་ ཡོད་ལན་བོ་ ཚོར་ཏེ་ ཁོའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅི་ ཡིན་ལོག་ ཟེར་ཏེ་ ཉིས་?

³⁷ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེར་ས་ ལ་ “ན་ཅ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུ་ སྐྱོད་ཡིན་ ཡིན་ལོག་།” ³⁸ ཉེ་གོ་ ཁོའི་ གུ་ཚོ་ ཏང་ཡིན་ ཟེར་ས་ ལ་ “ཡེ་ཤུ་ གུ་ལ་པོ་ ལུ་བྱིད་དེ་ ལུར་ལུད་ ལའེ་ག་ སྐྱོང་རྗེ་ རོད་།”

³⁹ ལུན་ལ་ ཚལ་ལན་གུན་ནི་ ཁོའི་ ལའ་སྐྱེས་ཏེ་ ལུབ་ཚོད་ ཟེར་ས་ ལ་ ཡིན་ནའང་ ཁོའི་ མང་ར་ གུ་ཚོ་ ཏང་ས་ཏེ་ ཟེར་ས་ ལ་ “གུ་ལ་པོ་ ལུ་བྱིད་དེ་ ལུར་ལུད་ ལའེ་ག་ སྐྱོང་རྗེ་ རོད་དའང་།”

⁴⁰ ཡེ་ཤུ་ སྐྱུང་ར་ རོད་ཏེ་ ཞུ་ར་བོ་ ཁོང་གི་ ཏུན་ལ་ རྩོང་ཅེས་ལ་ མོལ་ས་། ཁོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཏུན་ལ་ ལེ་བ་བ་ཅིག་ ཁོང་གི་ ཁོའི་ ཉིང་ རོད་ས་ ལ་ ⁴¹ “ལའེ་ རྩོང་རའི་ ཐིའ་ ཅི་ ཅོ།”

ཁོའི་ ཟེར་ས་ ལ་ “གཙོ་བོ་ལེ་ ལའ་ ཡང་སྐྱུར་ ཐོང་ ལུགས་ རོད་།”

⁴² ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ མོལ་ས་ ལ་ “ཐོང་ཅེས་སི་ རྩུད་པོ་ ལེན་ རྩོང་རའི་ ཏང་པའི་ རྩོང་ར་ ལན་ལུགས་ཏེ་ ཡིན་།” ⁴³ ཉེ་གོ་མལ་ལ་ ཁོའི་ ཐོང་ཐུབ་ ལ་ དཀོན་མཚོགས་ སྐྱོད་པ་ ལུ་ལ་ཡིན་ ཡེ་ཤུའི་ བྲངས་ཏེ་ མོང་། མི་ཚང་མའི་ ཉེ་བོ་ ཐོང་ར་ཅིག་ ཁོང་གུན་ནིའང་ དཀོན་མཚོགས་ སྐྱོད་པ་ ལུ་ལས་།

19

ཟག་གུ་འེས་ ལལ་ལེན་ལན་ནི་ སྐྱོར་།

19:1-10

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡེ་རི་གོ་ རྩོང་ལུར་ ལུད་ཏེ་ སྐྱོད་ ཟེ་ ལ་ ² ཉེ་རུ་ ལལ་ལེན་ལན་ནི་ སྐྱོན་བོ་ ཟག་གུ་འེས་ ཟེར་ལན་ མི་ ལུགས་ལོགས་

ཡོད་པའི་། ³ ཁོང་ ཡེ་ཤུ་ རལ་ཅེས་སེ་ རོད་པ་ ཡོད་པའི་, ཨིན་ནའང་ མི་ཚོགས་ དང་ ཁོའི་ གོ་བོ་ རྒྱ་རྒྱ་ ཡོད་ཅེས་པའི་ ཡེ་ཤུ་ རལ་
མ་ཉན། ⁴ ཁོ་ རླུ་ལ་ བང་ཉངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའ་ ལྷ་ཅེས་ལ་ ཁོང་ རྒྱུད་ཅེས་ཅན་ནི་ ལམ་མི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སི་ཀ་མོར་འི་ ལྷུང་མའེ་ཀ་
རྟོགས། |Zacchaeus.jpg|col|aw||19:4

⁵ ཡེ་ཤུ་ ཏེ་ བས་སའེ་ཀ་ ལེབ་བཅུག་, ཀེན་ལ་ ཟེགས་ཏེ་ ཁོང་ མོལས་, “ཟག་ཀཱའེས་, ཡོག་ག་ རྒྱུགས་པ་ བབས་ཏེ་ ཡོད།
དེ་རིང་ ངའ་ རྩོ་རང་འི་ ཁང་པ་ བྲང་ས་ རྒྱག་གོས།” ⁶ ཏེ་ནི་ ཁོ་ རྒྱུགས་པ་ བབས་ཏེ་, མ་ ཐད་པོ་ ཉམ་པོ་ ཡེ་ཤུའ་ ཁོ་རང་འི་
ཁང་པ་ གཤ་སྲུས་ རྒྱས། ⁷ ཏེ་རྩ་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ཚང་མའེ་ ཏེ་བོ་ ཐོང་ཏེ་ བ་ག་བོ་གོ་ ཤད་ཨིན་ ཟེརས་, “ཁོང་ མི་ རླུག་ཅན་ ཉམ་པོ་
ལྷུགས་ས་ རྒྱུད།”

⁸ ཟག་ཀཱའེས་ ལངས་ཏེ་ གཙོ་བོའ་ ཟེརས་, “གཙོ་བོ་ལེ་ ཟེགས་སའེང་ ངའ་ ཡོད་ཁན་ནི་ རོར་ ཐེད་པོ་ ངའེ་ ཉལ་བ་ཅན་གྱུན་ལ་
ཉང་ཨིན་ ཡང་ ཀལ་ཏེས་ ངའེ་ རླུ་ཞིག་ག་ གོབ་སྐྱར་ཏེ་ པེ་ནི་ ལེན་ཏེ་ ཡོད་ན་, ཏེ་བོའེ་ ཞི་ལྷུབ་ ངའེ་ ལོགས་ཏེ་ ཉང་ཨིན།”

⁹ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ མོལས་, “དེ་རིང་ འི་ ཁང་པའེ་ བང་ར་ ཐར་པ་ ལེབས་ཏེ་ ཨིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོའང་ ཨེབ་ར་ཉམ་མི་ སུར་གྱུད་
ཨིན་ནོག།” ¹⁰ མི་རིགས་སེ་ལུ་ རྟོར་ཁན་གྱུན་ ཅལ་ཅེས་ དང་ རྒྱུབ་ཅེས་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ ཨིན།”

ཡོག་པོ་ རྒྱའི་ སུངས།

19:11-27

¹¹ མི་གུན་ནི་ ཉན་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་, གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ སུངས་ཤིག་ ཤད་ད་ རོད་ས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་ ཡེ་རུ་ཤེལ་ལེས་
གྲུལ་སའེ་ ཉེ་མོའ་ ཡོད་པའི་ ཡང་ མི་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་ ཏེན་ན་ ཟེ་ རླུན་ཅེས་ ཨིན་ནོག་ སམ་མཛད་པའི་།

¹² ཁོང་འི་ མོལས་, “སྐྱུ་བྲག་ཞིག་ ཡུལ་ ཐག་རིང་ཞིག་ག་ གྲུལ་པའི་ ཀོ་ས་ ལེན་ཏེ་ ལོགས་ཏེ་ ཡོད་ཅེས་ལ་ རོང།” ¹³ ཁོ་ ཆའེ་ སང་
རླུན་ལ་ ཁོ་རང་འི་ ཡོག་པོ་ རྒྱ་ བོད་ཏེ་, ཁོང་ རེ་རེའ་ རླ་མ་ རླུ་མི་ ལ་ཆའ་ དན་དའེ་ པེ་ནི་ ཉངས་ཏེ་ ཟེརས་, ‘ང་ ལོགས་ཏེ་
ཡོང་ཡོང་ ཚལ་པ་ འི་ པེ་ནི་བོའ་ ཚོང་ལེན་ ཅོས།’ ¹⁴ ཨིན་ནའང་ ཏེ་ ཡུལ་ལི་ མི་ཚང་མའེ་ ཁོང་ བས་རད་ ཅོས་པ་, ཁོའི་
རློང་རང་ནི་ མི་ ཁ་ཅིག་, ‘འི་ མི་བོ་ ང་ཞའེ་ གྲུལ་པོ་ ཅོའེ་ལ་ ང་ཞའེ་གྱུན་ ཐད་ད་ མེ་རག་ ཟེར་ར་ལ་ ཀལས།’”

¹⁵ “ཨིན་ནའང་ ཁོ་ གྲུལ་པོ་ གྱུར་ཏེ་ ལོགས་ཏེ་ ཡོངས། ཏེ་ནི་ ཚོང་ ཉངས་ཏེ་ ཅོམ་ རྩེ་ ཐོབ་ཏོག་ ལྷ་ཅེས་ལ་ ཁོའི་ པེ་ནི་

ཉངས་ཁན་ནི་ ཡོག་པོ་གུན་ བོད་ས། ¹⁶ ཡོག་པོ་ ཉང་པོ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེངས་, 'སློན་བོ་ལེ', ཉེ་རང་འི་ པེ་ནི་ ཉང་ཁན་བོའི་ ལུ་ལྷ་བ་པོ་
ངའ་ རྫོང་།'”

¹⁷ “སློན་བོའི་ ཁོའ་ ཟེངས་, 'གྲུལ་ལ་ ཅོས་, ཡོག་པོ་ ཟང་པོ་, རྩོ་རང་ ཉུ་རྩུ་ཞིག་གི་ བང་ང་ ཡིད་ཤེས་ཅན་ ལུས་པ་, རྩོ་རང་ང་
ངའི་ གྲུལ་ས་ ལུ་འི་ཀ་ བང་ཆ་ ཉང་ངད་།'”

¹⁸ “ཡོག་པོ་ ཉེས་པ་པོ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེངས་, 'སློན་བོ་ལེ', ཉེ་རང་འི་ པེ་ནི་ ཉང་ཁན་བོའི་ ལུ་ལྷ་བ་པོ་ ངའ་ རྫོང་།'”

¹⁹ “སློན་བོའི་ ཁོའ་ ཟེངས་, 'རྩོ་རང་ང་ གྲུལ་ས་ ལུ་འི་ཀ་ བང་ཆ་ ཉང་ངད་།'”

²⁰ “ཉེ་ནི་ ཡོག་པོ་ ལུ་མ་པ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེངས་, 'སློན་བོ་, ཉེ་རང་འི་ པེ་ནི་ ངའི་ ལག་ཡིས་སི་ བང་ང་ ཉུ་མས་ཉེ་ ལྷས་ཉེ་ བོར་པེན་,
ཉ་ ཡོགས་ཉེ་ བམས། ²¹ ང་ ཉེ་རང་ང་ རིགས་ ཅིང་ཟེངས་ ཉེ་རང་ སློན་བོ་ ལྷིང་རྗེ་ མེད་ཁན་, མ་ཉང་ང་ ལེན་ཁན་ དང་
མ་ཉང་ཁན་ནི་ ཀ་ནི་ ར་ཁན་ ཡིན་ལོག།'”

²² “སློན་བོའི་ ཁོའ་ ཟེངས་, 'ཡོག་པོ་ ངན་པ་, རྩོ་རང་འི་ ཟེངས་ཁན་གུན་ ལྷུང་ཉེ་ ངའི་ རྩོ་རང་ང་ ཁྲིམས་ཅད་ཡིན། ང་ ལྷིང་རྗེ་
མེད་ཁན་ ཡང་ ང་ མ་ཉང་ང་ ལེན་ཁན་ དང་ མ་ཉང་ཁན་ནི་ ཀ་ནི་ ར་ཁན་ ཡིན་ཁན་པོ་ ལྷུས་ཡོད་ཉེང་, ²³ རྩོ་རང་འི་ ངའི་
པེ་ནི་པོ་ ལུ་ལ་རྫོང་ཁང་འི་ བང་ང་ ཅི་མིང་ མ་ཉངས་པེན་? ཀལ་ཉེས་ ཉངས་པེན་ན་, ང་ ཡོངས་ཉེ་ བང་ཉམ་པོ་ ང་འི་ པེ་ནི་ ལེན་ཉེ་
ཡོད་ལོ།'”

²⁴ “ཉེ་ནི་ སློན་བོའི་ ཉེ་ཀ་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཟེངས་, 'ཁོའི་ ཀ་ནི་ པེ་ནི་པོ་ ལེན་ཉེ་ ལུ་ལྷ་བ་ རྫོང་ཁན་བོའ་ ཉོང་།'”

²⁵ “ཁོང་གུན་ནི་ ཟེངས་, 'སློན་བོ་, ཁོའི་ ལག་ག་ ལུ་ལྷ་བ་ མང་ང་ པེ་ནི་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག།'”

²⁶ “སློན་བོའི་ ལན་ཉངས་, 'འོན་, ཉངས་ཁན་པོ་ གྲུལ་ལ་ ཅོས་ཉེ་ ཀོལ་ཁན་གུན་ལ་ མང་ང་ ཉང་ཡིན་, ཡིན་ནའང་
མ་ཀོལ་ཁན་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཉུ་རྩུ་ ཡོད་ཁན་བོའང་ རྩེར་ཡིན། ²⁷ ཉ་ ངའ་ གྲུལ་པོ་ ལྷུང་ཉེ་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ བང་སུལ་ མ་ཐད་ཁན་ནི་
ངའི་ ག་འོགུན་ ངའི་ ལུན་ལ་ རྩོངས་ཉེ་ རོད།'”

19:28-40

²⁸ ཉེ་གྲུན་ མོལ་ ཚང་ར་ཅིག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ འོ་བ་སྤྲུགས་གྲུན་ནི་ སྤྲུན་སྤྲུན་ལ་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མ་ སྦྱོད། ²⁹ ཁོང་ ཨོ་ལི་ལྷ་མི་ རི་ཀ་**
ཡོད་ཁན་ བེད་པ་གེ་ ཉང་ བེད་ལྷ་ནི་ གྲོང་སེབ་གྲུན་ལ་ ལེབ་ཀྱིས་ ཡོད་ད་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་རི་ འོ་བ་སྤྲུགས་ ཉིས་ སྤྲུན་ལ་
ལམ་ཚུགས་ག་ རྩོད་ཉེ་, ³⁰ མོལ་ས་, “ལ་ གྲོང་སེབ་བི་ བང་ང་ སོང་, ཉེ་རུ་ ལེབ་བ་ཅིག་, སྤའང་ མ་ཞོན་ཁན་ནི་ བྱང་སར་ཞིག་
ཉགས་ཉེ་ ཐོང་ཅེན་, ཉེ་བོ་ གྲོལ་ཉེ་ འི་རུ་ བྱོང་། ³¹ ཀལ་ཉེས་ སྤྲུ་ཞིག་གི་, ‘བྱོ་ཞའེ་ བྱང་སར་བོ་ ཅི་མིའ་ གྲོལ་ལད་’ ཟེར་ན་,
‘གཙོ་བོའ་ སྦྱོས་དོམ་ ལུག་’ ཟེར་།”

³² སྤྲུན་ལ་ ཀལ་ཁན་ནི་ འོ་བ་སྤྲུགས་གྲུན་ སོང་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཐོང་། ³³ བྱང་སར་བོ་ གྲོལ་ ཟེ་ ཉེ་བོའི་
དག་པོ་གྲུན་ནི་ ཁོང་གྲུན་ལ་ ཉིས་, “བྱང་སར་བོ་ ཅི་མིའ་ གྲོལ་ལད་?”

³⁴ ཁོང་གྲུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “གཙོ་བོའ་ སྦྱོས་དོམ་ ལུག་།” ³⁵ ཉེ་ནི་ ཁོང་གྲུན་ནི་ བྱང་སར་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ བྱོངས་ཉེ་
ཁོང་རང་གྲུན་ནི་ ཀོས་ ཉེ་བོའ་ སྤྲུགས་ ཡང་ ཡེ་ཤུ་ ཉེ་བོའི་ཀ་ ཞོནས། |Enter Jerusalem.jpg|col|aw|||19:35

³⁶ ཡེ་ཤུ་ སྦྱོད་ ཟེ་ནི་, མི་གྲུན་ནི་ རང་རང་རི་ ཀོས་ ཁོང་ སྦྱོད་སའེ་ ལམ་མི་ཀ་ ཉིངས། ³⁷ ཁོང་ ཨོ་ལི་ལྷ་མི་ རི་ནི་ བྱང་ལ་
ཆའ་ཁན་ནི་ ལམ་མི་ བས་སའེ་ ཉེ་མོའ་ ལེབ་བ་ཅིག་, ཁོང་ང་ བྱངས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མའེ་, ཁོང་རི་ ཉལ་ས་ཤེས་སི་ རྩོད་བ་གྲུན་
ཐོང་ པ་སང་ གའ་མོ་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྦྱོད་པ་ སྤལ་ཅེས་ ཤོ་ལྷགས་ཉེ་ ཟེརས་,

³⁸ “གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལང་ཆའེ་ བང་ང་
སྦྱོད་ཁན་ནི་ གྲུལ་པོ་ ཅིན་ལབས་ཅན་།”††

❖ 19:29 ཉེ་ རི་བོའི་ཀ་ ཨོ་ལི་ལྷ་མི་ ལྷང་མ་ མང་བོ་ སྦྱོས་ཉེ་ ཡོད་བ་ ཉེ་བོའ་ ཨོ་ལི་ལྷ་མི་ རི་ ཟེར་རད་བིན།

† 19:38 སྤྲུ་གྲུར་ 118:26

ནམ་ཁའེ་ བང་ང་ ཞི་དེ་ དང་ བམ་ཁའེ་ ཐོ་ཤོག་ག་

ལུགས་ཁབ་ནི་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྤལ་ རྩོང་ཨིན།”

³⁹ ཉེ་ མི་ཚོགས་སི་ སྤོ་ནི་ ཡ་རུ་ཤི་པ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེརས་, “ལོ་བ་འོན་ལེ་, ཉེ་རང་དེ་ ལོ་བ་སྤུགས་གུན་ལ་ ཁའ་སྦྱེའ་ རྗོང་ཉེ་ ཉེ་ལུག་ ཟེར་ཅེས་ནི་ སྤུག་ག་ རྗོང་དའང་།”

⁴⁰ རྗོང་དེ་ ལམ་སལས་, “ངའེ་ རྩོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, ཀལ་ཉེས་ རྗོང་གུན་ ལུབ་ཅད་ན་, འི་ རྗོང་གུན་ནི་ ཀུ་ཚོ་ ཉང་ཉེ་ སྦོད་པ་ སྤུལ་ཨིན།”

ཡེ་ཤུ་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་པ་གུན་ནི་ མིའ་ སུའ་ རྗོང་ས།

19:41-44

⁴¹ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་ གུལ་སའེ་ ཉེ་མོ་ ལེབ་བ་ཅིག་ གུལ་སའེ་ ཟིགས་ཉེ་ གུ་ཚོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གུམ་ས་ རྗོང་ས། ⁴² ཡང་ རྗོང་དེ་ མོ་ལས་, “ཀལ་ཉེས་ རྩོ་ཞའ་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་པ་གུན་ནི་ དི་རིང་དེ་ ཞག་ག་ ཞི་དེ་ ཐོ་བ་ཅེས་སི་ ལམ་བོ་ ཤེས་པིན་ན་, རྩོ་ཞའ་ ཐོ་བ་ཉེ་ ཡོད་གོ་ ཨིན་ནའང་ དག་ས་ ཉེ་བོ་ རྩོ་ཞུན་ནི་ མིག་ནི་ སྤུག་ཉེ་ བོར་ཉེ་ ཨིན་ནོག། ⁴³ རྩོ་ཞུན་ནི་ཀ་ ཉེ་ ཞག་པོ་ ལེབ་ཨིན་ བམ་ རྩོ་ཞའེ་ གུ་འོ་གུན་ནི་ རྩོ་ཞའེ་ གུལ་ས་ ཀུར་སྦོར་ཉེ་ ཕྱིག་པ་ ཕྱིགས་ཉེ་ ཚོགས་ ཚང་མ་ནི་ རྩོ་ཞའེ་ཀ་ སྤུང་གོ་ལ་ ཚོ་ཨིན། ⁴⁴ གུལ་ས་བོ་ བྲེས་ཉོར་ ཚོས་ཉེ་ མི་གུན་ སད་ཉེ་ མེད་ཁབ་ ཚོ་ཨིན། རྗོང་ ཅིག་གའང་ ཅིག་གི་ཀ་ ཕུགས་ཉེ་ མི་ལུས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ དཀོན་མཚོག་ རྩོ་ཞའ་ སྦོབ་པ་ ཡོང་ཁབ་ནི་ ཉུས་པོ་ རྩོ་ཞུན་ནི་ རོ་ མ་ཤེས།”

ཚོང་པ་གུན་ ཚོང་ཁང་དེ་ བང་ནི་ མིང་ང་ རྗོང་ས།

19:45-48

⁴⁵ ཉེ་ནི་ གུ་ཚོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོང་ཁང་ང་ སྦོད་ཉེ་ སྤོག་ཚོད་ལ་ སྤུལ་ཅེས་སི་ སེམས་ཅན་ ཚོང་ཁབ་གུན་ མིང་ཅེས་ གོ་ལུག་ རྗོང་ས། ⁴⁶ ཡེ་ཤུའི་ རྗོང་གུན་ལ་ མོ་ལས་, “ཉམ་པའེ་ སྤུང་རབས་སི་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོ་ལ་ལ་ རྗོང་ཉེ་ ལུག་, ‘ངའེ་ ཁང་པའེ་

མོས་ལམ་ ལྷས་སའི་ ཁང་པ་ ཟེར་ཨིན་, †† ཨིན་ནའང་ འབྲོལ་གུན་ནི་ དེ་བོ་ ཚག་པ་གུན་ནི་ བའོ་ ཅོས་ཏེ་ ཅུག།, ††† ”

⁴⁷ ཞག་ཏང་ ཁོང་འི་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་ང་ ལབ་ཞ་ སལ་ལ་ རྩོད་དད་པེན། ལྷ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་, ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ དང་ ཡུལ་མའི་ འུ་སྐྱོང་གུན་ནི་ ཁོང་ སད་ཅེས་སི་ ཐབས་ ཅལ་ཅེས་ གོ་བྲུག། ⁴⁸ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ ལྷབས་ མ་ཐོབ་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཡེ་ཤུའི་ ལབ་ཞ་ ལུ་བྱུན་ཞིག་གའང་ ལུད་ མ་ཅུག་ག་ ཉན་ཅེས་ལ་ མི་ཚང་མའ་ ཐད་དད་པེན།

20

ཡེ་ཤུའི་ མང་ཆ་ གྲུབ་གལ།

20:1-8

¹ ཞག་གིག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་གུན་ལ་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་ང་ ལབ་ཞ་ སལ་ཨིན་ གའ་མའི་ བས་ལུལ་ ཐད་ད་ རྩོད་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་, ལྷ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་, ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ དང་ ཡ་ལུ་བའི་ འུ་སྐྱོང་གུན་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ² ཉིས་, “ང་ཞའ་ ཐོད་དའང་, ག་ མང་ཆ་ ཉམ་པོ་ འབྲོ་བའི་ དེ་གུན་ ཅོད་ ཡང་ འབྲོ་བའི་ དེ་ མང་ཆ་ སུའི་ ཉངས་?”

³ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ངའང་ འབྲོ་བའི་ ཉི་མ་ཞིག་ ཉི་ཨིན་, ཐོད་དའང་, ⁴ ཡོ་ལུ་བའི་ ལྷས་སལ་ཅེས་སི་ མང་ཆ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནེ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་ནོག་ག་ ཡ་ མི་ ཚོགས་ནེ་?”

⁵ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ ཐོལ་ ལྷེ་ར་ ཉངས་ཏེ་ ཟེརས་, “གལ་ཏེས་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནེ་ ཨིན་ནོག་ ཟེར་ན་ ཁོའི་ ང་དང་ང་, འབྲོ་ཞའི་ ཁོའི་ག་ ཨིན་ཤེས་ ཅིང་ མ་ཅོས་པེན་ ཟེར་ཨིན། ⁶ ཨིན་ནའང་ གལ་ཏེས་ མའི་ ཚོགས་ནེ་ ཨིན་ནོག་ ཟེར་ན་, མི་ཚང་མའི་ ང་དང་ང་ རྩོད་ གྲུབས་ཏེ་ སད་ཨིན་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་ལུ་བའི་ ལུང་སྐྱོན་པ་ ཨིན་ཁན་པོའི་ ཉད་པ་ ཅོད་ནོག།” ⁷ ཉེ་བོའི་མའི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ལན་ཉངས་, “ག་ནེ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་ ང་ཞའ་ གྲུས་མེད།”

‡ 19:46 ཡེ་ག་ལྷ་ 56:7

§ 19:46 ཡེ་རེམ་ལྷ་ 7:11

⁸ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ངེའང་ མི་ཤད་, སུའི་ མང་ཆའི་ ཉང་ང་ ངའི་ འི་གུན་ ཅོའད།”

ཚས་ཁན་ ངན་པ་གུན་ནི་ རུངས།

20:9-19

[Parable_Tenants-min.jpg|col|aw|||20:8 ⁹གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་གུན་ལ་ འི་ རུངས་པོ་ ཤད་ད་ རྗེས་, “མི་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་གི་ ཞིང་ར་ རྒྱན་ རྩུགས་ཏེ་ ཞན་ ཞིང་བད་པ་གུན་ལ་ ཤས་ལ་ ཉངས་ ཡང་ ལོ་ ཁ་ཅིག་ ཁོ་རང་ ཞན་ཡུལ་ཞིག་ག་ རུག་ག་ སོང་། ¹⁰ རྩོན་ཐོག་གི་ རུས་ལ་ ཤིང་ཏོག་གི་ རླལ་ལ་ ལེན་ན་ལ་ ཁོའི་ ཁོ་རང་གི་ ཡོག་པོ་ཞིག་ ཤས་ལ་ ཉང་ཁན་གུན་ནི་ག་ ལམ་འཇུགས། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོག་པོ་བོའ་ རུངས་ཏེ་, ཁོ་ ལག་སྟོང་ར་ ལོགས་ཏེ་ ལམ་འཇུགས། ¹¹ ཞིང་གི་ དག་པོའི་ ཞན་ཡང་ ཡོག་པོ་ཞིག་ ལམ་འཇུགས་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའང་ རུངས་ ཡང་ བྲེལ་བ་ རྒྱན་ཏེ་ ལག་སྟོང་ར་ ལོགས་ཏེ་ ལམ་འཇུགས། ¹² ཁོའི་ ཡོག་པོ་ སུམ་པ་བོ་ ལམ་འཇུགས་པ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའང་ རུངས་ཏེ་ མ་ཁའ་ སིངས་ཏེ་ སི་ལོག་ག་ སངས་ཉངས་།”

¹³ “ཏེ་ནི་ རྒྱན་ཚས་སི་ དག་པོའི་ སམ་, ‘ངའི་ ཅི་ ཅོ་གོས་? ངའི་ ཅས་པ་ ཅོ་ཁན་ནི་ སུ་ཚ་ ལམ་འཇུག་ན་ ཁོའང་ ཅི་མ་ ཅོ་ མི་ཅོའ་ཏེ།’”

¹⁴ “ཨིན་ནའང་ ཤས་པ་གུན་ནི་ སུ་ཚ་ ཐོང་ར་ཅིག་, ཁོང་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེརས་, ‘འི་ ཞིང་ འོ་ར་སྐལ་ལ་ ཐོབ་ཅས་ཅན་བོ་ ཡོང་ང་ལ། ཡོང་གིག་, ཁོ་ སད་ཨིན་ ཏེ་ནི་ ཁོའི་ འོ་ར་སྐལ་བོ་ ང་དང་ང་ ཐོབ་ཨིན།’ ¹⁵ ཏེ་བོའི་སིའ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ རྒྱན་ཚས་ནི་ སི་ལོག་ག་ སིངས་ཏེ་ སདས་།” ཡེ་ཤུའི་ རྩེའ་ རྗེས་, “ཏེ་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ རྒྱན་ཚས་སི་ དག་པོའི་ ཅི་ ཅོ་ཨིན་?”

¹⁶ ཁོ་ ཡོངས་ཏེ་, ཤས་པ་གུན་ སད་ཨིན་, ཡང་ རྒྱན་ཚས་པོ་ ཞན་ ཞིང་བད་པ་ རིག་ག་ ཤས་ལ་ ཉང་ཨིན།”

མི་གུན་ནི་ ཏེ་ རུངས་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཟེརས་, “ཏེ་ཅོགས་ ངན་པ་ མ་ནི་ མ་རུང་གིག།”

¹⁷ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེགས་ཏེ་ མོལས་, “ཏེ་ནི་ ཉམ་པའི་ སུང་རབས་སི་ ཉང་ང་ འི་ སྲིས་ཁན་བོའི་ ཏོན་ཉག་པོ་ ཅི་ ཨིན་ནོག་,

‘ག་ རྗོའ་བོ་ ཁང་པ་ ཅིག་ཁན་གུན་ནི་ སན་མི་ཐོགས་ ཐེས་,

ཏོན་ན་ རྗོའ་བོ་ ཁང་པའི་ གུ་རྗོའ་བོ་ གུར་

ཀ་པོ་ ཚང་མའེ་སང་ ཁག་ཅན་ རྫོང་པོ་ ཡིན་ནོག།¹⁷

¹⁸ ཉེ་ རྫོང་ཀ་ ལྷག་གྲུབ་ཁན་ ཚང་མ་ ཏུ་པ་ཏུ་པ་པའེ་ བང་ང་ ཆག་ཡིན་, ཡིན་ནའང་ ཉེ་ རྫོང་པོ་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ བྱད་ན་, ཁོང་གུན་ མེད་ཁན་ ཆེན་།”

¹⁹ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ དང་ ལྷ་མ་ འཕྲོད་གུན་ནི་ ཉེན་མཉམ་ལ་ ཡེ་ཤུ་ ཟུམ་ཅེས་སི་ རོད་པ་ ཡོད་པེན་, ཅིའ་ཟེང་ན་ ཉེ་ རྫོང་པོ་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུབ་གལ་ལ་ ཤད་ཉེ་ ཡིན་ཁན་པོ་ ཉ་གོ། ཡིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ མི་གུན་ལ་ རིགས་།

རོམ་མི་ གྲུལ་པོའ་ ཁྲལ་ཤལ་ཅེས།

20:20-26

²⁰ ཁོང་གུན་ནི་ མི་ གྲུང་པོ་ ཡིན་ཟུན་ ཉངས་ཉེ་ སང་མའེ་ ཐོག་ནེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ཀ་ བང་སྟག་ པོང་ཁན་གུན་ ཀལས། ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་ནི་ སྤེ་རའེ་ བང་ང་ ཁོང་ ཁད་ཅུགས་ཉེ་ རོམ་མི་ ཀའ་ལོན་ནི་ ལག་ག་ ལྷད་ཅེས་སི་ རོད་པ་ ཅོའད་པེན། ²¹ ཉེ་ མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཉིས་, “ལོང་པོན་ལེ་, ཉེ་རང་ངི་ མོལ་ཁན་ དང་ ལབ་ཞ་ སལ་ཁན་པོ་ གྲུང་པོ་ ཡང་ མི་ བང་ང་ ཡ་མེས་ མ་ཚད་ད་ གྲུང་པོ་ ཉམ་པོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུལ་ཅེས་ ལབ་བ་ ཚད་ཁན་པོ་ ང་ཞའ་ གྲུས་ཡོད།

²² མོལ་ལ་ ཚད་དའང་, རོམ་མི་ གྲུལ་པོའ་ ཁྲལ་ ཤལ་ཅེས་པོ་ འོས་པ་ ཡིན་ནོག་ག་ ཡ་ མ་ནོག་?”

²³ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཅུས་ངན་ བྱེན་ཉེ་, ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་ ²⁴ “རོམ་པའེ་ སྤལ་ལི་ པེ་ནེ་ཞིག་ ངའ་ ལྷོན་ནའང་། འི་ པེ་ནེ་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ པར་ དང་ མིང་ སྤེའི་ ཡིན་ནོག་?” |hk00166b.jpg|col|aw|||20:24

ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “རོམ་མི་ གྲུལ་པོའེ།”

²⁵ ཁོང་ངི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “གྲུལ་པོའེ་ ཡིན་ཁན་པོ་ གྲུལ་པོའེ་ ཉོང་ ཡང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཡིན་ཁན་པོ་ དགོན་མཚོག་ག་ སྤལ།”

²⁶ མི་གུན་ནི་ དུན་ལ་ ཁོང་ངི་ མོལ་ཁན་པོ་ གྲུང་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ ཁད་ཅུག་ མ་ཉན་ ཡང་ ཁོང་ངི་ ལན་སལ་ཁན་པོའ་ ཉལ་སའེ་ཉེ་ ཁོང་གུན་

། 20:17 སྤང་གུར་ 118:22

ཉན་གྲང་ སོང་།

སོན་ཉེང་ ལང་ཅེས་སི་ སློང་ལ་ ཉི་མ།

20:27-40

²⁷ ཉེ་ནེ་ འི་ཁབ་གྲུབ་ སོན་ཉེང་ ལང་ང་ མ་ལོག་ ཟེང་ཁབ་ནི་ སང་དུ་གི་བ་ ཁ་ཅིག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོང་ས་ ཉི་མ་ཞིག་ ཉེང་ལ་ ཡོང་ས་, ²⁸ ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཟེང་ས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་ མོ་ཟེས་སི་ ང་དང་གྲུབ་ལ་ ཁྱིམ་ས་འིག་ སལ་ལ་ རྩོད་ཉེ་ དུག་, ‘ཀལ་ཉེས་ བུ་ཚེ་ཞིག་ སྤུ་གྲུ་ མེད་བ་ འི་ན་, ཨ་ཙོ་ ཡ་ ལོ་ལེ་ ཁོངེ་ མིར་གྲུད་ ལུས་ཤེས་སི་ སིལ་ འི་ཁབ་ནི་ བ་མ་ ཉམ་པོ་ བག་སྟོན་ ཙོས་ཉེ་ སྤུ་གྲུ་ རོར་ཚུག་ ལོས་།” ²⁹ ཉེ་ ཨ་ཙོ་ལོ་ རུན་ ཡོད་པེན་, ཉེང་པོ་བོལེ་ བ་མ་ ཙོས་ ཡང་ སྤུ་གྲུ་ མེད་བ་ འི་།, ³⁰ ཉེན་ན་ ཙོག་ས་ ཉེས་པ་ ³¹ དང་ སུམ་པ་བོ་ མ་ཚད་ རུན་གོལེ་ ཉེན་ན་ སུ་མོ་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཙོས་ ཨིན་ནལང་ སྤུ་གྲུ་ མེད་བ་ འི་, ³² ཡང་ སྟིང་རུག་ག་ སུ་མོ་བོལེང་ འི་། ³³ སུ་མོ་བོལེ་ ཁོང་ རུན་གོ་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཙོས་པ་, འི་ཁབ་གྲུབ་ སོན་ཉེང་ ལང་ངེ་ ཉུས་ལ་ ཁོ་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ བང་ནེ་ སུལེ་ བ་མ་ སྤུར་ཨིན་?”

³⁴ ཡེ་ཤུལེ་ ལན་སལས་, “ལེ་ རིག་ཉེན་ནི་ མི་གྲུབ་ནི་ བག་མ་ ཙོལེ་ལོག་།” ³⁵ ཨིན་ནལང་ ཡོང་ཅེས་ཅན་ནི་ ཉུས་སི་ བང་ང་ འི་ཁབ་གྲུབ་ནི་ སྟོ་ནེ་ སོན་ཉེང་ ལང་ཅེས་སི་ ལོས་པ་ ཡོད་ཁབ་གྲུབ་ནི་ བ་མ་ མི་ཙོ་ ཡ་ བག་མ་ མི་ཉང་, ³⁶ ཡང་ ཁོང་གྲུབ་ ཡང་སྤྱར་ མ་ནེ་ མི་འི་ ཅིལ་ཟེང་ན་ ཁོང་གྲུབ་ བམ་ཁལེ་ སོ་ཉེ་ ཙོག་ས་ ཨིན་ལོག་། འི་ཁབ་གྲུབ་ནི་ སྟོ་ནེ་ སོན་ཉེང་ ལང་ང་ རྩོད་ པ་སང་ ཁོང་གྲུབ་ དགོན་མཚོག་གི་ སྤུ་གྲུ་གྲུབ་ ཨིན་ལོག་།”

³⁷ “ལུ་རུན་ ལུང་མ་ མེལ་ བར་ཁབ་ནི་ སློང་ལ་ སྤེལ་ རྩོད་ཁབ་བོལེ་ བང་ང་ མོ་ཟེས་སིལང་ འི་ཁབ་གྲུབ་ སོན་ཉེང་ ལང་ང་ རྩོད་ཅེས་པོ་ སྟོན་ན་ལོག་, ཅིལ་ཟེང་ན་ ཁོངེ་ གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་ག་ ‘ཨབ་ར་ཉམ་མི་ དགོན་མཚོག་, ཨི་སྤུག་གི་ དགོན་མཚོག་ དང་ ཡ་གོ་བ་བི་ དགོན་མཚོག་’^Δ ཟེང་ས་།” ³⁸ ཉེ་བོལེ་ ཁོང་ བི་ འི་ཁབ་གྲུབ་ནི་ དགོན་མཚོག་ མལ་པ་, སོན་པོ་གྲུབ་ནི་ དགོན་མཚོག་ ལུག་ས་ཉེ་ ཨིན་ཁབ་བོ་ སྟོན་ན་ལོག་, ཅིལ་ཟེང་ན་ ཁོང་ ཚང་མ་ དགོན་མཚོག་གི་ དུན་ལ་ སོན་ཉེང་ ཨིན་ལོག་།”

Δ 20:37 བིང་ཉེ་ ཚལ་ཁབ་ 3:6

³⁹ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པའེ་ མི་ ཁ་ཅིག་གི་ ཁོང་ང་ ཟེངས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་, ཉེ་རང་ངའི་ ལན་ གྲུལ་ལ་ སལས།” ⁴⁰ ཉེ་ནེ་ བར་ལ་
སུ་ཞིག་གི་འང་ ཁོང་ང་ ཉེ་མ་ ཉེ་ཅེས་སེ་ ཉམ་པ་ མ་ཅོས།

གྲུལ་པོ་ ལྷ་བེད་དེ་ སྲས་ སུ་ ཨིན།

20:41-44

⁴¹ ཉེ་ནེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “དགོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རྒྱུ་ཁན་ནི་ མ་གྱི་ཀ་, གྲུལ་པོ་ ལྷ་བེད་དེ་ སུར་གུད་
ཨིན་ལོག་ ཀ་ལུག་གི་ ཟེང་ར་ལོག།” ^{42,43} སུར་གུར་ངའི་ སྲེ་ཆེད་ བར་ང་ ལྷ་བེད་དེ་ སྲིས་ཉེ་ ལུག་,

‘དགོན་མཚོག་གི་ ངའེ་ གཙོ་བོའ་ མོལས་,

“ངའེ་ རྩོ་རང་ངའི་ གྲུལ་པོ་ ཆང་མ་,

རྩོ་རང་ངའི་ ཀླང་པའེ་ བོས་སྐྱག་ ཅོ་ཅོ་ ཆག་པ་,

རྩོ་རང་ ངའེ་ ལག་པ་ ཡས་པའེ་ ཁྲིས་སེ་ཀ་ ལུག།”◊◊’

⁴⁴ ཀལ་ཉེས་ ལྷ་བེད་དེ་ མ་གྱི་ཀའ་ ‘གཙོ་བོ་ ཟེང་ར་དན་, ཉེ་ནེ་ ཀ་ལུག་གི་ མ་གྱི་ཀ་ ཁོངའི་ སུར་གུད་ ཨིན་ལོག་?’”

ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནེ་ ཤང་ ཅོས།

20:45-47

⁴⁵ མི་ཆང་མ་ ཉན་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ངའི་ ལོ་བ་སྐྱག་ས་གུན་ལ་ མོལས་, ⁴⁶ “ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནེ་
ཀ་ནེ་ ཤང་ ཅོས། ཁོང་གུན་ ཚོས་སེ་ ཀོས་ལག་ སུལ་ཅན་ གོན་ཉེ་ གྲུལ་ལ་ལ་, ཡང་ ཁྲོམས་སེ་ བར་ང་ མི་གུན་ནི་ ཀ་ནེ་ ཅི་མ་
ཐོབ་ཅེས་ལ་ ཐད་ད་ལོག། ལྷུ་ཁང་ངའི་ བར་ང་ ཅི་མ་ཅན་ནི་ བས་སའེ་ཀ་ ཡང་ གོན་ནི་ བར་ང་ གྲུལ་གོའ་ ལུག་གའ་ལ་ ཐད་ད་ལོག།
⁴⁷ ཨ་ནེ་མ་རང་མོ་གུན་ལ་ གོབ་སྐྱོར་ཉེ་ ཁོང་ངའི་ ཁང་པ་གུན་ རྩེར་ཅེས་, ཡང་ མི་གུན་ལ་ སྐྱན་ཅེས་སེ་ མེད་ མོས་ལམ་ རིང་མོ་

◊ 20:42,43 སུར་གུར་ 110:1

ལུ་རུག་། ཉེ་བོའི་ ཞལ་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཚད་པ་ སྐན་ཏེ་ བོག་ཨིན།”

21

ཨ་ཞེ་མ་རང་མོའི་ བུལ་ལྷུས།

21:1-4

¹གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཚོད་ཁང་རི་ བང་ང་ ཡོད་ཏུས་ མི་ རྒྱག་བོ་གུན་ནི་ བུལ་ལྷུས་སི་ སྐམ་མི་ བང་ང་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ བུལ་ལྷུས་ བུལ་ཨིན་ ཟིགས། ²ཁོང་རི་ ཉལ་བ་ཕན་ ཨ་ཞེ་མ་རང་མོ་ ཞིག་གི་ ཟངས་སི་ དེ་ནི་ ཉེས་ བུལ་ཁན་བོའང་ ཟིགས།

³ཁོང་རི་ མོལས་, “ངའི་ རྩོ་ཞའ་ དེན་བ་ ཟེང་རད་, ཞན་ ཚང་མའི་ སང་ དེ་ ཨ་ཞེ་མ་རང་མོ་ ཉལ་བ་ཕན་བོའི་ མང་ང་ བུལས་, ⁴ཅིང་ཟེང་ན་ མི་ཚང་མའི་ ཁོ་རང་གུན་ལ་ མང་པོ་ ཡོད་ཁན་ནི་ བང་ནི་ ཉུ་རུན་ཞིག་ ཉངས་, ཨིན་ནའང་ དེ་ ཨ་ཞེ་མ་རང་མོ་བོའི་ ཉལ་བ་ཕན་ ཨིན་ཉེང་ ཁོ་ སོན་ཉེང་ ལུས་ཤེས་སི་ སྐོས་དོམ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཉངས།”

ཐང་མའི་ ཏུས་སི་ རྟགས་གུན།

21:5-38

⁵གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་སྐྱུགས་ ཁ་ཅིག་གི་ ཚོད་ཁང་ ཉལ་ས་ཤེས་ ཕྱིགས་ཏེ་ རིན་ཕན་ རྣོང་གུན་ ཡང་ མི་གུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ག་ བུལ་ཁན་ནི་ རྟགས་གུན་ ཉམ་པོ་ མ་ ལྷེ་མོ་ ཅོས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་བོའི་ སྐོར་ལ་ སྐྱེ་ར་ ཉང་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, ⁶ “རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ དེ་བོ་ ཐོང་རྟུག་ག་? ཉེ་ཏུས་བོའང་ ལེབ་ཨིན་ བམ་ དེ་ རྣོང་ ཅིག་གའང་ ཅིག་གི་ག་ ཕྱིགས་ཏེ་ མི་ལུས་, ཚང་མ་ ཤིག་ཨིན།”

⁷ཁོང་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཉེས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་, ཉེ་བོ་ བམ་ རུང་ཨིན་, ཡང་ ཉེ་གུན་ དན་བ་ གུབ་ཅེས་སི་ རྟགས་ ཀ་ལུག་ རིག་ ཡོང་ཨིན་?”

⁸ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “སུ་ཞིག་གིའང་ རྩོ་ཞའ་ གོ་བ་སྐོར་ ཉང་མི་རུག་ཅེས་ལ་ ཤང་ ཅོས་, ཅིང་ཟེང་ན་ ངའི་ མིང་ རུང་ཏེ་ ‘ང་ ལྷམ་མ་ རོད་ཁན་ནི་ མ་གི་ག་ ཨིན་ ཡང་ ཏུས་བོ་ ཉེ་མོ་ རུག་’ ཟེང་ཁན་ མང་པོ་ ཡོང་ཅེན། ཁོང་གུན་ནི་ རྟིང་རང་ནི་ མ་ཚ། ⁹མག་

དང་ མང་སྐུལ་པ་ རོ་ལོག་ ཙོ་ཙེ་གུན་ ཚོང་ར་ཙེ་ག་ རིགས་ མ་རིགས་། གོ་མ་ ཉེ་གུན་ རླང་གོས་ ཨིན་ནའང་ ཐའ་མའེ་ ཏུས་ ཉ་རྩུ་
 མི་ལེབ་།” ¹⁰ ཉེ་ནེ་ རོང་རི་ རོང་གུན་ལ་ མོ་ལས་, “གུལ་ཁམས་ ཙེ་ག་ དང་ ཙེ་ག་གི་ ཡང་ གུལ་སྲིད་ ཙེ་ག་ དང་ ཙེ་ག་གི་
 གུལ་གལ་ལ་ མག་ ཉང་ཨིན།” ¹¹ བས་ས་ མང་པོའེ་ བང་ང་ ལུ་གོ་, མང་གུལ་ དང་ རར་ནད་ གུན་ ཡོང་ཨིན་, ཡང་ བམ་ཁའེ་
 བང་ང་ རིགས་ནང་ཙེ་ནེ་ ལྷས་གུན་ དང་ གུལ་པོ་ ལྷགས་གུན་ རླང་ཨིན།”

¹² “ཨིན་ནའང་ ཉེ་གུན་ རླང་རི་ མང་ ལུན་ལ་ དའེ་ག་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙེ་པོའེ་ རོང་གུན་ནི་ རྩོ་ཞའ་ ལུམས་ཉེ་ བགས་ ལྷན་ཨིན་,
 དུལ་གུན་ནི་ བང་ང་ རྩེ་ཉེ་ ཙོ་ནེ་ལང་ང་ གུལ་ཨིན་ ཡང་ བྲིམས་ཙད་ད་ལ་ གའ་ལོན་ དང་ གུལ་པོ་ གུན་ནི་ག་ རྩེ་ཨིན།
¹³ ཉེ་ཏུས་ རྩོ་ཞའ་, དའ་ ལུ་ ཨིན་ཁབ་པོའེ་ ལྷང་པོ་ རོང་གུན་ལ་ ཉང་ཙེ་སེ་ ལྷབས་ ཐོབ་ཨིན།” ¹⁴ ཨིན་ནའང་ རོང་གུན་ནི་
 དུན་ལ་ རྩོ་ཞའ་ རོང་ས་མེད་ ག་ལུག་གི་ ལྷན་ཨིན་ མམས་ཉེ་ ལུན་ལ་ ཚོང་ མ་ཚོང་། ¹⁵ ཙེ་ལེ་ར་ན་ དའེ་ རྩོ་ཞའ་གུན་ལ་ ཉེ་ལུག་ ལྷེ་ར་
 དང་ ཤེས་རབས་ ཉང་ཨིན་, རྩོ་ཞའེ་ གའེ་ ལུ་ཞིག་གའང་ ཉེ་པོའེ་ གུལ་གལ་ ཡ་ ལན་ ཉང་ མི་ཉན།” ¹⁶ ཡ་མ་, ཨ་ཙོ་ནོ་, ཉེན་ དང་
 རོ་ལོ་ གུན་ནིའང་ རྩོ་ཞའ་ རོ་ལོག་ ཙོ་ཙེ་ཉེ་ རྩོ་ཞའ་ ཁ་ཙེ་ག་ མད་ལུག་ཨིན།” ¹⁷ རྩོ་ཞའ་ དའེ་ག་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙེ་པོའེ་ མི་ཚང་མའེ་
 རྩོ་ཞའ་ བམ་རད་ ཙོ་ཨིན།” ¹⁸ རིག་ མ་རིག་ཤིག་ རྩོ་ཞའ་གུན་ནི་ གོའེ་ ལྷ་ཉན་ ཙེ་ག་གའང་ མེད་ཁབ་ མ་ལུག་ག་ མི་རྩོད།” ¹⁹ དའེ་
 བང་ང་ ལྷན་པོ་ དུག་ན་ རྩོ་ཞའ་ ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཚོ་ ཐོབ་ཨིན།”

²⁰ “རྩོ་ཞའེ་, ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གུལ་ས་ མག་མི་གུན་ནི་ ལྷོང་ཉེ་ ཐོང་ར་ཙེ་ག་, ཉེ་པོ་ མེད་ཁབ་ མ་ཙེ་སེ་ ཏུས་ ཉེ་མོ་ ལེབས་ཉེ་
 ཨིན་ཁབ་པོ་ ཤེས་གོས་།” ²¹ ཉེ་ནེ་ ཡ་རུ་དའེ་ ཡུལ་རོང་སེ་ བང་ང་ དུག་ཁབ་གུན་ རི་གུན་ལ་ ཤོར་གོས་, ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གུལ་སའེ་
 བང་ང་ ཡོད་ཁབ་གུན་ མི་ལོག་ག་ པིང་གོས་, ཡང་ མི་ལོག་ག་ ཡོད་ཁབ་གུན་ གུལ་སའེ་ བང་ང་ ལོགས་ཉེ་ མ་ མ་གོས་” ²² རི་ཏུས་པོ་
 བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ མད་པའེ་ ཏུས་ ཨིན་, ཉེ་པོའེ་ ཉམ་པའེ་ ལུང་རབས་སེ་ བང་ང་ བྲིས་ཁབ་ ཚང་མ་ གུལ་ཨིན།” ²³ ཉེ་ཏུས་ལ་
 ལྷེ་ཙེ་ས་མ་ དང་ ལུ་གུའ་ པི་པི་ ཉང་ཁབ་ནི་ ཨ་མ་གུན་ལ་ ཙོ་མ་ཤིག་གི་ རིགས་ནང་ མ་ལོག་, རི་ བས་སའེ་ བང་ང་ ལུག་ལ་ གུལ་པོ་
 རླང་ཨིན་, ཡང་ རི་ མི་གུན་ནི་ག་ ལུགས་སྲོ་ གུལ་པོ་ བབས་ཨིན།” ²⁴ གའེའེ་ མག་མི་གུན་ནི་ རོང་གུན་ མད་ཨིན་ ཡང་ ཞན་
 གུལ་ཁམས་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ ཙོ་ནེ་པ་ ཙོ་ས་ཉེ་ རྩེ་ཨིན་, ཡང་ ཡ་རུ་དའེ་ མག་ཁབ་གུན་ནི་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་པ་གུན་ བང་རི་ ཡོག་ག་
 བན་ཉེ་ པོང་ཨིན་ བམ་ ཚག་པ་ རོང་གུན་ནི་ ཏུས་པོ་ ཚང་ མི་ཚང་།”

²⁵ “ཉི་མ་, ལྷ་མ་ དང་ སྐར་མ་ གུན་ནི་ བང་ང་ ལྷགས་གུན་ བོང་ཨིན། གྲུ་ཚོའི་ སྐད་ གྲག་པོ་ དང་ རྒྱལ་བག་ ཚེན་མོ་
 ལང་ཅེས་པོའི་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ གྲུལ་ཁམས་ ཚང་མའི་ མི་གུན་ རིགས་ཏེ་ ཅིག་ བང་ ཅིག་ག་ ཅི་ རུངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཏེ་ ཉི་ཨིན།
²⁶ དགོན་མཚོག་གི་ བམ་ཁའི་ མང་གུན་ ལྷག་ག་ རྫོང་ཁབ་པོ་ བོང་ང་ཅིག་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ཅི་ རུང་ཨིན་ སམས་ཏེ་ རིགས་ནང་འི་
 བང་ང་ མི་གུན་ ལུན་ཨིན། ²⁷ ཏེ་ནི་ ཁོང་གུན་ནི་ མི་རིགས་སི་བུ་ མང་ དང་ ཟེར་རྫིད་ གྲག་པོ་ ཉམ་པོ་, སྲིན་ནི་ཀ་ ལོན་ཏེ་ ཡོང་ང་
 བོང་ཨིན། ²⁸ ཏེ་གུན་ རུང་ང་ བོང་ང་ཅིག་, ལངས་ཏེ་ གོ་ ལྷོགས་ཏེ་ ཀེན་ལ་ ལྷོས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ལྷོ་ལའི་ བར་པ་ ཉེ་མོ་ ལེབས་ཏེ་
 ཨིན་ལོག།”

²⁹ ཏེ་ནི་ ཡེ་བྱའི་ ཁོང་གུན་ལ་ འི་ རུངས་པོ་ ཤད་ད་ རྫོངས་, “ཕིག་ ཁ་ཟེས་སི་ ལུང་མ་ དང་ ལུང་མ་ ཚང་མ་ ལྷོས། ³⁰ ཏེ་གུན་ལ་
 ལོ་མ་ བིང་ང་ཅིག་, ལྷོ་ལའི་ ཡར་ ཉེ་མོ་ ལེབ་ཁབ་པོ་ ཤེས་སུ་ལོག། ³¹ ཏེ་ནི་ན་ ཅོགས་ལ་ ལྷོ་ལ་གུན་ནི་ ཏེ་ ལྷགས་གུན་ བོང་ང་ཅིག་,
 ལྷོ་ལའི་ དགོན་མཚོག་གི་ གྲུལ་སྲིད་ ཉེ་མོའི་ ལེབས་ཏེ་ ཡོང་ཁབ་པོ་ ཤེས་ཨིན། ³² ངའི་ ལྷོ་ལའི་ དེན་བ་ ཟེར་དད་, འི་ མི་རབས་པོ་
 མེད་ཁབ་ ཚེ་ སང་ ལུན་ལ་ ཏེ་ ཚང་མ་ རུང་ཨིན། ³³ བམ་ཁའི་ དང་ རིག་རྟེན་ ཉེས་ཀོ་ མེད་ཁབ་ ཚེན་, ཨིན་ནང་ང་ ངའི་
 ཟེར་ཁབ་གུན་ མེད་ཁབ་ མ་ནི་ མི་ཚ།”

³⁴ “གྲོན་ ཏང་ཅེས་ དང་ ར་པོས་ཤེས་ དང་ འི་ མི་ཚའི་ ཚོང་ལ་གུན་ནི་ ལྷོ་ལ་གུན་ནི་ སེམས་ དགོན་མཚོག་ནི་ བག་རིང་ང་
 མི་ལྷེར་ཅེས་ལ་ ཤད་ ཅོས། ཏེ་ལྷག་ མ་ཅོན་, ཏེ་ ལག་པོ་ ལེབས་ཏེ་ ཏུན་མེད་ལ་ ལྷོ་ལ་གུན་ ཁབ་ཨིན་, ³⁵ ཏེ་ ལག་པོ་
 རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ མི་ཚེ་ ལུད་ཁབ་ ཚང་མའི་ཀ་ བབས་ཨིན། ³⁶ ཏུས་གུན་ ཤད་ ཅོས་ཏེ་ ཏུག་ ཡང་ འི་ རུང་ཅེས་ཅན་ནི་ བས་ལུག་
 ཚང་མ་ནི་ བར་ཅེས་ དང་ མི་རིགས་སི་བུའི་ ཏུན་ལ་ རིགས་ མ་རིགས་ས་ ལངས་ཏེ་ ཏུག་ ལུབ་ཅེས་ལ་ མོས་ལམ་ ལུས།”

³⁷ ཡེ་བྱའི་ ལག་ཏང་ ཚོད་ཁང་ང་ ལབ་ལ་ སལ་ལ་ རྫོངས་ ཡང་ ཕི་ཏོག་ བིང་ཏེ་ ཨོ་ལི་ཕ་ཕི་ རི་ ཟེརས་སའི་ བས་ས་ ལྷོད་ཏེ་
 ཚན་ལ་ ལུགས་ས་ རྫོང་དད་པིན། ³⁸ ཡང་ མི་ཚོགས་ ལག་ཏང་ མ་ ར་མོ་ནི་ ཁོང་འི་ ལབ་ལ་ ཉན་ན་ལ་ ཚོད་ཁང་ང་ ཡོང་དད་པིན།

ཀར་ཡོད་པ་ ཡུ་དྲའི་ རོ་ལོག་ ཅོས།

22:1-6

¹ ཉ་ ལྷུར་ མེད་ཁབ་ནི་ ཉ་གི་ ཉུས་ཚེན་ ཀ་བོའ་ དེ་སྐག་གི་ ཉུས་ཚེན་ ཟེར་རད་ ཉེ་མོ་ ཡོད་པའི་, ² ལྷུ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ དང་
ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ སང་ལྷའི་ ཐོག་ནི་ ཡེ་ཤུ་ སང་ཅེས་སི་ ཐབས་ ཅལས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ མི་ཚོགས་སི་ ཉེ་བོའ་ གྲུབ་གལ་
ཅོའ་ལོག་ སམ་ཉེ་ ཁོང་གུན་ རིགས་སང་པའི་ན།

³ ཉེ་ནི་ ལོ་བ་སྐྱགས་ ལུག་ཉིས་སི་ བང་ནི་ ཅིག་, ཀར་ཡོད་པ་ ཟེར་ཁབ་ནི་ ཡུ་དྲའི་ བང་ར་ ཤེ་ཉན་ ལྷགས་, ⁴ ཡང་ ཁོ་ ལྷུ་མ་
འུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཚོད་ཁང་ ལྷུང་ཁབ་ནི་ མག་མི་ འུ་སྐྱོང་གུན་ ཡོད་ས་ སོང་ཉེ་ ཡེ་ཤུའ་ རོ་ལོག་ ཅོས་ཉེ་ ཀ་ལུག་གི་ ཁོང་གུན་ནི་
ལག་ག་ ལྷན་ཨིན་ ཟེར་ཉེ་ གྲུབས་ ཅོས། ⁵ ཁོང་གུན་ མ་སྐན་ཉེ་ ཐབ་ཉེ་ ཁོའ་ དེ་ནི་ ཉང་ཅེས་ལ་ ཁའ་ཚམས། ⁶ ཁོའའ་ ཉེ་བོའ་
ཁའ་ཚམས་ཉེ་ མི་ཚོགས་ མེད་ ཟ་ནི་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷན་ཅེས་སི་ ལྷབས་ ཅལ་ཅེས་ ཤོ་ལུག།

སྤྱིང་ལུག་གི་ དོན་ཉང་ བམས།

22:7-30

⁷ ཉེ་ནི་ ལྷུར་ མེད་ཁབ་ནི་ ཉ་གི་ ཉུས་ཚེན་ ལེབ་, ཉེ་ ཞག་ག་ དེ་སྐག་གི་ ལུ་གུ་བོ་ སྐྱག་ཚོད་ལ་ ལུལ་ལད་པའི་, ⁸ ཤཱུ་ལོ་ ཡེ་ཤུའི་
པེ་ཉར་ དང་ ཡོ་རྒྱུན་ ལམ་ལུག་ག་ རྒྱུ་ཨིན་ མོལས་, “སོང་ཉེ་ ང་དང་གུན་ ཟེར་ཅེས་ལ་ དེ་སྐག་གི་ དོན་ཉང་ གྲུལ་གྲིག་ ཅོས།”

⁹ ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཉིས་, “ང་ཞའི་ དེ་སྐག་གི་ དོན་ཉང་ ཀ་རུ་ གྲུལ་གྲིག་ ཅོ་ལེ་?”

¹⁰ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “གྲུལ་སའི་ བང་ར་ ལྷགས་ ཟ་ནི་, ཉེ་རུ་ ལུ་ཀར་ ལུར་ཁབ་ནི་ མི་ཞིག་ ལྷོ་ཞ་གུན་ལ་ ལུག་ཅེན་,
ཁོའི་ ལྷིང་རང་ནི་ སོང་། ཁོ་ ལྷགས་ཉེ་ ཚ་སའི་ ཁང་པའི་ ¹¹ ཁང་དག་པོའ་ ཟེར་ ‘ལོ་བ་བོན་ནི་ ཉིའ་རག་, “སྐོན་པོ་ ལྷག་སའི་
བང་བོ་ ཀ་ནི་ ཡོད་, ཉེ་རུ་ ངའི་ ང་རང་དེ་ ལོ་བ་སྐྱགས་གུན་ ཉམ་པོ་ དེ་སྐག་གི་ དོན་ཉང་ ཟེན་?”” ¹² ཁོའི་ ལྷོ་ཞའ་ ལྷང་ཐོག་ག་
གྲུལ་གྲིག་ ཅོས་ཁབ་ནི་ བང་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ལྷན་ཅེན་, ཉེ་རུ་ དོན་ཉང་དེ་ གྲུལ་ ཅོས།” ¹³ ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ སོང་ ཡང་ ཅི་ཚང་མ་

ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་ བང་ཞིན་ བོང་། ཁོང་གུན་ནི་ ཉེ་རུ་ དེ་སྐབས་གི་ རོན་ཉང་དེ་ གྲལ་གྲིག་ ཅོས། །

Last_Supper_Jesus_Disciples.jpg|collaw|||22:13

¹⁴ ཉུས་ཚོང་ ལེབ་བ་ཅིག་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་རང་དེ་ སྐྱེ་ཚབས་གུན་ ཉམ་པོ་ ཅོག་ཅེ་ག་ སྟེན་ཉེ་ ལྷགས་ ¹⁵ ཡང་ ཁོང་དེ་ སྐྱེ་ཚབས་གུན་ལ་
མོལས་, “ང་ རྟལ་ངལ་ ཉུང་དེ་ སང་ སྐྱེན་ལ་ འི་ དེ་སྐབས་གི་ རོན་ཉང་ རྩོལ་ལ་ ཉམ་པོ་ རྟལ་ས་ཉེ་ ཟེའ་ཅེས་སེ་ རོད་པ་ ཚེན་མོ་
ཡོད་པེན་, ¹⁶ ཅིང་ཟེར་ན་ ངའེ་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཟེར་རད་, ངའེ་ འི་བོ་ ཡང་སྐྱུར་ མ་ནེ་ མི་ཟ་ བམ་ཚོག་པ་ འི་བོའེ་ རོན་ཉག་པོ་
དགོན་མཚོག་གི་ གྲལ་སྲིད་དེ་ བང་ང་ དན་དྲ་ མི་གྲུབ།”

¹⁷ ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ རོན་སྐྱོག་པོ་ བམས་ཉེ་ དགོན་མཚོག་ག་ སྤྲལ་རྗེ་ཚེ་ ལྷས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “འི་བོ་ ལེན་ཉེ་
རྩོལ་རང་གུན་ནི་ བང་ང་ བགོས། ¹⁸ ངའེ་ རྩོལ་ལ་ ཟེར་རད་, འི་ སྐྱེན་ཚང་བོ་ ངའེ་ ཡང་སྐྱུར་ མི་གྲུང་ བམ་ཚོག་པ་ དགོན་མཚོག་གི་
གྲལ་སྲིད་ མི་ལེབ།”

¹⁹ ཉེ་ནེ་ རོན་གྱིར་ བམས་ཉེ་ དགོན་མཚོག་ག་ སྤྲལ་རྗེ་ཚེ་ ལྷས་ ཡང་ ཅག་ག་ རོད་ཉེ་ ལོབ་སྤྲལས་གུན་ལ་ སལས་ ཡང་ མོལས་,
“འི་བོ་ རྩོལ་གུན་ནི་ མིའེ་ ཉངས་ཁན་ནི་ ངའེ་ རྟལ་ས་པོ་ ཞིན། ང་ ཞིད་ཏུ་ ཅོ་ཅེས་ལ་ འི་བོ་ ཅོས།”

²⁰ ཉེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཁང་རི་ སྟིང་ནེ་ ཡང་སྐྱུར་ སྐྱེན་ཚང་དེ་ རོན་སྐྱོག་པོ་ བམས་ ཡང་ མོལས་, “འི་ ཀོ་རེ་བོ་ དགོན་མཚོག་ དང་
ཁོང་དེ་ མི་གུན་ནི་ བང་ལ་ ངའེ་ རྟལ་ ཉམ་པོ་ ཅོས་ཁན་ནི་ ཚད་དོན་ སོ་མ་ ཞིན། ²¹ ཞིན་ནའང་ ལྟོས་, ང་ གྲ་འེའེ་ ལག་ག་
སྟང་ཁན་ནི་ ལག་པ་ འི་ ཅོག་ཅེ་ག་ ང་ ཉམ་པོ་ རྟལ། ²² ཐག་ཅད་ད་ རོད་ཁན་ བང་ཞིན་ མི་དེགས་སེ་ལུ་ ཤི་གོས་, ཞིན་ནའང་ ཁོ་
གྲ་འེའེ་ ལག་ག་ སྟང་ཁན་ནི་ མི་བོའེ་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང།” ²³ ཉེ་བོ་ སུའི་ ཅོ་ཞིན་ ཟེར་ཉེ་ ལོབ་སྤྲལས་གུན་ནི་ ཁོ་རང་
ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཉི་ཅེས་ ཀོ་རྟལ།

²⁴ ཉེ་ནེ་ ལོབ་སྤྲལས་གུན་ནི་ བང་ང་ ཁོང་གུན་ནི་ རོ་ནེ་ གྲག་ཤོག་ སུ་ ཞིན་ ཟེར་ཞིན་ ཟེར་ཟེར་ སོང། ²⁵ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་
མོལས་, “ཡ་རུ་དུ་པ་ མན་ཁན་ནི་ གྲལ་པོ་གུན་ནི་ མི་གུན་ནི་ག་ སྟིང་རྗེ་ མེད་པ་ བང་སྤུལ་ལ་ལོག་, ཡང་ མི་གུན་ནི་ག་ བང་ཚ་
ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ལ་ ‘མི་གུན་ལ་ ཡན་ཐོགས་ ཉང་ཁན་’ ཟེར་རོགས། ²⁶ རྩོལ་ལ་ བང་ང་ ཉེ་ཅོགས་ ཡོང་ མ་གོས།
རྩོལ་ལ་ རོ་ནེ་ གྲག་པོ་ ཞིན་ཁན་པོ་ རུང་ཤོག་ གྲུང་གོས་ ཡང་ བང་སྤུལ་ཁན་པོ་ ལབས་ཉོག་ ལྷུ་ཁན་ གྲུང་གོས། ²⁷ ཅོག་ཅེ་ག་

ཟན་ཟའ་ལ་ དུག་ཁན་པོ་ ཆེའ་ ཡིན་ཞོག་ག་ ཡ་ ཞབ་ཤི་ ལྷ་ཁན་པོ་? ཙོག་ཙོག་ག་ ཟན་ཟའ་ལ་ དུག་ཁན་པོ་ མི་ཆེའ་? ཡིན་ནའང་
ངའེ་ ཞབ་ཤི་ ལྷ་ཁན་ནི་ ཚུལ་ལ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ སྲོའ་ མི་ཆེ་ ལུང་དད།”

28 “ང་ ཀགས་པོ་ ཐོང་ངེ་ ཏུས་ལ་ རྩོལ་ཞེ་ ང་ ཉམ་པོ་ དུག་ཁན་གྲུབ་ ཡིན་ཞོག། 29 ཀ་ལུག་ ངའེ་ ཡབ་བེ་ ངའ་ གྲུལ་སྲིད་ཞིག་
མང་སྲུལ་ལ་ སལ་ས་ ཉེན་ན་ ཙོགས་ དེའང་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ གྲུལ་སྲིད་ཞིག་ མང་སྲུལ་ལ་ ཉང་ཡིན། 30 རྩོལ་ ངའེ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་
ནང་ང་ ང་ ཉམ་པོ་ ངའེ་ ཙོག་ཙོག་ ཀ་ནི་ ཟེན་, ལུང་ཡིན་ ཡང་ ཡིས་ར་ཡེལ་ལི་ རྩི་ ལུག་ཉིས་སི་ག་ མང་སྲུལ་ཙེས་ལ་ སྲིས་སི་ག་
དུག་ཡིན།”

ཕི་ཏུར་ཇི་ ཡེ་ཤུ་ ངོ་ མི་ཤེས་ལུན་ གྲུབ་ཙེས་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལུང་སྟན་ རོང་ས།

22:31-38

31 གཙོ་བོའི་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ས་, “ཤི་མོན་, ཤི་མོན་, རྩོལ་གྲུབ་ ཚོད་ལྷའེ་ ནང་ང་ གོ་ སིག་ག་ ཙོགས་ལ་ སིག་ལུག་ཙེས་ལ་
ཤི་ཏན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷ་མ་ ལུལ་ས། 32 ཡིན་ནའང་ རྩོལ་ལ་ ཉང་པ་ མི་མང་ཙེས་ ཡང་ གྲོད་པ་ ཙོས་ཉེ་ ཡང་སྐྱུར་ ངའེ་ག་
ཉང་པ་ ཙོའ་ཙིག་, རྩོལ་ལ་ སྲུབ་གྲུབ་ལ་ སྲོས་པ་ ཉང་ཙེས་ལ་ མོས་ལམ་ ལུས་པིན།”

33 ཕི་ཏུར་ཇི་ ལན་ཉངས་, “གཙོ་བོ་, ང་ ཉེ་རང་ ཉམ་པོ་ ཙོན་ལ་ ཆ་ཙེས་ མ་ཚད་ ཤི་ཙེས་ལའང་ གྲུལ་གྲིག་ ཡིན།”

34 ཡེ་ཤུའི་ ཕི་ཏུར་ལ་ མོལ་ས་, “ངའེ་ རྩོལ་ལ་ ཟེར་རད་, དི་རིང་ ཙེ་པོའི་ ཙེ་སྐྱེད་ ཉང་ངེ་ སང་ ལུན་ལ་ རྩོལ་ལ་ ངའེ་ ལན་
སུམ་ མི་ཤེས་ལུན་ ཉང་ཡིན།”

35 ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ རོང་གྲུབ་ལ་ མོལ་ས་, “ངའེ་ རྩོལ་ལ་ རོ་མགས་, རོ་ལ་ དང་ པ་ལུ་ མེད་པ་ ཀལ་ ཟེན་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་
སྲོས་དོམ་གྲུབ་ དུན་དུ་ མ་སོང་ང་?”

རོང་གྲུབ་ནི་ ཟེར་ས་, “དུན་དུ་ རོང་ལེ།”

36 “ཡིན་ནའང་ རོ་མགས་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ནི་ ཉེ་བོ་ རུར་གོས་ ཉེན་ན་ ཙོགས་ལ་ རོ་ལའང་། ར་འི་ མེད་ཁན་གྲུབ་ནི་ རང་ངེ་ ཀོས་

ཚོངས་ཏེ་ར་འི་ ཉོ་གོས། ³⁷ ངའེ་ རྫོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, ཏམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ ‘ཁོ་ བྲིམས་ ཅག་ཁན་གུན་ནི་ སྤོའ་
ཅི་ཨིན་’³⁸ བྲིས་ཁན་བོ་ ངའེ་ བང་ང་ གྲུབ་གོས། ཏན་ཏན་ ངའེ་ སྐྱེར་ལ་ ཏེ་ བྲིས་ཁན་བོ་ གྲུབ་ཨིན་ ཨིན་ཞོག།”

³⁸ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེརས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ང་ཞའེ་ ལག་ག་ ར་འི་ ཉིས་ ཡོད།”

ཡེ་བྱའི་ མོལས་, “ར་འི་ སྐྱེར་ལ་ མང་བོ་ ཟེརས་, ཏེ་ བྲའོག།”

ཡེ་བྱའི་ ཨོ་ལི་ཕ་མི་ རི་ཀ་ མོས་ལམ་ ཞུའ་ རྗེས།

22:39-46

³⁹ གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱ་ འོབས་ བང་ཞིན་ གྲུལ་ས་ནེ་ བི་འོག་ག་ བིངས་ཏེ་ ཨོ་ལི་ཕ་མི་ རི་ཀ་ སྐྱོདས་ ཡང་ ཁོང་རི་ འོབ་སྤྲུགས་གུན་
ཁོང་རི་ སྤྱིང་རང་ནེ་ སོང། ⁴⁰ ཏེ་ བས་སའེ་ཀ་ ལེབ་བ་ཅིག་ ཁོང་རི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “རྫོ་ཞའ་ སྤྱིག་པའེ་ བང་ང་
མི་གྲེལ་ཅེས་སི་ བིའ་ མོས་ལམ་ ཞུས།”

⁴¹ ཏེ་ནེ་ རྗོའ་ བངས་ཏེ་ ལེབ་ཚད་ ཟམ་ཤིག་ ཁོང་གུན་ནེ་ ཐག་རིང་ང་ སྐྱོད་ཏེ་ བིག་དོང་ ཅུགས་ཏེ་ མོས་ལམ་ ཞུས་, ⁴² “ཡབ་ལེ་
ཀལ་ཏེས་ ཉེ་རང་ སྤྲུགས་ཐད་ན་ འི་ རླུག་ངལ་ལི་ ཀོ་རེ་བོ་ ངའེ་ ཀ་ནེ་ ཐེན་ན་ རྗོད་, ཨིན་བའང་ ངའེ་ རོད་པ་ བང་ཞིན་ མན་པ་,
ཉེ་རང་རི་ སྤྲུག་གོངས་ བང་ཞིན་ ཅོའ་ རྗོད།” ⁴³ ཏེ་ནེ་ བས་ཁའེ་ནེ་ བོ་ཉ་ཞིག་ སྐྱོད་ཏེ་ ཁོང་ང་ སྐྱོབས་ ཅུག་ག་ རྗོདས། ⁴⁴ རླུག་ངལ་
སྤན་ཏེ་ བང་ང་ སྤྱིང་རི་ ཐིལ་ནེ་ མོས་ལམ་ ཞུའ་ རྗོདས་, ཡང་ ཁོང་རི་ ཞལ་དོང་ནེ་ བིང་ཁན་ནི་ སུལ་ཚུ་ འབྲུག་གི་ ཐིགས་པ་
ཅོགས་ལ་ སའེ་ཀ་ སུད།

⁴⁵ མོས་ལམ་ ཞུ་ ཚར་ར་ཅིག་, ཁོང་ ཞངས་ཏེ་ འོབ་སྤྲུགས་གུན་ ཡོད་ས་ འོགས་ཏེ་ སྐྱོདས། ཁོང་གུན་ ཉིད་ལ་ སོང་ཏེ་ ཟིགས་,
ཚེར་ཁའེ་ ཞས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ སྤན་ཏེ་ ངལ་ཏེ་ ཡོད་པིན། ⁴⁶ ཁོང་རི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཏེའ་ རྗོདས་, “རྫོ་ཞའ་ ཅིའ་ ཉིད་འོགས་ཏེ་ ཨིན།
འོབ་ཤིག་, རྫོ་ཞའ་ སྤྱིག་པའེ་ བང་ང་ མི་གྲེལ་ཅེས་སི་ བིའ་ མོས་ལམ་ ཞུས།”

ཡེ་བྱ་ རུམས།

□ 22:37 ཡེ་ཤ་ལྷ་ 53:12

22:47-53

47 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཞལ་ཏེ་ སལ་ཡིན་ ཡོད་ ཟེ་ འོ་བ་སྤྲུགས་ རྩུག་ཉིས་པོའི་ བང་ནེ་ ཅིག་, ཡུ་དུ་ ཟེང་ཁན་པོའི་ མི་ཚོགས་ལ་
གོ་ ཚོས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ སྤྲུག་ ཏང་ང་ལ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་། 48 ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ མོལས་, “ཡུ་དུ་, རྩོ་རང་དེ་ སྤྲུག་ ཏངས་ཏེ་
མི་རིགས་སི་བུའི་ རོ་འོག་ ཚོའ་དའ་?”

49 ཁོང་དེ་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ནི་ རྩུང་ཅེས་ཅན་པོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེངས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ང་ཞའེ་ ངའི་ གྲུབ་བ་?” 50 ཡང་
ཁོང་ ཅིག་ཅིག་གི་ སྤྲུ་མ་ ཚེན་མོའི་ ཡོག་པོའི་ ངའི་ གྲུབས་ཏེ་ ཁོའི་ བམ་ཚོག་ ཡས་པ་ ཅད་ཏངས་།

51 ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ཏེ་ བུའོག་, འི་ཚོགས་ མ་ཚོ་” ཡང་ ཏེ་ མི་བོའི་ བམ་ཚོག་པོའི་ ཚག་ ཅེས་ཏེ་ བན་ཅུག་ག་
རྩུངས་།

52 ཏེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ སྤྲུ་མ་ རུ་སྐྱོང་, ཚོད་ཁང་ རྩུང་ཁན་ནི་ མག་མི་ རུ་སྐྱོང་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ རུ་སྐྱོང་ ཁོང་ ཟུམ་མ་ ཡོང་ཁན་གུན་ལ་
མོལས་, “ངའི་ དང་ བེར་ག་ རུར་ཏེ་ ང་ ཟུམ་མ་ ཡོངས་ཏེ་ ཅི་ ང་ ཅག་པ་ ཡིན་འོག་ག་? 53 ཚོད་ཁང་དེ་ བང་ང་ ཞག་ཏང་ ངའེ་
ལའ་ཞ་ ཏང་ ཟེ་ རྩོ་ཞའེ་ ང་ ཅིའི་ མ་ཟུམས་པིན་?, ཡིན་ནའང་ འི་བོ་ བེ་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཏུས་ཚོད་, སྤུན་གྲིག་གི་ བང་སྤུལ་ལི་
ཏུས་ ཡིན་འོག་།”

པི་ཏུར་དེ་ ཡེ་ཤུ་ མི་གེས་ཟུན་ ཏངས་།

22:54-65

54 ཏེ་ནེ་ ཚོད་ཁང་ རྩུང་ཁན་གུན་ནི་ ཁོང་ ཟུམས་ཏེ་, སྤྲུ་མ་ ཚེན་མོའི་ བོ་གང་ང་ རྩུངས་ ཡང་ པི་ཏུར་ ཐག་རིང་ཞིག་ནེ་ ཁོང་དེ་
གྲུབ་ནེ་ མོང་། 55 ཁོང་གུན་ནི་ བོ་གང་དེ་ གྲུང་སྐོར་དེ་ རྩུང་ང་ མེའི་ ཏངས་ཏེ་ ཏེ་བོའི་ ཁོང་ཏེ་ ཏུགས་, པི་ཏུར་རའང་ ཁོང་གུན་
ཉམ་པོ་ ཏུགས་། 56 ཏེ་ནེ་ ཡོག་མོ་ཞིག་གི་ པི་ཏུར་ མེའི་ ཏུགས་ཏེ་ ཐོང་བ་ ཁོང་ ཞིབ་ཅ་ ཚོས་ཏེ་ ལྷས་ ཡང་ ཟེངས་, “འི་ མི་བོའང་
ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ ཏུག་པིན་།”

57 ཡིན་ནའང་ པི་ཏུར་དེ་ ཟུན་ ཏངས་ཏེ་ ཟེངས་, “བུ་མོ་, ངའེ་ ཁོ་ གེས་ས་མེད་།”

58 ཅ་པེག་ ལྷིང་ཞེ་ ཡང་ མི་ཞིག་གི་ ཁོ་ ཐོང་ཉེ་ ཟེམས་, “ཁྱོ་རང་དཔེ་ ཁོང་གུན་ནི་ སློ་པ་ ཅིག་ ཡིན་ལོག་།”

པི་ཏུ་རི་ ཁོའ་ ཟེམས་, “ཇ་འོ་, དེ་ མན་།”

59 ལུ་ཚོང་ ཅིག་ རོང་ ཅིག་གི་ ལྷིང་ཞེ་ ཞན་ མི་ཞིག་གི་ ཟེམས་, “ཉན་ཉན་ དེ་ མི་བོའང་ ཁོའེ་ སློ་པ་གུན་ནི་ བང་ཞེ་ ཅིག་ ཡིན་ལོག་ ཅིང་ཟེམ་ན་ ཁོ་ གཱ་ལི་ལ་ལི་པ་ ཡིན་ལོག་།”

60 ཡིན་ནའང་ པི་ཏུ་རི་ ལན་ཉངས་, “ཁྱོ་རང་འི་ ཅི་ ཟེམ་ཉེ་ ཡིན་ ང་ ཉགོའ་ མེ་རག་།” ཁོའེ་ ཉེ་པོ་ ཟེམ་ཡིན་ ཡོང་ ཟེ་, ཅ་པེའེ་ ཅ་སྐད་ ཉངས་།

61 གཙོ་པེའེ་ གུར་ཉེ་ པི་ཏུ་ལ་ ཟེགས་། ཉེ་ པི་ཏུ་ལ་ གཙོ་པེའེ་, “ཅ་པེའེ་ ཅ་སྐད་ ཉང་འི་ སང་ ལུན་ལ་ ཁྱོ་རང་འི་ དེ་ ལན་ ལུམ་ མི་ཤེས་ལུན་ ཉང་ཡིན་” མོལ་ཁན་པོ་ ཡིད་ཏུ་ ཡོངས་, 62 ཡང་ ཁོ་ པི་ལོག་ག་ སོང་ཉེ་ མ་སྐན་ཉེ་ ཏུས་།

63 ཡེ་ཤུ་ སྲུང་ཁན་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཚོག་ ཉང་ཡིན་ རུང་ཅེས་ གོ་ལུག་། 64 ཁོང་གུན་ནི་ ཁོང་འི་ མིག་ ལག་པེས་ ཉམ་པོ་ གཤས་ ཡང་ ལྷབས་ཉེ་ ཟེམས་, “ལུང་སྟན་ སལ་ལའང་ ཁྱོ་རང་ང་ རུང་ཁན་པོ་ སུ་ ཡིན་ལོག་?” 65 ཡང་ སླེ་ར་ ཚོག་པོ་ མང་པོ་ ཟེམ་ཉེ་ ཁོང་ང་ ཁྲེལ་པ་ ལྟནས་།

ཡེ་ཤུ་ ཡ་རུ་དུ་པེའེ་ ཚོགས་དུའེ་ བང་ང་ ཁྲེམས་།

22:66-71

|Sanhedrian Trial.jpg|col|aw|||22:65 66 བམ་ལངས་ས་ཅིག་ ཡ་རུ་དུ་པེའེ་ རུ་སྐྱོང་གུན་, ལྷ་མ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ ཚོགས་དུ་ ཚོགས་ཉེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཏུན་ལ་ ཁྱོང་ཅུགས་། 67 ཁོང་གུན་ནི་ ཟེམས་, “ང་ཞེ་ ཤོད་དཔེ་, ཁྱོ་རང་ ལུམ་མ་ རོང་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ཀའ་ ཡིན་ན་?”

ཁོང་འི་ ལན་སལས་, “གལ་ཉེས་ དེའེ་ ཁྱོ་ཞེ་ ཟེམ་ན་ ཁྱོ་ཞེ་ དེན་ མི་ཤེས་, 68 ཡང་ གལ་ཉེས་ དེའེ་ ཉི་མ་ཞིག་ ཉིན་ ཁྱོ་ཞེ་ ལན་ མི་ཏང་། 69 ཡིན་ནའང་ ཉེ་ཞེ་མང་ལ་ མི་རིགས་སི་ཤུ་ གུན་མང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཚག་ ཡས་པའེ་ ཁྲིས་སི་ག་ ཏུག་ཡིན་།”

70 ཁོང་ ཚང་མའེ་ ཟེམས་, “ཁྱོ་རང་ དགོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཡིན་ན་?” ཁོང་འི་ ལན་སལས་ “ཁྱོ་ཞེ་ ཟེམ་ཁན་པོ་ ང་ ཡིན་།”

71 ཉེ་ཞེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེམས་, “ང་དང་ང་ དེ་ སང་ མང་ང་ སྐང་པོ་ ཅི་ གོས་ཡིན་? ཁོའེ་ ཟེམ་ཁན་པོ་ ང་དང་གུན་ནི་ ཚོར་།”

ཡེ་བྱུ་ཀའ་ལོན་ དེ་ལ་རྒྱའི་ཀ་ བྱིར་སུ།

23:1-7

- 1 ཉེ་མོ་ ཡ་རྩུ་དུ་པའི་ ཚོགས་དུའི་ ཐུས་མི་ གང་པོ་ ལངས་ཏེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུ་ རོམ་པའི་ ཀའ་ལོན་ དེ་ལ་རྒྱའི་ཀ་ བྱིར་སུ།
- 2 རོང་གུན་ནི་ ཡེ་བྱུ་ ལྷོན་ ཀལ་ཨིན་ ཟེར་ས་, “འི་ མི་བོའི་ མི་གུན་ལ་ རོམ་མི་ གུལ་པོའ་ རོ་ལོག་ ཙོ་རྩུགས་ཏེ་ བྲལ་ མ་གལ་ ཡང་ རོ་རང་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རོང་ཁབ་ནི་ མ་གྱི་ཀ་, གུལ་པོ་ ཨིན་ ཟེར་དུག།”
- 3 ཉེ་མོ་ ཀའ་ལོན་ དེ་ལ་རྒྱའི་ ཡེ་བྱུ་ ཉིས་, “བྱོ་རང་ ཡ་རྩུ་དུ་པའི་ གུལ་པོ་ ཨིན་ན་?”
- ཞོང་རི་ ལན་སལས་, “ཨིན་, ཉེ་རང་རི་ ཟེར་ཁབ་པོ་ ཨིན།”
- 4 ཨིན་ནའང་ དེ་ལ་རྒྱའི་ ལྷ་མ་ རུ་ལྷོང་གུན་ དང་ མི་ཚོགས་གུན་ལ་ ཟེར་ས་, “རང་ འི་ མི་བོའི་ བང་ར་ ལྷོན་ ཅའང་ ཐོབ་པ་ མི་དུག།”
- 5 རོང་གུན་ནི་ རུ་རྩུག་ ཉངས་ཏེ་ ཟེར་ས་, “འི་ མི་བོའི་ རོ་རང་རི་ ལབ་ལ་ རུང་ཏེ་ ཡ་རྩུ་དུའི་ ཡུལ་རོངས་ གང་པོའི་ མི་གུན་ རུགས་ རུགས་, གུ་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་ནི་ གོ་རྩུགས་ཏེ་ འི་ ཚུགས་ ལེབ།”
- 6 ཉེ་བོ་ ཚར་ཏེ་ དེ་ལ་རྒྱའི་, རོ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ ཨིན་ལོག་ག་ ཟེར་ཏེ་ ཉིས། 7 རོང་ ཉེ་རོང་དི་ མང་རི་ ཡོག་ག་ ཨིན་ཁབ་པོ་ རོའ་ རུས་ ཚའ་ཅིག་ རོའི་ ཡེ་བྱུ་ ཉེ་རོང་ ཡོད་ས་ ཀལས་, ཉེ་རུས་ལ་ ཉེ་རོང་ ཡེ་རུག་ལེམ་མི་ བང་ར་ ཡོད་པེན།

ཉེ་རོང་དི་ དུན་ལ་ ཡེ་བྱུ་ བྱིར་སུ།

23:8-12

- 8 ཉེ་རོང་ལ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུ་ ཐུག་ཅེས་སི་ ལྷ་བས་ ཐོབ་པ་ མ་སྐབ་ཏེ་ ཐང་ ཅིའ་ཟེར་ན་ རོའ་ རོང་རི་ ལྷོར་ལ་ ཚོར་ཏེ་ རུས་ མང་པོ་ཞིག་ནི་ བར་ལ་ ཡེ་བྱུ་ རལ་ཏེ་ རོང་ནི་ ལྷ་ས་ཤིག་ ལྷ་ཅེས་སི་ རོང་པ་ ཚེན་མོ་ ཡོད་པེན། 9 རོའི་ ཡེ་བྱུ་ ཉི་མ་ མང་པོ་ ཉིས་ ཨིན་ནའང་ རོང་རི་ ལན་ ཅིག་གའང་ མ་སལས། 10 ཉེ་ཀ་ ཡོད་ཁབ་ནི་ ལྷ་མ་ རུ་ལྷོང་གུན་ དང་ ཚོས་ཤིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ རོའི་

ནང་ད་ གྲུ་ཚོ་ ཉངས་ཉེ་ ཁོང་ད་ ཉན་གཤམ་ ཀལ་ཨིན་ དུགས། ¹¹ ཉེ་རོད་ དང་ ཁོའི་ མག་མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཁྲེལ་བ་ ལྷན་ཉེ་
 ཉལ་གོད་ ཉངས་, ཉེ་ནི་ ཁོང་ད་ བམ་ཟེའ་ གྲག་པོ་ ལྷོན་ཉེ་ དི་ལ་ཏུ་ ཡོད་ས་ འོགས་ཉེ་ ཀལ་ས། ¹² ཉེ་ ཞག་ག་ དི་ལ་ཏུ་ དང་ ཉེ་རོད་
 ར་འོ་ གྲུང་, ལྷན་ལ་ ཁོང་ ཉིས་ཀ་ ལུན་ན་ མེད་པེན།

མི་སང་ ལུད་ས་ ཡང་ ཡེ་ཤུའ་ འི་ཅེས་སི་ ཆད་པ་ རོག།

23:13-25

¹³ ཉེ་ནི་ དི་ལ་ཏུའི་ ལྷ་མ་ འུ་ལྷོང་གུན་, ཡ་ཏུ་དུ་པའི་ འུ་ལྷོང་གུན་ དང་ མི་གུན་ བོད་ཉེ་, ¹⁴ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེརས་, “ཁྲོ་ཞ་གུན་ནི་
 འི་ མི་བོའི་ མི་གུན་ལ་ རོམ་མི་ གྲལ་པོའི་ རོ་ལོག་ ཅོ་ཅུག་ཁན་ནི་ ཉན་གཤམ་ ཀལ་ཉེ་ ངའི་ དུན་ལ་ ཁྲོངས། ངའི་ ཁྲོ་ཞའི་ དུན་ལ་
 ཁོའི་ ཕར་ཅོད་ ཉངས་ཉེའང་, ཁོའི་ བང་ད་ ཁྲོ་ཞ་གུན་ནི་ ཀལ་ཁན་ནི་ ལྷོན་ ཅའང་ མ་ཐོབ། ¹⁵ ཉེ་རོད་དའང་ ཅའང་ ལྷོན་
 མ་ཐོབ་བ་, ངའི་ཀ་ འོགས་ཉེ་ ཀལ་ཁན་པོ་ ཁྲོ་ཞའི་ ཐོང་ཨིན་ ཨིན་ལོག་, ཁོ་ སང་གོ་ཤེས་སི་ ལྷོན་ཞིག་ ཅའང་ ཐོབ་བ་ མི་དུག།
¹⁶ ཉེན་ན་བོའི་ཕིའི་ ཁོའི་ ཏལ་ལུག་ གྲལ་ཅུགས་ཉེ་ ལུད་ཨིན།” ¹⁷ ☆☆

¹⁸ ཁོང་ ཚང་མ་ ཅིག་ མོང་ཉེ་ གྲུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེརས་, “འི་ མི་བོ་ སང་ད་ ཁྲེར་ ཡང་ བྲ་ར་བས་ ང་ཞའི་ ཕིའི་ ལུད་ད་ རོད།”
¹⁹ ཁྲོ་ཞུ་ཤ་ལེམ་མི་ གྲལ་སའི་ བང་ད་ རོམ་མི་ ལང་སྲུལ་པའི་ རོ་ལོག་ ཅོས་ཉེ་ མི་ སང་ཅེས་པོའི་ བྲ་ར་བས་ ཅོན་ལ་ ཀགས་ཉེ་
 ཡོད་པེན། ²⁰ དི་ལ་ཏུའི་ ཡེ་ཤུ་ ལུད་ཅེས་སི་ རོད་པ་ ཡོད་པ་ ཡང་ལྷར་ མི་ཚོགས་ལ་ ཉིས་, ²¹ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ མང་ད་
 གྲུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེརས་, “ཁོ་ ལྷང་ཤིང་ད་ ལྷོང་, ལྷང་ཤིང་ད་ ལྷོང་།”

²² དི་ལ་ཏུའི་ ལན་ ལུམ་པ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཟེརས་, “ཅི་ཕིའི་, ཁོའི་ ཁྲིམས་སི་ གྲལ་གཤམ་ ཅི་ ཅོས་ཉེ་ག། སང་གོ་ཤེས་སི་ ལྷོན་ཞིག་
 ཁོའི་ བང་ད་ ངའི་ ཅའང་ མ་ཐོབ། ཉེ་བོའི་ཕིའི་ ངའི་ ཁོའི་ ཏལ་ལུག་ གྲལ་ཅུགས་ཉེ་ ལུད་ཨིན།”

²³ ཁོང་ ཚང་མའི་ ཆད་མེད་ལ་ ལྷན་ ཆེན་མོའི་ བང་ད་ ཁོ་ ལྷང་ཤིང་ད་ ལྷོང་ ཟེར་ཉེ་ གྲུ་ཚོ་ ཉངས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུ་ཚོ་

☆ **23:17** ལྷན་མའི་ གཤིས་པའི་ ལྷན་དི་ ལྷེ་ཆ་ མང་ཆེའི་ བང་ད་ **23:17** མེད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ལྷིང་མ་ ཁ་ཅིག་གི་
 བང་ད་ “འི་ ཏུས་ཆེན་ནི་ ལྷངས་ལ་ ཅོན་པ་གུན་ནི་ ལྷོན་ཉེ་ ཅིག་ ལུད་ཉང་ཅེས་སི་ ཁྲིམས་ ཡོད་པེན།” ལྷིས་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

ཏང་ཁན་པོ་ བྱང་ས་པོ་ ལུས། ²⁴ དེ་ལ་རྩེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེར་ཁན་ བང་ཞིན་ ཅོས། ²⁵ རོ་ལོག་ ཅོས་ཏེ་ མི་ སང་ཅེས་པོའི་ ཅོན་ལ་
 ཀགས་ཁན་ནི་ མི་ ཁོང་གུན་ནི་ ལུང་ ཟེར་ཁན་པོ་ ལུང་ས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ རོད་པ་ བང་ཞིན་ ཡེ་བྱ། རྒྱང་གིང་ང་ རྒྱང་ཅེས་ལ་
 ལྷན་ས།

ཡེ་བྱ། རྒྱང་གིང་ངེ་ཀ་ རྒྱང་ས།

23:26-43

²⁶ གཙོ་པོ་ ཡེ་བྱ། བྲིད་ཏེ་ བྲེར་ ཟེ་ མག་མི་གུན་ནི་ གས་ཡུལ་ནེ་ ཡོང་ཁན་ནི་ ཀེ་རིན་པ་ གི་མོན་ ཟུམ་ས་ ཡང་ རྒྱང་གིང་པོ་
 ཀལ་ཏེ་ ཡེ་བྱའི་ ལྷིང་རང་ནེ་ གུལ་ཅུགས། ²⁷ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཡེ་བྱའི་ གྲུབ་ནེ་ ཡོངས་, ཁོང་གུན་ནི་ རྣོང་ ཡེ་བྱའི་ མིའ་
 རུག་པོ་ ཅོས་ཏེ་ རུ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ནི་ བུ་མོ་གུན་ནེ་འང་ ཨིན་ནོག། ²⁸ ཡེ་བྱའི་ གྲུབ་པ་ ཟིགས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་,
 “ཡེ་བྱེ་ག་ལེམ་མི་ བུ་མོ་གུན་ ངའེ་ མིའ་ མ་ངུ་, རྩོ་ཞེ་རང་ ངང་ རྩོ་ཞེ་ ལུ་གུ་གུན་ནི་ མིའ་ རུས། ²⁹ རྩུ་པོ་ ལེབ་ཨིན་, བས་
 རྩོ་ཞེ་གུན་ནི་ ཟེར་ཨིན་, ‘ལུ་གུ་ མ་རྩོང་ཁན་, ཅང་ཁོག་ག་ ལུ་གུ་ མ་ལུང་ཁན་ ངང་ འོ་མ་ མ་ལྷེར་ཁན་ནི་ པི་བི་, ཅིན་ལབས་ཅན་
 ཨིན།’ ³⁰ ཏེ་རྩུ་ལ་ མི་གུན་ནི་ རི་གུན་ལ་ ཟེར་ཨིན་, ‘ང་ཞེ་ཀའ་ རིབ་གིག་གའང་’, ཡང་ བྲག་གུན་ལ་ ‘ང་ཞེ་
 ཀོང་གིག་གའང་།††’ ³¹ ཀལ་ཏེས་ ལུང་མ་ རྣོན་པོའ་ ཡོད་ ཟེ་ མི་གུན་ནི་ རི་ལུག་ ཅོན་, ཏེ་ནེ་ ལུང་མ་ ལྷམས་ཏེ་ ལྷིང་ནེ་
 ཁོང་གུན་ནི་ ཅི་ མི་ཅོ་?”

³² ཁྲིམས་ ཅག་ཁན་ནི་ ཞན་མི་ ཉིས་སའང་ སང་ཅེས་ལ་ ཡེ་བྱ། ཉམ་པོ་ བྲིད་ཏེ་ བྲེར་ས། ³³ གོའི་ རུས་པ་ ཟེར་ཁན་ནི་
 བས་སའེ་ཀ་ ལེབ་བཅིག་, མག་མི་གུན་ནི་ ཡེ་བྱ། རྒྱང་གིང་ངེ་ཀ་ རྒྱང་ས་, ཁོང་ ཉམ་པོ་ ཁྲིམས་ ཅག་ཁན་ནི་ མི་ ཉིས་ཀོའང་
 རྒྱང་གིང་ངེ་ཀ་ རྒྱང་ས་, ཅིག་པོ་ ཁོང་ངེ་ ཡས་པ་ ཡང་ ཅིག་པོ་ ཡོ་མའ། |Crucifixion.jpg|col|aw|||23:33

³⁴ ཡེ་བྱའི་ མོལ་ས་, “ཡབ་ལེ་ ཁོང་གུན་ལ་ འགས་པ་ སལ་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཅི་ ཅོ་ཨིན་ ཡོད་ཁན་པོ་ མ་གཤེས་ས་
 ཅོས་ཏེ་ ཨིན་ནོག།” མག་མི་གུན་ནི་ ཁོང་ངེ་ བས་ཟེར་ བགོ་ཅེས་ལ་ གུན་ གྲུབས།

† 23:30 རོ་བྱ་ཡི་ 10:8

³⁵ མི་གུན་ནི་ རྒྱུ་ལན་ ཚང་མ་ ལྷན་ དུགས་ ཨིན་ནའང་ འཕྲོད་གུན་ནི་ ཚོགས་ ཉང་ཨིན་ ཟེམས་, “ཁོའི་ ཞན་མ་གུན་ ལྷོབས་, ཀལ་ཉེས་ ཁོ་ དགོན་མཚོག་གི་ མ་གྱི་ཀ་ ལྷམ་མ་ རྒྱུ་ལན་ལོ་ ཨིན་ན་ ཁོ་རང་ ལྷོབ་ཕྱག་གའང་།” ³⁶ ཡང་ མག་མི་གུན་ནིའང་ ཚོགས་ ཉང་ཨིན་ ཁོང་གི་ དུན་ལ་ ཡོངས་ཉེ་ ཁོང་ར་ ལྷན་ཚང་ ལྷུར་མོ་ ཉངས་ ³⁷ ཡང་ ཟེམས་, “ཀལ་ཉེས་ ལྷོབ་ལ་ ཡ་ལྷུ་དུ་ལའེ་ གུལ་པོ་ ཨིན་ན་, རང་ ལྷོབ་བའང་།” ³⁸ ཁོང་གི་ ལུང་ ལྷག་ག་ “འི་ མི་བོ་ ཡ་ལྷུ་དུ་ལའེ་ གུལ་པོ་ ཨིན་” བྲིས་ཉེ་ ཡོད་པེན་།

³⁹ ལྷུང་གིང་གི་ ལྷུངས་ལན་ནི་ བྲིམས་ཕག་ལན་ ཕིག་པོའི་ ཁོང་ར་ ཚོགས་ ཉངས་ཉེ་ ཟེམས་, “ལྷོབ་ལ་ ལྷམ་མ་ རྒྱུ་ལན་ནི་ མ་གྱི་ཀ་ མན་ན་? ལྷོབ་ལ་ དང་ ང་ཞུང་ ལྷོབ་བའང་།”

⁴⁰ ཞན་ ཕིག་པོའི་ ཁོང་ ལའ་ལྷོས་ཉེ་ ཟེམས་, “ཁོང་ ཕོགས་ ལྷོབ་ལ་ ལི་ཕེས་སི་ ཚད་པ་ རོག་ཉེའང་ དགོན་མཚོག་གི་ བྲིམས་ཕད་ལ་ རིགས་ས་ མེ་རག་ག་? ⁴¹ ང་དང་ ཉེས་ཀོའང་ ང་དང་གི་ ལས་ ངན་པ་ ཕོ་ལན་ནི་ འོས་པའེ་ ཚད་པ་ རོག་ཉེ་ ཨིན་ནོག་, ཨིན་ནའང་ འི་ མི་བོའི་ ངན་པ་ ལས་ ཕའང་ ཕོའང་ མ་རྒྱུས་།” ⁴² ཉེ་ནི་ ཁོའི་ ཡེ་ལུའང་ ཟེམས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ཉེ་རང་ ཉེ་རང་གི་ གུལ་སྲིད་དི་ བང་ར་ ལྷོད་དུ་ཕིག་, ང་ ཨིན་ལྷུ་ བོར་ར་ རྒྱུ་ལ།”

⁴³ ཡེ་ལུའི་ ལན་སལས་, “ངའེ་ ལྷོབ་ལ་ དེན་པ་ ཟེམ་རད་, དི་རིང་ ལྷོབ་ལ་ ང་ ཉམ་པོ་ བམ་ལའེ་ བང་ར་ ལེབ་ཨིན་།”

གཙོ་བོ་ ཡེ་ལུ་ གྲོངས་།

23:44-49

|Curtain tears.jpg|col|aw|||23:43 ⁴⁴ ཉིང་གུང་ ཟམ་གྱིག་ནི་ ལྷུ་ཚོད་ ལུམ་པ་ ཚོགས་པ་ ལུལ་ གང་པོ་ ལུན་གྲིག་ སོང་། ⁴⁵ ཉེ་མའེ་ འོད་ མེད་ལན་ སོང་ ཡང་ ཚོད་ལང་གི་ ཡོ་ལ་ གོ་ནི་ ལུག་ ཚོགས་པ་ ལག་ཉེས་སི་ བང་ར་ ཚད་། ⁴⁶ ཉེ་ནི་ ཡེ་ལུའི་ ལྷན་ ཚོགས་པའི་ བང་ར་ མོལས་, “ཀྱེ་ ཡབ་, ངའེ་ སེམས་ཉིད་ ཉེ་རང་གི་ ཚོགས་ ལྷན་དད་” ཉེ་ལུག་ མོལ་ ཚར་ར་ཕིག་ ཁོང་ གྲོངས་།

⁴⁷ མག་མི་གུའེ་ ལྷོན་པོའི་ རྒྱུ་ལན་གུན་ ཐོང་ཉེ་ དགོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ ལུལ་ཨིན་ ཟེམས་, “འི་ མི་བོ་ གང་པོ་ མི་ཞིག་ ཨིན་ལན་པོ་ ཉན་ཉན་ ཨིན་ནོག་།” ⁴⁸ ཉེ་སུ་ ལྷུང་གིང་ར་ ལྷུང་ཕེས་ ལྷུང་ལ་ ཡོང་ལན་ནི་ མི་ཚང་མའེ་ རྒྱུ་ལན་ ཚང་མ་ ཐོང་ར་ཕིག་ གང་ རྒྱུ་ཉང་ཨིན་ འོགས་ཉེ་ སོང་ ⁴⁹ ཨིན་ནའང་ གུ་ལིལ་ལིའི་ ལུལ་ནི་ ཡེ་ལུའི་ ལྷོད་ལང་ནི་ ཡོངས་ལན་ནི་ ལུ་མོ་གུན་ བེས་ཉེ་

ཁོང་ ཤེས་ཁན་ ཚང་མའི་ ཐག་རིང་ད་ རྟལ་ས་ཏེ་ རླུང་ཁན་གྱི་ ལྷ་ས།

ཡེ་ཤུའི་ སྐྱར་ སྐྱར་ཁང་དེ་ བང་ད་ བོར་ར་ རྗོངས།

23:50-56

⁵⁰ ཏེ་ ཡ་རྩ་དུ་པའེ་ ཚོགས་དུའི་ ཐུས་མི་ ཡོ་སེབ་ ཟེད་ཁན་ནི་ གང་ལོ་ དང་ ཟང་ལོ་ མི་ཞིག་ ཡོད་པའི་, ⁵¹ ཁོང་གུན་ནི་ ཐབ་ལྗིངས་ དང་ ལས་གུན་ལ་ ཁོའི་ ཁང་མ་ཚམས། ཁོ་ ཡ་རྩ་དུའི་ སྐྱོང་ཁྱེར་ ཨ་རི་མ་གྲུ་པ་, དཀོན་མཚོག་གི་ གུལ་སྲིད་ ལེབ་ཅེས་ལ་ སྐྱངས་ཏེ་ ཡོད་པའི་། ⁵² ཁོ་ དི་ལ་རྩའི་ཀ་ སོང་ཏེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱར་ ཁོའི་ སལ་ ཟེད་ཏེ་ ལུ་མ་ ཐུལ་ས། ⁵³ སྐྱར་ རྒྱང་གིང་དེ་ ཀའེ་ བབས་ཏེ་ རས་ གུས་པོའི་ བང་ད་ རུམས་ ཡང་ བྲག་གི་ བང་ད་ རྫོས་ཁན་ནི་ སྐྱར་ཁང་ རོ་ མ་ནེ་ མ་བོར་ཁན་ཞིག་གི་ བང་ད་ ཁོང་དེ་ སྐྱར་བོ་ བོརས། ⁵⁴ ཏེ་ ཞག་པོ་ འབ་བད་དེ་ མིའི་ གུལ་ཚོ་ཅེས་ ཡང་ འབ་བད་དེ་ ཞག་པོ་ གོ་རྒྱལ་ ཚཱིས་ ཡོད་པའི་། ⁵⁵ གུ་ལི་ལ་ལིའི་ ཡུལ་རོངས་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ ཡོངས་ཁན་ནི་ སུ་མོ་གུན་ ཡོ་སེབ་པེ་ གུབ་གུབ་ནེ་ སོང་ ཡང་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱར་ བོར་ར་ རྗོངས་ཁན་ནི་ སྐྱར་ཁང་བོ་ ཐོང་། ⁵⁶ ཏེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ ཁང་པ་ འོགས་ཏེ་ ཡོངས་ ཡང་ སྐྱར་ལ་ སྐྱུ་ཅེས་སི་ མིའི་ ཏི་ཞིམ་ཅན་ནི་ མར་ དང་ མར་ནག་ གུལ་གྲིག་ ཚོས། བཀའ་ཁྲིམས་ བང་ཞིན་ ཁོང་གུན་ འབ་བད་དེ་ རལ་ཚོའི་ ཞག་ག་ རལ་ཚོས་ཏེ་ རྟལ་ས།

24

གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ སྐྱུ་ སོན་ཏེའི་ ཁངས།

24:1-12

¹ ཟ་ཉི་མའེ་ ཞག་ག་ ར་མོ་ ཟང་ཟེང་ནེ་ སུ་མོ་གུན་ གུལ་གྲིག་ ཚོས་ཁན་ནི་ ཏི་ཞིམ་ཅན་ མར་ དང་ མར་ནག་ རྩུང་ཏེ་ སྐྱར་ཁང་དེ་ རུན་ལ་ ལེབ་བཅེག་, ² སྐྱར་ཁང་ད་ ཀའབས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཁང་རྗོ་བོ་ ཐེན་ཏེ་ ཐོང་། ³ ཁོང་གུན་ སྐྱར་ཁང་དེ་ བང་ད་ ལུགས་ས་ཅིག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱར་ མ་ཐོང་། ⁴ ཁོང་ ཉན་པན་ སོང་ཏེ་ དེ་ རྫོང་ལ་ སམ་ཨིན་ ཡོད་རུས་ རུན་མེད་ལ་ མ་ ལྷང་འན་ ཀོས་ལག་ གོན་ཁན་ནི་ མི་ ཉིས་ ཁོང་གུན་ནི་ རུན་ལ་ ཁངས་ཏེ་ ལུགས།

|Two young men in jesus tomb.jpg|col|aw|||24:4 ⁵ སན་ཏེ་ རིགས་པ་ སུ་མོ་གུན་ནི་ གོ་ སྐྱར་ཏེ་

སའ་ ལྷས་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་ ཉིས་ཀོའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ཁྱོ་ཞའི་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ རྩོའ་ རོན་ཏེ་ ཅིའ་ ཅལ་ལང་? 6-7 ཁོང་
 དེ་ཀ་ མེད་, ཁོང་ རོན་ཏེའ་ ཞངས་ཏེ་ ཨིན། ག་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་ཚོངས་སི་ བང་ང་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོང་དེ་ ཁྱོ་ཞའི་, ‘མི་དུགས་སི་བུ་
 སྲིག་ཅན་གུན་ནི་ ལག་ག་ སྟང་ཏེ་, རྒྱང་གིང་དེ་ཀ་ རྒྱང་ཨིན་ ཡང་ ཞག་ སུམ་པའེ་ ཞག་ག་ རོན་ཏེའ་ ལང་ང་ རོད་ཨིན་’
 མོལ་ཁན་བོ་ ཨིད་ཏུ་ ཅོས་།”

⁸ ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཁོང་དེ་ མོལ་ཁན་གུན་ ཨིད་ཏུ་ ཡོངས། ⁹ སྲུང་ཁང་ནི་ འོགས་ཏེ་ ལེབ་བ་ཅིག་ སྐྱེ་ཚབས་ རྩལ་གིག་ དང་
 ཞན་ ཚང་མ་ལ་ རྒྱང་ཁན་ ཚང་མ་ བདས། ¹⁰ སྐྱེ་ཚབས་གུན་ལ་ ཏེ་ འོན་ རྒྱང་ཁན་གུན་ མིར་ཡམ་ མག་དལ་ལ་མ་, ཡོ་འན་ལྷ་ དང་
 ཡ་ཀོབ་བི་ ཨམ་ མིར་ཡམ་ དང་ ཁོང་དེ་ རྩོ་བ་ བུ་མོ་གུན་ ཨིན་པེན། ¹¹ ཏེ་ སྲི་ར་གུན་ ཏོན་མེད་ ཚོར་བ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཨིད་གེས་
 མ་ཅོས། ¹² ཨིན་ནའང་ དི་ཏུར་ ལངས་ཏེ་ སྲུང་ཁང་ང་ གྲུགས་ཏེ་ རོང་, སྐྱས་ཏེ་ ལྷས་པ་ སྲུང་རས་པོ་ ཅིག་པོ་ བོར་ཏེ་ བོང་། ཏེ་གུན་
 ཅི་ རྒྱངས་ཏེ་ ཨིན་ མམ་ཨིན་ ཁོ་ ཏན་པན་ རོང་ཏེ་ ཁང་བ་ འོགས་ཏེ་ རོང་།

ཨམ་ལུས་ལ་ ཚསའེ་ ལམ་མི་ཀ་ ཡེ་བུ་ རལ།

24:13-35

¹³ ཏེ་ན་ ཞག་ག་ ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ འོབ་སྐྱུགས་ ཉིས་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་ནི་ ཀེ་ལོ་མི་ཀར་ རྩལ་ཅིག་ ཐག་རིང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་
 ཨམ་ལུས་ ཟེར་ཁན་ནི་ བོང་ཁྱེར་ལ་ ཆའད་པེན། ¹⁴ ཁོང་ ཉིས་ཀོའི་ རྒྱང་ཁན་ ཚང་མའེ་ སྐྱར་ལ་ སྲི་ར་ ཏང་ངད་པེན། ¹⁵ སྲི་ར་
 ཏང་ཨིན་, བྲོས་དུར་ ཅོ་ ཟེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་བུ་ ཁོང་དེ་ གྲུབ་ནི་ སྐྱོད་ཏེ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ གྲུལ་ལ་ རོད་ས་, ¹⁶ ཨིན་ནའང་ ཡེ་བུ་
 ཨིན་ཁན་བོ་ ཁོང་ང་ རོ་གེས་ རྩལ་ག་ མ་རོད།

¹⁷ ཁོང་དེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ཁྱོ་ཞའི་ ཚེན་ནའང་ ཅི་ སྐྱར་ལ་ སྲི་ར་ ཏང་ངད་?”

ཁོང་ ཐེན་ཞིག་ སྲུངས་, ཡང་ ཁོང་གུན་ ཚོར་ཏེ་ དུག་པེན། ¹⁸ ཁོང་དེ་ རྩོ་ནི་ ཀེ་ལོ་འོ་པས་ ཟེར་ཁན་བོའི་ ཁོང་ང་ ཟེརས་,
 “དང་དི་རིང་ང་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ བང་ང་ རྒྱང་ཁན་གུན་ གྲུས་ མེད་ཁན་ནི་ བས་པ་ ཉེ་རང་ ཅིག་པོ་ ཨིན་ན་?”

¹⁹ ཁོང་དེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཏེའ་ རོད་ས་, “ཅི་ རྒྱང་གུག་?”

ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཏངས་, “ཡེ་བུ་ བ་ཅོ་རེད་པའེ་ སྐྱར་། ཁོང་ བི་ ལུང་སྟོན་པ་, ཏེ་ལས་གེས་སི་ རོད་པ་ རོད་ཁན་ ཡང་

དགོན་མཚོ་གཤམ་ དང་ མི་ཚང་མའེ་ ཏུ་བུ་ལ་ མང་ཆ་ ཉམ་པོ་ ཉལ་ས་ཤེས་སེ་ ལ་བ་ཞ་ སལ་ལ་བ་བོ་ ཨིན་པེན། ²⁰ ལྷ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུ་བ་
 དང་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ འུ་སྐྱོང་གུ་བ་ནི་ ཁོང་ང་ སློག་གི་ ཚད་པ་ ཉང་ང་ལ་ ལྷ་དམ་ ཡང་ ཁོང་ རྒྱང་གིང་ངེ་ག་ རྒྱངས། ²¹ ཨིན་ནའང་ ཁོང་
 ཨིས་པ་ཨེ་ལ་པ་གུ་བ་ ཐར་ རྩལ་ག་ རྩད་ཅེས་ལ་ སྐྱོད་ཉེ་ ཨིན་ལ་བ་བོ་ ང་ཞའེ་ རེ་མ་ ཡོད་པེན་, ཉེ་གུ་བ་ རྩངས་ཉེ་ དི་རིང་ ཞག་
 ལུ་པའེ་ ཞག་ག་, ²² ང་ཞའེ་ ཐོ་ནེ་ ལུ་མོ་ ལ་ཅིག་གི་ འེ་ བས་ཚུ་ལ་བོ་ འད་ཉེ་ ང་ཞའེ་ ཉལ་ས་ལུགས་། ཁོང་གུ་བ་ ང་ཉོག་ནེ་ ཁོང་ངེ་
 ལྷུང་ལང་ང་ སོང་, ²³ ཨིན་ནའང་ ཉེ་ནང་ང་ ཁོང་ངེ་ ལྷུང་ མེད་ པ་སང་ ང་ཞའེ་ ཡོད་ས་ འོགས་ཉེ་ ཡོད་ས་ཉེ་ ཁོང་གུ་བ་ལ་
 ཞལ་ཟེགས་སེ་ བང་ང་ མོ་ཉེ་གུ་བ་ རལ་ཉེ་ ཡེ་ལུ་ སོ་ནེ་ཉེ་ ཞངས་ཉེ་ ཡོད་ མོ་ལ་ལ་རག་ ཟེར་ཨིན་ འདས། ²⁴ ང་ཞའེ་ ཐོ་ནེ་ ལ་ཅིག་
 ལྷུང་ལང་ང་ སོང་ཉེ་ ལུ་མོ་གུ་བ་ནི་ འད་ལ་བ་ བང་ཞེན་ ཡེ་ལུ་འེ་ ལྷུང་ ལྷུང་ལང་ངེ་ བང་ང་ མེད་ལ་བ་བོ་ ཐོང་ཉོག།”

²⁵ ཉེ་ནེ་ ཡེ་ལུ་འེ་ ཁོང་གུ་བ་ལ་ མོ་ལས་, “ཁྱོ་ཞའེ་ ཅོ་མ་གིག་ སམ་པ་ མེད་ལ་བ་ ཡང་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཀགས་པོ་ ཉམ་པོ་ མ་ནེ་
 ལུང་སྐྱོན་པ་གུ་བ་ནི་ མོ་ལ་ལ་བ་ ཚང་མའེ་ ཨིན་ཤེས་ ཅོང་ མི་དུག། ²⁶ མ་གི་ཀའ་ ཉེ་ རྩལ་པ་ལ་གུ་བ་ རྩངས་ཉེ་ མ་ནེ་ ལྷུང་ མི་ཐོབ་
 མོ་ལ་ལ་བ་བོ་ ལྷུང་མེད་ད་?” ²⁷ ཉེ་ནེ་ ཁོང་ངེ་ ལུང་སྐྱོན་པ་ མོ་ཟེས་ནེ་ གོ་ལུགས་ཉེ་ ལུང་སྐྱོན་པ་ ཚང་མའེ་ ཁོང་ངེ་ ལྷོང་ལ་ ཉམ་པའེ་
 ལྷུང་པལས་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ སྤེར་ རྩད་ལ་བ་ནི་ ཉོན་ ཁོང་གུ་བ་ལ་ ཉལ་གོ་ལུགས་ག་ རྩདས།

²⁸ ཁོང་གུ་བ་ ཨེ་མ་འུས་ལ་ ལེ་བ་ཅེས་ དང་ པེས་པོ་ ཚང་ཅེས་ ཉེ་མོ་ ལེ་བ་བ་ཅིག་, ཡེ་ལུ་ ཁོང་གུ་བ་ནི་ སང་ བས་ས་ ཐག་རིང་ང་
 སྐྱོད་ཅེས་པོ་ ཐོང་ ²⁹ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུ་བ་ནི་ ཁོང་ང་ འུ་ལུ་ ཉངས་ཉེ་ ཟེརས་, “ང་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ ལུགས་ས་ རྩད་ ཅིང་ཟེར་བ་
 ལུ་རུ་ལུ་ལས་ཉེ་ ཚན་ ཚ་གིས་དུག།” ཉེ་ནེ་ ཁོང་ ཁོང་གུ་བ་ ཉམ་པོ་ ལུགས་ཅེས་ལ་ བང་ང་ སྐྱོདས། ³⁰ གོང་ཟེན་ དོན་ན་ ཅོག་ཅེ་
 ཏུ་བུ་ལ་ ལུགས་ས་ཅིག་ ཡེ་ལུ་འེ་ དོན་གིར་ ཚག་ག་ བམས་ཉེ་ ལུག་རྩེ་ཆེ་ ལུས་ཉེ་ ཅག་ག་ རྩདས་, ཡང་ ཁོང་ང་ སལས། ³¹ ཉེ་ནེ་
 ཁོང་གུ་བ་ནི་ མིག་ མེད་ཉེ་ ཁོང་ ལུ་ ཨིན་ལ་བ་བོ་ རོ་ཤེས་ས་ཅིག་ ཁོང་ ཁོང་གུ་བ་ནི་ ཏུ་བུ་ནེ་ ལྷོང་།

³² ཁོང་གུ་བ་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེརས་, “ཁོང་ངེ་ ལམ་མ་ ང་དང་ང་ ཞལ་ཉེ་ རྩད་ཨིན་ ཉམ་པའེ་ ལྷུང་པལས་སེ་ བང་ནེ་
 ཉལ་གོ་ལུགས་ག་ རྩད་ ཟེན་, ང་དང་གུ་བ་ནི་ ལྷིང་ངེ་ བང་ང་ མེ་ བར་ལ་བ་ ཅོགས་ མ་ཚོང་ང་?” ³³ ཉེ་ནེ་བ་མལ་ལ་, ཁོང་གུ་བ་ ལངས་ཉེ་
 ཡེ་ལུ་ལེ་མ་མ་ འོགས་ཉེ་ སོང་ ཡང་ ལྷུ་ཚབས་ ལུགས་ཅིག་པོ་ ཞན་ ཐོ་པ་གུ་བ་ ཉམ་པོ་ རོ་མས་ཉེ་ ཡོད་ལ་བ་བོ་ ཐོང་། ³⁴ ཁོང་
 ཉེས་གོང་ ཁོང་གུ་བ་ནི་, “གཙོ་པོ་ དེན་པ་ སོ་ནེ་ཉེ་ ཞངས་ཉེ་ ཤི་མོན་ནི་ རལ་ཉོག།” ཟེར་ཨིན་ ཚོང་། ³⁵ ཉེ་ནེ་ ཁོང་ ཉེས་གོང་ང་

ལམ་མ་ རླུང་ཁན་ ཚང་མའེ་ རྫོང་ དང་ རོང་འི་ རོན་གྱིར་ ཅག་ག་ རྗོད་དེ་ཅིག་ རོང་ རོ་ཤེས་ཁན་པོ་ འདས།

ཡེ་བྱ་ ཡོང་ཕྱགས་གུན་ལ་ རལ།

24:36-49

³⁶ རོང་ ཉེས་ཀོའེ་ རླེ་ར་གུན་ འད་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ རྩན་མེད་ལ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་བྱ་ རོང་གུན་ནི་ རླིལ་ལ་ རྫྱོདས་ ཡང་ མོལས་ ,
“དགོན་མཚོག་གི་ ཞི་དེ་ རྫོ་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ ལུས་ཤིག།”

³⁷ ཨིན་ནའང་ རོང་གུན་ རྫོགས་ ཡང་ རིགས་ , རོང་ར་ འིན་བྲེ་ཞིག་ ཐོང་ཉེ་ ཨིན་ལོག་ སམ། ³⁸ ཡེ་བྱའི་ རོང་གུན་ལ་ མོལས་ ,
“རྫོ་ཞའེ་ ཅིའེ་ རིགས་ས་རག་ ཡང་ རྫོ་ཞའེ་ རྫིང་འི་ བང་ར་ ཐེ་ཚོམས་ ཅིའེ་ རྫྱུའེ་རག་? ³⁹ རའེ་ རྫང་པ་ ལག་པ་ གུན་ལ་
ལྷོས་སའང་ , ར་རང་ ཨིན། ལག་པ་ རྩེས་ཉེ་ རའེ་ རྩག་གའང་ , འིན་བྲེའེ་ འག་ དང་ རུས་པ་ ཡོང་ར་ མལོག་ ཨིན་ནའང་ ར་ ཉེ་གུན་
ཡོད།” ⁴⁰ ཉེ་པོ་ མོལ་ཉེ་ རོང་འི་ རོང་རང་འི་ ཚག་ དང་ ཞབས་ གུན་ རོང་གུན་ལ་ རྫན་ན་ རྗོདས། ⁴¹ ཐང་པོ་ དང་ གའེ་མོ་
ཚནའང་ ཉ་རུང་ རོང་གུན་ནི་ ཨིན་ཤེས་ མ་ཙོས་པ་ ཡེ་བྱའི་ རོང་གུན་ལ་ མོལས་ , “རྫོ་ཞའེ་ ལག་ག་ ཟའེ་ཅེས་ཤིག་ ཡོད་ད་?”

⁴² རོང་གུན་ནི་ ཉ་ རྫགས་ཁན་ནི་ ཞག་ཞིག་ རོང་ར་ ཉངས། ⁴³ རོང་འི་ ཉེ་པོ་ བམས་ཉེ་ རོང་གུན་ནི་ རུན་ལ་ རོནས།

⁴⁴ ཉེ་ནི་ རོང་གུན་ལ་ མོལས་ , “ར་ རྫོ་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་ རའེ་ འི་གུན་ ཟེར་པིན་ , ‘མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་ཁྲིམས་ ,
ལུང་རྫོན་པ་གུན་ དང་ རུང་གུར་འི་ རླེ་ཚ་གུན་ནི་ བང་ར་ རའེ་ རྫོང་ལ་ རྫིས་ཁན་ ཚང་མ་ རུན་བྲའེ་ རྫུང་གོས།” ⁴⁵ ཉེ་ནི་ ཡེ་བྱའི་
རོང་གུན་ལ་ ཉམ་པའེ་ རུང་རབས་སི་ བང་ར་ རྫིའེ་ རྗོད་ཁན་གུན་ ཉ་གོ་ཅེས་སི་ རྫུན་ སལས། ⁴⁶ རོང་འི་ རོང་གུན་ལ་ མོལས་ ,
“འི་པོ་ རྫིའེ་ རྗོད་ཉེ་ རུག་ ,

‘དགོན་མཚོག་གི་ ལུམ་མ་ རྗོད་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ རུག་རལ་ རུང་ཨིན་

ཡང་ ཞག་ རྫུམ་པའེ་ ཞག་ག་

ཤི་ཁན་གུན་ནི་ རྫོ་ནི་ རོན་ཉེའེ་ ཞངས་ཨིན།

⁴⁷ ཡེ་བྱའི་ལེམ་ནི་ གོ་ལུགས་ཉེ་ རྫུལ་ཁམས་ ཚང་མའེ་ བང་ར་

རྫིག་པ་ནི་ རྫོང་པ་ ཙོ་ཅེས་ དང་ རྫིག་པ་ རེལ་ཅེས་སི་ རིའེ་

ཁོང་གི་ ཚན་ཉི་ བང་ང་ ཚོས་ཤད་ཨིན།’

48 ཉེ་ ཚང་མའེ་ ལྷང་པོ་ ཉང་ཨིན་ ཁྱོ་ཞའེ་ མི་ཚང་མ་ལ་ ཤོད། 49 ངའེ་ ཡབ་བེ་, ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་དེ་ ཞལ་ཚད་ རྗེད་ལན་པོ་ ངའེ་
ཁྱོ་ཞ་གུན་ལ་ ཀལ་ཨིན། ཨིན་ནའང་ བམ་ཁའེ་ཉེ་ ཉམ་པའེ་ ལུག་ཉིད་ ལྷོད་ཉེ་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ ལྷུད་དེ་ ལྷང་ལྷང་ ཚན་པ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ལེན་ན་
གུལ་སའེ་ བང་ང་ ཏུག།”

དགོན་མཚོག་གི་ ཡེ་ལུ་ བམ་ཁའེ་ ཁྱེར་ར་ རྗེད་ས།

24:50-53

50 ཉེ་ཉེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ལུ་འེ་ ཁོང་གུན་ སི་ལོག་ག་ བེད་ལུ་ཉི་ གོང་སེབ་བེ་ ཉེ་མོ་ཞིག་ག་ ཁྱེར་ར་ རྗེད་ས།, ཡང་ བམ་ཁའེ་ ཚོགས་ལ་
ཚག་ ལྷུང་ང་ རྗེད་ཉེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅིན་ལབས་ སལས། 51 ཁོང་གུན་ལ་ ཅིན་ལབས་ སལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ཉེ་ ཁོང་གུན་ཉེ་ བེས་ཉེ་
ཡེ་ལུ་ བམ་ཁའེ་ ཁྱེར་ར་ རྗེད་ས། 52 ཁོང་གུན་ཉེ་ ཁོང་ང་ ཅོལ་ཨིན་, མ་ ཐད་པོ་ ཉམ་པོ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ ལོགས་ཉེ་ སོང་།
53 ཞག་ཉང་ ཁོང་གུན་ ཚོད་ཁང་ང་ ལྷོད་ཉེ་ དགོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པ་ ལུལ་ལད་བེན།